

PRÓLOGO

Este manual deberá considerarse como una parte permanente del vehículo y deberá entregarse junto con el mismo cuando sea revendido o transferido a otro propietario u operador. Lea atentamente este manual antes de utilizar su nuevo SUZUKI y consúltelo de vez en cuando. Contiene información importante sobre seguridad, operación, y mantenimiento.

SUZUKI MOTOR CORPORATION

Todo el contenido de este manual se basa en la última información disponible en el momento de su publicación. Debido a la introducción de mejoras y otros cambios, podrían presentarse algunas discrepancias entre la información de este manual y el vehículo entregado. SUZUKI MOTOR CORPORATION se reserva el derecho de efectuar cambios de producción en cualquier momento y sin previo aviso, sin incurrir por ello en ningún tipo de obligación para realizar cambios iguales o similares en los vehículos previamente fabricados o vendidos.

Este vehículo puede no cumplir con las normas o regulaciones de otros países. Antes de intentar registrar este vehículo en cualquier otro país, revise todas las regulaciones aplicables y haga las modificaciones necesarias.

NOTA:

Consulte la etiqueta de advertencia denominada "Significado del símbolo del airbag" en la sección "PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD" para obtener información sobre la protección del airbag frontal.

IMPORTANTE

▲ ADVERTENCIA/▲ ATENCIÓN/AVISO/NOTA

Se ruega leer y seguir atentamente las instrucciones de este manual. Para enfatizar una información especial, el símbolo ▲ y las palabras **ADVERTENCIA**, **ATENCIÓN**, **AVISO** y **NOTA** tienen significados especiales. Preste especial atención a los mensajes resaltados por estas palabras:

▲ ADVERTENCIA

Indica un peligro potencial que podría provocar lesiones graves o la muerte.

▲ ATENCIÓN

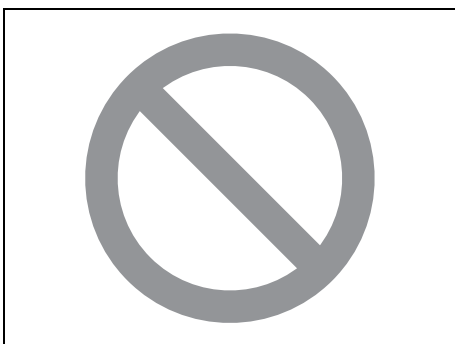
Indica un peligro potencial que podría provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO

Indica un peligro potencial que podría provocar daños en el vehículo.

NOTA:

Encierra una información especial para facilitar el mantenimiento o aclarar alguna instrucción.



75F135

El círculo con una línea atravesada significa en este manual que la acción indicada "No debe ser realizada" o "No debe suceder".

ADVERTENCIA SOBRE MODIFICACIÓN

⚠ ADVERTENCIA

Este vehículo no debe ser modificado. Una modificación podría afectar la seguridad, la maniobra, el funcionamiento o la durabilidad, y podría violar los reglamentos gubernamentales. En adición, los daños o los problemas de rendimiento resultantes de alguna modificación, podrían no ser cubiertos por la garantía.

AVISO

La instalación inadecuada de un equipo de comunicación móvil tales como los teléfonos móviles o radios para CB (Citizen's Band) podría causar interferencias electrónicas en el sistema de encendido de su vehículo y, a su vez, problemas de rendimiento. Consulte a un concesionario SUZUKI o a un taller calificado.

AVISO

El conector de diagnóstico de su vehículo está preparado solo para la herramienta de diagnóstico específica para fines de inspección y servicio. La conexión de cualquier otra herramienta o dispositivo puede interferir con las operaciones de piezas electrónicas y causar que se queden sin baterías.

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir un SUZUKI y bienvenido a nuestra gran familia. Su elección ha sido certera; con SUZUKI podrá experimentar el placer de conducir durante muchos años.

Este manual del propietario fue preparado para brindarle una experiencia segura, agradable y sin problemas con su vehículo SUZUKI. Contiene información importante sobre el funcionamiento del vehículo, sus características de seguridad y los requisitos de mantenimiento. Por favor léalo atentamente antes de conducir su vehículo. Después de leerlo, guárdelo en la guantera para poderlo consultar en cualquier momento.

Rogamos entregar este Manual al nuevo propietario en el momento de la reventa.

Además del Manual del Propietario, otros folletos entregados con su SUZUKI explican las garantías del vehículo. Le recomendamos leer toda la documentación entregada para familiarizarse con esta información importante.

Solicite el mantenimiento regular programado a su concesionario SUZUKI local. Los técnicos entrenados en fábrica le brindarán el mejor servicio posible y le asegurarán el uso de piezas y accesorios originales de SUZUKI.

NOTA:

Las ilustraciones en este manual representan una variación típica, que puede ser diferente de su vehículo.

“Distribuidor SUZUKI” significa un Distribuidor Autorizado de Suzuki y un Taller Autorizado de Servicio Suzuki.

SUZUKI MOTOR CORPORATION

73RS3-01S

GRABACIONES DE DATOS DE VEHICULOS

Existen ciertos componentes de su vehículo que incorporan módulos de almacenamiento de datos o memorias, que almacenan temporal o permanentemente los datos técnicos que se detallan a continuación. Estos datos son exclusivamente técnicos y sirven para (i) identificar y corregir fallas ocurridas en el Vehículo y/o (ii) optimizar funciones del Vehículo.

Datos grabados

- Mal funcionamiento, fallas y errores en componentes importantes del sistema. (por ejemplo, luces, frenos)
- Reacciones del vehículo en ciertas situaciones (por ejemplo, inflado de airbag SRS, activación del sistema de control de estabilidad).
- Condiciones de funcionamiento de los componentes del sistema (por ejemplo, niveles de llenado).
- Mensajes de estado del vehículo y sus componentes individuales (por ejemplo, velocidad del vehículo, aceleración, desaceleración, aceleración lateral).
- Condiciones ambientales (por ejemplo, temperatura exterior).

Los datos grabados varían según el modelo o grado del vehículo.

RECOMENDACIONES SOBRE EL USO DE REPUESTOS Y ACCESORIOS ORIGINALES DE SUZUKI

SUZUKI recomienda encarecidamente utilizar repuestos y accesorios originales de SUZUKI. Los repuestos y accesorios originales de SUZUKI se fabrican de acuerdo con los niveles más altos de calidad y rendimiento, y están diseñados para cumplir exactamente con las especificaciones de su vehículo.

Actualmente hay en el mercado una amplia variedad de repuestos y accesorios no originales para los vehículos SUZUKI. El uso de estos repuestos y accesorios puede afectar seriamente el rendimiento de su vehículo y acortar su vida de servicio. Por consiguiente, la instalación de repuestos y accesorios no originales de SUZUKI no están cubiertos por la garantía.

Repuestos y accesorios no originales de SUZUKI

Algunos repuestos y accesorios podrían estar aprobados por ciertas autoridades de su país.

Algunos repuestos y accesorios se venden como repuestos y accesorios autorizados por SUZUKI. Algunos repuestos y accesorios originales de SUZUKI se venden como repuestos y accesorios reutilizados. Todos estos repuestos y accesorios no son repuestos y accesorios originales de SUZUKI y su empleo no está cubierto por la garantía.

Reutilización de repuestos y accesorios originales de SUZUKI

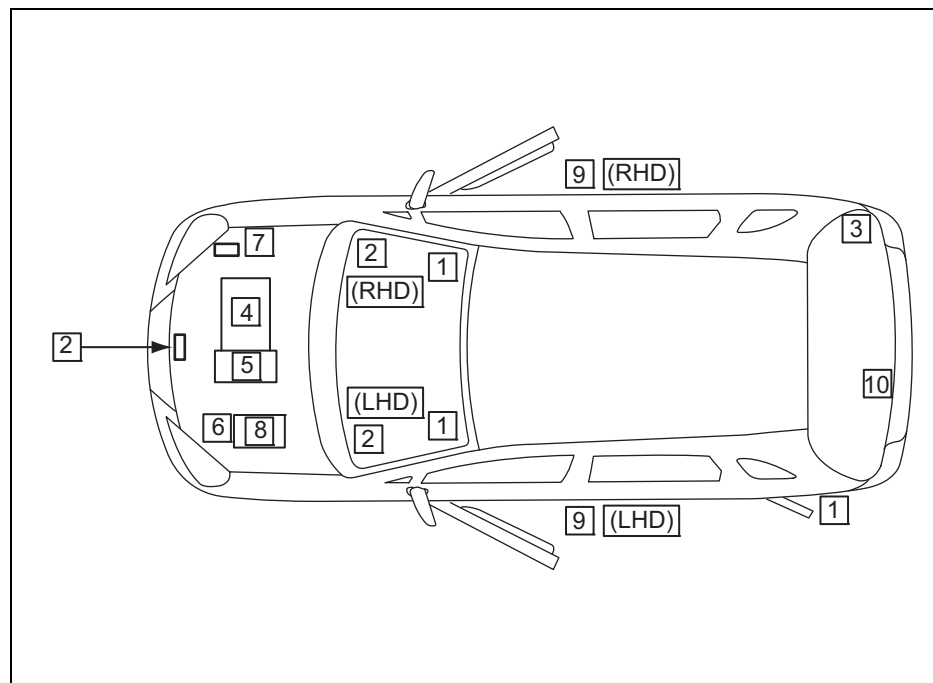
Debido al peligro que representa para los usuarios, se prohíbe expresamente la reventa o la reutilización de los siguientes elementos:

- Componentes del airbag y otros artículos pirotécnicos, incluyendo sus componentes (por ejemplo, almohadilla, dispositivos de control y sensores)
- Sistema de cinturones de seguridad, incluyendo sus componentes (por ejemplo: cintas, hebillas y retractores)

Los componentes del airbag y del pretensor del cinturón de seguridad contienen sustancias químicas explosivas. Estos componentes deben ser debidamente extraídos y desechados por el taller de servicio autorizado por SUZUKI o un desguace para evitar una explosión no intencional antes del desmantelamiento.

GUÍA PARA ESTACIONES DE SERVICIO

1. Combustible (véase sección 9)
2. Capó (véase sección 5)
3. Herramientas para el cambio de neumáticos (véase sección 7)
4. Varilla medidora de nivel de aceite del motor “Amarilla” (véase sección 6)
5. Fluido del transmisión automática “Roja” (véase sección 6)
6. Refrigerante del motor (véase sección 6)
7. Líquido lavaparabrisas (véase sección 6)
8. Batería (véase sección 6)
9. Presión de los neumáticos (véase la Etiqueta de información sobre neumáticos en el montante de la cerradura de la puerta del conductor)
10. Neumático de repuesto (véase sección 7)



73RS007

LHD Conducción a la izquierda
RHD Conducción a la derecha

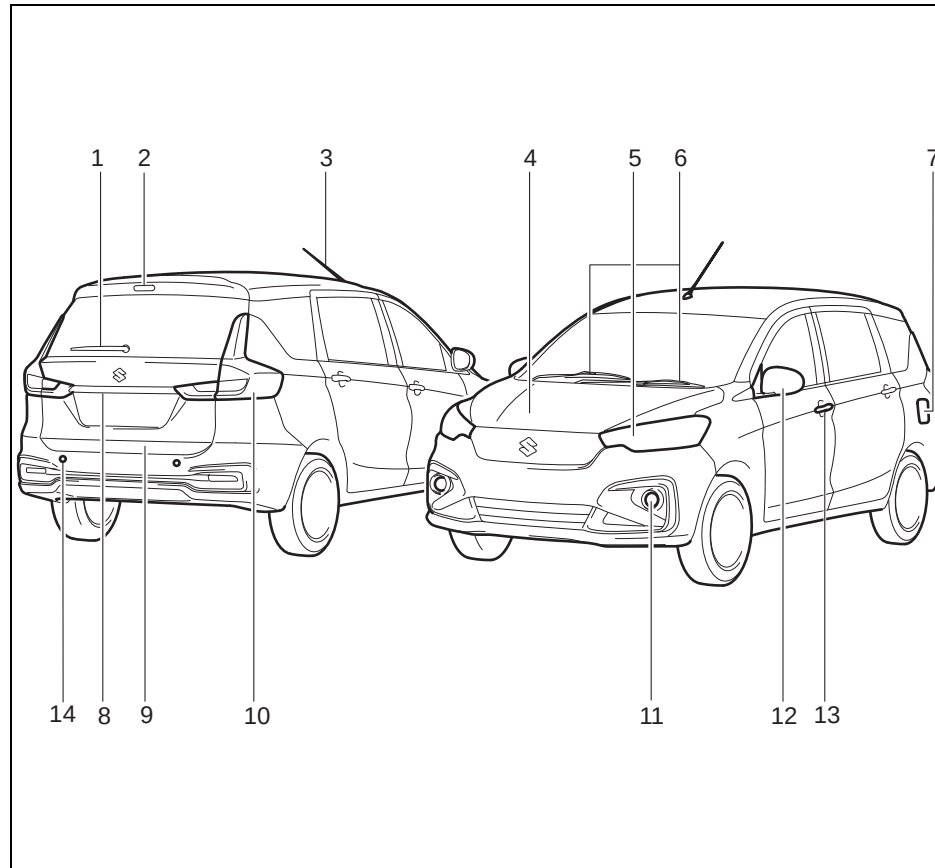
CONTENIDO

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD	1
ANTES DE CONDUCIR	2
FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO	3
CONSEJOS PRÁCTICOS DE CONDUCCIÓN	4
OTROS CONTROLES Y EQUIPOS	5
INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO	6
SERVICIO DE EMERGENCIA	7
CUIDADO DE LA APARIENCIA	8
ESPECIFICACIONES	9
SUPLEMENTO	10
ÍNDICE	11

TABLA DE CONTENIDO ILUSTRADO

EXTERIOR

1. Limpiaparabrisas trasero (P.2-50)
2. Tercera luz de freno (P.6-40)
3. Antena de radio (P.5-26)
4. Capó del motor (P.5-59)
5. Faro (P.2-45, 6-36)
6. Limpiaparabrisas (P.2-49)
7. Tapón de llenado de combustible (P.5-58)
8. Luz de placa de matrícula (P.6-39)
9. Portón trasero (P.2-5)
10. Luz de combinación trasera (P.6-38)
11. Luz antiniebla delantera (si dispone de ello) (P.2-33, 6-37)
12. Espejo retrovisor exterior (P.2-22)
13. Cerraduras de las puertas (P.2-2)
14. Sensores de estacionamiento (si dispone de ello) (P.3-24)

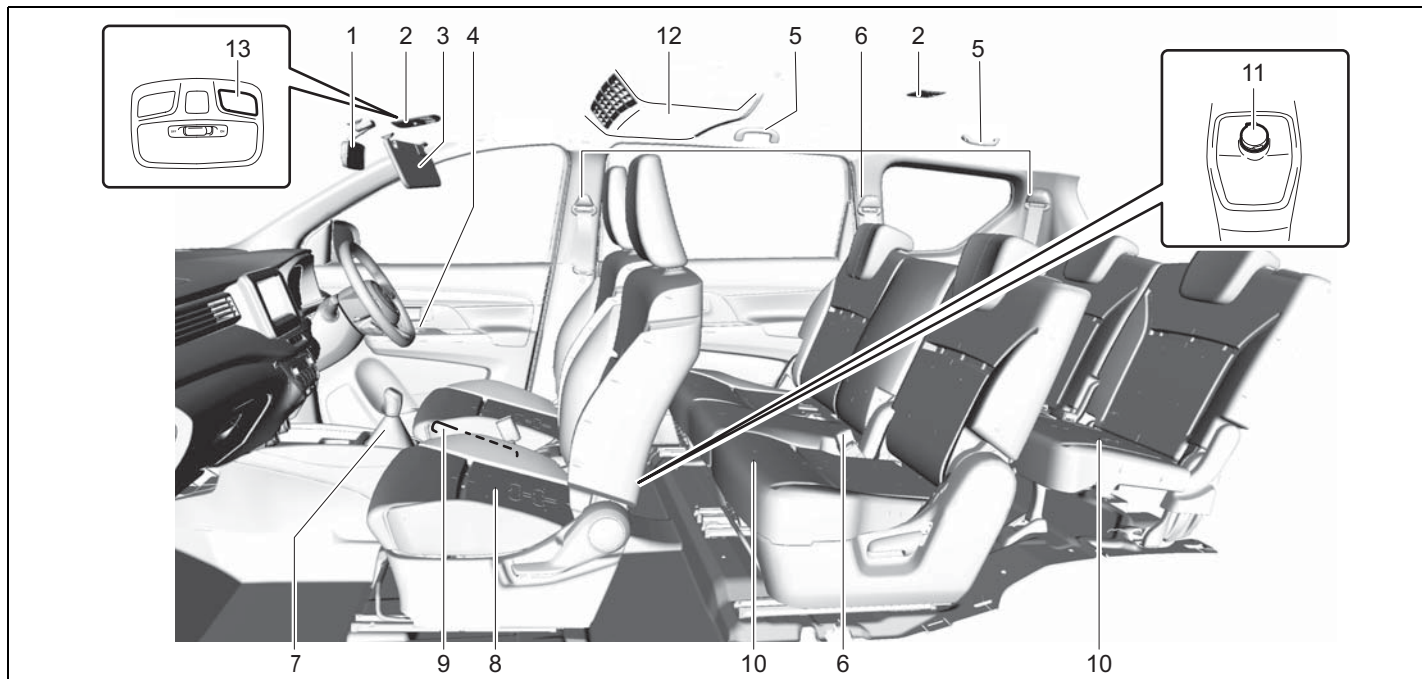


73R0016

TABLA DE CONTENIDO ILUSTRADO

INTERIOR

- | | | |
|---|--|--|
| 1. Espejo retrovisor interior (P.2-21) | 5. Agarraderas (P.5-64) | 11. Enchufe para accesorios (si dispone de ello) (P. 5-63) |
| 2. Interruptor de la luz interior (P.5-62, 6-40) | 6. Cinturones de seguridad (P.1-9) | 12. Sistema de aire acondicionado trasero del techo (si dispone de ello) (P.5-3) |
| 3. Visera (P.5-43) (P.5-61) | 7. Palanca de cambios (P.3-19) | 13. Micrófono manos libres (si dispone de ello) (P. 5-44) |
| 4. Interruptor de control de los espejos eléctricos (P.2-22)/ Controles de las ventanillas eléctricas (si dispone de ello) (P.2-20) | 8. Asientos delanteros (P.1-1) | |
| | 9. Palanca del freno de estacionamiento (P.3-11) | |
| | 10. Asientos traseros (P.1-4) | |

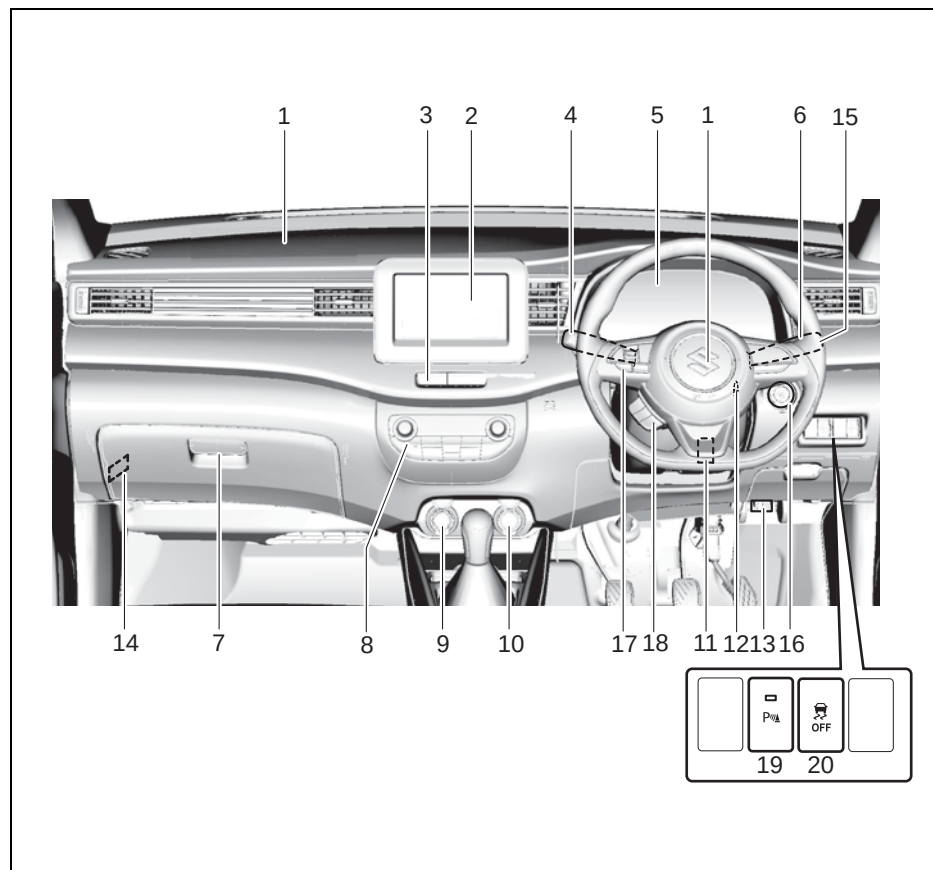


73R0321

TABLA DE CONTENIDO ILUSTRADO

TABLERO DE INSTRUMENTOS

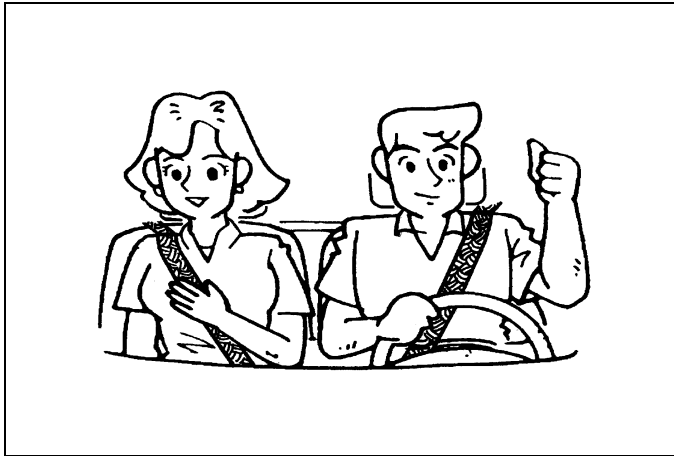
1. Airbags delanteros (P.1-34)
2. Sistema de audio (si dispone de ello) (P.5-26)
3. Interruptor de aviso de peligro (P.2-48)
4. Palanca del limpiaparabrisas y lavaparabrisas (P.2-48) Limpiaparabrisas Trasero y Interruptor de limpiaparabrisas (P.2-50)
5. Grupo de instrumentos (P.2-24)
6. Pantalla de información (P.2-37)
7. Palanca de control de las luces (P.2-45)/ Palanca de control de los intermitentes (P.2-47)
8. Guantero (P.5-65)
9. Sistema de Calefacción y Aire Acondicionado Sistema (P.5-1)
10. Enchufe para accesorios (P.5-63)
11. Enchufe de AUX/USB (si dispone de ello) (P. 5-65)
12. Palanca de bloqueo de la dirección (P.2-51)
13. Interruptor de encendido (Vehículo sin Sistema de Arranque sin Llave (si dispone de ello) (P.3-3)
14. Manivela de desenganche del capó (P.5-42) (P. 5-59)
15. Caja de fusibles (P.6-33)
16. Interruptor de las luces antiniebla delanteras (si dispone de ello) (P. 2-46)
17. Interruptor del motor (Vehículo sin sistema de arranque sin llave) (si dispone de ello) (P. 3-5)
18. Interruptor de dirección (si dispone de ello) (P.5-44)
19. Interruptores manos libres (si dispone de ello) (P. 5-43)
20. Interruptor del sensor de estacionamiento (si dispone de ello) (P. 3-27)
21. ESP® OFF (si dispone de ello) (P.3-38)



73R0322

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

1

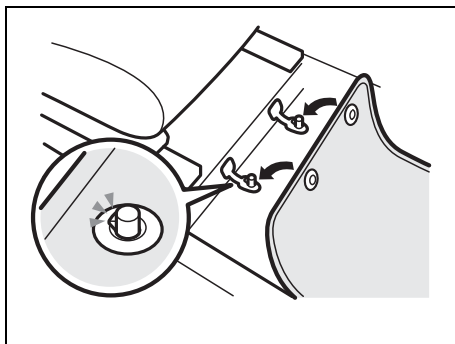


65D231S

Alfombrillas de piso	1-1
Asientos delanteros	1-1
Asientos traseros	1-4
Interruptor de las luces antiniebla delanteras.....	1-9
Sistemas de Seguridad para Niños	1-20
Sistema de Seguridad Suplementario (Airbags)	1-33
Advertencia sobre los gases de escape	1-41

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

Alfombrillas de piso



60MK020

Para evitar que la alfombrilla de piso del lado del conductor se deslice hacia delante y pueda interferir con el manejo de los pedales, se recomiendan las alfombrillas de piso originales SUZUKI. Cada vez que vuelva a instalar la alfombrilla de piso del lado del conductor después de extraerla, asegúrese de enganchar los ojales a los sujetadores y de colocar correctamente la alfombrilla en la zona de los pies.

Cuando sustituya las Alfombrillas de piso de su vehículo por otro tipo, como las alfombrillas para todo clima, recomendamos encarecidamente utilizar alfombrillas originales de SUZUKI.

⚠ ADVERTENCIA

Si no se adoptan las medidas de precaución siguientes, la alfombrilla del lado del conductor puede interferir con los pedales y causar la pérdida de control del vehículo o un accidente.

- Asegúrese de que los ojales de las alfombrillas están enganchados a los sujetadores.
- Nunca apile alfombrillas de piso.
- Nunca utilice una alfombrilla de piso que no se ajuste a los contornos del piso.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar una excesiva flojedad del cinturón de seguridad, lo cual reduciría la eficacia de los cinturones como dispositivo de seguridad, compruebe que los asientos estén debidamente ajustados antes de abrocharse los cinturones.

⚠ ADVERTENCIA

No coloque ningún objeto debajo del asiento delantero. Si un objeto queda atrapado debajo del asiento delantero, puede ocurrir lo siguiente.

- El asiento no se bloqueará.

Asientos delanteros

Ajuste del Asiento

⚠ ADVERTENCIA

Nunca intente ajustar la posición del asiento o del respaldo del conductor mientras conduce. El asiento o el respaldo podría moverse inesperadamente y provocar la pérdida del control. Asegúrese de regular el respaldo y la posición del asiento del conductor antes de conducir.

⚠ ADVERTENCIA

No coloque encendedores de cigarrillos ni latas de aerosol en el piso. Si un encendedor de cigarrillos o una lata de aerosol está en el piso, puede encenderse accidentalmente cuando se carga el equipaje o se ajusta el asiento, ocasionando un incendio.

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

Ajuste de la Posición del Asiento



73R0032

La palanca de ajuste de cada asiento delantero está ubicada debajo de la parte delantera del asiento. Para ajustar la posición del asiento, levante la palanca de ajuste y deslice el asiento hacia delante o hacia atrás.

Después del ajuste, trate de mover el asiento en sentido longitudinal para asegurarse de que ha quedado debidamente enclavado.

Ajuste de Altura del Asiento (si dispone de ello)



72R0132

Si el asiento del conductor cuenta con la palanca de ajuste de la altura del asiento sobre el lado exterior del asiento, podrá subir o bajar el asiento levantando o bajando dicha palanca.

Ajuste de los respaldos

⚠ ADVERTENCIA

Todos los respaldos deben estar siempre en posición vertical mientras se conduce el vehículo a fin de no reducir la eficacia de los cinturones de seguridad. Los cinturones de seguridad están diseñados para brindar máxima protección cuando los respaldos de los asientos se encuentran en posición vertical.

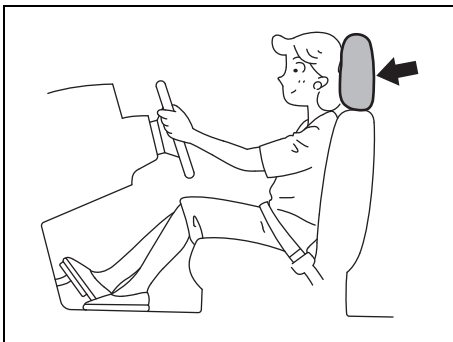


72R0133

Para ajustar el ángulo del respaldo de los asientos delanteros, levante la palanca situada en el lado exterior del asiento, mueva el respaldo a la posición deseada y suelte la palanca de manera que el respaldo quede debidamente bloqueado.

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

Reposacabezas



63J246

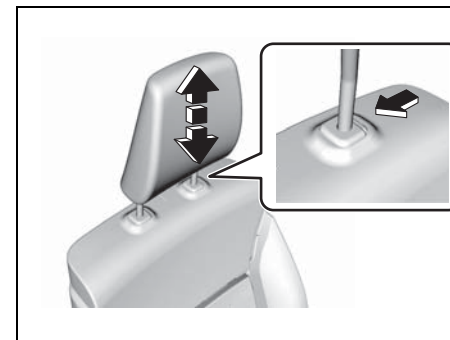
Los reposacabezas están diseñados para ayudar a reducir el riesgo de lesiones en el cuello en caso de accidentes. Ajuste el reposacabezas para que la parte central de este se encuentre a la altura de la parte superior de sus orejas. Si esto no es posible, como en el caso de pasajeros muy altos, coloque el reposacabezas lo más alto posible.

⚠ ADVERTENCIA

- No conduzca nunca con los reposacabezas extraídos.
- No intente ajustar el reposacabezas mientras conduce.

NOTA:

Podría ser necesario reclinar el respaldo y proveer un espacio libre suficiente para remover el reposacabezas.



73R0035

Para subir el reposacabezas delantero, tire del mismo hacia arriba hasta que escuche un chasquido. Para bajar el reposacabezas, empújelo hacia abajo mientras presiona la palanca de bloqueo. Si es necesario sacar el reposacabezas (para limpiarlo, sustituirlo, etc.), presione la palanca de bloqueo y extraiga el reposacabezas por completo.

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

Asientos traseros

Ajuste del asiento

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar una excesiva flojedad del cinturón de seguridad, lo cual reduciría la eficacia de los cinturones como dispositivo de seguridad, compruebe que los asientos estén debidamente ajustados antes de abrocharse los cinturones.

Ajuste de la Posición del Asiento (para los asientos de la 2.^a hilera)



73R0036

Las palancas de ajuste de los asientos de la 2.^a hilera están ubicados debajo de la parte delantera de los asientos. Para regular la posición del asiento, levante la palanca de ajuste y deslice el asiento hacia delante o hacia atrás. Después del ajuste, trate de mover el asiento en sentido longitudinal para asegurarse de que ha quedado debidamente enclavado.

Aviso

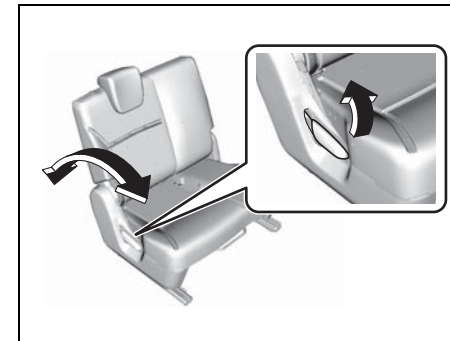
Cuando el asiento de la 3.^a hilera esté plegado hacia adelante, ajuste el asiento de la 2.^a hilera para que no llegue al asiento de la 3.^a hilera.

Ajuste de los respaldos

⚠ ADVERTENCIA

Todos los respaldos deben estar siempre en posición vertical mientras se conduce el vehículo a fin de no reducir la eficacia de los cinturones de seguridad. Los cinturones de seguridad están diseñados para brindar máxima protección cuando los respaldos de los asientos se encuentran en posición vertical.

Para los asientos de la 2.^a hilera

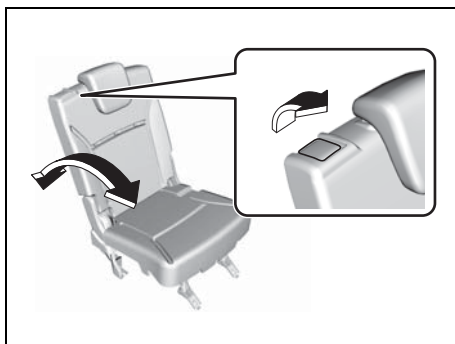


73R0037

Para ajustar el ángulo del respaldo de los asientos de la 2.^a hilera, levante la palanca situada en el lado exterior del asiento, mueva el respaldo hasta la posición deseada y suelte la palanca para bloquearlo en su lugar.

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

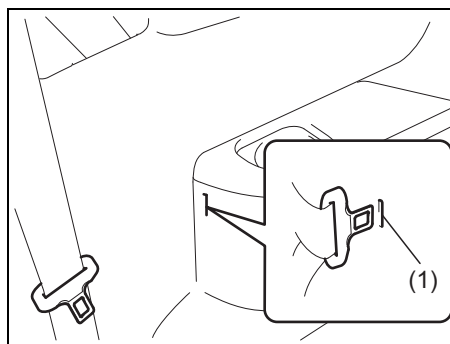
Para los asientos de la 3.^a hilera



73RS017

Para ajustar el ángulo del respaldo de los asientos de la 3.^a hilera, levante la palanca, mueva el respaldo a la posición deseada y vuelva a colocar la palanca para bloquear el respaldo en su lugar.

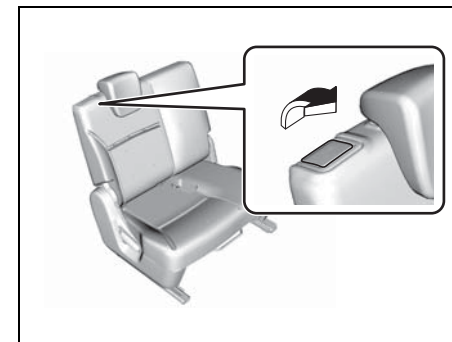
Asientos de tipo abatible (para los asientos de la 2.^a hilera)



73R0038

NOTA:

Para entrar o salir del asiento de la 3.^a hilera, enganche la cinta del cinturón de cadera-hombro en la pieza (1) antes de mover el asiento de la 2.^a hilera.



73R0039

Los asientos abatibles se pueden mover para facilitar la entrada y salida desde los asientos de la 3.^a hilera. Para mover el asiento abatible, levante la palanca ubicada en el lado exterior del respaldo del asiento y empuje el respaldo hacia delante.

⚠ ADVERTENCIA

- Después de utilizar la función abatible, asegúrese de volver a poner el respaldo plegado en posición vertical.
- Antes de volver a poner un asiento abatible en su posición normal, asegúrese de que el pasajero del asiento de la 3.^a hilera ha apartado los pies.
- Después de colocar el asiento en su posición normal, compruebe que está firmemente bloqueado.

Reposacabezas

Los reposacabezas están diseñados para ayudar a reducir el riesgo de lesiones en el cuello en caso de accidentes.

⚠ ADVERTENCIA

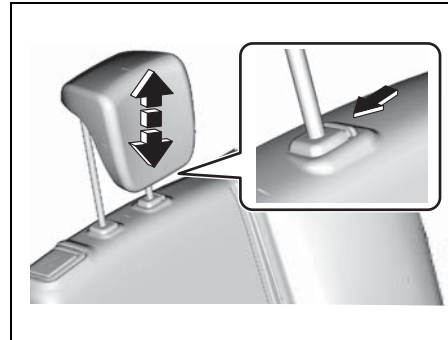
- No conduzca nunca con los reposacabezas extraídos.
- No intente ajustar el reposacabezas mientras conduce.

NOTA:

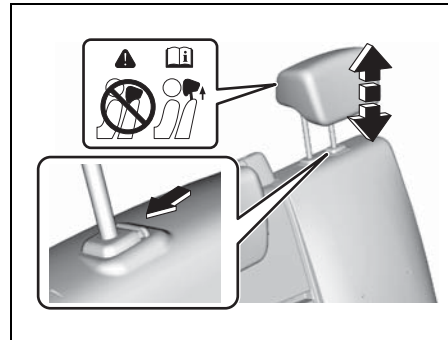
Podría ser necesario abatir el respaldo y proveer un espacio libre suficiente para remover el reposacabezas.

Ajuste el reposacabezas para que la parte central de este se encuentre a la altura de la parte superior de sus orejas. Si esto no es posible, como en el caso de pasajeros muy altos, coloque el reposacabezas lo más alto posible.

Asientos de la 2.^a hilera



Asiento central de la segunda hilera (si dispone de ello)



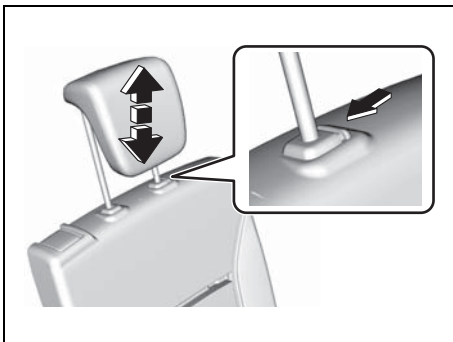
Cuando utilice el reposacabezas central, tire hacia arriba y bloquéelo de manera segura antes de conducir.

⚠ ADVERTENCIA

Es prohibido sentarse en el asiento central de la segunda hilera con el reposacabezas central retirado o en posición replegada.

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

Asientos de la 3.^a hilera



73R0040

Para subir el reposacabezas trasero, levántelo hasta que escuche un chasquido. Para bajar el reposacabezas, empujelo hacia abajo mientras presiona la palanca de bloqueo. Si es necesario sacar el reposacabezas (para limpiarlo, sustituirlo, etc.), presione la palanca de bloqueo y extraiga el reposacabezas por completo.

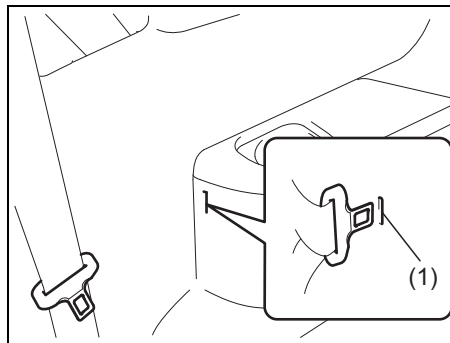
Cuando instale un sistema de seguridad para niños, suba el reposacabezas hasta la posición más alta.

Asientos traseros plegables

El asiento trasero de su vehículo puede plegarse hacia delante para proporcionar espacio de carga adicional.

Asientos de la 2.^a hilera

Para plegar los asientos de la 2.^a hilera hacia delante:



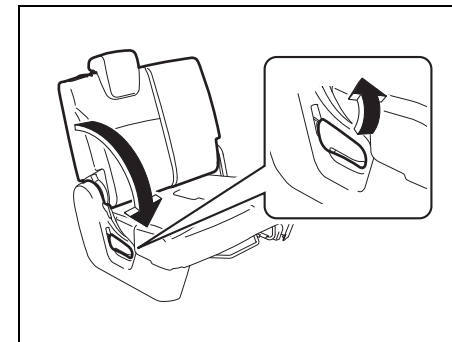
73R0038

- 1) Inserte la lengüeta de la hebilla del cinturón de seguridad en la pieza (1).

Aviso

- Al mover un respaldo, asegúrese de que la lengüeta del cinturón de seguridad esté enganchada en los soportes colgantes del cinturón para evitar que quede atrapada en el respaldo. Esto ayudará a evitar daños en el sistema del cinturón de seguridad.
- Asegúrese de que la cinta del cinturón no esté retorcida.

- 2) Baje completamente el reposacabezas (si dispone de ello).
- 3) Guarde las hebillas del cinturón de seguridad en la ranura del cojín del asiento.



73R0041

- 4) Levante la palanca ubicada en el lado exterior del asiento y pliegue el respaldo hacia delante.

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

AVISO

Si el reposacabezas del asiento de la 2.^a hilera llega hasta el respaldo del asiento delantero, deslice hacia delante el asiento delantero.

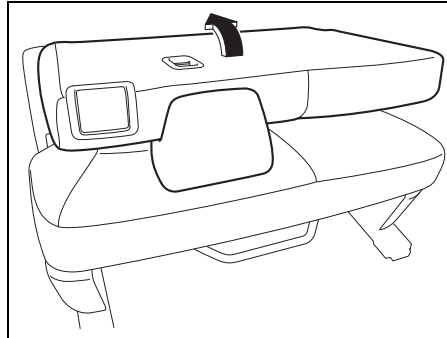
⚠ ADVERTENCIA

Si es necesario transportar carga en el compartimiento de pasajeros, con el respaldo del asiento de la 2.^a hilera plegado hacia delante, asegúrese de sujetar la carga firmemente para evitar que salga proyectada y provoque lesiones. Nunca apile una carga a una altura superior al respaldo.

Para volver a colocar el asiento en la posición normal, realice el siguiente procedimiento.

AVISO

Al mover un respaldo, asegúrese de que la lengüeta del cinturón de seguridad esté enganchada en los soportes colgantes del cinturón para evitar que quede atrapada en el respaldo. Esto ayudará a evitar daños en el sistema del cinturón de seguridad.



73R0006

Levante el respaldo hasta que quede bloqueado en su lugar.

NOTA:

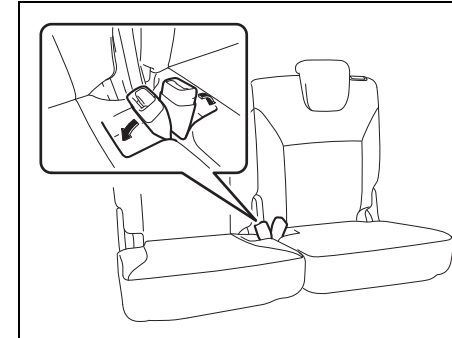
Si el respaldo está bloqueado en la posición plegada, levante la palanca ubicada en el lado exterior del asiento para desenganchar el respaldo.

Después de volver a poner el asiento en la posición normal, intente mover el respaldo para cerciorarse de que ha quedado firmemente bloqueado.

Asientos de la 3.^a hilera

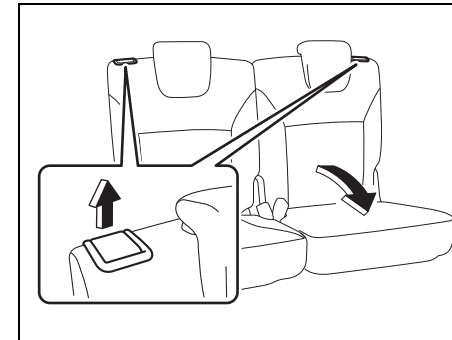
Para plegar los asientos de la 3.^a hilera hacia delante:

- 1) Baje completamente el reposacabezas (si dispone de ello).



73R0207

- 2) Guarde las hebillas del cinturón de seguridad de la posición derecha e izquierda del asiento en el bolsillo del cojín del asiento como se muestra en la ilustración.



73R0007

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

- 3) Tire hacia arriba las correas de desenganche de la parte superior del asiento y repliegue el respaldo hacia delante.

AVISO

Si el reposacabezas del asiento de la 3.^a hilera llega hasta el respaldo del asiento delantero, deslice hacia delante el asiento delantero.

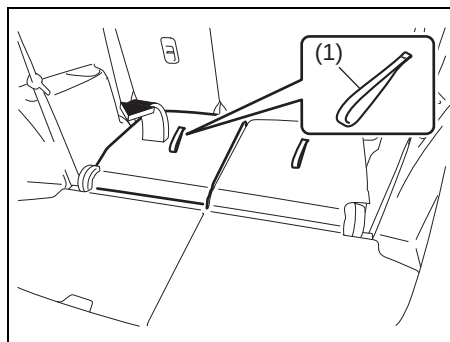
AVISO

Si no utiliza el cinturón de seguridad, coloque las hebillas del cinturón de seguridad de la posición derecha e izquierda del asiento en el bolsillo. Esto ayudará a evitar que caigan bajo el cojín del asiento y que estén dañadas.

⚠ ADVERTENCIA

Si es necesario transportar carga en el compartimiento de pasajeros, con el respaldo del asiento de la 3.^a hilera plegado hacia delante, asegúrese de sujetar la carga firmemente para evitar que salga proyectada y provoque lesiones. Nunca apile una carga a una altura superior al respaldo.

Para volver a colocar el asiento en la posición normal, realice el siguiente procedimiento.



73R0008

Levante el respaldo hasta que quede bloqueado en su lugar.

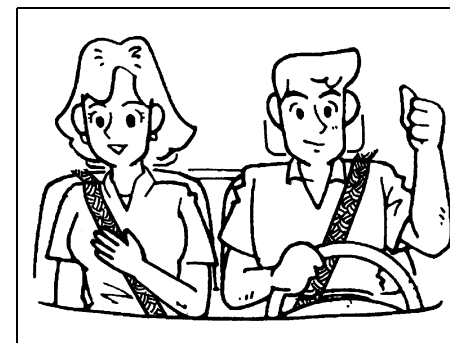
Cuando levante el asiento desde la parte posterior, tire de la correa (1).

AVISO

No deje que los objetos puestos en la caja sobrepasen el borde superior de esta. De lo contrario se podría dañar la caja o la tapa.

Después de volver a poner el asiento en la posición normal, intente mover el respaldo para cerciorarse de que ha quedado firmemente bloqueado.

Cinturones de seguridad y sistemas de seguridad para niños



65D231S

⚠ ADVERTENCIA

Utilice siempre los cinturones de seguridad.

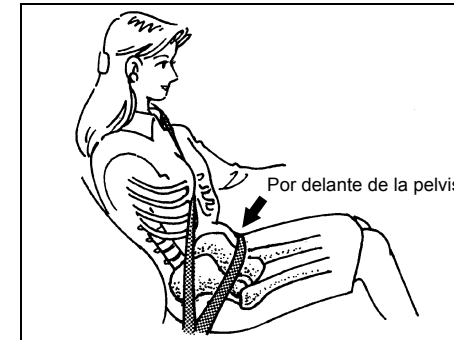
PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

El airbag ofrece protección suplementaria o adicional a la provista por los cinturones de seguridad en caso de colisión frontal. Para reducir al mínimo el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de colisión, el conductor y todos los pasajeros deberán viajar siempre con los cinturones de seguridad puestos, indistintamente de que el lugar donde esté sentado esté o no protegido con un airbag.



65D606



65D201

⚠ ADVERTENCIA

Nunca modifique, quite ni desmonte los cinturones de seguridad. Esto con el fin de reducir al mínimo el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de colisión.

⚠ ADVERTENCIA

- No permita que viaje nadie en el área de carga del vehículo. En caso de accidente, es mayor el riesgo de sufrir daños para las personas que no están sentadas en sus respectivos asientos con sus cinturones de seguridad debidamente abrochados.
- Ajuste siempre los cinturones de seguridad de la siguiente manera:
 - la parte de la cadera del cinturón debe pasar por delante de la pelvis, no por delante de la cintura.
 - los cinturones del hombro deben pasar por la parte exterior del hombro, y nunca por debajo del brazo.
 - los cinturones del hombro deben estar alejados de la cara y el cuello, pero no deben caer del hombro

(Continuado)

⚠ ADVERTENCIA

(Continuado)

- Los cinturones de seguridad nunca deberán utilizarse con las correas retorcidas, y deberán tensarse de manera confortable, a fin de poder brindar la protección para la cual fueron diseñados. Una correa floja proveerá menor protección que una debidamente tensa
- Asegúrese de que cada una de las hebillas de los cinturones de seguridad esté introducida en los correspondientes fiadores, en particular en los asientos traseros. No es posible insertar hebillas incorrectas en los asientos traseros.

(Continuado)

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD



65D199

⚠ ADVERTENCIA

(Continuado)

- Las mujeres embarazadas deberán usar cinturones de seguridad, aunque las recomendaciones específicas al respecto deberán ser estipuladas en cada caso por el médico. Recuerde que la parte de la cadera del cinturón debe colocarse lo más bajo posible por delante de las caderas, tal como se observa en la figura.
- No use su cinturón de seguridad cuando lleve objetos sólidos o frágiles en los bolsillos o ropa. En el caso de que ocurra un accidente, los objetos tales como unas gafas, lápices, etc. colocados debajo del cinturón de seguridad podrán causar lesiones.

(Continuado)

⚠ ADVERTENCIA

(Continuado)

- Nunca use el mismo cinturón para más de un ocupante y no haga pasar el cinturón de seguridad sobre un niño que viaje en el regazo de un ocupante. Este uso del cinturón de seguridad podrá provocar lesiones de gravedad en caso de accidente.
- Inspeccione periódicamente los conjuntos de los cinturones de seguridad para ver si presentan daños o desgaste excesivo. Si los cinturones de seguridad están deshilachados, desgarrados o dañados de alguna forma, sustitúyalos por unos nuevos. Es esencial cambiar todo el conjunto del cinturón de seguridad después de haber sido utilizado durante una fuerte colisión, aunque los daños en el conjunto no sean evidentes.
- Los menores de 12 años deben viajar debidamente asegurados en el asiento trasero.
- Los niños pequeños deberán viajar siempre bien sujetos. Los sistemas de protección para bebés y niños pueden adquirirse en el mercado para su uso. Asegúrese de que el sistema adquirido cumpla con las normas de seguridad aplicables. Lea y observe las instrucciones provistas por el fabricante.

(Continuado)

⚠ ADVERTENCIA

(Continuado)

- Para niños, si el cinturón del hombro irrita el cuello o la cara, mueva al niño hacia el centro del vehículo. Los cinturones de seguridad de su vehículo están diseñados principalmente para personas de tamaño adulto.
- Evite la contaminación de la correa del cinturón de seguridad con agentes de pulido, aceites, sustancias químicas y, especialmente, con ácido de la batería. La limpieza correcta podrá efectuarse con agua y un jabón suave.
- No inserte objetos como monedas, clips, etc. en las hebillas de los cinturones de seguridad y procure no derramar líquidos en dichas piezas. Si se introducen materiales extraños en las hebillas de los cinturones de seguridad, es posible que estos últimos no funcionen correctamente.
- Todos los respaldos deben estar siempre en posición vertical mientras se conduce el vehículo a fin de no reducir la eficacia de los cinturones de seguridad. Los cinturones de seguridad están diseñados para brindar máxima protección cuando los respaldos de los asientos se encuentran en posición vertical.

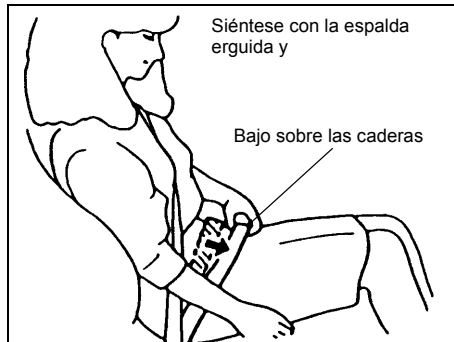
PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

Cinturón de Cadera-Hombro

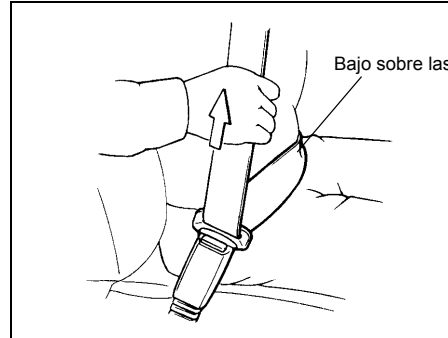
Emergency Locking Retractor (ELR)

El cinturón de seguridad está provisto de un emergency locking retractor (ELR), diseñado para bloquear el cinturón de seguridad solamente en caso de un impacto o de una parada repentina. También se podría bloquear si pasa el cinturón de seguridad por delante de usted con excesiva rapidez. Si así sucede, deje que el cinturón se recoja para que se desbloquee y luego páselo lentamente por delante de usted.

Recordatorio de seguridad

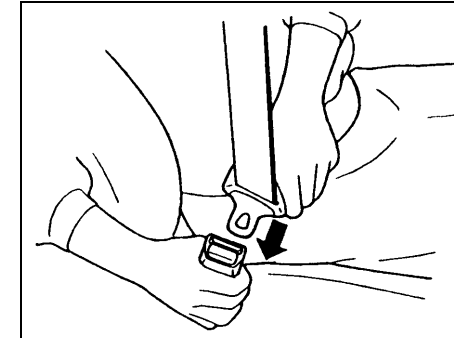


60A038



60A040

Para reducir el riesgo de deslizarse por debajo del cinturón durante una colisión, haga pasar la parte de la cadera del cinturón por delante de su regazo, lo más bajo posible sobre su cadera, y ajústelo de manera que quede ligeramente tenso, tirando de la parte del hombro del cinturón hacia arriba con la placa de enganche. La longitud de la tira del hombro diagonal se regula a sí misma permitiendo libertad de movimiento.

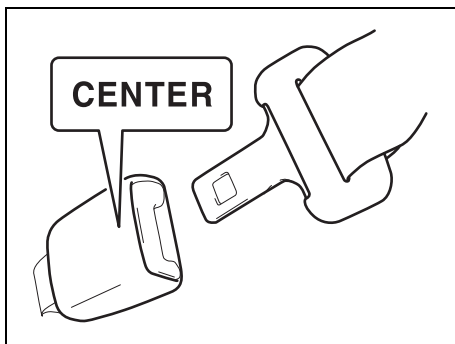


60A036

Para abrocharse el cinturón de seguridad, siéntese, mantenga la espalda erguida y apoyada en el respaldo, tire de la lengüeta metálica del cinturón de seguridad, crúcela por delante de su cuerpo y presione para introducirla en la hebilla hasta escuchar un "clic".

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

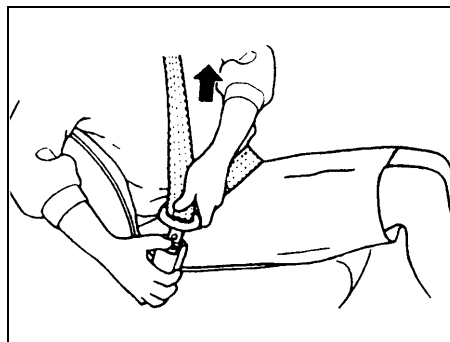
(para algunos vehículos)



80J2008

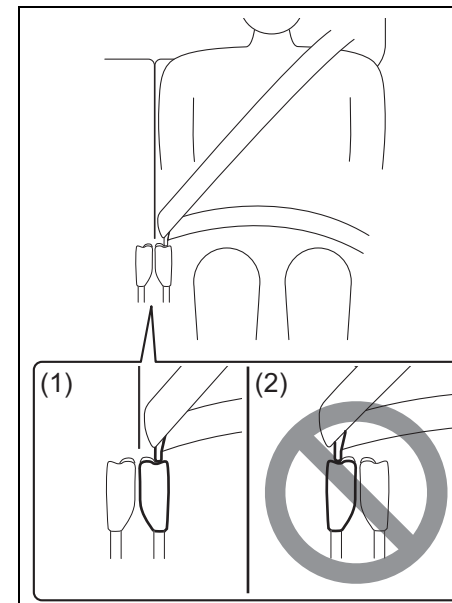
NOTA:

La palabra "CENTER" se encuentra marcada en la hebilla del cinturón central trasero. Las hebillas están diseñadas de manera tal que la lengüeta metálica no se pueda introducir en una hebilla incorrecta.



60A039

Para desabrochar el cinturón de seguridad, oprima el botón en la hebilla y acompañe el cinturón o la lengüeta metálica con la mano para que el cinturón se retraiga con suavidad.



78RB02085

- (1) Correcto
- (2) Incorrecto

⚠ ADVERTENCIA

Al abrocharse el cinturón de seguridad de la segunda y tercera hilera, utilice siempre la hebilla más cercana. Si, por error, utiliza la hebilla para su próxima posición del asiento trasero es posible que el cinturón de seguridad trasero no funcione correctamente.

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

Cinturón de regazo (para algunos vehículos)

PARA TENSAR

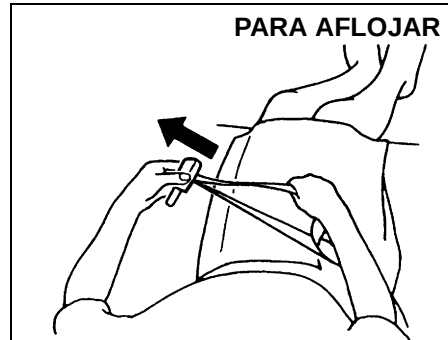


60MH021

Siéntese contra el respaldo, con la espalda erguida. Para abrocharse el cinturón, tire de la lengüeta metálica fijada al cinturón de seguridad a través de sus caderas e introdúzcala directamente en la hebilla hasta escuchar un “clic”. Para reducir el riesgo de que su cuerpo se deslice por debajo del cinturón durante una colisión, posicione el cinturón por delante de su regazo, lo más bajo posible sobre su cadera, y ajústelo de manera que quede ligeramente tenso.

Para tensar el cinturón, tire del extremo libre del mismo a lo largo de la correa de la cadera.

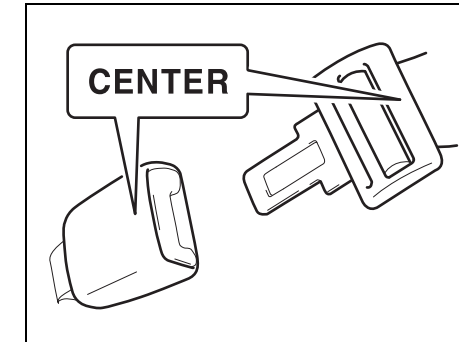
PARA AFLOJAR



60MH022

Para alargar, libere la placa de enganche de la hebilla y tire de la placa de enganche (ajustador) en la dirección de la flecha. Entonces se deberá volver a introducir la placa de enganche en la hebilla y dejar el cinturón tensado de la manera descrita previamente.

Para desabrocharse el cinturón de seguridad, presione el botón de la hebilla.



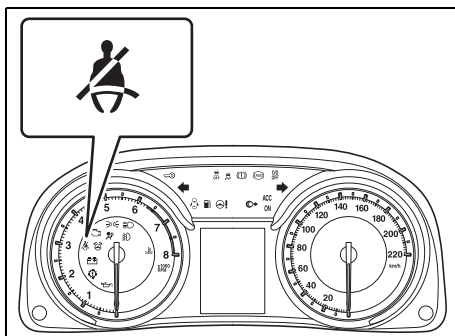
72R0153

NOTA:

La palabra “CENTER” se encuentra marcada en la hebilla y en la lengüeta del cinturón central trasero. Las hebillas están diseñadas de manera tal que la lengüeta metálica no se pueda introducir en una hebilla incorrecta.

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

Recordatorio del Cinturón de Seguridad del conductor/ Recordatorio del Cinturón de Seguridad del Pasajero Delantero



73R0043

Si el conductor o el pasajero delantero no abrocha su cinturón de seguridad, el recordatorio del cinturón de seguridad del conductor en el grupo de instrumentos se encenderá o parpadeará y sonará un avisador acústico como un recordatorio para el conductor o el pasajero delantero para abrochar su cinturón de seguridad. Para más detalles, consulte la explicación a continuación.

Si el cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero permanece desabrochado cuando el interruptor de encendido está "ON" o se presiona al

modo "ON", el recordatorio funciona de la siguiente manera:

- 1) Se encenderá el recordatorio del cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero
- 2) Cuando la velocidad del vehículo alcance 15 km/h, la luz del recordatorio del cinturón de seguridad del asiento del conductor o del pasajero delantero parpadeará y sonará un aviso acústico durante unos 95 segundos.
- 3) Después de que el paso 2) haya terminado, la luz del recordatorio permanecerá encendida hasta que el cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero esté abrochado.

Si el conductor o el pasajero delantero abrocha su cinturón de seguridad y luego lo desabrocha, el sistema recordatorio se activará desde el paso 1) o el paso 2) de acuerdo con la velocidad del vehículo. Cuando la velocidad del vehículo está por debajo de unos 15 km/h, el recordatorio comenzará desde el paso 1). Cuando la velocidad del vehículo está por debajo de 15 km/h, el recordatorio comenzará desde el paso 2).

El recordatorio se cancelará automáticamente cuando el cinturón de seguridad del asiento del conductor o del pasajero delantero esté abrochado o el interruptor de encendido esté apagado, o el interruptor del motor esté presionado para cambiar el modo de encendido a "LOCK" (OFF).

⚠ ADVERTENCIA

Es de suma importancia que el conductor y los pasajeros se abrochen el cinturón de seguridad en todo momento. Las personas que no abrochan los cinturones de seguridad corren un mucho mayor riesgo de lesiones si ocurre un accidente. Acostúmbrese a abrocharse el cinturón de seguridad antes de poner la llave de encendido o presionar el interruptor de encendido.

AVISO

El sensor del recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero se encuentra en el cojín del asiento. Por lo tanto, si derrama líquido como aromáticos líquidos, refrescos o jugo sobre el cojín del asiento del pasajero delantero, séquelo inmediatamente con un paño suave. De lo contrario, el sensor del recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero puede dañarse.

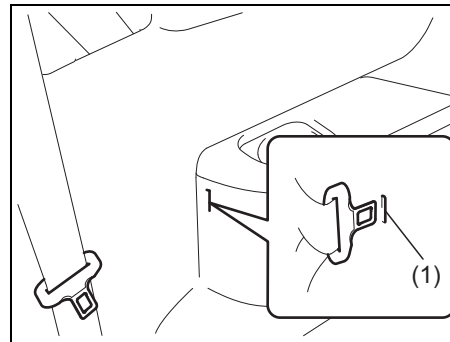
NOTA:

- Si coloca un objeto en el asiento del pasajero, el sensor detectará el peso del objeto y se encenderá la luz de aviso del cinturón de seguridad del pasajero delantero y luego sonará el zumbador interior.

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

- Si un niño o una persona de pequeño tamaño se sientan en el asiento del pasajero delantero o se coloca el cojín en el asiento del pasajero delantero, el sensor no detectará el peso y el zumbador interior no emitirá un pitido.

Soporte colgante de los cinturones de seguridad (para los asientos de la 2.^a hilera)



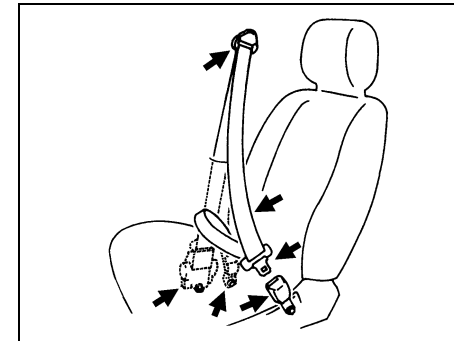
NOTA:

Para entrar o salir del asiento de la 3.^a hilera, enganche la cinta del cinturón de cadera-hombro en la pieza (1) antes de mover el asiento de la 2.^a hilera.

AVISO

Al mover un respaldo, asegúrese de que la lengüeta del cinturón de seguridad esté enganchada en los soportes colgantes del cinturón para evitar que quede atrapada en el respaldo. Esto ayudará a evitar daños en el sistema del cinturón de seguridad.

Inspección del cinturón de seguridad



65D209S

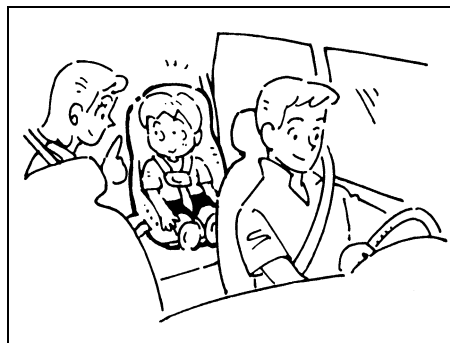
Inspeccione periódicamente los cinturones de seguridad para asegurarse de que funcionan correctamente y que no están dañados. Revise las cintas, hebillas, placas de enganche, retractores, anclajes y lazos de guía. Sustituya cualquier cinturón de seguridad dañado o que no funcione correctamente.

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Después de una colisión, inspeccione todos los conjuntos de los cinturones de seguridad. Sustituya cualquier conjunto de cinturón de seguridad que se estuviera utilizando durante una colisión (a menos que sea de poca importancia), aunque no presente daños aparentes. Cualquier conjunto de cinturón de seguridad que no estuviera en uso cuando se produjo un choque deberá reemplazarse si se activaron los airbags y los pretensores del cinturón de seguridad. Los airbags, los pretensores y el limitador de carga solo funcionarán una vez. En caso de que no se activen, consulte con un concesionario SUZUKI o un taller cualificado.

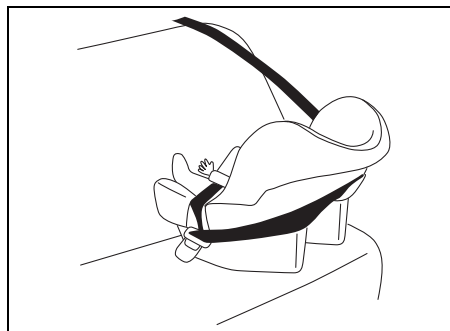
Sistemas de seguridad para niños



60G332S

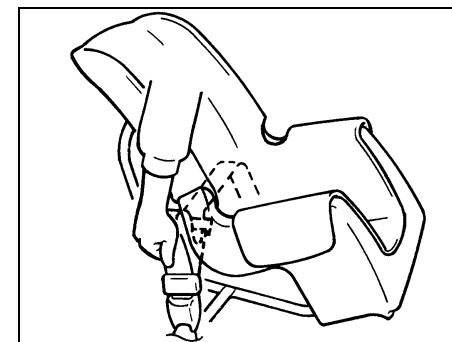
En general existen en el mercado los siguientes tipos de sistema de seguridad.

Asiento de seguridad para niños (solo asientos traseros)



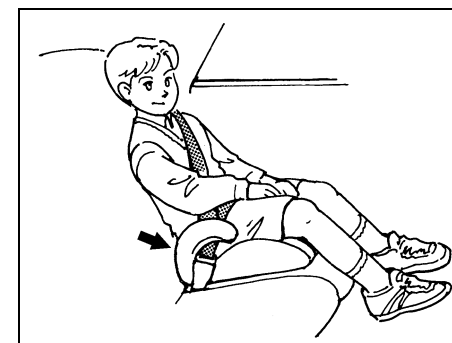
80JC007

Asiento de seguridad para niños



80JC016

Asiento elevado



80JC008

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

SUZUKI recomienda encarecidamente usar un Sistema de retención infantil para sujetar a los niños pequeños. Existen en el mercado numerosos tipos de sistemas de seguridad para niños; asegúrese de escoger un sistema que cumpla con las normas de seguridad pertinentes.

Todos los Sistemas de retención infantil han sido diseñados para sujetarse a los asientos del vehículo mediante cualquiera de los cinturones de seguridad (los cinturones de cadera o la parte de la cadera de los cinturones de cadera/hombro). Siempre que sea posible, SUZUKI recomienda instalar los Sistemas de retención infantil en el asiento trasero. Las estadísticas de accidentes indican que los niños están mejor protegidos en el asiento trasero que en el delantero.

Cuando tenga que usar un asiento de seguridad para niños orientado hacia delante en el Asiento de pasajero delantero, ajuste el asiento del pasajero lo más atrás posible.

NOTA:

Respete la normativa vigente sobre la seguridad de los niños.



58MS030

Puede encontrar esta etiqueta en la visera.

⚠ ADVERTENCIA

No instale un Sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el Asiento de pasajero delantero. Si se inflara el airbag frontal del pasajero, el niño sentado en el asiento de seguridad para niños orientado hacia atrás podría morir o sufrir lesiones de gravedad. El respaldo del Sistema de retención infantil orientado hacia atrás estaría demasiado cerca del airbag inflado.

⚠ ADVERTENCIA

Si instala un Sistema de retención infantil en el asiento de la 2.^a hilera, deslice el asiento donde se instala el sistema de sujeción lo más atrás posible. Para que los pies del niño no entren en contacto con el respaldo del asiento delantero. Esto ayudará a evitar que el niño sufra lesiones en caso de accidente.

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD



65D60

⚠ ADVERTENCIA

El niño podrá sufrir lesiones en el caso de un choque si los sistemas de seguridad no están debidamente asegurados en el vehículo. Coloque al niño en el Sistema de retención infantil según se indique en las instrucciones del fabricante de dicho sistema.



65D609

Sistemas de Seguridad para Niños

ATENCIÓN

Ajuste la altura del reposacabezas o quítelo para ajustar el sistema de seguridad para niños, según sea necesario. Sin embargo, si se instala un asiento elevado que no está equipado con el reposacabezas, no se debe quitar el reposacabezas del asiento. Si se quita el reposacabezas para instalar el sistema de seguridad para niños, debe volver a instalarlo después de quitar el sistema de seguridad para niños.

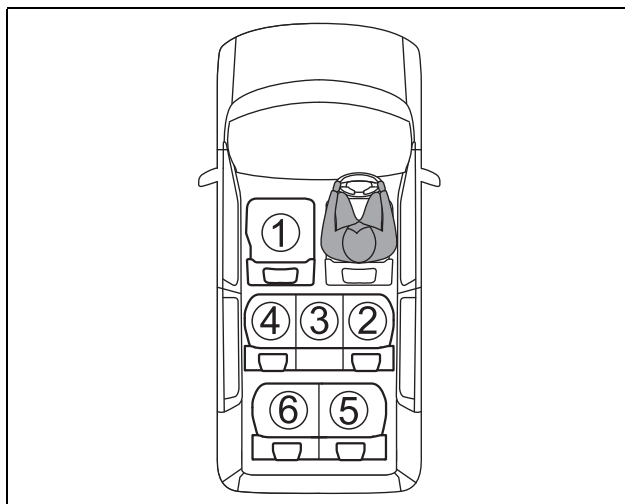
Si el Sistema de retención infantil está instalado incorrectamente, un niño sentado podría resultar herido en una colisión. (Consulte la sección “Instalación con los cinturones de cadera hombro” en la sección “Instalación con anclajes de tipo ISOFIX” y la sección “Instalación de seguridad para niños con correa superior” en esta sección para obtener más información).

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

Sistema de Retención infantil (para el tipo de asiento central de la segunda hilera con el cinturón de seguridad de regazo)

La idoneidad de la posición de cada asiento del pasajero para el transporte de niños y el ajuste del Sistema de retención infantil se muestra en la tabla a continuación.

Idoneidad de los sistemas de Retención infantil en cada posición del asiento



NOTA:

La ilustración de arriba muestra el vehículo de conducción a la derecha. El número de posición del asiento de ①, ②, ④, ⑤ y ⑥ es el mismo en el vehículo de conducción a la derecha y el vehículo de conducción a la izquierda.

- ① Asiento del conductor.
- ② 2.ª asiento del lado derecho
- ④ 2.ª asiento del lado derecho
- ⑤ 3.ª asiento del lado derecho
- ⑥ 3.ª asiento del lado derecho

Asiento Posición	Calificación	AVISO
①	 	1), 2), 3)
②, ④	  	2), 3)
③		
⑤, ⑥		

Calificación	Descripción
	Es adecuado para la categoría universal del sistema de seguridad para niños fijado con el cinturón de seguridad
	Es adecuado para el Sistema de retención infantil ISOFIX.
	Este asiento cuenta con un punto de anclaje de sujeción superior.
	No instale un Sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el Asiento de pasajero delantero.
	Información detallada para el sistema de seguridad para niños

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

AVISO

- 1) Mueva el asiento delantero completamente hacia atrás.
- 2) Cuando instala un Sistema de retención infantil orientado hacia el frente, si hay un espacio entre el Sistema de retención infantil y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo para instalar el sistema de seguridad para niños correctamente.
- 3) Si el reposacabezas interfiere con el sistema de seguridad para niños, ajuste la altura del reposacabezas o retírelo, según sea necesario.

Información detallada para el sistema de seguridad para niños

Numero de posición de asiento	Posición sentada					
	①	②	③	④	⑤	⑥
Posición sentada adecuada para cinturón universal (SI/NO)	SI ¹⁾	SI	NO	SI	NO	NO
Posición sentada I-Size (SI/NO)	NO	NO	NO	NO	NO	NO
Posición de asiento adecuada para dispositivo lateral (L1/2)	NO	X	NO	X	NO	NO
Adecuado para dispositivo de orientación hacia atrás (R1/R2/R3)	NO	R1,R2,R3	NO	R1,R2,R3	NO	NO
Adecuado para dispositivo de orientación hacia atrás (F2X/F2/F3)	NO	F2X,F2,F3	NO	F2X,F2,F3	NO	NO

NOTA:

1) Al instalar los Sistemas de retención infantil solo es adecuado un Sistema de retención infantil orientado hacia delante.

Clave de letras para ser insertada en la tabla anterior

SI = Es adecuado para esta posición sentada

NO = No es adecuado para esta posición sentada.

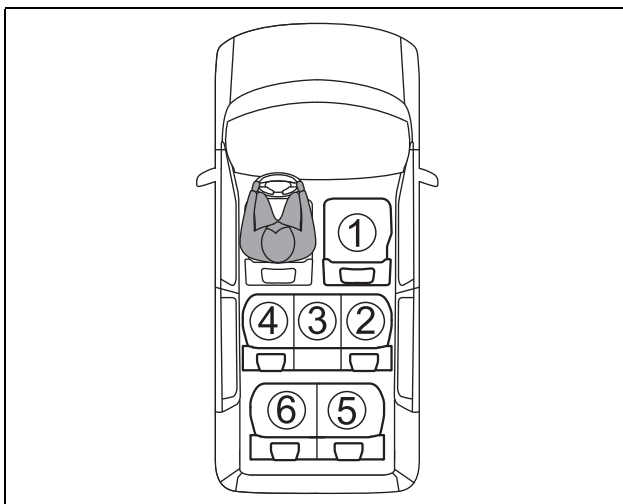
X = La posición ISOFIX no es adecuada para Sistemas de retención infantil ISOFIX en este dispositivo.

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

Sistema de Retención Infantil (para el tipo de asiento central de la segunda hilera con el Cinturón de Seguridad de Regazo)

La idoneidad de la posición de cada asiento del pasajero para el transporte de niños y el ajuste del Sistema de retención infantil se muestra en la tabla a continuación.

Idoneidad de los sistemas de Retención infantil en cada posición del asiento



NOTA:

La ilustración de arriba muestra el vehículo de conducción a la derecha. El número de posición del asiento de ①, ②, ④, ⑤ y ⑥ es el mismo que el vehículo de conducción a la derecha para el vehículo de conducción a la izquierda.

① Asiento del conductor, de;antero

② 2.ª asiento del lado derecho

④ 2.ª asiento del lado derecho

⑤ 3.ª asiento del lado derecho

⑥ 3.ª asiento del lado derecho

Asiento Posición	Calificación	AVISO
①	 	1), 2), 3)
②, ④	  	2), 3)
③		2), 3)
⑤, ⑥		

Calificación	Descripción
	Es adecuado para la categoría universal del sistema de seguridad para niños fijado con el cinturón de seguridad
	Es adecuado para el Sistema de retención infantil ISOFIX.
	Este asiento cuenta con un punto de anclaje de sujeción superior.
	No instale un Sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el Asiento de pasajero delantero.
	Información detallada para el sistema de seguridad para niños

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

AVISO

- 1) Mueva el asiento delantero completamente hacia atrás.
- 2) Cuando instala un Sistema de retención infantil orientado hacia el frente, si hay un espacio entre el Sistema de retención infantil y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo para instalar el sistema de seguridad para niños correctamente.
- 3) Si el reposacabezas interfiere con el sistema de seguridad para niños, ajuste la altura del reposacabezas o retírelo, según sea necesario.

Información detallada para el sistema de seguridad para niños

Numero de posición de asiento	Posición sentada					
	①	②	③	④	⑤	⑥
Posición sentada adecuada para cinturón universal (SI/NO)	SI ¹⁾	SI	SI	SI	NO	NO
Posición sentada I-Size (SI/NO)	NO	NO	NO	NO	NO	NO
Posición de asiento adecuada para dispositivo lateral (L1/2)	NO	X	NO	X	NO	NO
Adecuado para dispositivo de orientación hacia atrás (R1/R2/R3)	NO	R1,R2,R3	NO	R1,R2,R3	NO	NO
Adecuado para dispositivo. de orientación hacia atrás (F2X/F2/F3)	NO	F2X,F2,F3	NO	F2X,F2,F3	NO	NO

NOTA:

1) Al instalar los Sistemas de retención infantil solo es adecuado un Sistema de retención infantil orientado hacia delante.

Clave de letras para ser insertada en la tabla anterior

SI = Es adecuado para esta posición sentada

NO = No es adecuado para esta posición sentada.

X = La posición ISOFIX no es adecuada para Sistemas de retención infantil ISOFIX en este dispositivo.

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

Si su Sistema de retención infantil no cuenta con clase de tamaño (o si no puede encontrar información en la siguiente tabla), consulte la información de idoneidad del sistema de retención infantil para el vehículo o pregúntele al vendedor de su silla para niños.

Grupo de masas	Clase de tamaño	Dispositivo	Descripción
0 (hasta 10 kg)	F	L1	Posición lateral izquierda Sistemas de retención infantil (capazo)
	G	L2	Posición lateral derecha Sistemas de retención infantil (capazo)
	E	R1	Asiento orientado hacia atrás
0+ (hasta 13kg)	E	R1	Asiento orientado hacia atrás
	D	R2	Sistema de retención infantil de tamaño reducido orientado hacia atrás
	C	R3	Sistema de retención infantil de tamaño completo orientado hacia atrás
I (9kg hasta 18kg)	D	R2	Sistema de retención infantil de tamaño reducido orientado hacia atrás
	C	R3	Sistema de retención infantil de tamaño completo orientado hacia atrás
	B	F2	Sistema de retención infantil de altura reducida orientada hacia frente
	B1	F2X	Sistema de retención infantil de altura reducida orientada hacia frente
	A	F3	Sistema de retención infantil de altura completa orientada hacia frente
II (15kg hasta 25kg)	X	X	-
III (22kg hasta 36kg)	X	X	-

Clave de letras para ser insertada en la tabla anterior
X = No existe dispositivo para este grupo masivo.

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

Instalación con cinturones de seguridad de regazo y hombro

⚠ ATENCIÓN

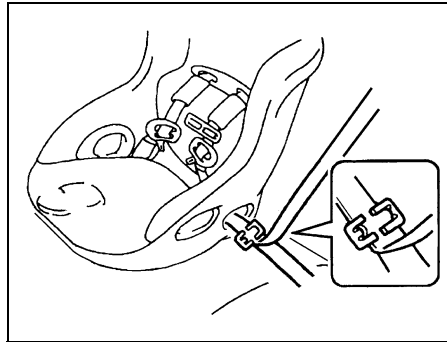
Si su vehículo está equipado con el reposacabezas, ajuste la altura del reposacabezas o quítelo para ajustar el sistema de retención infantil, según sea necesario. Sin embargo, si se instala un asiento elevado que no está equipado con el reposacabezas, no se debe quitar el reposacabezas del asiento. Si se quita el reposacabezas para instalar el sistema de seguridad para niños, debe volver a instalarlo después de quitar el sistema de seguridad para niños.

Si el Sistema de retención infantil está instalado incorrectamente, un niño sentado podría resultar herido en una colisión.

NOTA:

Guarde el reposacabezas en el maletero para que no cause molestias a los pasajeros.

Cinturón tipo ELR



80JC021

Siempre que sea posible, SUZUKI recomienda instalar los Sistemas de retención infantil en el asiento trasero. Las estadísticas de accidentes indican que los niños están mejor protegidos en el asiento trasero que en el delantero.

- Si debe instalar el sistema de retención infantil en el asiento del pasajero delantero, siga las instrucciones a continuación.
 - Deslice el asiento a la posición más trasera con el ajuste de la posición del asiento.
 - Cuando instale un Sistema de retención infantil orientado hacia el frente, si hay un espacio entre el Sistema de retención infantil y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo para instalar el sistema de seguridad para niños correctamente.

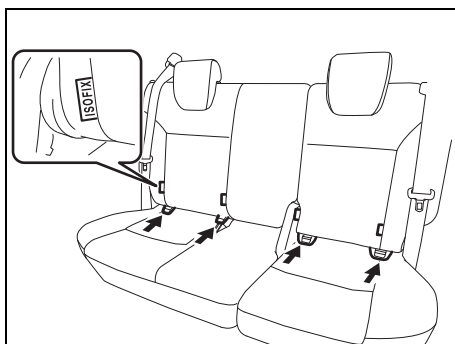
Instale su sistema de retención infantil siguiendo las instrucciones provistas por el fabricante del sistema.

Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté firmemente enclavado. Intente mover el sistema de seguridad para niños en todas las direcciones para asegurarse de que ha quedado firmemente instalado.

Cuando coloque a su hijo/hija en el sistema de retención infantil, deslice apropiadamente el asiento delantero hacia delante para no tocar parte del cuerpo de su hijo.

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

Instalación con Anclajes de tipo ISOFIX



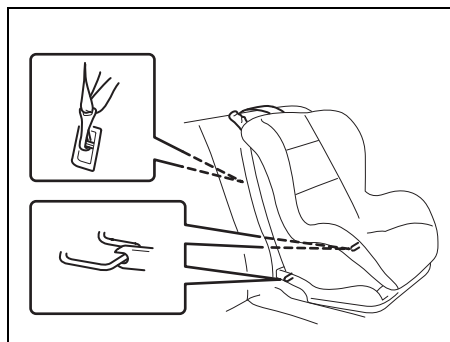
73R0326

Su vehículo cuenta con los anclajes inferiores en las posiciones exteriores del asiento de la 2ª hilera para asegurar un tipo de sistema de retención infantil ISOFIX con las barras de conexión. Los anclajes inferiores están ubicados donde la parte posterior del cojín del asiento se encuentra con la parte inferior del respaldo.

ADVERTENCIA

Instale el sistema de retención infantil ISOFIX solo en las posiciones exteriores de asiento, no en la posición central para el asiento de la segunda hilera.

Instale el sistema de retención infantil tipo ISOFIX siguiendo las instrucciones provistas por el fabricante del sistema. Después de la instalación, intente mover el sistema de retención infantil en todas las direcciones, especialmente hacia adelante, para verificar que las barras de conexión estén firmemente enganchadas a los anclajes.



84MM00252

Su vehículo cuenta con los anclajes de sujeción superior. Utilice la correa de sujeción superior del sistema de retención infantil de acuerdo con las instrucciones provistas por el fabricante del sistema de retención infantil.

Instrucciones generales:

ATENCIÓN

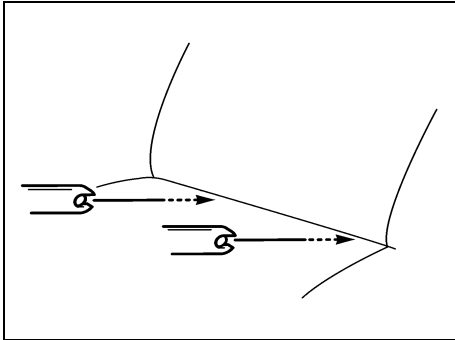
Si su vehículo está equipado con el reposacabezas, ajuste la altura del reposacabezas o quítelo para ajustar el sistema de retención infantil, según sea necesario. Sin embargo, si se instala un asiento elevado que no está equipado con el reposacabezas, no se debe quitar el reposacabezas del asiento. Si se quita el reposacabezas para instalar el sistema de seguridad para niños, debe volver a instalarlo después de quitar el sistema de seguridad para niños.

Si el Sistema de retención infantil está instalado incorrectamente, un niño sentado podría resultar herido en una colisión.

NOTA:

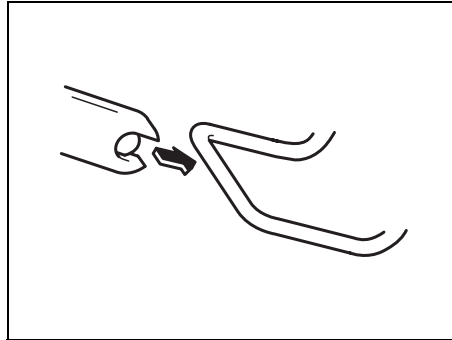
Guarde el reposacabezas en el maletero para que no cause molestias a los pasajeros.

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD



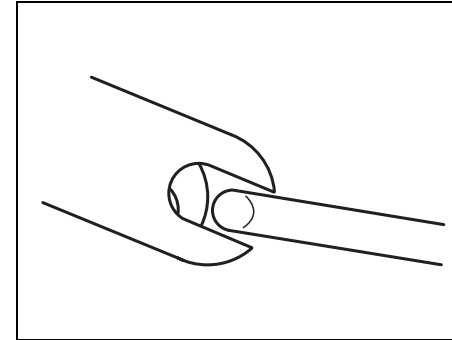
78F114

1) Coloque el sistema de retención infantil en el asiento de la segunda hilera, insertando las barras de conexión a los anclajes entre el cojín del asiento y el respaldo.



68LM268

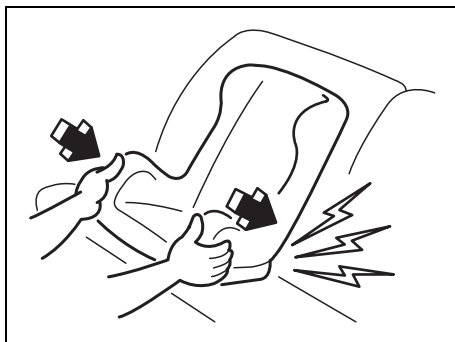
2) Utilice sus manos para alinear cuidadosamente las puntas de la barra de conexión con los anclajes. Tenga cuidado de no pellizcarse los dedos.



54G184

3) Empuje el asiento de retención infantil hacia los anclajes de forma que las puntas de la barra de conexión queden parcialmente enganchadas a los anclajes. Utilice sus manos para confirmar la posición.

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD



54G185

- 4) Sujete la parte delantera de la retención infantil y empuje la retención infantil con fuerza para enganchar las barras de conexión. Verifique que estén bien enganchados tratando de mover el sistema de retención infantil en todas las direcciones, especialmente hacia delante.
- 5) Coloque la correa de sujeción superior, consultando la sección "Instalación del asiento de seguridad para niños con la correa superior". Cuando coloque a su hijo/hija en el sistema de retención infantil, deslice apropiadamente el asiento delantero hacia delante para no tocar parte del cuerpo de su hijo.

AVISO

Si instala un sistema de seguridad para niños en el asiento de la 2.^a hilera, deslice el asiento donde se instala el sistema de sujeción lo más atrás posible.

Instalación de Sistema de Retención Infantil con Sujeción Superior

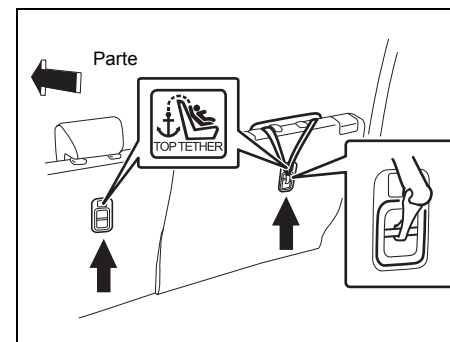
⚠ ATENCIÓN

Si su vehículo está equipado con el reposacabezas, ajuste la altura del reposacabezas o quítelo para ajustar el sistema de retención infantil, según sea necesario. Sin embargo, si se instala un asiento elevado que no está equipado con el reposacabezas, no se debe quitar el reposacabezas del asiento. Si se quita el reposacabezas para instalar el sistema de seguridad para niños, debe volver a instalarlo después de quitar el sistema de seguridad para niños.

Si el Sistema de retención infantil está instalado incorrectamente, un niño sentado podría resultar herido en una colisión.

NOTA:

Guarde el reposacabezas en el maletero para que no cause molestias a los pasajeros.



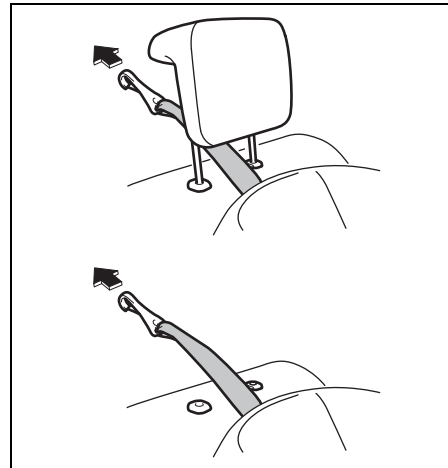
73R0175

Algunos sistemas de retención infantil requieren el uso de una correa de sujeción superior. Los soportes de anclaje de sujeción superior se proporcionan en su vehículo en las posiciones que se muestran en las ilustraciones.

El número de los soportes de anclaje de sujeción superior que se proporcionan dependen de las especificaciones del vehículo. Instale el sistema de retención infantil de la siguiente manera:

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

- 1) Asegure el sistema de retención infantil en el asiento de la segunda hilera siguiendo el procedimiento descrito anteriormente para asegurar un sistema de sujeción que no requiera una correa de sujeción superior.
- 2) Utilice la correa de sujeción superior del sistema de retención infantil de acuerdo con las instrucciones provistas por el fabricante del sistema de retención infantil. Fije la correa de sujeción superior al soporte de anclaje de sujeción superior correspondiente ubicado directamente detrás del sistema de retención infantil.



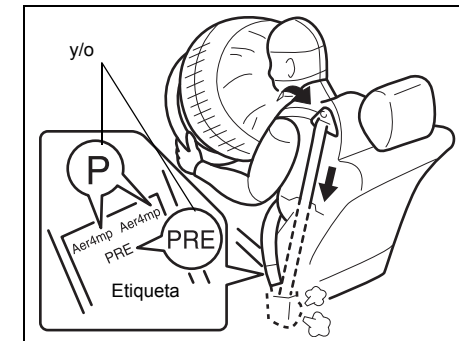
73R0176

- 3) Al enrutar la correa de sujeción superior, pase la correa de sujeción superior como indicada en la ilustración. (Consulte la sección "Apoyacabezas" para obtener detalles sobre cómo ajustar la altura del reposacabezas o cómo quitarla).
- 4) Verifique que la carga no interfiera con el enrutamiento de la correa de sujeción superior.

AVISO

Si instala un sistema de seguridad para niños en el asiento de la 2.ª hilera, deslice el asiento donde se instala el sistema de sujeción lo más atrás posible.

Sistema de pretensor del cinturón de seguridad



63J269

⚠ ADVERTENCIA

Esta sección describe el sistema del pretensor del cinturón de seguridad de su SUZUKI. Se ruega de leer y seguir atentamente todas las instrucciones para minimizar el riesgo de lesiones o la muerte.

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

Para determinar si su vehículo cuenta con un sistema de pretensor del cinturón de seguridad, verifique la etiqueta de la parte inferior del cinturón de seguridad delantero. Si las letras “p” y/o “PRE” aparecen tal como se observa en la ilustración, significa que su vehículo está equipado con sistema de pretensor del cinturón de seguridad. Los cinturones de seguridad con pretensor se pueden utilizar de la misma manera que los cinturones de seguridad corrientes.

Para obtener más información sobre el sistema del pretensor, lea esta sección y la sección “Sistema de seguridad suplementario (airbags)”.

El sistema de pretensor del cinturón de seguridad funciona junto con el SISTEMA DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIO (airbags). Los sensores de choque y el controlador electrónico del sistema de airbags también controlan los pretensores del cinturón de seguridad. Los pretensores solo se activan en caso de que se produzca un choque frontal lo suficientemente severo como para que se disparen los airbags. Con respecto a las precauciones y la información general, incluyendo el servicio del sistema de pretensor, consulte la sección “Sistema de seguridad suplementario (airbags)” además de esta sección “Sistema del pretensor del cinturón de seguridad” y observe todas las precauciones.

El pretensor está ubicado en el retractor de los cinturones de seguridad de los asientos delanteros. El pretensor realiza el tensado del cinturón de seguridad para que este se ajuste mejor al cuerpo del ocupante en caso de colisión frontal. Los retractores permanecerán bloqueados una vez que se activen los pretensores. Al activarse, se escuchará el ruido de activación y se podrá emitir una ligera cantidad de humo. Estas condiciones no son perjudiciales ni significa que haya un incendio en el vehículo.

Para reducir al mínimo el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de colisión, el conductor y todos los pasajeros deberán viajar siempre con los cinturones de seguridad puestos, indiferentemente de que el lugar donde esté sentado esté o no protegido con un airbag.

Siéntese contra el respaldo, con su espalda erguida, y no se incline hacia delante o los costados. Ajuste el cinturón de manera que la parte de la cadera pase por delante de la parte baja de la pelvis, no por delante de la cintura. Para mayor información sobre los ajustes de los asientos y cinturones de seguridad, consulte la sección “Ajuste del asiento” y las instrucciones y precauciones que figuran en la sección “Cinturones de seguridad y sistemas de seguridad para niños”.

Tenga en cuenta que los pretensores, junto con las bolsas de aire, solo se activarán en casos de colisiones frontales graves. No están diseñados para activarse en impactos laterales o traseros, en caso de vuelcos, ni durante impactos frontales leves. Los pretensores pueden activarse solo una vez. Si se activan los pretensores (es decir, si se activan los airbags), solicite el servicio del sistema del pretensor a un concesionario SUZUKI autorizado lo antes posible.

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

Si la luz de AIRBAG en el grupo de instrumentos no parpadea o se enciende brevemente cuando el interruptor de encendido está "ON" o se presiona al modo "ON", permanece encendido durante más de 10 segundos o se enciende mientras se conduce, el sistema de pretensor o el sistema de airbag puede no funcionar correctamente. Solicite la inspección de ambos sistemas a un concesionario SUZUKI autorizado lo antes posible.

El servicio de los componentes o de la conexión del sistema del pretensor o de los sistemas próximos a él debe realizarlo únicamente un concesionario SUZUKI autorizado, que cuenta con personal especialmente entrenado. Un servicio inadecuado podrá ocasionar la activación no intencional de los pretensores o dejarlos inoperativos. Cualquiera de estas dos condiciones puede ocasionar lesiones de gravedad.

Para evitar daños o la activación accidental de los pretensores, asegúrese de desconectar la batería y de poner el interruptor de encendido en la posición "LOCK" o el modo de encendido en la posición "LOCK" (OFF) durante al menos 90 segundos antes de efectuar ninguna operación en el sistema eléctrico en su SUZUKI.

No toque los componentes del pretensor del cinturón de seguridad ni los cables.

Los cables han sido enrollados con cinta amarilla o manguito aislante amarillo, y los acopladores son amarillos. Cuando tenga que efectuar el desguace de su SUZUKI, acuda a su concesionario SUZUKI, su taller de reparaciones de la carrocería o al desguace.

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

Sistema de Seguridad Suplementario (Airbags)

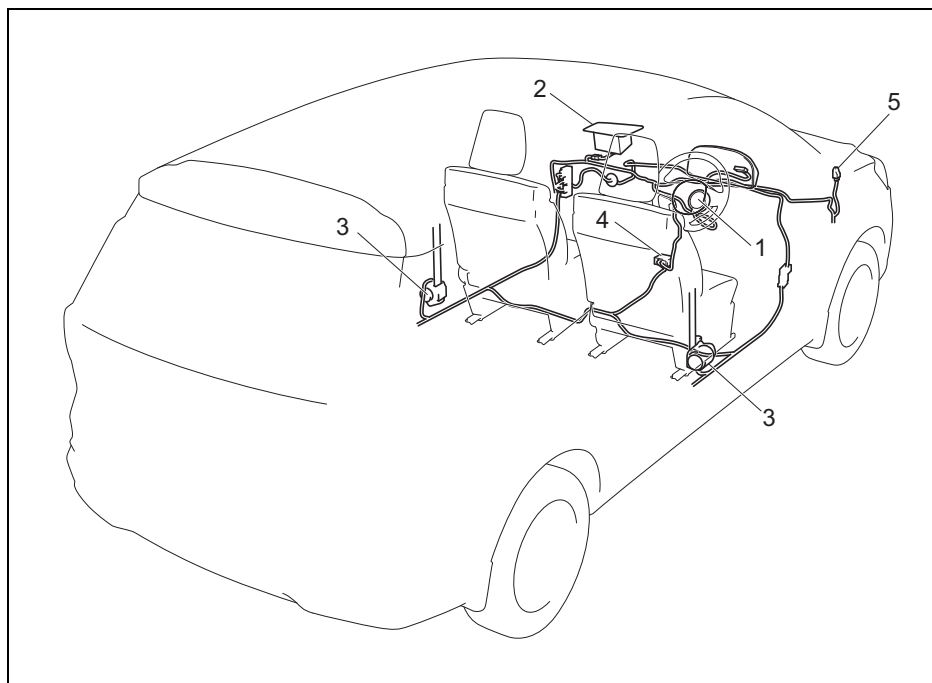
⚠ ADVERTENCIA

Esta sección del manual del propietario describe la protección provista por el SISTEMA DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIO de SUZUKI (airbags).

Rogamos leer y seguir atentamente TODAS las instrucciones para reducir al mínimo el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de colisión.

Su vehículo está equipado con un sistema de seguridad suplementario compuesto por los siguientes componentes, además de un cinturón de cadera-hombro en cada uno de los asientos delanteros.

1. Módulo del airbag frontal del conductor
2. Módulo del airbag frontal del pasajero delantero
3. Pretensores del cinturón de seguridad
4. Controlador de airbag
5. Sensor de choque delantero



73R0044

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

El airbag ofrece protección suplementaria o adicional a la provista por los cinturones de seguridad en caso de colisión frontal. Para reducir al mínimo el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de colisión, el conductor y todos los pasajeros deberán viajar siempre con los cinturones de seguridad puestos, indistintamente de que el lugar donde esté sentado esté o no protegido con un airbag.

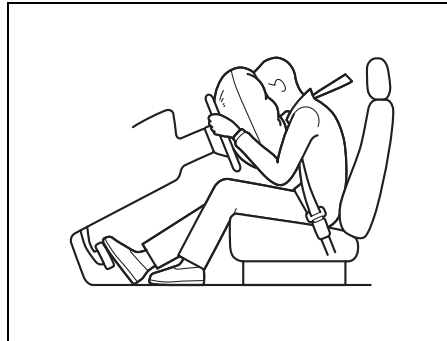
Luz de AIRBAG



63J030

Si el indicador "AIRBAG" del grupo de instrumentos no parpadea o no se enciende al colocar el interruptor de encendido o el modo de encendido en la posición "ON" por primera vez, o si permanece encendido o se enciende mientras conduce, es posible que haya un problema en el sistema de airbags (o el sistema de los pretensores de los cinturones de seguridad). Solicite la inspección de ambos sistemas a un concesionario SUZUKI autorizado lo antes posible.

Asientos delanteros



63J113

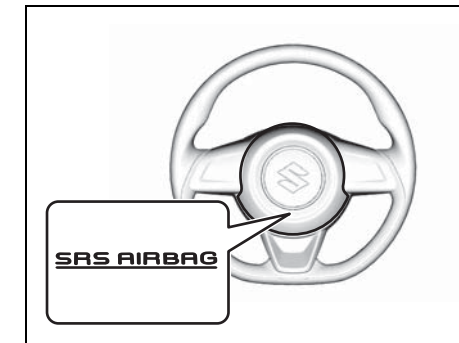
El airbag frontal está diseñado para inflarse en colisiones frontales severas cuando el interruptor de encendido está en la posición ON o el modo de encendido está en posición "ON".

El airbag frontal no está diseñado para inflarse con impactos traseros, impactos laterales, vuelcos o colisiones frontales menores, puesto que no brinda protección en esos tipos de accidentes. Recuerde, ya que un airbag se despliega solo una vez durante un accidente, se necesitan cinturones de seguridad para restringir a los pasajeros de otros movimientos durante el accidente.

Por consiguiente, el airbag NO es un sustituto de los cinturones de seguridad.

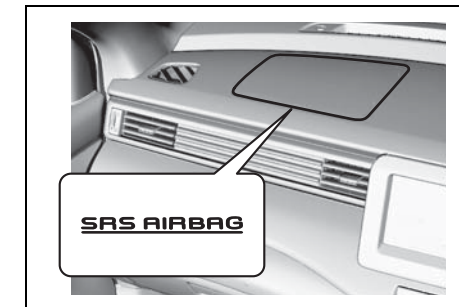
Para aumentar su protección al máximo, USE SIEMPRE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD. Tenga presente que no hay sistema que brinde una protección absoluta contra las lesiones en caso de accidente.

Airbag frontal del conductor



73R0009

Módulo del airbag del pasajero delantero



73R0010

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

El airbag frontal del conductor se encuentra ubicado detrás de la almohadilla central del volante de dirección, y el airbag frontal del pasajero delantero detrás del salpicadero del lado del pasajero. Las cubiertas de los airbags llevan la inscripción "SRS AIRBAG" para identificar la ubicación de los airbags.



58MS030

⚠ ADVERTENCIA

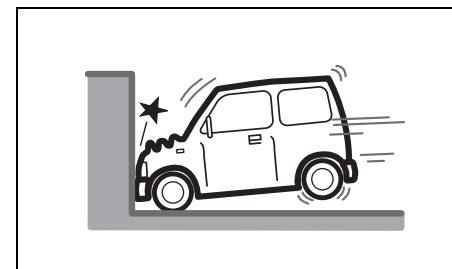
No instale un Sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el Asiento de pasajero delantero. Si se inflara el airbag frontal del pasajero, el niño sentado en el asiento de seguridad para niños orientado hacia atrás podría morir o sufrir lesiones de gravedad. El respaldo del Sistema de retención infantil orientado hacia atrás estaría demasiado cerca del airbag inflado.

⚠ ADVERTENCIA

Si el lugar donde se encuentra el airbag está dañado o agrietado, es posible que el sistema de airbag no funcione correctamente, lo que podría ocasionar lesiones graves en caso de colisión. Solicite la inspección de ambos sistemas a un concesionario SUZUKI autorizado lo antes posible.

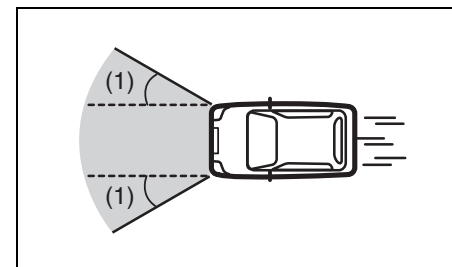
Para mayor información sobre cómo sujetar a su niño, rogamos consultar "Cinturones de seguridad y sistemas de seguridad para niños" en esta misma sección niño/niña.

Condiciones de despliegue de airbags frontales (inflación)



80J097

- Colisión frontal con una pared fija que no se mueve o se deforma a más de 25 km/h (15 mph)



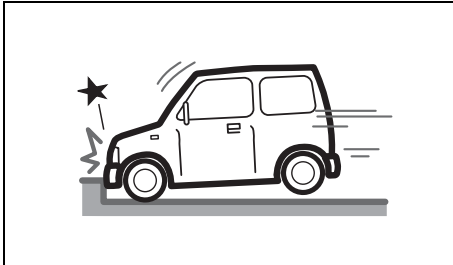
80J098E

- Impacto fuerte equivalente a una colisión frontal como la anterior en los ángulos izquierdo y derecho de aproximadamente 30 grados (1) o menos desde la parte delantera de su vehículo.

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

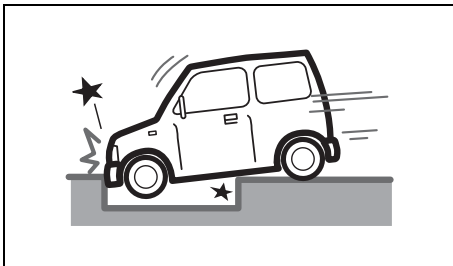
Las condiciones de los airbags frontales pueden inflarse

Con un fuerte impacto en la parte inferior del cuerpo de su vehículo, los airbags delanteros pueden inflarse.



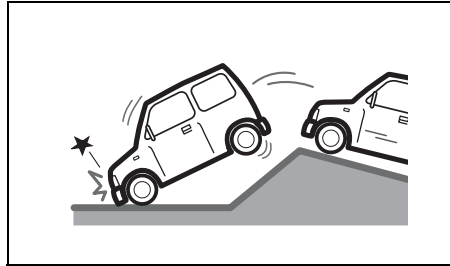
80J099

- Golpea una acera o una mediana



80J100E

- Caer en un hoyo profundo o una zanja



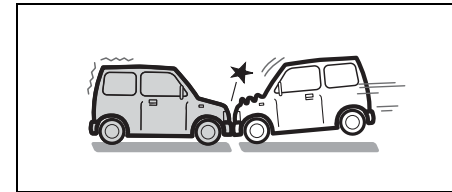
80J101

- Aterrizar o caer

Los airbags frontales no se inflarán

Los airbags frontales pueden no inflarse con un impacto fuerte si el objeto de la colisión es fácil de deformar o mover, o también si la parte colisionada de su vehículo es fácil de deformar.

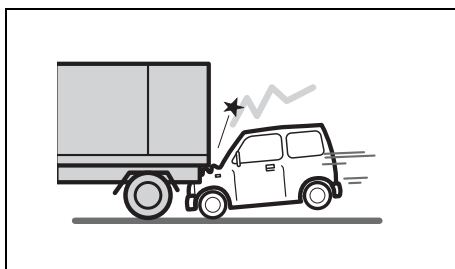
Asimismo, los airbags frontales pueden no inflarse en muchos casos cuando el ángulo de colisión es superior a unos 30 grados en los ángulos izquierdo y derecho desde la parte delantera de su vehículo.



80J102

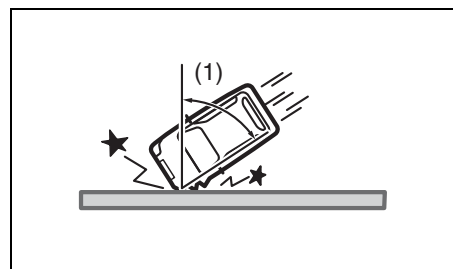
- Choque frontal con un vehículo parado a menos de 50 km/h (30 mph)

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD



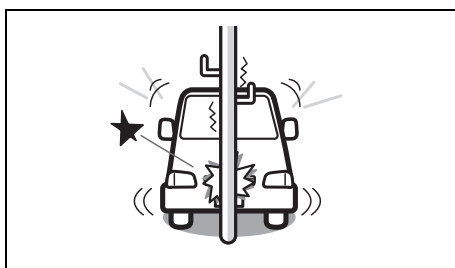
80J103

- Choque de la parte delantera de su vehículo con la parte trasera de un camión, etc.



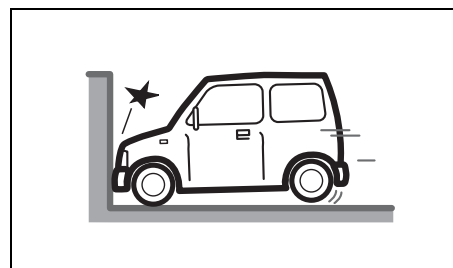
80J105E

- Colisión con una pared fija o barandilla en los ángulos izquierdo y derecho de más de 30 grados (1) desde la parte delantera de su vehículo.



80J104

- Colisión con un poste o una tala

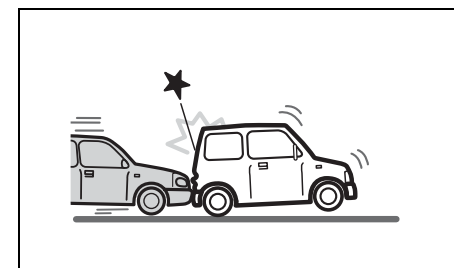


80J106

- Colisión frontal con una pared fija que no se mueve o se deforma a menos de unos 25 km/h (15 mph)

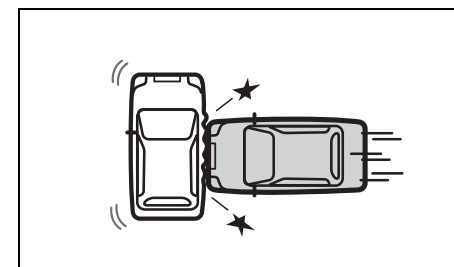
Los airbags frontales no se inflarán

Los airbags frontales no se inflan con impactos traseros, impactos laterales o vuelcos, etc. Sin embargo, estos pueden inflarse con un fuerte impacto.



80J120

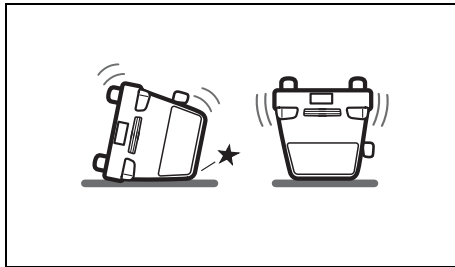
- impacto desde la parte posterior



80J119

- Impacto desde la parte lateral

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD



80J110

- Vuelco del vehículo

Significado del símbolo del airbag



72M00150

Puede encontrar esta etiqueta en la visera

⚠ ADVERTENCIA

NUNCA utilice un asiento de protección infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO que se encuentre frente a él, puesto que puede causar la MUERTE o LESIÓN GRAVE al NIÑO.

⚠ ADVERTENCIA

Si la luz AIRBAG del grupo de instrumentos se enciende y permanece encendida, podría denotar alguna anomalía del sistema de airbag. En este caso, solicite inmediatamente la revisión del vehículo, ya que los airbags pueden no brindar la protección para la que han sido diseñados.

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

Cómo funciona el sistema

En una colisión frontal, los sensores de choque detectarán una desaceleración rápida y, si el controlador determina que tal desaceleración representa un choque frontal de gravedad, hará que se activen los infladores. Los infladores harán que los airbags se llenen de gas nitrógeno o de argón. Los airbags inflados actúan como cojín para la cabeza y la parte superior del cuerpo. El inflado y desinflado del airbag se efectúa con tanta rapidez que a veces ni siquiera será advertido. El airbag no obstaculizará su visión ni le impedirá salir del vehículo.

Los airbags deben inflarse enérgica y rápidamente para reducir la posibilidad de sufrir lesiones graves o fatales. No obstante, un efecto inevitable del inflado rápido es la posible irritación de la piel al entrar en contacto con el airbag (por ejemplo, la cara al entrar en contacto con el airbag frontal). Lavar cualquier residuo tan pronto como sea posible para evitar la irritación de la piel. Asimismo, al inflarse, emitirá un ruido fuerte y desprenderá una cierta cantidad de polvo y humo. Estas condiciones no son perjudiciales ni significa que haya un incendio en el vehículo. No obstante, tenga presente que ciertos componentes del airbag podrían estar calientes durante un cierto tiempo después del inflado.

El cinturón de seguridad le ayudará a mantenerse en la posición adecuada para una máxima protección cuando se infle el airbag. Ajuste su asiento tan atrás como sea posible, en una posición en la que pueda controlar el vehículo con facilidad. Siéntese contra el respaldo, con la espalda erguida y no se incline hacia el volante o el salpicadero. Si desea información sobre los ajustes correctos de los asientos y cinturones de seguridad, consulte la sección "Ajuste del asiento" y "Cinturones de seguridad y sistemas de seguridad para niños" en esta misma sección.



65D610

⚠ ADVERTENCIA

- El conductor no debe inclinarse hacia el volante de dirección. El pasajero delantero no debe apoyar su cuerpo contra el salpicadero, ni tampoco debe acercarse demasiado al mismo. En tales casos, el ocupante estaría demasiado cerca del airbag, y podría sufrir daños de gravedad en caso de que se infle.
- No fije ni coloque ningún objeto en el volante de dirección o en el salpicadero. No coloque ningún objeto entre el airbag y el conductor o el pasajero delantero. Estos objetos podrían interferir con el funcionamiento del airbag o ser lanzados con fuerza al inflarse el airbag en caso de un accidente o choque. Asimismo, estos objetos pueden moverse cuando comienza a mover el vehículo o cuando el vehículo se está moviendo, ya que pueden interferir con la vista del conductor y la conducción segura. Cualquiera de estas condiciones puede ocasionar heridas graves.
- No golpee ni haga impactos importantes en las áreas de componentes de los airbags. Los airbags pueden funcionar mal.

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

ADVERTENCIA

- No modifique el sistema de ninguna manera, cambiar el volante, colocar pegatinas en la almohadilla del volante, pintar el volante o cubrir el volante con una cubierta.
- No coloque pegatinas ni pinte el panel de instrumentos. No instale y configure accesorios, ambientadores, lectores de ETC o sistemas de navegación portátiles. No coloque sombrillas o similares frente a los airbags.
- Utilicen piezas originales de Suzuki, no coloque accesorios en el parabrisas delantero o en el espejo retrovisor.
- Tenga en cuenta que aunque su vehículo haya sufrido ciertos daños durante una colisión, el impacto podría no haber sido lo suficientemente fuerte como para activar el inflado de los airbags. En el caso de que su vehículo haya sufrido ALGÚN daño en el extremo delantero o lateral, lleve el vehículo a un concesionario SUZUKI autorizado para que inspeccionen el sistema de airbag y confirmen que funciona correctamente. Si la función original del sistema de airbag está dañada, es posible que el airbag no funcione de manera efectiva y completa en caso de emergencia.

Su vehículo está equipado con un módulo de diagnóstico que registra información sobre el sistema de airbag en caso de que se haya desplegado durante un choque. El módulo registra información sobre el estado general del sistema, qué sensores activaron la implementación y, para un determinado vehículo solo, si el cinturón de seguridad del conductor estaba en uso.

Servicio del sistema de airbag

Si los air bag se inflan, pida el reemplazamiento de los componentes relacionados a un concesionario SUZUKI autorizado lo antes posible.

Si su vehículo entra en aguas profundas y el piso del conductor queda sumergido, el controlador del airbag podría resultar dañado. Solicite la inspección de ambos sistemas a un concesionario SUZUKI autorizado lo antes posible.

Se requieren procedimientos especiales para el servicio o el reemplazo de un airbag. Por esa razón, solo un concesionario SUZUKI o un taller calificado debe tener la autorización para reparar o reemplazar sus bolsas de aire. Rogamos informar a cualquiera que efectúe el servicio que su SUZUKI está provisto de airbags.

El servicio de los componentes o de la conexión del sistema del pretensor o de los sistemas próximos a él debe realizarlo únicamente un concesionario SUZUKI autorizado, que cuenta con personal especialmente entrenado. Un servicio inadecuado podrá ocasionar un inflado imprevisto del airbag o dejarlo inoperativo. Cualquiera de estas dos condiciones podría producir lesiones de gravedad.

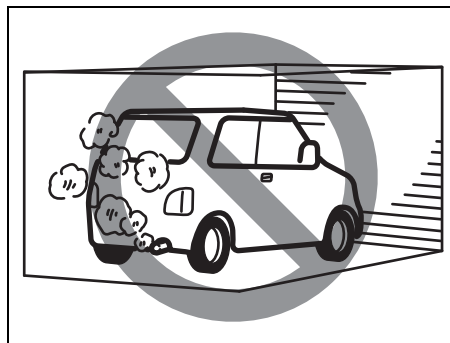
Para evitar daños o la activación accidental de los airbags, asegúrese de desconectar la batería y de poner el interruptor de encendido en la posición

PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

LOCK durante al menos 90 segundos antes de efectuar ninguna operación en el sistema eléctrico de su SUZUKI. No toque ningún componente ni cable del sistema del airbag. Los cables han sido enrollados con cinta amarilla o manguito aislante amarillo, y los acopladores son amarillos para facilitar la identificación.

El desguace de un vehículo provisto de un airbag sin desplegar puede ser peligroso. Consulte con su concesionario, su taller de reparaciones de la carrocería o con el desguace.

Advertencia sobre los gases de escape



52D334

⚠ ADVERTENCIA

Evite inhalar gases de escape. Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas potencialmente mortífero que es incoloro e inodoro. Dado que el monóxido de carbono en sí no puede detectarse con facilidad, se ruega tomar las siguientes precauciones para evitar la entrada del mismo dentro del vehículo.

- No deje el motor en marcha en garajes u otros espacios cerrados.

(Continuado)

⚠ ADVERTENCIA

(Continuado)

- No estacione con el motor en marcha durante un tiempo prolongado, aunque sea en un espacio abierto. Si es necesario permanecer sentado en un vehículo estacionado durante un tiempo breve con el motor en marcha, asegúrese de ajustar el selector de admisión de aire a "FRESH AIR" y el ventilador a alta velocidad.
- Evite operar el vehículo con el portón trasero o el portaequipajes abierto. Si es necesario operar el vehículo con el portón trasero o el maletero abiertos, asegúrese de cerrar el techo corredizo (si dispone de ello) y todas las ventanillas, y de ajustar el ventilador a alta velocidad con el selector de admisión de aire ajustado a "FRESH AIR".
- Para permitir una operación adecuada del sistema de ventilación de su vehículo, mantenga siempre la rejilla de entrada de aire provista en la parte delantera del parabrisas, libre de nieve, hojas u otras materias que puedan ser la causa de obstrucciones.

(Continuado)

 ADVERTENCIA

(Continuado)

- Mantenga la parte del tubo trasero de escape libre de nieve y otros materiales a fin de reducir la acumulación de gases de escape debajo del vehículo. Esto es particularmente importante cuando se estaciona en condiciones de ventisca
- Solicite periódicamente la inspección del sistema de escape para revisar si hay daños o fugas. Cualquier daño o fuga deberá repararse inmediatamente.

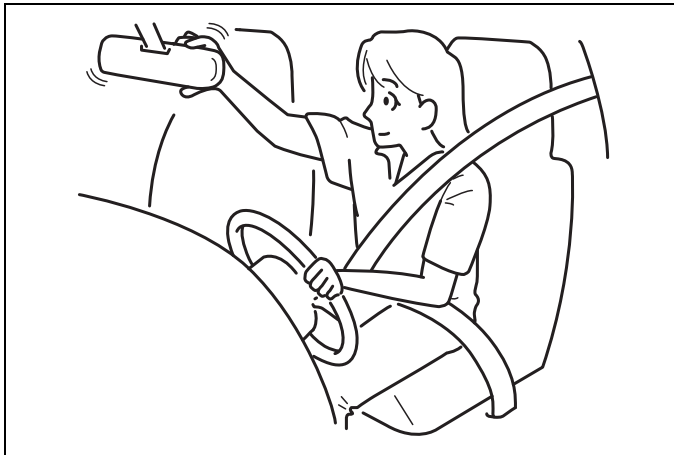
PARA CONDUCIR CON SEGURIDAD

NOTAS

1-43

73RS3-01S

ANTES DE CONDUCIR



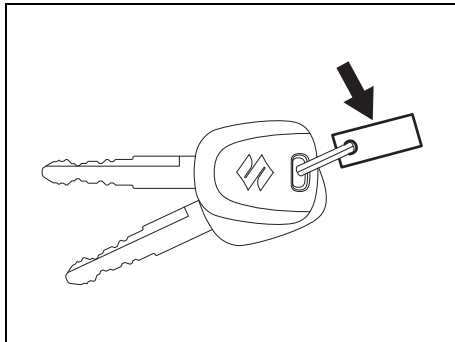
60G404

2

Llaves	2-1
Cerraduras de las puertas	2-2
Transmisor del Sistema de Acceso Sin Llave / Control Remoto del Sistema de Arranque Sin Llave (si dispone de ello).....	2-6
Sistema de alarma antirrobo (si dispone de ello)	2-16
La luz del sistema antirrobo (si dispone de ello)	2-19
Ventanillas	2-20
Espejo retrovisor	2-21
Grupo de instrumentos	2-24
Luces de Advertencia e Indicadoras	2-25
Velocímetro	2-34
Tacómetro	2-35
Indicador de Combustible	2-35
Control de brillo	2-36
Pantalla de información	2-37
Palanca de control de las luces	2-45
Interruptor de las luces antiniebla delanteras (si dispone de ello)	2-46
Palanca de control de los intermitentes	2-47
Interruptor de las luces de emergencia	2-48
Palanca del Limpiaparabrisas y Lavaparabrisas	2-48
Palanca de bloqueo de la dirección inclinable	2-51
Claxon	2-51
Interruptor Del Calentador Trasero Ventana (si dispone de ello)	2-52
Carga del vehículo	2-52
Remolque por Su Vehículo	2-53

ANTES DE CONDUCIR

Llaves



73R0130

Su vehículo se entrega con un par de llaves idénticas. Guarde la llave de repuesto en un lugar seguro. Con una sola llave podrá accionar todas las cerraduras del vehículo.

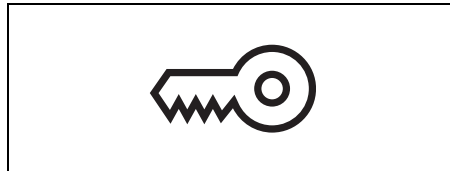
El número de identificación de la llave está marcado en la etiqueta metálica provista con las llaves o en las llaves. Guarde la etiqueta (si dispone de ello) en un lugar seguro. Si pierde las llaves, necesitará este número para hacer el pedido de las llaves nuevas. Anote el número a continuación a modo de referencia.

NUMERO DE LLAVE

Sistema Inmovilizador

Este sistema ha sido diseñado para evitar el robo del vehículo, para desactivando electrónicamente el sistema de arranque del motor.

El motor podrá arrancarse únicamente con la llave de encendido del inmovilizador original de su vehículo o el control remoto del sistema de arranque sin llave, que cuenta con un código de identificación electrónico programado en su interior. La llave o el control remoto transmite el código de identificación al vehículo al colocar el interruptor de encendido en posición "ON" o al apretar el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON". Si Usted necesita laves de repuesto o controles remotos, consulte a un concesionario SUZUKI o un taller calificado. El vehículo deberá programarse con el código de identificación correcto para las llaves de repuesto. Una llave duplicada por un cerrajero cualquiera no funcionará.



80JM122

Si la luz de advertencia del sistema inmovilizador /arranque sin llave parpadea cuando el interruptor de encendido está en la posición ON o el modo de encendido está en "ON", el motor no arrancará.

Para vehículos sin sistema de arranque sin llave

Si esta luz parpadea, gire el interruptor de encendido a la posición LOCK y luego vuelva a la posición ON.

Si la luz aún parpadea cuando vuelve a cambiar el modo de encendido a la posición "ON", es posible que haya alguna anomalía en la llave o el sistema inmovilizador. Solicite la inspección del sistema a su concesionario SUZUKI.

Para vehículos sin transmisor del sistema de arranque sin llave

Si esta luz parpadea, gire el interruptor de encendido a la posición LOCK y luego vuelva a la posición ON posición. Consulte también "Si la luz indicadora de advertencia parpadea y el motor no se puede encender" en "Arranque del motor (vehículo con sistema de arranque sin llave) (si dispone de ello)" en la sección "FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO".

Si la luz aún parpadea cuando vuelve a cambiar el modo de encendido a la posición "ON", es posible que haya alguna anomalía en la llave o el sistema inmovilizador. Solicite la inspección del sistema a su concesionario SUZUKI.

La luz de advertencia del sistema de arranque sin llave también puede parpadear si el control remoto no está en el vehículo cuando cierra la puerta o intenta encender el motor.

ANTES DE CONDUCIR

NOTA:

- Si pierde la llave de encendido del inmovilizador o el control remoto, acuda a su concesionario SUZUKI lo antes posible para que desactiven la llave o el control remoto extraviados y solicitar una llave o un control remoto nuevos.
- Si posee otros vehículos que tienen llaves con inmovilizador, manténgalas lejos del interruptor de encendido o del interruptor del motor cuando utilice su vehículo SUZUKI/ De lo contrario, es posible que el motor no arranque porque pueden interferir con el sistema inmovilizador del vehículo SUZUKI.
- Si fija algún objeto de metal a la llave con inmovilizador o al control remoto, este objeto podría impedir el arranque del motor.

AVISO

La llave con inmovilizador y el control remoto son instrumentos electrónicos sensibles.

Para evitar daños:

- No los exponga a golpes, humedad o altas temperaturas, como encima del tablero de instrumentos bajo la luz directa del sol.
- Manténgalos alejados de objetos magnéticos.

AVISO

No modifique ni quite el sistema inmovilizador si se modifica o quita, el sistema no puede funcionar adecuadamente.

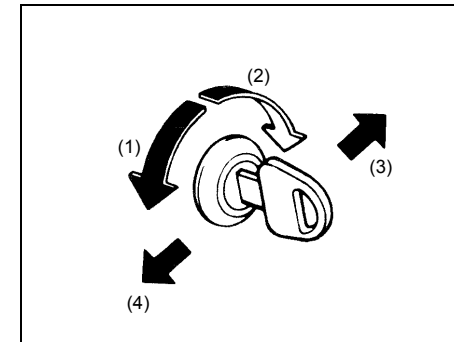
Este sistema inmovilizador no requiere ningún mantenimiento.

Recordatorio de la llave de encendido

Un avisador acústico suena intermitentemente para recordarle que debe extraer la llave de encendido si abre la puerta del conductor con la llave de encendido introducida en el interruptor de encendido.

Cerraduras de las puertas

Cerraduras de las puertas laterales



60B008

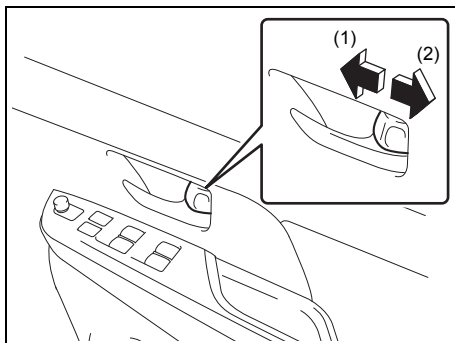
- (1) DESBLOQUEAR
- (2) BLOQUEAR
- (3) Parte delantera
- (4) Parte trasera

Para bloquear una puerta delantera desde el exterior del vehículo:

- Inserte la llave y gire la cabeza de la llave hacia la parte delantera del vehículo, o
- Deslice el botón de bloqueo hacia delante, luego tire de la manija y manténgala levantada mientras cierra la puerta.

ANTES DE CONDUCIR

Para desbloquear una puerta delantera desde el exterior del vehículo, inserte la llave y gire la cabeza de la llave hacia la parte trasera del vehículo.



73R0001

- (1) BLOQUEAR
- (2) DESBLOQUEAR

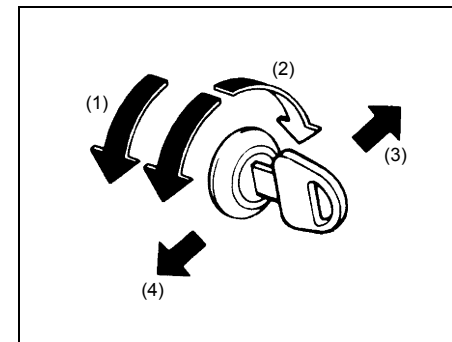
Para bloquear una puerta desde el interior del vehículo, deslice el botón de bloqueo hacia delante. Deslice el botón de bloqueo hacia atrás para desbloquear la puerta.

Para bloquear una puerta trasera desde el exterior del vehículo, deslice el botón de bloqueo hacia delante y cierre la puerta. No es necesario tirar de la manija de la puerta y mantenerla levantada mientras cierra la puerta.

NOTA:

Asegúrese de sostener la manija de la puerta cuando cierre una puerta delantera bloqueada, pues de lo contrario, la puerta no permanecerá bloqueada.

Sistema de cierre centralizado de las puertas



54G294

- (1) DESBLOQUEAR
- (2) BLOQUEAR
- (3) Parte delantera
- (4) Parte trasera

Todas las puertas pueden bloquearse o desbloquearse simultáneamente (incluyendo el portón trasero) utilizando la llave en la cerradura de la puerta del conductor.

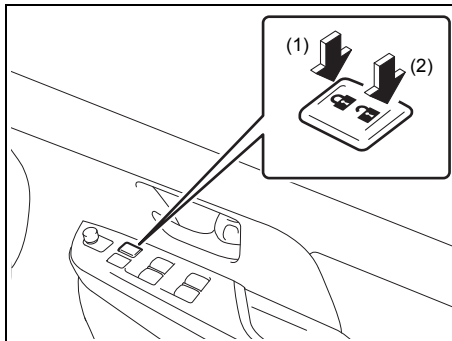
Para bloquear simultáneamente todas las puertas, inserte la llave en la cerradura de la puerta del conductor y gire una vez la cabeza de la llave hacia la parte delantera del vehículo.

Para desbloquear simultáneamente todas las puertas, inserte la llave en la cerradura de la

ANTES DE CONDUCIR

puerta del conductor y gire dos veces la cabeza de la llave hacia la parte trasera del vehículo.

Para desbloquear sólo la puerta del conductor, inserte la llave en la cerradura de esta puerta y gire una vez la cabeza de la llave hacia la parte trasera del vehículo.



73R0002

- (1) BLOQUEAR
- (2) DESBLOQUEAR

También podrá bloquear o desbloquear todas las puertas presionando la parte delantera o trasera del interruptor respectivamente.

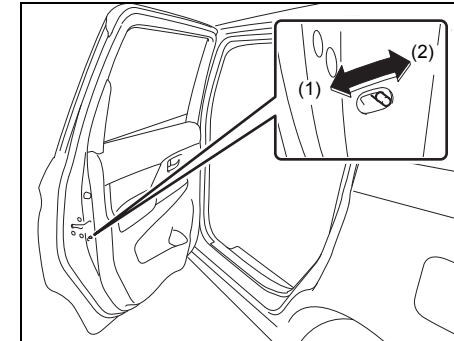
NOTA:

- También puede bloquear o desbloquear todas las puertas utilizando el transmisor o el control remoto. Consulte "Control remoto del sistema de arranque sin

llave/Transmisor del sistema de acceso sin llave (si dispone de ello)" en esta sección.

- Si su vehículo cuenta con el sistema de arranque sin llave, también podrá bloquear o desbloquear todas las puertas presionando el interruptor de solicitud. Consulte "Control remoto del sistema de arranque sin llave/Transmisor del sistema de acceso sin llave (si dispone de ello)" en esta sección.

Seguros Para Niños (Puerta Trasera)



73R0003

- (1) BLOQUEAR
- (2) DESBLOQUEAR

Cada una de las puertas traseras está equipada con un seguro para niños, que se puede utilizar para evitar la apertura involuntaria de la puerta desde el interior del vehículo. Cuando la palanca de bloqueo está en la posición "LOCK" (1), la puerta trasera solo puede abrirse desde fuera. Cuando la palanca de bloqueo está en la posición "UNLOCK" (2), la puerta trasera puede abrirse tanto desde dentro como desde fuera.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de poner el seguro para niños en la posición "BLOQUEAR" cuando los niños viajen en el asiento trasero.

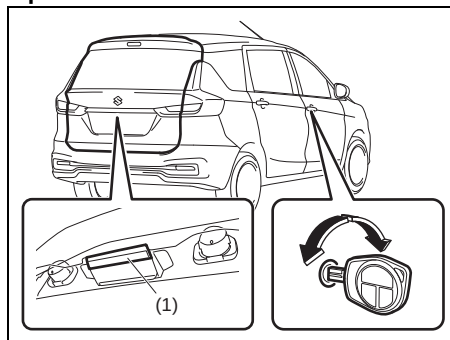
ANTES DE CONDUCIR

Portón trasero

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese siempre de comprobar que el portón trasero esté firmemente cerrado y bloqueado. El cierre completo del portón trasero ayudará a evitar que los ocupantes salgan despedidos del vehículo en caso de accidente. Asimismo, si está bien cerrado evitará que los gases de escape penetren en el vehículo.

Tipo 1



73R0019

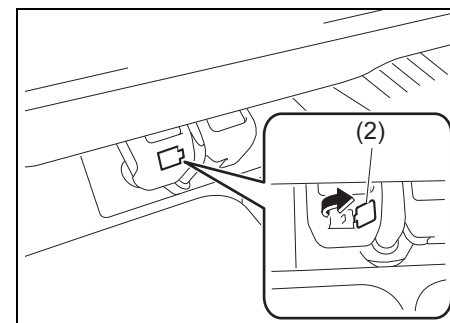
(1) Portón trasero

Podrá bloquear y desbloquear el portón trasero accionando la llave en la cerradura de la puerta del conductor.

Para abrir la guantera, tire de la palanca de cierre maneje (1) y levante el portón trasero.

Si no puede desbloquear el portón trasero utilizando la llave en la puerta del conductor esta bloqueada debido a una batería de plomo que esta descargada o un mal funcionamiento siga el procedimiento a continuación para desbloquear el portón trasero desde la parte interior del vehículo.

- 1) Para facilitar el acceso, pliegue el asiento de la tercera hilera hacia delante. Si desea información sobre cómo plegar el asiento de la tercera hilera hacia delante, consulte la sección "Asientos traseros plegables".

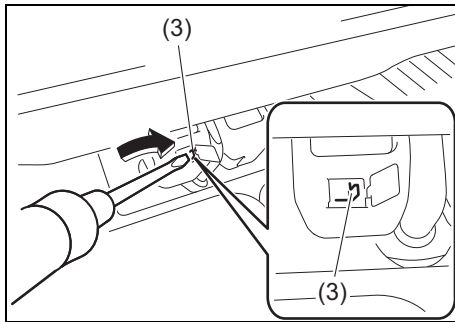


73R0020

- 2) Abra la tapa (2) en el mecanismo de bloqueo del portón trasero

NOTA:

Tenga cuidado de no perder la cubierta (2) porque es pequeña y desmontable.



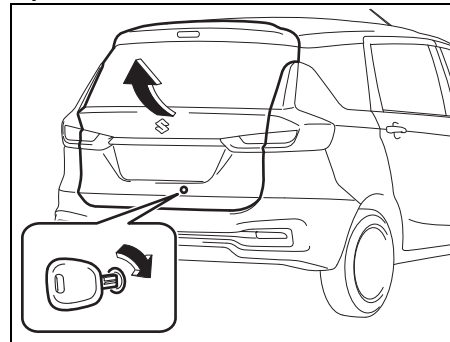
- 3) Mueva la palanca (3) en la dirección de la flecha utilizando un destornillador de punta plana para desbloquear el portón trasero.
- 4) Para abrir la guantera, tire de la palanca de cierre. El portón trasero se volverá a bloquear al cerrarlo.

Si no puede desenganchar el portón trasero presionando el interruptor de desenganche (1), haga revisar el vehículo por un concesionario SUZUKI o un taller calificado.

⚠ ATENCIÓN

Asegúrese de que no haya nadie cerca del portón trasero cuando lo empuje para abrirlo desde el interior del vehículo.

Tipo 2

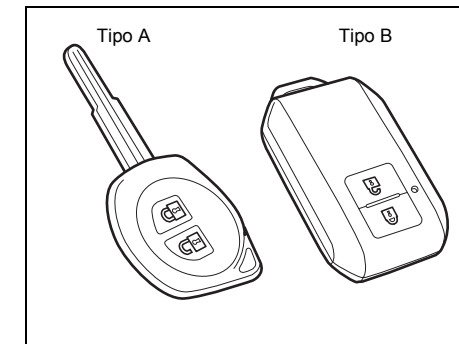


Para abrir el portón trasero, inserte la llave y gírela en sentido horario para desbloquearla y luego levante el portón trasero.

AVISO

No utilice la llave para levantar el portón trasero, pues la llave podría quedar rota dentro de la cerradura.

Transmisor del Sistema de Acceso Sin Llave / Control Remoto del Sistema de Arranque Sin Llave (si dispone de ello)



Su vehículo cuenta con un transmisor del sistema de acceso sin llave (Tipo A) o un control remoto del sistema de arranque sin llave (Tipo B). El transmisor solo tiene una función de acceso sin llave. El control remoto tiene una función de acceso sin llave y un sistema de arranque sin llave. El transmisor solo tiene una función de acceso sin llave. Si desea más información, consulte la explicación de esta sección.

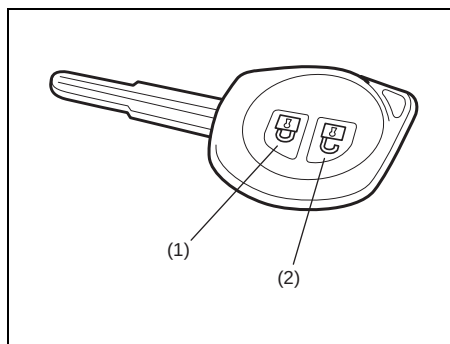
ANTES DE CONDUCIR

⚠ ADVERTENCIA

Las ondas de radio de la (s) antena(s) del sistema de arranque sin llave pueden interferir con el funcionamiento de los equipos médicos eléctricos, como los marcapasos. Si no se toman las precauciones que se enumeran a continuación, puede aumentar el riesgo de lesiones graves o la muerte debido a la interferencia de ondas de radio.

- Cualquier persona que utilice equipo médico eléctrico, como marcapasos, debe consultar al proveedor del equipo médico o a su asesor médico para determinar si las ondas de radio de la antena pueden interferir con el equipo médico.
- Si se preocupa por la interferencia de ondas de radio pida a un concesionario SUZUKI o un taller calificado para que desactive la función de la (s) antena (s).

Transmisor de sistema de acceso sin llave (tipo A)



72R0148

- (1) Botón de bloqueo
- (2) Botón de desbloqueo

Podrá bloquear o desbloquear simultáneamente todas las puertas (incluyendo el portón trasero) accionando el control remoto cerca del vehículo.

Sistema de cierre centralizado de las puertas

- Para bloquear todas las puertas, oprima una vez el botón "LOCK" (1).
- Para desbloquear solo la puerta del conductor, oprima una vez el botón "UNLOCK" (2).
- Para desbloquear otras puertas, oprima una vez más el botón "UNLOCK" (2).

NOTA:

Puede cambiar la función desbloquea de todas las puertas con una sola pulsación o con dos pulsaciones a través del modo de configuración de visualización de información. Si desea más información acerca del recordatorio del cinturón de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad y sistemas de seguridad para niños" en esta sección.

Cuando se bloquean las puertas, los intermitentes parpadearán una vez y el avisador acústico exterior emitirá un pitido.

Cuando se desbloquean las puertas:

- Los intermitentes parpadearán dos veces y el avisador acústico exterior emitirá dos pitidos.
- Si el interruptor de la luz interior está en la posición "DOOR", la luz interior permanecerá encendida durante unos 15 segundos y luego se desvanecerá gradualmente. Si presiona el interruptor del motor durante este lapso, la luz comenzará a atenuarse inmediatamente.

ANTES DE CONDUCIR

Asegúrese de que las puertas estén bloqueadas después de accionar el botón "LOCK" (1).

NOTA:

Si no abre ninguna puerta en un plazo de unos 30 segundos después de accionar el botón "UNLOCK" (2), las puertas volverán a bloquearse automáticamente.

NOTA:

- El radio de acción máximo del control remoto es de unos 5 m (16 ft.) pero dependerá de las condiciones circundantes, especialmente si hay otros dispositivos de transmisión cercanos, tales como torres de radio o radio CB (Citizen's Band).
- Las cerraduras de las puertas no se pueden operar con el transmisor, si la llave de contacto es insertado en el interruptor de encendido.
- Cuando cualquier puerta está abierta, la puerta se cierra se puede operar solo desbloquear con el transmisor.
- Si llegara a extraviar uno de los controles remotos, solicite su reemplazo a su concesionario SUZUKI lo antes posible. Asegúrese de que su concesionario programe el código del nuevo control remoto en la memoria de su vehículo para que se borre el código anterior.

AVISO

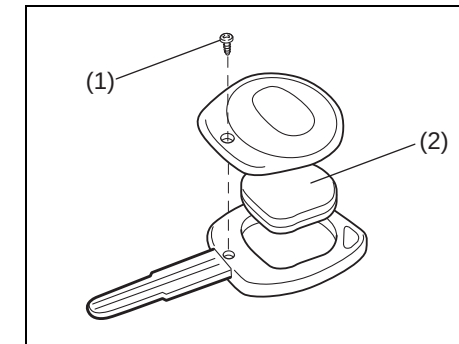
El control remoto es un instrumento electrónico sensible. Para evitar daños en el control remoto:

- No lo exponga a golpes, humedad o altas temperaturas dejándolo, por ejemplo, encima del salpicadero bajo la luz directa del sol.
- Mantenga el control remoto alejado de objetos magnéticos, tales como la televisión.

Reemplazo de baterías

Reemplace la batería cuando el control remoto no funcione con normalidad.

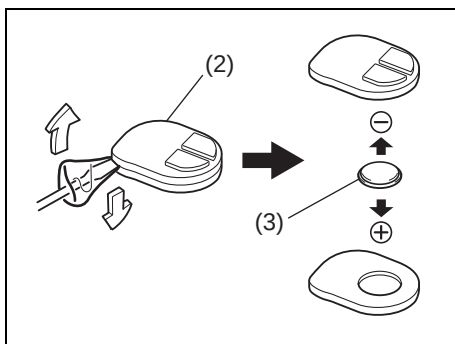
Cómo cambiar la batería del control remoto:



68LM248

- 1) Retire el tornillo (1) y abra el tapa del transmisor.
- 2) Retire el transmisor (2).

ANTES DE CONDUCIR



73R0197

(3) Pila de litio de tipo botón
CR1616 o equivalente

- 3) Introduzca el borde de un destornillador de punta plana en la ranura del transmisor (2) y ábralo haciendo palanca.
- 4) Reemplace la batería (3) con su terminal + orientado hacia la marca "+" del transmisor.
- 5) Cierre el transmisor e instálelo en el soporte del transmisor.
- 6) Cierre la cubierta del transmisor e instale y apriete el tornillo (1).
- 7) Asegúrese de que las cerraduras de las puertas pueden accionarse con el transmisor.
- 8) Deseche la batería usada según la normativa vigente. No deseche las baterías de litio junto con la basura doméstica corriente.

2-9

⚠ ADVERTENCIA

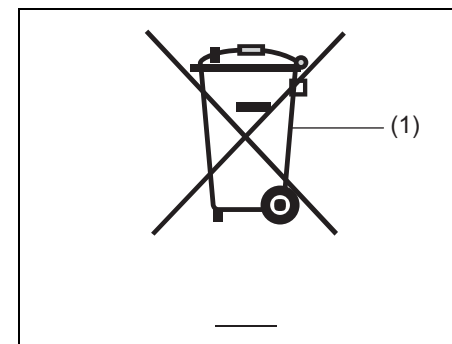
De ingerirse la batería de litio, se podrán producir lesiones internas de gravedad. Preste atención para que nadie se trague una batería de litio. Mantenga las baterías de litio fuera del alcance de los niños y animales domésticos. Si llegara a ser ingerida, póngase inmediatamente en contacto con un médico.

AVISO

- El control remoto es un instrumento electrónico sensible. Para evitar daños, no lo exponga al polvo o humedad ni altere las piezas internas.
- Al reemplazar la batería usted mismo, el transmisor podría dañarse afectado por la electricidad estática. Descargue la electricidad estática acumulada en su cuerpo tocando metal antes de reemplazar la batería.

NOTA:

Las baterías usadas deben desecharse debidamente de acuerdo con las normas o regulaciones aplicables y no deben desecharse con la basura doméstica normal.



80JM133

(1) Símbolo de contenedor con ruedas tachado

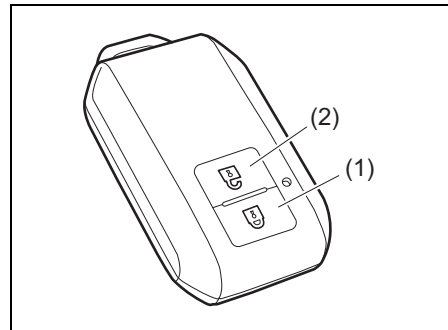
El símbolo de contenedor con ruedas tachado (1) indica que una batería usada debe recolectarse por separado de la basura doméstica normal.

Al asegurarse de que la batería usada se deseché o recicle correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de lo contrario podrían deberse a la eliminación inadecuada de baterías. Reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre cómo desechar o reciclar la batería usada, consulte a un concesionario SUZUKI o a un taller calificado.

Control Remoto del Sistema de Acceso sin Llave Control remoto (Tipo B)

La control remoto puede efectuar las siguientes operaciones:

- También podrá bloquear o desbloquear todas las puertas presionando botón de bloqueo o de desbloqueo en el control remoto. Consulte "Sistema de sonido" en esta misma sección.
- Puede bloquear o desbloquear las puertas presionando el interruptor de solicitud en las manijas de las puertas delanteras exteriores. Consulte "Sistema de sonido" en esta misma sección.
- Puede encender el motor sin llave de encendido. Si desea más información, consulte "Interruptor del motor (vehículo con sistema de arranque sin llave)" en la sección "FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO".



52RM20060

- (1) Botón de bloqueo
(2) Botón de desbloqueo

Podrá bloquear o desbloquear simultáneamente todas las puertas (incluyendo el portón trasero) accionando el control remoto cerca del vehículo.

Sistema de cierre centralizado de las puertas

- Para bloquear todas las puertas, oprima una vez el botón "LOCK" (1).
- Para desbloquear solo la puerta del conductor, oprima una vez el botón "UNLOCK" (2).
- Para desbloquear otras puertas, oprima una vez más el botón "UNLOCK" (2).

NOTA:

Puede cambiar la función de desbloqueo de todas las puertas con una sola pulsación o con dos pulsaciones a través del modo de configuración de visualización de información. Para obtener detalles sobre la utilización de la pantalla de información, consulte "Pantalla de información" en esta sección.

Las luces direccionales parpadearán una vez y el indicador acústico exterior sonará una vez cuando las puertas estén bloqueadas.

Cuando se desbloquean las puertas:

- Las luces direccionales parpadearán dos veces y el indicador acústico exterior sonará dos veces.
- Si el interruptor de la luz interior está en la posición "DOOR", la luz interior permanecerá encendida durante unos 15 segundos y luego se desvanecerá gradualmente. Si presiona el interruptor del motor durante este tiempo, la luz comenzará a desvanecerse inmediatamente.

Asegúrese de que las puertas estén bloqueadas después de accionar el botón "LOCK" (1).

NOTA:

Si no abre ninguna puerta en un plazo de unos 30 segundos después de accionar el botón "UNLOCK" (2), las puertas volverán a bloquearse automáticamente.

ANTES DE CONDUCIR

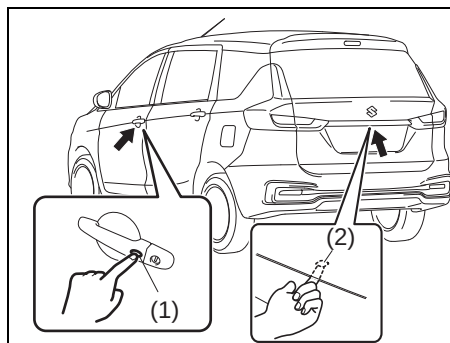
NOTA:

Puede configurar si el indicador acústico mediante el modo de configuración de la pantalla de información. Para obtener detalles sobre la utilización de la pantalla de información, consulte "Pantalla de información" en esta sección.

NOTA:

- El radio de acción máximo del control remoto es de unos 5 m (16 ft.) pero dependerá de las condiciones circundantes, especialmente si hay otros dispositivos de transmisión cercanos, tales como torres de radio o radio CB (Citizen's Band).
- Las cerraduras de las puertas no pueden accionarse con el control remoto si el modo de encendido está en la posición "LOCK" (OFF).
- Si cualquier puerta está abierta y presiona el botón LOCK en el control remoto, sonará el indicador acústico exterior y las puertas no se podrán bloquear.
- Si llegara a extraviar uno de los controles remotos, solicite su reemplazo a su concesionario SUZUKI lo antes posible. Asegúrese de que su concesionario programe el código del nuevo control remoto en la memoria de su vehículo para que se borre el código anterior.

Desbloqueo/bloqueo sin llave con los interruptores de solicitud



73R0022

Cuando el control remoto se encuentre dentro del rango operativo descrito en esta sección, puede bloquear o desbloquear las puertas (inclusive el portón trasero) presionando el interruptor de solicitud (1) en la manija de la puerta del conductor, la manija de la puerta del acompañante o el portón trasero (2).

Para bloquear todas las puertas cuando todas las puertas están desbloqueadas

- Para bloquear todas las puertas, oprima una vez uno de los interruptores de solicitud.

Las luces direccionales parpadearán una vez y el indicador acústico exterior sonará una vez cuando las puertas estén bloqueadas.

Para desbloquear una puerta o todas las puertas.

- Presione uno de los interruptores de solicitud dos veces para desbloquear la puerta respectiva o el portón trasero.
- Presione uno de los interruptores de solicitud dos veces para desbloquear todas las puertas.

NOTA:

Puede cambiar la función de desbloqueo de todas las puertas con una sola pulsación o con dos pulsaciones a través del modo de configuración de visualización de información. Para obtener detalles sobre la utilización de la pantalla de información, consulte "Pantalla de información" en esta sección.

Cuando se desbloquean las puertas:

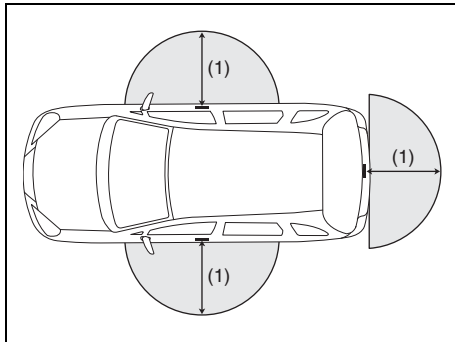
- Las luces direccionales parpadearán dos veces y el indicador acústico exterior sonará dos veces.
- Si el interruptor de la luz interior está en la posición "DOOR", la luz interior permanecerá encendida durante unos 15 segundos y luego se desvanecerá gradualmente. Si presiona el interruptor del motor durante este tiempo, la luz comenzará a desvanecerse inmediatamente.

Asegúrese de que las puertas estén bloqueadas después de accionar el interruptor de solicitud para bloquear las puertas.

ANTES DE CONDUCIR

NOTA:

- Las cerraduras de las puertas no pueden ser accionadas por el interruptor de solicitud bajo las siguientes condiciones:
 - si alguna puerta o portón trasero está abierto o no está completamente cerrado.
 - si el modo de encendido no es "LOCK" (OFF).
- Si no abre ninguna puerta en un plazo de unos 30 segundos después de accionar el interruptor de solicitud, las puertas volverán a bloquearse automáticamente.



80J056

(1) 80 cm (2 1/2 pies)

Cuando el control remoto se encuentre a aproximadamente 80 cm (2 1/2 pies) de la manija de la puerta delantera o del interruptor del portón trasero, que se especifica como el rango de operación, puede bloquear o desbloquear las puertas presionando el interruptor de solicitud.

NOTA:

- Si el control remoto se encuentra fuera del rango operativo descrito anteriormente, no podrá accionar el interruptor de solicitud.
- Si la batería del control remoto se agota o hay fuertes ondas de radio o ruido, el rango de operación puede reducirse o el control remoto puede dejar de funcionar.
- Si el control remoto está demasiado cerca del vidrio de la puerta, es posible que los interruptores de solicitud no funcionen.
- Si se encuentra un control remoto de repuesto en el vehículo, es posible que los interruptores de solicitud no funcionen normalmente.
- El control remoto solo activará un interruptor de solicitud si está dentro del rango de funcionamiento activo. Por ejemplo, si el control remoto está dentro del rango de operación para el interruptor de solicitud de puerta del conductor pero no para el interruptor de solicitud de puerta del pasajero delantero, el interruptor de puerta del conductor puede accionarse pero el interruptor de puerta del acompañante o el interruptor del portón trasero no puede ser accionado.

AVISO

El control remoto es instrumento electrónico sensible. Para evitar que sufran daños:

- No lo exponga a golpes, humedad o altas temperaturas dejándolo, por ejemplo, encima del salpicadero bajo la luz directa del sol.
- Mantenga el control remoto alejado de objetos magnéticos, tales como la televisión.

NOTA:

Es posible que el sistema de arranque sin llave no funcione correctamente en ciertos entornos o bajo ciertas condiciones operativas como las siguientes:

- Cuando hay una fuerte onda electromagnética proveniente de un televisor, una central eléctrica o un teléfono celular.
- Cuando el control remoto está en contacto con o cubierto por un objeto de metal.
- Cuando se utiliza el control remoto de acceso sin llave de tipo de onda de radio cerca.
- Cuando el control remoto se coloca cerca de un dispositivo electrónico como una computadora personal.

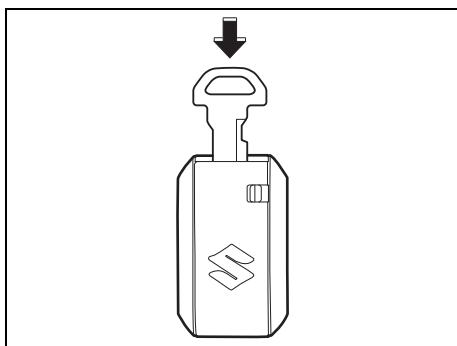
Algunas precauciones adicionales y la información que debe tener en cuenta son:

- Asegúrese de que la llave esté siempre guardada en el control remoto. Si el control remoto se vuelve inutilizable, no

ANTES DE CONDUCIR

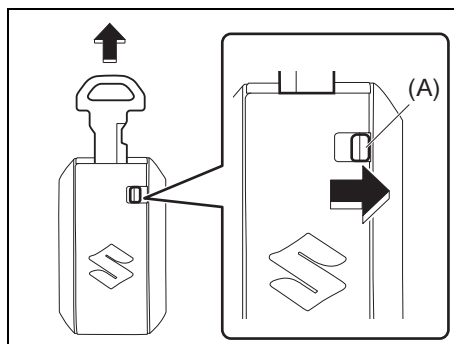
podrá bloquear o desbloquear las puertas sin la llave.

- Asegúrese de que el conductor siempre lleve el control remoto.
- Si llegara a extraviar uno de los controles remotos, solicite su reemplazo a su concesionario SUZUKI lo antes posible. Asegúrese de que su concesionario programe el código del nuevo control remoto en la memoria de su vehículo para que se borre el código anterior.
- Puede usar hasta cuatro control remotos y las llaves de su vehículo. Consulte a un concesionario SUZUKI o a un taller calificado para obtener más detalles.
- La duración de la batería del control remoto es de aproximadamente dos años, pero puede variar según las condiciones de uso.



52RM20080

Para guardar la llave en el control remoto, presione la tecla en el control remoto hasta que escuche un clic.



52RM20090

Para quitar la llave del control remoto, deslice la perilla de bloqueo (A) en la dirección de la flecha y saque la llave del control remoto.

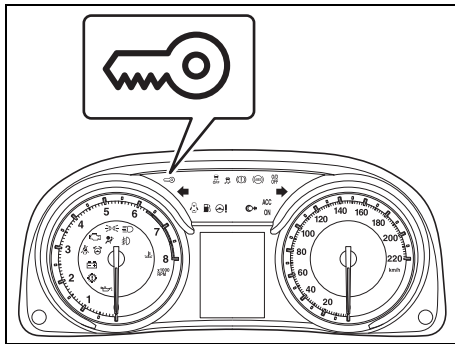
Interruptor de Solicitud de indicador acústico de advertencia

Este indicador acústico exterior emite un pitido durante aproximadamente 2 segundos en las siguientes condiciones para advertirle que el interruptor de solicitud no funciona:

- El interruptor de solicitud se presiona después de que todas las puertas y el portón trasero estén cerrados con el modo de encendido en la posición ACC o ON presionando el interruptor del motor.
- El interruptor de solicitud se presiona bajo cualquiera de las siguientes condiciones con el modo de encendido en la posición "LOCK" (OFF).
 - El control remoto queda dentro del vehículo.
 - Cualquier puerta (incluida la puerta trasera) está abierta.

Para bloquear con seguridad las puertas y el portón trasero usando el control remoto: Con el modo de encendido "LOCK" (OFF) presionando el interruptor del motor, saque el control remoto. Presione el interruptor de solicitud nuevamente y verifique que todas las puertas estén completamente bloqueadas.

Función de recordatorio



73R0024

Si el control remoto no se encuentra en el vehículo en las siguientes condiciones, el indicador acústico suena intermitentemente durante aproximadamente 2 segundos y la luz de advertencia del sistema inmovilizador/arranque sin llave en el grupo de instrumentos parpadea:

Cuando una o más puertas se abren y todas las puertas se cierran más tarde con el modo de encendido no es "LOCK". Mientras la luz de advertencia está encendida, el motor no puede arrancar.

La luz indicadora se apagará dentro de unos segundos después de que el control remoto se devuelva a un área del vehículo que no sea el área trasera del equipaje.

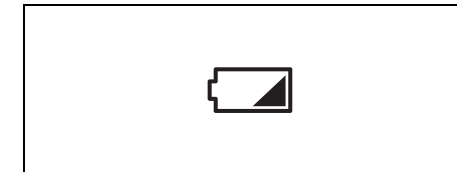
Si el control remoto se deja en el vehículo e Usted intenta bloquear la puerta del conductor o la puerta del acompañante como se describe a continuación, la puerta se desbloqueará automáticamente.

- Si abre la puerta del conductor e intenta bloquear la puerta girando la perilla de bloqueo o presionando el interruptor de bloqueo de la puerta eléctrica, la puerta del conductor se desbloqueará automáticamente.
- Si abre la puerta del pasajero delantero e intenta bloquear la puerta girando la perilla de bloqueo o presionando el interruptor de bloqueo de la puerta eléctrica, la puerta del pasajero delantero se desbloqueará automáticamente.

NOTA:

- El recordatorio no funcionará cuando el control remoto esté en el panel de instrumentos, en la guantera, en un compartimiento de almacenamiento, en la visera o en el piso, etc.
- Asegúrese de que el conductor siempre lleve el control remoto.
- No deje el control remoto en el vehículo cuando salga del vehículo.

Luz de Advertencia del Consumo de la Batería del Control Remoto del Sistema de Arranque Sin Llave



70K122

Si el control remoto no es confiable, esta luz aparece en la pantalla de información durante unos segundos cuando se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a ON.

NOTA:

Si se enciende esta luz, reemplace la batería y luego realice la siguiente operación para restablecer la luz.

- Bloquee y desbloquee las puertas con el control remoto dos veces o más.

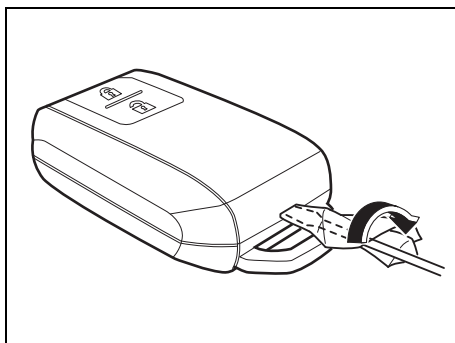
Si la potencia de su control remoto de repuesto es suficiente, puede restablecer la luz accionado el procedimiento anterior con el control remoto de repuesto.

ANTES DE CONDUCIR

Reemplazo de baterías

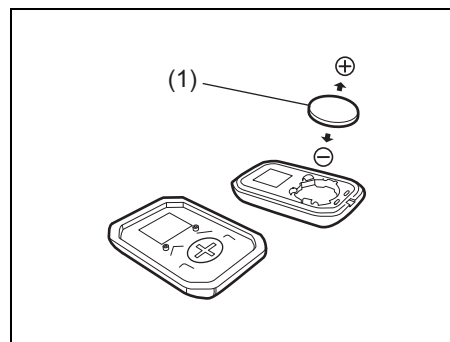
Reemplace la batería cuando el control remoto no es confiable.

Cómo cambiar la batería del control remoto:



52RM20650

- 1) Tire la llave del control remoto.
- 2) Introduzca el borde de un destornillador de punta plana en la ranura del transmisor y ábralo haciendo palanca.



56RH00214

- (1) Pila de litio de tipo botón CR2032 o equivalente
- 3) Reemplace la batería (1) para que su terminal + quede hacia la parte inferior de la carcasa como se muestra en la ilustración.
- 4) Cierre firmemente la carcasa del control remoto.
- 5) Asegúrese de que las cerraduras de las puertas pueden accionarse con el control remoto.
- 6) Deseche la batería usada según la normativa vigente. No deseche las baterías de litio junto con la basura doméstica corriente.

⚠ ADVERTENCIA

De ingerirse la batería de litio, se podrán producir lesiones internas de gravedad. Preste atención para que nadie se trague una batería de litio. Mantenga las baterías de litio fuera del alcance de los niños y animales domésticos. Si llegara a ser ingerida, póngase inmediatamente en contacto con un médico.

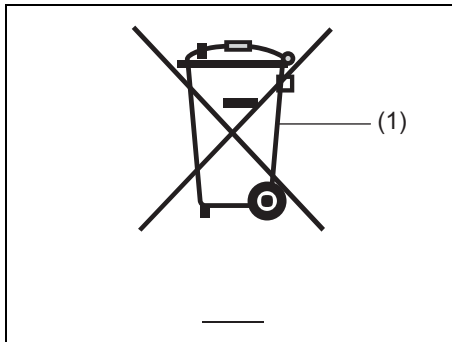
AVISO

- El control remoto es instrumento electrónico sensible. Para evitar daños, no lo exponga al polvo o humedad ni altere las piezas internas.
- Al reemplazar la batería usted mismo, el transmisor podría dañarse afectado por la electricidad estática. Descargue la electricidad estática acumulada en su cuerpo tocando metal antes de reemplazar la batería.

NOTA:

Las baterías usadas deben desecharse debidamente de acuerdo con las normas o regulaciones aplicables y no deben desecharse con la basura doméstica normal.

ANTES DE CONDUCIR



80JM133

(1) Símbolo de contenedor con ruedas tachado

El símbolo de contenedor con ruedas tachado (1) indica que una batería usada debe recolectarse por separado de la basura doméstica normal.

Al asegurarse de que la batería usada se deseché o recicle correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de lo contrario podrían deberse a la eliminación inadecuada de baterías. Reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre cómo desechar o reciclar la batería usada, consulte a un concesionario SUZUKI o a un taller calificado.

Sistema de alarma antirrobo (si dispone de ello)

El sistema de alarma antirrobo se arma aproximadamente 20 segundos después de bloquear las puertas. Sistema de acceso sin llave – Utilice el transmisor.

Sistema de arranque sin llave - Utilice el control remoto o presione el interruptor de solicitud en la manija de la puerta del conductor, la manija de la puerta del acompañante o el portón trasero.

Una vez que el sistema se encuentra armado, cualquier intento de abrir una puerta por algún otro medio (*) que no sea el control remoto del sistema de arranque sin llave, el interruptor de solicitud o el transmisor del sistema de acceso sin llave hará que se dispare la alarma.

*Estos medios incluyen:

- La llave
- La palanca de bloqueo de la puerta
- El interruptor de cierre eléctrico de la puerta

NOTA:

- El sistema de alarma antirrobo emite alarmas cuando se cumple cualquiera de los supuestos predeterminados. No obstante, el sistema no posee ninguna función que evite el acceso no autorizado en su vehículo.
- Utilice siempre el control remoto del sistema de arranque por botón sin llave, el interruptor de solicitud o el transmisor del sistema de arranque sin llave para desbloquear las puertas cuando el sistema de alarma antirrobo esté armado. Si utiliza una llave se activará la alarma.
- Si va a conducir el vehículo alguien que no conozca el sistema de alarma antirrobo, le recomendamos que le explique el sistema y su funcionamiento o que deshabilite el sistema previamente. La activación de la alarma por error puede provocar inconvenientes a terceros.
- Aun cuando el sistema de alarma antirrobo estuviera armado, debe protegerse contra robos. No deje dinero ni objetos valiosos dentro del vehículo.

AVISO

**No modifique ni quite el sistema inmovilizador.
Si se modifica o quita, el sistema no puede funcionar adecuadamente.**

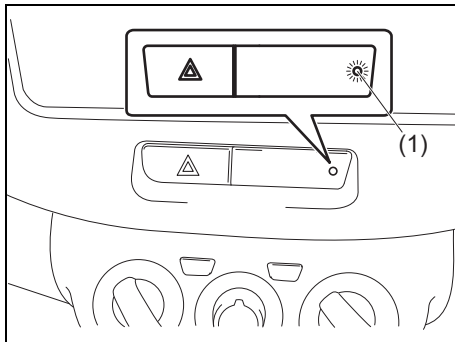
El sistema de alarma antirrobo no necesita mantenimiento.

ANTES DE CONDUCIR

Cómo armar el sistema de alarma antirrobo (cuando está habilitado)

Una vez que el sistema está armado, cualquier intento de abrir una puerta por algún otro medio (*) que no sea el control remoto del sistema de arranque por botón sin llave, el interruptor de solicitud o el transmisor del sistema de arranque sin llave hará que se dispare la alarma. La luz del sistema antirrobo (1) comenzará a parpadear y el sistema se armará en aproximadamente 20 segundos.

Cuando el sistema está armado, la luz indicadora continúa parpadeando a intervalos de aproximadamente 2 segundos.



73R0025

NOTA:

- Para evitar que la alarma se arme por accidente, evite armarla cuando alguien permanezca en el vehículo. La alarma se activará si alguna persona que se encuentra dentro del vehículo desbloquea una puerta con la palanca de bloqueo o el interruptor de cierre eléctrico de puertas.
- El sistema de alarma antirrobo no se arma cuando las puertas se bloquean por medio de la llave desde el exterior o cuando se utilizan las palancas de bloqueo de las puertas o el interruptor de cierre eléctrico de puertas desde el interior.
- Si alguna puerta no se utiliza dentro de aproximadamente 30 segundos después de que las puertas se hayan desbloqueado con control de sistema de arranque sin llave, solicitud de cambio o transmisor del sistema de acceso sin llave, las puertas se bloquean automáticamente de nuevo. Al mismo tiempo, si se encuentra en estado habilitado, el sistema de alarma antirrobo se armará automáticamente.

Cómo desarmar el sistema de alarma antirrobo

Simplemente desbloquee las puertas utilizando el control remoto del sistema de arranque sin llave, el interruptor de solicitud o el transmisor del sistema de acceso sin llave. La luz del sistema antirrobo se apagará, indicando que el sistema de alarma antirrobo se ha desarmado.

Cómo detener la alarma

En caso de que la alarma se active accidentalmente, desbloquee las puertas con el control remoto del sistema de arranque sin llave, el interruptor de solicitud o el transmisor del sistema de acceso sin llave, o presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a ON o gire el interruptor de encendido a la posición "ON". La alarma se detendrá.

NOTA:

- Aun cuando se detenga la alarma, si bloquea las puertas por medio del control remoto del sistema de arranque sin llave, el interruptor de solicitud o el transmisor del sistema de acceso sin llave, el sistema de alarma antirrobo volverá a armarse después de transcurridos 20 segundos aproximadamente.
- Si desconecta la batería cuando el sistema de alarma antirrobo está armado o la alarma está funcionando realmente, la alarma se activará, o volverá a activarse, cuando se reconecte la batería, aunque, en este último caso, la alarma permanece parada durante el lapso entre la desconexión y la reconexión de la batería.
- Aun cuando la alarma se haya detenido después del periodo de funcionamiento predeterminado, volverá a activarse si se abre cualquiera de las puertas sin desarmar el sistema de alarma antirrobo.

ANTES DE CONDUCIR

Cómo comprobar si se ha activado la alarma durante el estacionamiento

Si se disparó la alarma debido a un ingreso no autorizado al vehículo y luego pulsa el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a la posición "ON", la luz del sistema antirrobo parpadeará rápidamente durante unos 8 segundos y el indicador acústico sonará 4 veces durante dicho período. Si ocurriera esto, compruebe si alguien ha entrado en el vehículo mientras usted no estaba.

Habilitación y deshabilitación del sistema de alarma antirrobo

El sistema de alarma antirrobo puede "habilitarse" o "deshabilitarse".

Cuando está habilitado (configuración de fábrica)

Cuando el sistema está activado, provoca que las luces de advertencia destellen durante aproximadamente 40 segundos si se cumple cualquiera de las condiciones de activación de la alarma. El sistema también provoca que el avisador acústico interior suene intermitentemente durante aproximadamente 10 segundos, seguido del sonido intermitente de la bocina durante aproximadamente 30 segundos.

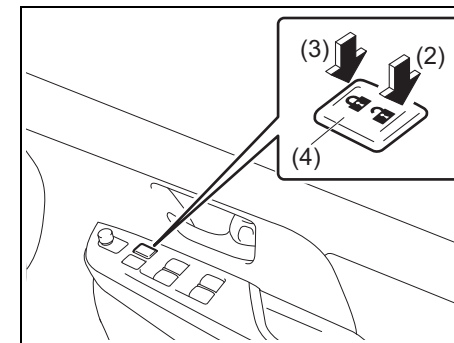
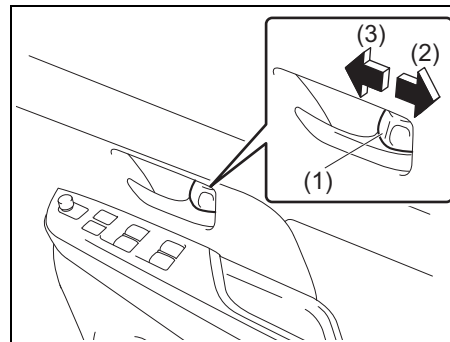
La luz del sistema antirrobo sigue parpadeando durante este lapso.

Cuando está deshabilitado

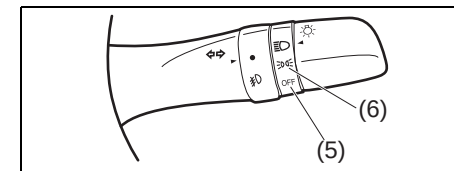
Cuando el sistema está deshabilitado, permanece desarmado aun si realiza cualquiera de las operaciones de armado.

Cómo cambiar el estado del sistema de alarma antirrobo

Puede cambiar el estado del sistema de alarma antirrobo de "habilitado" a "deshabilitado", y viceversa, mediante el siguiente método.



- (2) DESBLOQUEAR
- (3) BLOQUEAR



ANTES DE CONDUCIR

- 1) Cierre todas las puertas y gire la botón de bloqueo (1) en la puerta del conductor en la dirección de desbloqueo (2) (hacia atrás). Gire el botón de la palanca del control de luces a la posición OFF (5).

NOTA:

Todas las operaciones incluidas en los siguientes pasos 2) y 3) deben realizarse en un lapso de 15 segundos.

- 2) Gire el botón de la palanca de control de las luces a la posición (6) y, después, a la posición OFF (5). Repita esta operación 4 veces; la posición final de la palanca de control debe ser OFF.
- 3) Presione el extremo de bloqueo (3) (extremo anterior) del interruptor de cierre eléctrico de puertas (4) para bloquear las puertas y, después, el extremo de desbloqueo (2) (extremo posterior) para desbloquearlas. Repita estas operaciones 3 veces; por último, presione el extremo de bloqueo del interruptor.

Cada vez que realice estos pasos, el estado del sistema de la alarma antirrobo cambia del estado actualmente seleccionado al otro. Puede comprobar si el sistema está habilitado o deshabilitado por la cantidad de veces que suena el avisador acústico interior al finalizar el procedimiento, a saber.

Estado del	Cantidad de
Deshabilitado	Una vez
	↕
Habilitado	4 veces

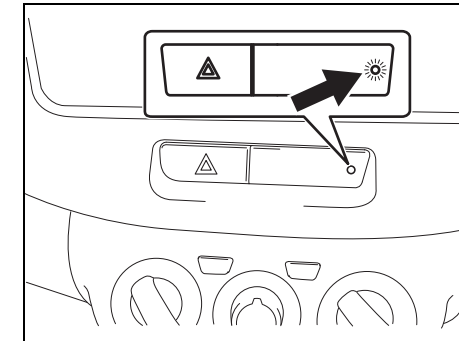
NOTA:

- No puede deshabilitar el sistema de alarma antirrobo cuando está armado.
- Si no puede completar las operaciones de los pasos 2) y 3) en 15 segundos, realice el procedimiento nuevamente desde el principio.
- Cuando realice el procedimiento anterior, asegúrese de que todas las puertas estén cerradas.

NOTA:

Para vehículos con el sistema de arranque sin llave, también puede cambiar el sistema de seguridad del estado habilitado al estado deshabilitado, y viceversa, mediante configuración de la pantalla de información. Si desea más información sobre la utilización de la pantalla de información, consulte "Pantalla de información" en esta sección.

La luz del sistema antirrobo (si dispone de ello)



73R0178

Si la luz parpadea, cambie el modo de encendido a "LOCK" (OFF) y, a continuación, de nuevo a "ON". La luz parpadeante está destinada a impedir el robo al hacer creer a otros que el vehículo está cuenta con un sistema de seguridad.

NOTA:

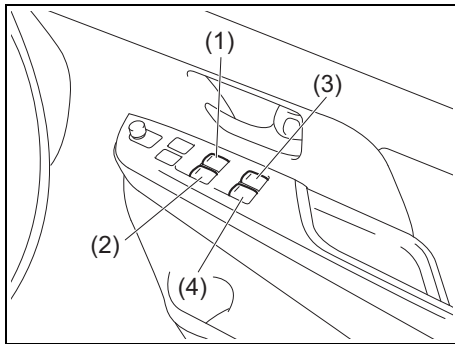
Para el sistema de alarma antirrobo, consulte "Sistema de alarma antirrobo (si dispone de ello)" en esta sección.

Ventanillas

Controles de las ventanillas eléctricas

Las ventanillas eléctricas solo pueden accionarse si el interruptor de encendido se encuentra en posición ON.

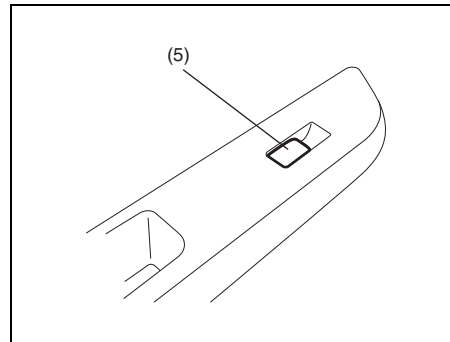
Lado del conductor



73R0004

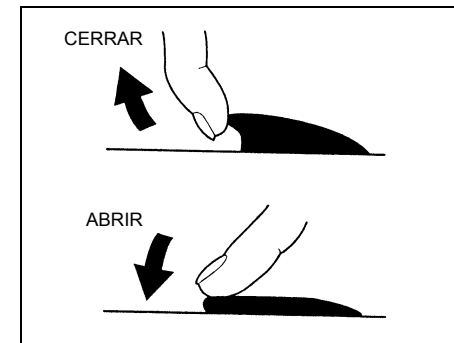
La puerta del conductor dispone de un interruptor (1) para accionar la ventanilla del conductor y de un interruptor (2) para accionar la ventanilla del pasajero delantero, o bien de los interruptores (3), (4) para accionar las ventanillas traseras izquierda y derecha, respectivamente.

Puerta del pasajero



74LHT0205

La puerta del pasajero dispone de un interruptor (5) para accionar solamente la ventanilla del pasajero.



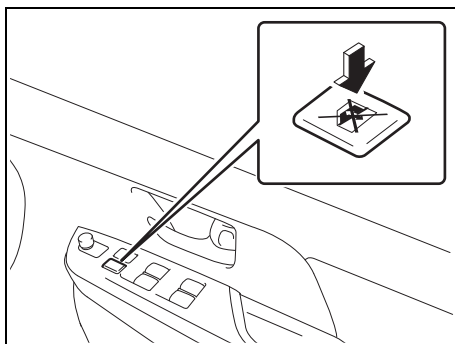
81A009

Para abrir la ventanilla, presione la parte superior del interruptor y para cerrarla, levante la parte superior del mismo.

La ventanilla del conductor cuenta con una función de AUTO-DOWN y AUTO-UP (si dispone de ello) para mayor comodidad (por ejemplo, en las cabinas de peaje o en los restaurantes con servicio para automovilistas). Esto significa que el conductor puede abrir o cerrar la ventana sin mantener el interruptor de la ventana en la posición DOWN o UP. Presione o levante completamente el interruptor de la ventana del conductor y suéltelo. Para detener la ventanilla antes que baje o suba por completo, tire o presione brevemente el interruptor.

ANTES DE CONDUCIR

Interruptor de bloqueo



73R0005

La puerta del conductor también dispone de un interruptor de bloqueo de las ventanillas de los pasajeros. Presionando el interruptor de bloqueo, las ventanillas de los pasajeros no se podrán abrir ni cerrar accionando cualesquiera de los interruptores (2), (3), (4) o (5). Para que las ventanillas regresen a su funcionamiento normal, libere el interruptor de bloqueo presionándolo otra vez.

⚠ ADVERTENCIA

- Siempre deberá bloquear el funcionamiento de las ventanillas de los pasajeros cuando viajen niños en el vehículo. Los niños podrían sufrir lesiones de gravedad si una parte de su cuerpo queda atrapada en la ventanilla durante la operación.
- Para evitar lesiones personales a los ocupantes del vehículo, antes de cerrar la ventanilla asegúrese de confirmar que ninguna parte del cuerpo de los ocupantes, como la cabeza o las manos, se encuentre en la trayectoria de cierre de las ventanillas eléctricas.
- Siempre retire la llave de contacto o lleve consigo el control remoto del sistema de arranque sin llave cuando sale del vehículo, aunque sea por poco tiempo. No deje niños solos dentro de un vehículo estacionado. Los niños podrían jugar con los interruptores de las ventanillas eléctricas y quedar atrapados en las ventanillas.

NOTA:

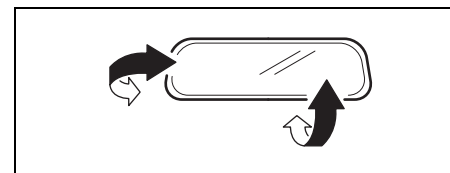
Si conduce con una de las ventanillas traseras abierta, podría producirse un ruido fuerte causado por la vibración del aire. Para reducir el ruido, abra la ventanilla del conductor o del pasajero delantero, o reduzca la abertura de la ventanilla trasera.

Espejo retrovisor

Espejo Retrovisor Interior

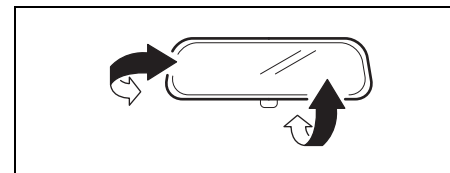
Ajuste el espejo retrovisor interior con la mano para poder ver la parte trasera de su vehículo a través del espejo.

Tipo A

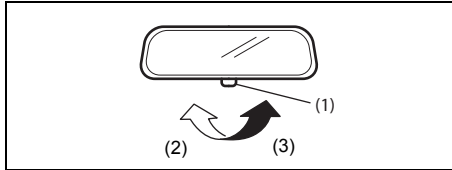


74LHT0235

Tipo B



68LMT0205



68LMT0206

- (2) Conducción diurna
- (3) Conducción nocturna

Para ajustar el espejo, coloque la pestaña del selector (1) en la posición del día, y luego mueva el espejo hacia arriba, hacia abajo o hacia los lados con la mano para obtener la mejor vista.

Al conducir de noche, puede mover la pestaña del selector a la posición de noche para reducir el brillo de los faros de los vehículos detrás de usted.

⚠ ADVERTENCIA

- Ajuste siempre el espejo con el selector ajustado a la posición del día.
- Utilice la posición de noche solo si es necesario para reducir el brillo de los faros de los vehículos detrás de usted. Tenga en cuenta que en esta posición es posible que no pueda ver algunos objetos que se pueden ver en la posición del día.

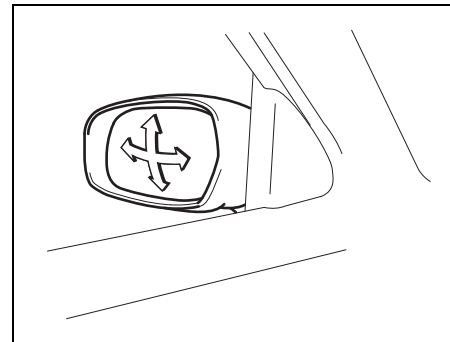
Espejos retrovisores exteriores

Ajuste los espejos retrovisores exteriores de modo que solo pueda ver por ellos el lateral del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Preste atención al juzgar el tamaño o la distancia de un vehículo u otro objeto reflejado en el espejo lateral convexo. Recuerde que los objetos aparecen más pequeños y lejanos que cuando se observan en un espejo plano.

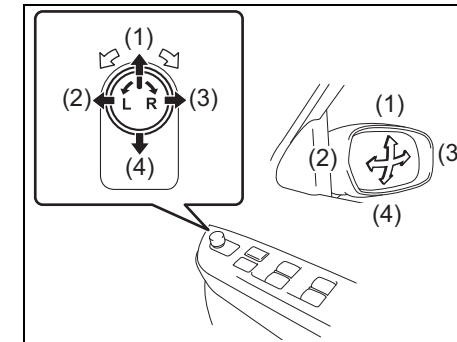
Tipo 1



73R0029

Ajuste los espejos retrovisores exteriores de modo que solo pueda ver por ellos el lateral del vehículo.

Tipo 2



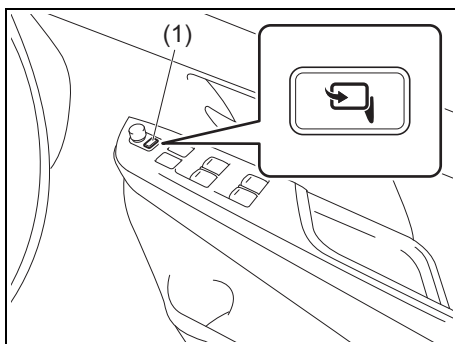
73R0030

El interruptor para controlar los espejos eléctricos se encuentra ubicado en el panel de la puerta del conductor. Para ajustar los espejos, el interruptor de encendido o el modo de encendido deben estar en la posición "ACC" o "ON". Para ajustar los espejos:

- 1) Mueva el interruptor selector hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar el espejo que desea regular.
- 2) Presione la parte exterior del interruptor correspondiente a la dirección hacia la cual desea mover el espejo.
- 3) Regrese el interruptor selector a la posición central para evitar ajustes involuntarios.

ANTES DE CONDUCIR

Interruptor de plegado de los espejos retrovisores exteriores (si dispone de ello)



73R0031

Puede plegar los espejos cuando estacione el vehículo en espacios estrechos. Con el interruptor de encendido en posición "ACC" o "ON" o el modo de encendido en "ACC" o "ON", pulse el interruptor de plegado (1) para plegar y desplegar los espejos.

Asegúrese de desplegar totalmente los espejos antes de empezar a conducir.

⚠ ATENCIÓN

Podría pillarse la mano y lastimarse durante el movimiento de los espejos. No permita que nadie ponga las manos cerca de los espejos al plegar y desplegar los espejos.

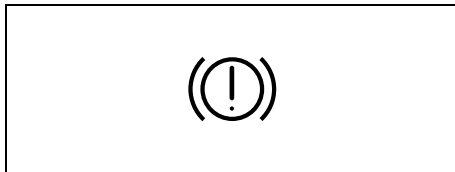
-
- A detailed line drawing of a vehicle's instrument cluster. It features a tachometer on the left (scale 0-8 x1000 RPM) and a speedometer on the right (scale 0-220 km/h). Between the gauges is a central rectangular display area. Above the gauges is a row of indicator lights and switches, including a key symbol, a battery symbol, a fuel pump symbol, a battery symbol with a plus sign, and an 'ACC ON' label. The cluster is flanked by two circular knobs, one on each side. Numbered callouts point to various components: 1 points to the speedometer needle, 2 points to the tachometer needle, 3 points to the central display area, 4 points to the left circular knob, 5 points to the right circular knob, 6 points to the indicator lights and switches area, and 7 points to the 'ACC ON' label.

73RS3-01S

ANTES DE CONDUCIR

Luces de Advertencia e Indicadoras

Luz de Advertencia del Sistema de Frenos



82K170

Hay tres tipos de operaciones diferentes, dependiendo de las especificaciones del vehículo

- El indicador se encenderá brevemente cuando el interruptor de encendido o el modo de encendido del motor se coloque en posición "ON".
- El indicador se enciende al aplicar el freno de estacionamiento con el interruptor de encendido o el modo de encendido en la posición "ON".
- La luz se enciende bajo una o ambas condiciones de arriba.

La luz también se enciende cuando el nivel del depósito de líquido de frenos disminuye por debajo del especificado.

Si el nivel de líquido de frenos presente en el depósito es adecuado, la luz debería

apagarse después de arrancar el motor y de quitar el freno de estacionamiento.

La luz también se enciende junto con la luz de advertencia del ABS cuando falla la función de control de fuerza de los frenos traseros (función de la válvula dosificadora) del sistema ABS.

Si la luz de advertencia del sistema de frenos se enciende mientras está conduciendo el vehículo, podría indicar alguna anomalía en el sistema de frenos del vehículo. En tal caso, haga lo siguiente:

- 1) Apártese de la carretera y detenga el vehículo con cuidado.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta que la distancia de parada podría ser mayor, que podría ser necesario pisar con más fuerza el pedal y que el pedal podría descender más de lo normal.

- 2) Pruebe los frenos arrancando y deteniendo con cuidado el vehículo en la orilla de la carretera.
- 3) Si piensa que es seguro, conduzca el vehículo con cuidado a baja velocidad al concesionario SUZUKI más cercano o a un taller calificado para realizar reparaciones o remolque el vehículo al concesionario SUZUKI más cercano o a un taller calificado para realizar reparaciones.

⚠ ADVERTENCIA

Si llegara a ocurrir cualquiera de las siguientes condiciones, solicite la inspección del sistema de frenos a su concesionario SUZUKI.

- Si la luz de advertencia del sistema de frenos no se apaga después de poner en marcha el motor y de quitar completamente el freno de estacionamiento.
- Si la luz de advertencia del sistema de frenos no se enciende cuando el encendido el interruptor está en "ON" o empujado al modo "ON".
- Si la luz de advertencia del sistema de frenos se enciende en cualquier momento durante el funcionamiento del vehículo.

NOTA:

Debido a que el sistema del freno es autorregulable, el nivel del líquido descenderá a medida que se desgasten las pastillas de freno. Llenar el depósito del líquido de frenos se considera parte del mantenimiento periódico normal.

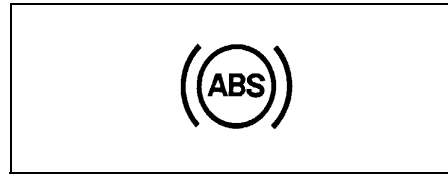
ANTES DE CONDUCIR

NOTA:

(Indicador acústico recordatorio del freno de estacionamiento)

Un indicador acústico suena de manera intermitente para recordarle que debe soltar el freno de estacionamiento si arranca el vehículo sin haberlo hecho. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está totalmente liberado y de que la luz de advertencia del sistema de frenos se apaga.

Luz de alerta sistema de Anti-Lock Brake System (ABS)



65D529

Cuando el interruptor de encendido o el modo de encendido del motor se coloque en posición "ON", el indicador se encenderá brevemente como confirmación de su correcto funcionamiento.

Si la luz permanece encendida o se enciende mientras conduce, puede indicar que hay alguna anomalía en el ABS.

Si esto sucede:

- 1) Apártese de la carretera y detenga el vehículo con cuidado.
- 2) Coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" o cambie el modo de encendido a "LOCK" (OFF) pulsando el interruptor del motor y volviendo a arrancar el mismo.

Si la luz de advertencia se enciende brevemente y después se apaga, el sistema está en condiciones normales. Si la luz de advertencia permanece encendida, significa que hay alguna anomalía en el sistema.

Como su sistema ABS cuenta con la función de control de la fuerza de los frenos traseros (función de la válvula dosificadora), si esta luz y la luz de advertencia del sistema de frenos permanecen encendidas o se encienden simultáneamente mientras conduce, es posible que exista alguna anomalía en la función de control de la fuerza de los frenos traseros y la función antibloqueo del sistema ABS.

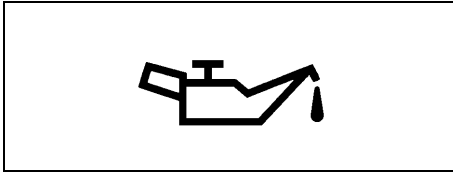
Si uno de estos problemas se presenta, solicite la inspección del sistema a un concesionario SUZUKI autorizado o un taller cualificado.

Si el sistema ABS se vuelve inoperativo, el sistema de frenos funcionará como un sistema de frenos corriente pero sin sistema ABS.

Si desea más información sobre el sistema ABS, consulte "Anti-Lock Brake System (ABS)" (si dispone de ello) en la sección "FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO".

ANTES DE CONDUCIR

Luz de Advertencia de presión de aceite



50G051

Cuando el interruptor de encendido se pone en "ON" o se presiona en el modo "ON", esta luz se enciende. Cuando el motor arranca, la luz se apaga. Si esta luz se enciende y se mantiene encendida, significa que la presión de aceite es insuficiente. Si se enciende mientras conduce, apártese de la carretera y apague el motor.

Revise el nivel de aceite y añada aceite si es necesario. Si el aceite es suficiente, solicite a su concesionario SUZUKI la inspección del sistema de lubricación antes de seguir conduciendo el vehículo.

AVISO

- El funcionamiento del motor con esta luz encendida puede ocasionar daños graves al motor.
- No se fije exclusivamente en el indicador de la presión del aceite para determinar si es necesario añadir aceite.

Luz de Advertencia del ESP® (si dispone de ello)



52KM133

ESP® es una marca registrada de Daimler AG.

Esta luz parpadea 5 veces por segundo cuando se activa uno de los siguientes sistemas.

- Sistema de control de estabilidad
- Sistema de control de tracción

Si esta luz parpadea, conduzca con cuidado.

Cuando el interruptor de encendido se pone en "ON" o se lo coloca en el modo "ON", la luz se enciende brevemente para que pueda verificar que la luz esté funcionando. Si la luz permanece encendida o se enciende al conducir, puede haber algún problema con los sistemas ESP® (que no sean ABS). Solicite la inspección del sistema por un concesionario SUZUKI o un taller calificado.

Para obtener más información sobre los sistemas ESP®, consulte "Programa electrónico de estabilidad (ESP®) (si está equipado)" en la sección "FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO".

⚠ ADVERTENCIA

Los sistemas ESP® no pueden prevenir accidentes. Siempre conduzca con cuidado.

ANTES DE CONDUCIR

Luz indicadora ESP® OFF (si dispone de ello)



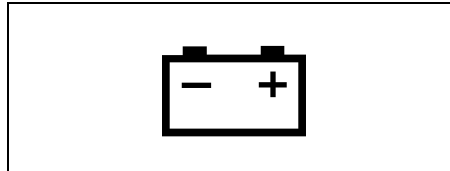
73R0196

Cuando el interruptor de encendido se pone en "ON" o se lo coloca en el modo "ON", la luz se enciende brevemente para que pueda verificar que la luz esté funcionando.

Cuando se empuja el interruptor ESP® OFF para apagar los sistemas ESP® (que no sean ABS), la luz indicadora ESP® OFF se enciende y permanece encendida.

Para obtener más información sobre los sistemas ESP®, consulte "Programa electrónico de estabilidad (ESP®) (si está equipado)" en la sección "FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO".

Luz de carga



50G052

Cuando el interruptor de encendido se pone en "ON" o se presiona en el modo "ON", esta luz se enciende. Cuando el motor arranca, la luz se apaga. Si la luz se enciende y se mantiene encendida, significa que hay algún problema en el sistema de carga de la batería. Si la luz se enciende con el motor en marcha, deberá solicitar inmediatamente la inspección del sistema de carga a su concesionario SUZUKI o un taller calificado.

Recordatorio del Cinturón de Seguridad del conductor/ Recordatorio del Cinturón de Seguridad del Pasajero Delantero



60G049

Si el cinturón de seguridad del conductor o del acompañante se desabrocha cuando el interruptor de encendido se pone en "ON" o se lo coloca en el modo "ON", esta luz parpadeará hasta que el cinturón de seguridad del asiento del conductor o del acompañante esté abrochado.

Si desea más información acerca del recordatorio del cinturón de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad y sistemas de seguridad para niños" en esta sección.

ANTES DE CONDUCIR

Luz de AIRBAG



63J030

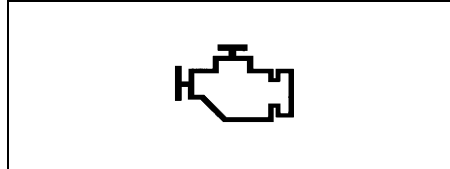
Cuando el interruptor de encendido se pone en "ON" o se lo coloca en el modo "ON", la luz se enciende por unos segundos para que pueda verificar que la luz esté funcionando.

La luz se encenderá y permanecerá encendida cuando exista un problema en el sistema de airbag o en el sistema del pretensor del cinturón de seguridad.

ADVERTENCIA

Si la luz de AIRBAG no parpadea o se enciende brevemente cuando el interruptor de encendido se pone en "ON" o se pone en "ON", permanece encendido durante más de 10 segundos o se enciende mientras se conduce, el sistema de airbag o el sistema de pretensores del cinturón de seguridad puede no funcionar correctamente, lo que podría ocasionar lesiones graves en caso de colisión. Solicite la inspección de ambos sistemas a un concesionario SUZUKI o un taller cualificado.

Luz indicadora de avería



65D530

Su vehículo está provisto de un sistema de control de emisiones controlado por ordenador. En el tablero de instrumentos se encuentra la luz indicadora de avería para indicar cuándo se debe efectuar el servicio del sistema de control de emisiones. Cuando el interruptor de encendido se pone en "ON" o se presiona en el modo "ON", esta luz se enciende. Cuando el motor arranca, la luz se apaga.

Si la luz indicadora de avería se enciende o parpadea con el motor en marcha, significa que hay una anomalía en el sistema de control de emisiones. Lleve su vehículo a su concesionario SUZUKI para corregir la parte defectuosa.

ATENCIÓN

Si esta luz parpadea, pare su vehículo inmediatamente en un lugar seguro para evitar el problema de fusión del catalizador ya que puede haber un fallo de encendido en el motor.

- No conduzca ni se detenga en lugares como pastos marchitos.
- Conduzca despacio si se necesita mover el vehículo.

Asimismo, si esta luz se enciende con el motor en funcionamiento, significa que hay un problema con el sistema de transmisión automático. Solicite la inspección del sistema a su concesionario SUZUKI.

AVISO

Continuar conduciendo el vehículo con la luz indicadora de avería encendida o parpadeando podría causar daños irreparables en el sistema de control de emisiones del vehículo, y afectar las características de conducción y de ahorro de combustible.

ANTES DE CONDUCIR

Luz de advertencia de transmisión (si dispone de ello)

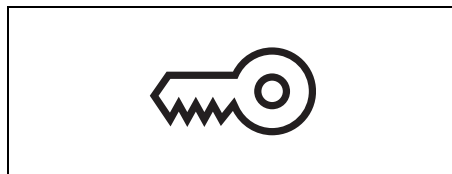


81A262

Cuando el interruptor de encendido se pone en "ON" o se lo coloca en el modo "ON", la luz se enciende por unos segundos para que pueda verificar que la luz esté funcionando.

Si esta luz se enciende con el motor en funcionamiento, significa que hay un problema con el sistema de transmisión automática. Solicite la inspección del sistema a su concesionario SUZUKI.

Control Remoto del Sistema de Arranque sin Llave

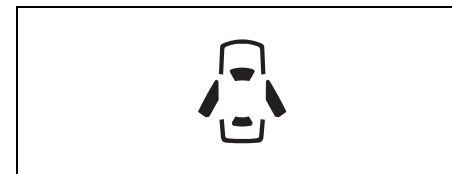


80JM122

Cuando el interruptor de encendido se pone en "ON" o se lo coloca en el modo "ON", la luz se enciende brevemente para que pueda verificar que la luz esté funcionando.

Si esta luz parpadea o permanece encendida, hay un problema con el sistema o no se puede liberar el bloqueo de la dirección. Si esto sucede, presione el interruptor del motor, girando el volante hacia la derecha o hacia la izquierda. Si esta luz todavía parpadea o permanece encendida incluso si enciende el motor con el voltaje normal de la batería del vehículo, consulte a un concesionario SUZUKI o a un taller calificado.

Luz de advertencia de puerta abierta



54G391

Este indicador permanece encendido hasta que se cierran completamente todas las puertas (incluyendo el portón trasero).

Si se detecta que hay una puerta (incluyendo el portón trasero) abierta cuando el vehículo está en movimiento, se escuchará un sonido para recordarle que debe cerrar completamente todas las puertas.

ANTES DE CONDUCIR

Luz de advertencia de bajo nivel de combustible



54G343

Si esta luz se enciende, llene inmediatamente el depósito de combustible.

Cuando se enciende esta luz, se escuchará un tono metálico para recordarle que debe aprovisionar combustible.

Si no recarga combustible, suena un tono metálico cada vez que el interruptor de encendido se pone en "ON" o se lo coloca en el modo "ON".

NOTA:

El punto de activación de esta luz varía según las condiciones de la carretera (por ejemplo, pendiente o curva) y de las condiciones de conducción, debido a que el combustible se mueve dentro del depósito.

Luz de la servodirección eléctrica



79J039

Cuando el interruptor de encendido se pone en "ON" o se presiona en el modo "ON", esta luz se enciende. Cuando el motor arranca, la luz se apaga.

⚠ ATENCIÓN

Si esta luz se enciende mientras conduce, podría denotar un fallo de funcionamiento del sistema de la servodirección eléctrica. Por consecuencia puede requerir un mayor esfuerzo de servodirección. Solicite la inspección del sistema a un concesionario SUZUKI o un taller cualificado.

NOTA:

Tras el manejo del volante durante las operaciones de aparcamiento o conducción a muy baja velocidad, es posible que la dirección requiera gradualmente un esfuerzo mayor. No se trata de una avería del sistema de dirección, sino que el sistema de control de la servodirección limita la servoasistencia para evitar que se sobrecaliente.

- El volante se utiliza con mucha frecuencia.
- El volante se mantiene completamente girado durante mucho tiempo

Cuando el sistema de control de la servodirección se enfríe, el sistema de la servodirección volverá a su estado original.

Sin embargo, si se repiten estas operaciones, el sistema de la servodirección podría sufrir daños.

- Esta luz se enciende cuando se continúa el período de tiempo de limitar la asistencia de potencia para evitar el sobrecalentamiento.

NOTA:

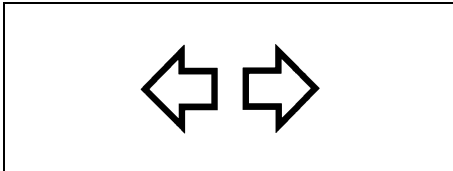
Si se produce un fallo en el sistema de la servodirección eléctrica, la dirección le resultará más pesada, pero podrá seguir conduciendo.

NOTA:

Si se usa la dirección, es posible que escuche un ruido causado por la operación de la dirección eléctrica asistida. Esto es normal e indica que el sistema de servodirección funciona correctamente.

ANTES DE CONDUCIR

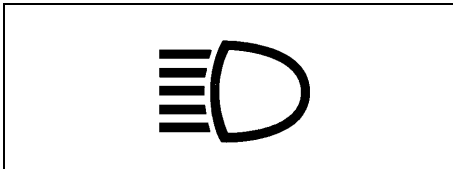
Indicadores de los intermitentes



50G055

Cuando active los intermitentes izquierdos o derechos, parpadeará la flecha verde correspondiente en el tablero de instrumentos junto con los intermitentes correspondientes. Cuando active el interruptor de las luces de advertencia, parpadearán ambas flechas junto con todos los intermitentes.

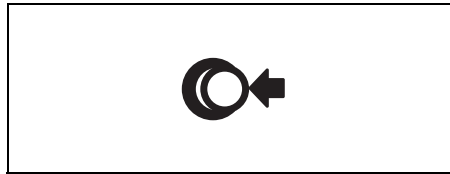
Luz indicadora para luz principal (Luz de carretera)



50G056

Este indicador se enciende cuando se encienden las luces de carretera.

Luz Indicadora "PUSH" (si dispone de ello)



82K174

Si esta luz se enciende al presionar el pedal de freno para vehículos de transmisión automática, o el pedal de embrague para vehículos de transmisión manual, puede encender el motor.

Intermitente lateral (si dispone de ello)



82K097

Esta luz se enciende cuando el modo de encendido es "ACC".

Luz Indicadora de Encendido "ON" (si dispone de ello)

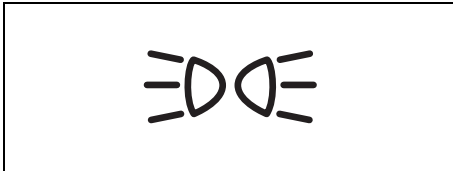


82K098

Esta luz se enciende cuando el modo de encendido está "ON" con el motor apagado.

ANTES DE CONDUCIR

Luz Indicadora de Iluminación



64J045

Esta luz indicadora se enciende mientras las luces de posición, de cola y/o los faros están encendidos.

Luz indicadora de luz antiniebla delantera (si dispone de ello)



68PM00268

Al encender la luz antiniebla delantera, se enciende una luz indicadora.

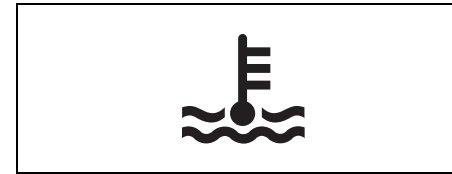
Indicador de Exceso de Conducción (si dispone de ello)



73R0047

Esta luz se enciende cuando el interruptor OD está OFF.

Luz de temperatura del refrigerante del motor



54G344

Cuando el interruptor de encendido se coloque en posición "ON", el indicador se encenderá brevemente para confirmar su correcto funcionamiento.

Este indicador tiene estas dos funciones.

Luz de temperatura del refrigerante del motor (azul)

Esta luz permanece encendida mientras el motor aún está frío y se apaga cuando el motor se ha calentado.

Si esta luz parpadea, hay un problema en el sistema. Solicite la inspección de ambos sistemas a un concesionario SUZUKI autorizado lo antes posible.

ANTES DE CONDUCIR

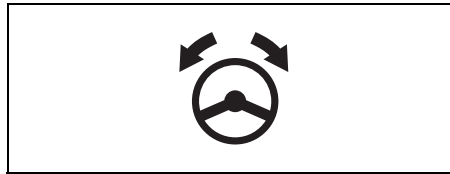
Luz de alta temperatura del refrigerante del motor (azul)

Si esta luz parpadea mientras conduce, significa que el motor se está calentando. Evite las condiciones de manejo que pueden generar sobrecalentamiento. Si la luz esta encendida pero no parpadea mientras conduce, significa que el motor se está calentando. Siga las instrucciones de cómo proceder en caso de recalentamiento del motor, en la sección "SERVICIO DE EMERGENCIA".

AVISO

El continuar manejando con el motor recalentado puede provocar daños irreversibles al motor

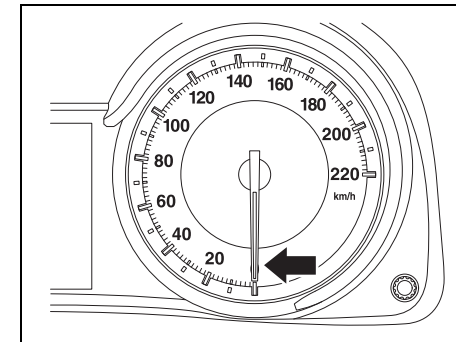
Luz de advertencia de bloqueo de dirección (si dispone de ello)



52RS20100

Si esta luz parpadea o permanece encendida, hay un problema con el sistema o no se puede liberar el bloqueo de la dirección. Si esto sucede, presione el interruptor del motor, girando el volante hacia la derecha o hacia la izquierda. Solicite la inspección del sistema a su concesionario SUZUKI o un taller cualificado si la luz aun esta encendida.

Velocímetro

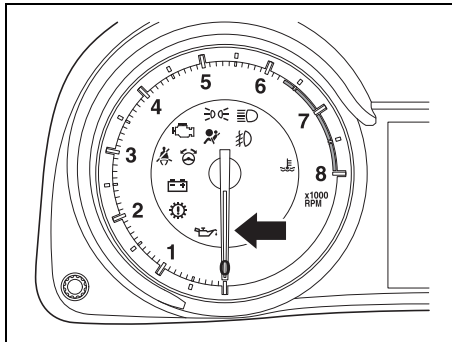


73R0048

El velocímetro indica la velocidad del vehículo.

ANTES DE CONDUCIR

Tacómetro



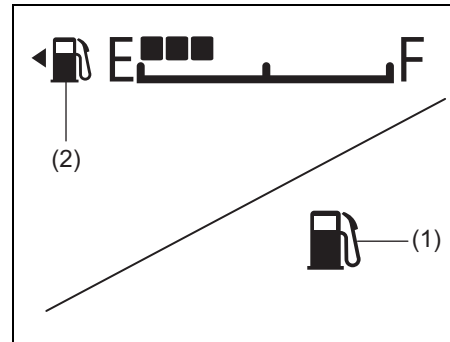
73R0049

El tacómetro indica el régimen del motor en revoluciones por minuto.

AVISO

No conduzca el vehículo cuando las revoluciones del motor estén en la zona roja; de lo contrario, puede provocar graves daños en el motor. Mantenga el régimen del motor por debajo de la zona roja, incluso al cambiar a una marcha inferior. Consulte "Velocidad máxima posible al bajar de marcha" en la sección "FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO".

Indicador de Combustible



52RM20470

Con el interruptor de encendido o el modo de encendido en la posición "ON", este indicador le permite saber la cantidad aproximada de combustible que queda en el depósito. "F" (FULL) significa lleno y "E" (EMPTY) vacío.

Si el indicador se sale de la graduación de "E" (no de la letra "E"), llene el depósito cuanto antes.

NOTA:

Si el último segmento parpadea, significa que el combustible está casi vacío.

Si se enciende la luz de aviso (1) de bajo nivel de combustible, llene inmediatamente el depósito de combustible.

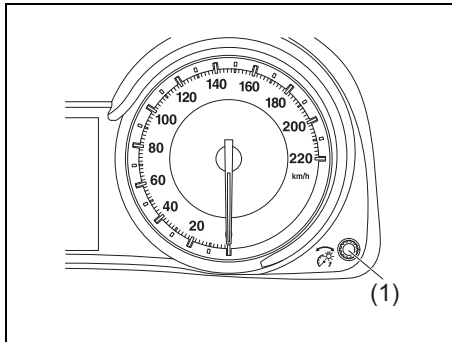
NOTA:

El punto de activación de la luz de advertencia (1) de bajo nivel de combustible varía en función de las condiciones de la carretera (por ejemplo, pendiente o curva) y de las condiciones de conducción, debido a que el combustible se mueve en el depósito.

Si el indicador del medidor de combustible indica solo un segmento en "E", rellene el depósito lo antes posible. Si desea más información, consulte "Neumáticos" en la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO".

La marca (2) indica que la puerta de llenado de combustible está ubicada en el lado izquierdo del vehículo.

Control de brillo



73R0169

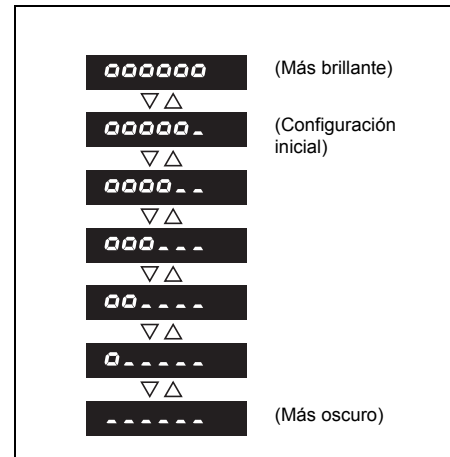
Cuando el interruptor de encendido se pone en "ON" o se presiona en el modo "ON", las luces del panel de instrumentos se encienden.

Su vehículo dispone de un sistema que oscurece automáticamente el brillo de las luces del tablero de instrumentos cuando se encienden las luces de posición o los faros.

Cuando las luces de posición y/o los faros delanteros están encendidos, puede ajustar el brillo de las luces del grupo de instrumentos en siete niveles de intensidad.

Para aumentar el brillo de las luces del tablero de instrumentos, gire la perilla de control de brillo (1) en sentido horario.

Para reducir el brillo de las luces del tablero de instrumentos, gire la perilla de control de brillo (1) en sentido antihorario.



60MH025

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste el brillo de las luces del panel de instrumentos mientras conduce.
De lo contrario, podría perder el control del vehículo.

NOTA:

- Si no gira la perilla de control de brillo unos segundos después de activar la pantalla de control de brillo, esta pantalla se cancelará automáticamente.
- Cuando reconecte la batería, se reinicializará el brillo de las luces del tablero de instrumentos. Vuelva a ajustar el brillo según sus preferencias.

NOTA:

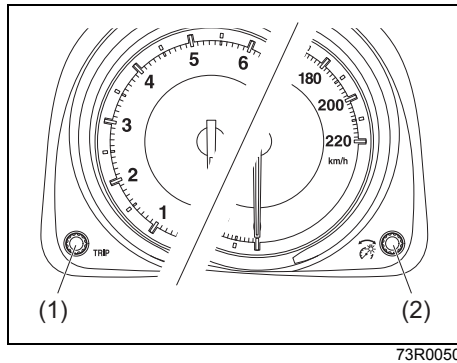
Si se ajusta al nivel de brillo máximo cuando las luces de posición o los faros están encendidos, las siguientes funciones se cancelarán.

- La función que atenúa automáticamente el brillo de las luces del panel de instrumentos.
- La función que funciona con el control de brillo, salvo el nivel de brillo máximo.

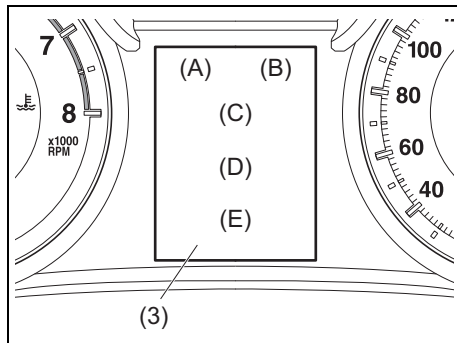
ANTES DE CONDUCIR

Pantalla de información

La pantalla de información se muestra cuando el interruptor de encendido se pone en "ON" o se lo coloca en el modo "ON".



73R0050



73R0051

- (1) Perilla selectora del medidor de viaje
- (2) Perilla selectora del indicador
- (3) Pantalla de información

La pantalla de información muestra la siguiente información.

Pantalla (A)

Reloj

Pantalla (B)

Termómetro (si dispone de ello)

Pantalla (C)

Luz de advertencia de consumo de batería del control remoto del sistema de arranque sin llave (si dispone de ello)/Posición de selección (para vehículos de transmisión automática)

Pantalla (D)

Cuentakilómetros parcial/consumo instantáneo de combustible/consumo medio de combustible / autonomía de conducción/odómetro

Pantalla (E)

Indicador de combustible

Reloj

La pantalla (A) muestra la hora.

Para cambiar la indicación de la hora:

- 1) Oprima simultáneamente la perilla selectora del cuentakilómetros parcial (1) y la perilla selectora del indicador (2).
- 2) Para cambiar la indicación de la hora, gire repetidamente la perilla selectora del indicador (2) hacia la izquierda o hacia la derecha cuando parpadee la hora. Para cambiar rápidamente la indicación de la hora, gire y sostenga la perilla selectora del indicador (2). Para ajustar la indicación de la hora, pulse el botón selector del indicador (2) para que parpadee la indicación de los minutos.
- 3) Para cambiar la indicación de los minutos, gire repetidamente la perilla selectora del indicador (2) hacia la izquierda o hacia la derecha cuando parpadeen los minutos. Para cambiar rápidamente la indicación de los minutos, gire y sostenga la perilla selectora del indicador (2). Para ajustar la indicación de los minutos, oprima la perilla selectora del indicador (2).

ANTES DE CONDUCIR

ADVERTENCIA

Cualquier intento de realizar ajustes en la pantalla durante la conducción, podría provocar la pérdida de control del vehículo.

No intente ajustar la pantalla mientras conduce.

NOTA:

Cuando desconecta cualquiera de los terminales de la batería y la mantiene durante un minuto, la indicación del reloj se iniciará. Vuelva a cambiar la indicación según sus preferencias después de la re conexión.

Termómetro (si dispone de ello)

La pantalla (B) muestra el termómetro. El termómetro indica la temperatura exterior.



Si la temperatura exterior está cerca del punto de congelación, La marca (a) aparecerá en la pantalla.

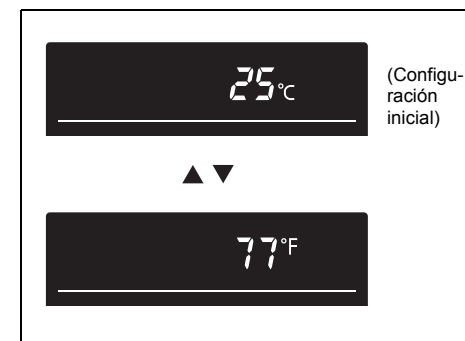
NOTA:

- La indicación de la temperatura exterior no indica la temperatura exterior real cuando se conduce a bajas velocidades, o cuando el vehículo está detenido.

- En caso de avería en el termómetro, la temperatura exterior podría no aparecer en la pantalla, o inmediatamente después de colocar el interruptor de encendido o el modo de encendido en la posición "ON".

Cuando la pantalla (D) muestre la autonomía, podrá cambiar la unidad de temperatura.

Para cambiar la unidad de temperatura, gire la perilla selectora del indicador (2) mientras oprime y sostiene la perilla selectora del cuentakilómetros parcial (1).



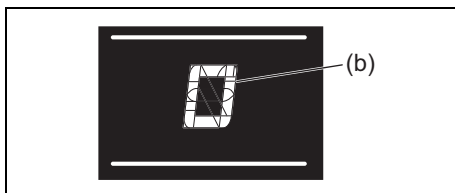
NOTA:

Cuando desconecte cualquiera de los terminales de la batería, la unidad de temperatura se reinicializará. Vuelva a cambiar la indicación según sus preferencias después de la re conexión.

ANTES DE CONDUCIR

Indicador de posición del selector de transmisión (para vehículos de transmisión automática) / Luz de advertencia de consumo de batería del control remoto del sistema de arranque sin llave (si dispone de ello)

Indicador de posición del selector de transmisión (para vehículos de transmisión automática)



73R0171

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON o el modo de encendido está en "ON", la pantalla (C) indica la posición del cambio (b). Si desea Para mas información sobre cómo utilizar la transmisión, consulte "Utilización de la transmisión" en la sección "FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO".

Luz de advertencia del consumo de la batería del control remoto del sistema de arranque sin llave (si dispone de ello)

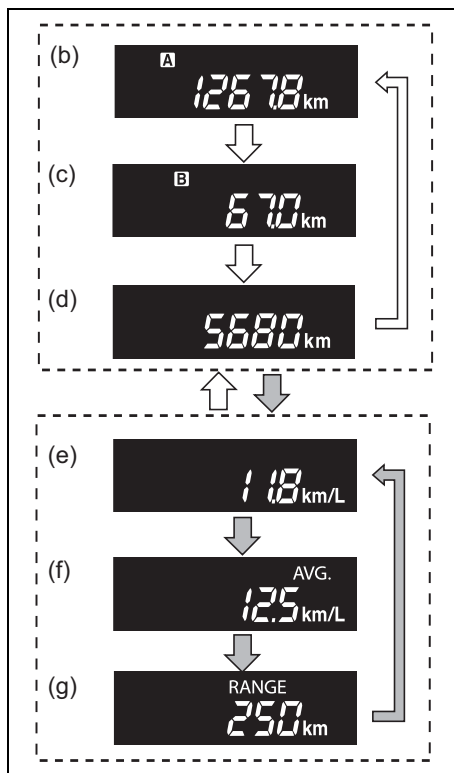
Consulte "Luz de advertencia de consumo de batería del control remoto del sistema de arranque sin llave" en "Control remoto del sistema de arranque sin llave/transmisor del sistema de acceso sin llave" (si dispone de ello) en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más información.

Odómetro parcial / consumo instantáneo de combustible / consumo medio de combustible / autonomía

La pantalla (D) muestra una de las siguientes indicaciones; contador de viaje A, contador de disparo B, cuentakilómetros, consumo instantáneo de combustible, consumo medio de combustible o autonomía de conducción.

Para cambiar la indicación de la pantalla (D), oprima rápidamente la perilla selectora del medidor de viaje (1) o la perilla selectora del indicador (2).

ANTES DE CONDUCIR



73R0054

↑ ↓	Oprima la perilla selectora del cuentakilómetros parcial (1).
↑ ↓	Oprima la perilla selectora del indicador (2).

- (b) Medidor de viaje A
 (c) Medidor de viaje B
 (d) Odómetro
 (e) Consumo instantáneo de combustible
 (f) Consumo medio de combustible
 (g) Autonomía

⚠ ADVERTENCIA

Cualquier intento de realizar ajustes en la pantalla durante la conducción, podría provocar la pérdida de control del vehículo.

No intente ajustar la pantalla mientras conduce.

NOTA:

- Las indicaciones cambian cuando oprime y suelta la perilla.
- La pantalla muestra los valores estimados. Las indicaciones podrían diferir de los valores reales.

Medidor de viaje

El medidor de viaje podrá utilizarse para medir la distancia recorrida en viajes cortos, o entre los abastecimientos de combustible.

Puede utilizar el medidor de viaje A o el medidor de viaje B independientemente.

Para reiniciar el medidor de viaje, presione y sostenga la perilla selectora del medidor de viaje (1) hasta que la pantalla muestre 0.0.

NOTA:

El valor máximo indicado por el medidor de viaje es 9999.9. Si se sobrepasa el valor máximo, el valor indicado volverá a 0.0.

Odómetro

El odómetro registra la distancia total recorrida por el vehículo.

Consumo instantáneo de combustible

La pantalla muestra el valor de consumo instantáneo de combustible sólo cuando el vehículo está en movimiento.

NOTA:

- El valor no aparecerá en la pantalla hasta que el vehículo esté en movimiento.
- Dependiendo de las especificaciones del vehículo, las unidades de consumo de combustible de la configuración inicial se indican como L/100km o km/L.
- Para el ajuste "L/100km", el valor máximo indicado del consumo instantáneo de combustible es 30. No se indicará en la pantalla un valor superior a 30, aunque el consumo real supere esta cifra.

ANTES DE CONDUCIR

- Para el ajuste “L/100km”, el valor máximo indicado del consumo instantáneo de combustible es 50. No se indicará en la pantalla un valor superior a 50, aunque el consumo real supere esta cifra.
- La indicación de la pantalla puede retrasarse en caso de que el consumo de combustible sea considerablemente afectado por las condiciones de conducción.
- La pantalla muestra los valores estimados. Las indicaciones podrían diferir de los valores reales.
- Para el ajuste “L/100km” o “km/L”, puede cambiar las unidades indicadas en el consumo instantáneo de combustible. Consulte “Consumo medio de combustible” en esta sección.

Consumo medio de combustible

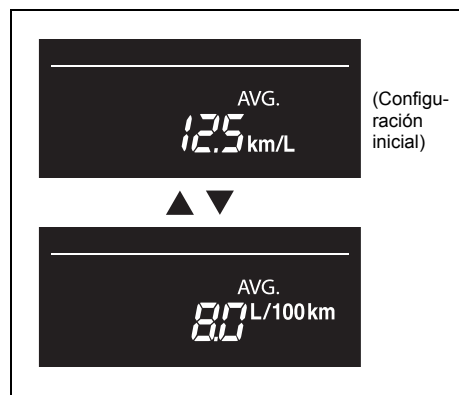
Si ha seleccionado previamente el ajuste de consumo de combustible medio, la pantalla muestra el consumo medio de combustible desde el último reinicio hasta el presente cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición “ON”.

Para restablecer el consumo de combustible medio a cero, oprima y sostenga la perilla selectora del indicador (2) unos instantes cuando la pantalla muestre el consumo de combustible medio.

NOTA:

Cuando restablezca la indicación o reconecte el terminal negativo (–) a la batería, el valor del consumo de combustible medio se indicará después de conducir un cierto tiempo.

Para cambiar la unidad de consumo de combustible medio, gire la perilla selectora del indicador (2) mientras oprime y sostiene la perilla selectora del cuentakilómetros parcial (1).



73R0055

NOTA:

- Cuando cambie las unidades de visualización del consumo de combustible medio, las unidades del consumo instantáneo de combustible cambiarán automáticamente.
- Cuando desconecta cualquiera de los terminales de la batería y la mantiene durante un minuto, la unidad del consumo de combustible medio se iniciará. Vuelva a cambiar la indicación según sus preferencias después de la reconexión.

Autonomía

Si ha seleccionado autonomía la última vez que condujo el vehículo, la pantalla indicará “---” durante algunos segundos y, a continuación, indicará la autonomía actual en cuanto se coloque el interruptor de encendido o el modo de encendido en la posición “ON”.

La autonomía mostrada en la pantalla es la distancia aproximada que puede conducir hasta que el indicador de combustible indique “E” en base a las condiciones actuales de conducción.

Cuando se enciende el indicador de advertencia de nivel de combustible bajo, aparece la pantalla “---”.

Si se enciende la luz de advertencia de bajo nivel de combustible, llene inmediatamente el depósito de

ANTES DE CONDUCIR

combustible sin tener en cuenta el valor de autonomía mostrado en la pantalla.

Después del repostaje la autonomía se actualiza. Sin embargo, si solo agrega una pequeña cantidad de combustible, no se mostrará el valor correcto.

NOTA:

- *Si añade combustible con el interruptor de encendido o el modo de encendido en la posición "ON", es posible que no se muestre la autonomía correcta.*
- *Cuando re conecte el terminal negativo (–) a la batería, el valor de autonomía se indicará después de conducir un cierto tiempo.*

AVISO

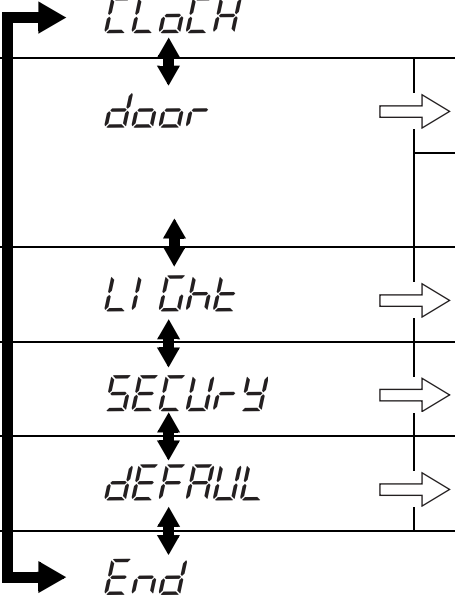
Observe la lectura del odómetro y mantenga un programa de mantenimiento regular para los servicios requeridos.

Un desgaste acelerado o los daños en ciertas partes podrían resultar de la negligencia en la ejecución de los servicios requeridos a los intervalos prescritos.

ANTES DE CONDUCIR

Modo de ajustes

En el modo de Ajustes, puede ajustar y personalizar las siguientes funciones.

indicación	Funciones
 Clock	Indicación de tiempo del reloj <i>CL</i>
door	Sistema de cierre centralizado de las puertas <i>d1</i>
	Indicador acústico de bloqueo y desbloqueo de la puerta " <i>d4</i> "
Light	Destellos adicionales de los intermitentes " <i>L2</i> "
SECUR-4	Sistema de seguridad " <i>S1</i> "
DEFAULT	Configuración inicia " <i>dE-on</i> "
End	Salida del modo de ajustes " <i>End</i> "

ANTES DE CONDUCIR

	Oprima la perilla selectora del indicador (2).
	Oprima la perilla selectora del indicador (2).

NOTA:

Dependiendo de las especificaciones del vehículo, es posible que algunos elementos no se muestren.

Cómo accionar el modo de ajustes

- 1) Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON o el modo de encendido está en "ON" y el vehículo está parado, presione la perilla selectora del medidor de viaje (1) para cambiar la indicación de visualización de información (D) al odómetro.
- 2) Mantenga presionado el botón selector de indicador (2) hasta que se vea la pantalla "CLoCH".
- 3) Gire y/o presione la perilla del selector de indicadores (2) para seleccionar una función que desee configurar de acuerdo con el cuadro anterior.
- 4) Gire y/o presione la perilla del selector de indicadores (2) para registrar las configuraciones de las siguientes funciones.

Indicación de tiempo del reloj "CL"

- CL - 12h: Formato de 12 horas (configuración inicial)
- CL - 24h: Formato de 24 horas

Sistema de cierre centralizado de las puertas "d1"

- d1-SL1: Desbloquee todas las puertas girando la tecla, empujando el control remoto del sistema de arranque sin llave interruptor de solicitud una vez
- d1-SL2: Desbloquee todas las puertas girando la tecla, empujando el control remoto del sistema de arranque sin llave interruptor de solicitud dos veces (configuración inicial)

Indicador acústico de bloqueo y desbloqueo de la puerta "d4" (si dispone de ello)

- d4-SL1: El indicador acústico suena cuando las puertas (incluido el portón trasero) se bloquean o desbloquean utilizando el control remoto del sistema de arranque sin llave o el interruptor de solicitud (configuración inicial)
- d4-SL2: El indicador acústico no suena cuando las puertas (incluido el portón trasero) se bloquean o desbloquean utilizando el control remoto del sistema de arranque sin llave o el interruptor de solicitud.

Destellos adicionales del intermitente "L2"

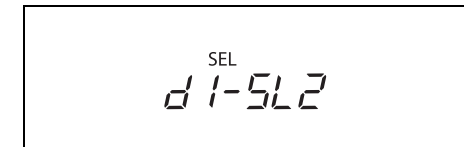
- L2-SL1: La señal de indicador de intermitente parpadea tres veces después de que se devuelve la palanca del intermitente (configuración inicial)
- L2-SL2: Desactiva los flashes adicionales de la señal de giro

Sistema de seguridad "S1"

- S1-SL1: Active el sistema de seguridad (configuración inicial)
- S1-SL2: Desactiva Sistema de seguridad

Configuración inicial "dE-on"

- dE-on: Inicializar todas las configuraciones



68PM00272

NOTA:

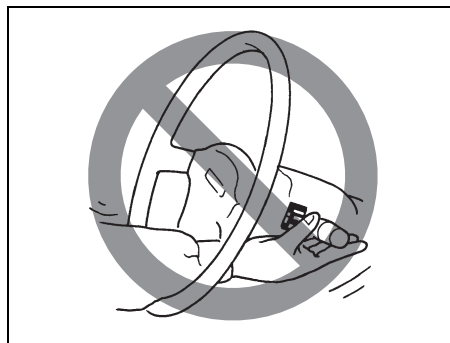
- As shown in the above illustration, "SEL" indicates on the display of currently setting item.
- Para volver a la pantalla de nivel superior durante la operación, gire la perilla del selector de indicadores (2) para visualizar bRCH o -bRCH y luego

ANTES DE CONDUCIR

presione la perilla del selector de indicadores (2).

- 5) Para salir del modo de configuración, cambie la pantalla para mostrar “End” y luego presione la perilla selectora del indicador (2).

Palanca de control de las luces

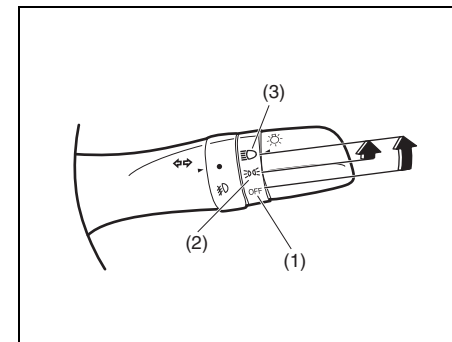


65D611

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar posibles lesiones, no opere los controles a través del volante de la dirección.

Funcionamiento de las luces



73R0056

Para encender o apagar las luces, gire la perilla provista en el extremo de la palanca. Existen tres posiciones:

OFF (1)

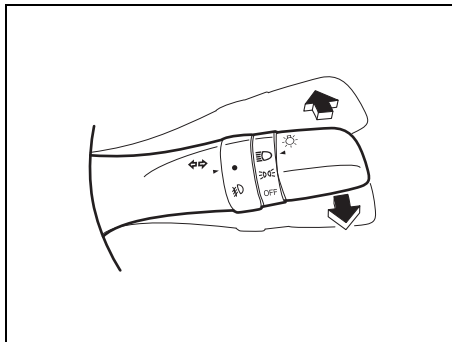
Todas las luces están apagadas.

☞ (2)

Están encendidas las luces de posición delanteras, las luces traseras, la luz de la placa de matrícula y las luces del tablero de instrumentos, pero no los faros.

☞ (3)

Están encendidas las luces de posición delanteras, las luces traseras, la luz de la placa de matrícula, las luces del tablero de instrumentos y los faros.



73R0057

Con los faros encendidos, empuje la palanca hacia delante para activar las luces de carretera o tire de la palanca para activar las luces de cruce. Cuando las luces altas (rayos principales) están encendidas, se enciende una luz en el grupo de instrumentos. Para accionar momentáneamente las luces de carretera como señal de adelantamiento, tire ligeramente de la palanca y suéltela en cuanto desee finalizar la señal.

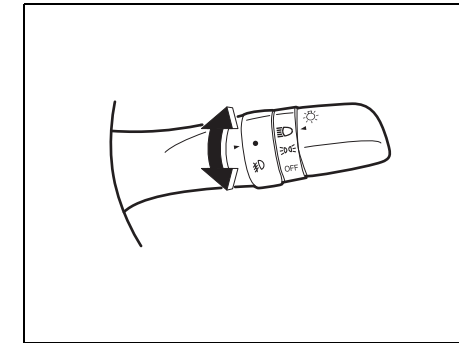
Indicador acústico de recordatorio de luz

El indicador acústico interior suena continuamente si abre la puerta del conductor sin apagar los faros y las luces de posición. Esta función se activa en la siguiente condición:

Los faros y/o luces de posición están encendidos incluso después de apagar el interruptor de encendido, o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "LOCK" (OFF).

El indicador acústico deja de sonar cuando apaga los faros y las luces de posición.

Interruptor de las luces antiniebla delanteras (si dispone de ello)

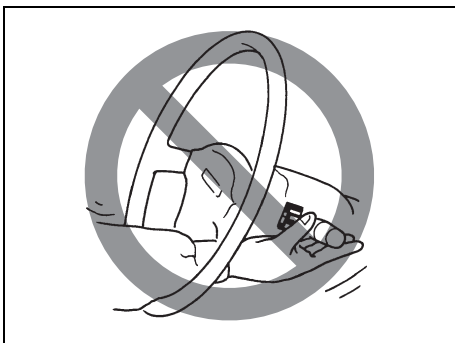


73R0058

Para encender la luz antiniebla delantera, gire la perilla como se muestra en la ilustración con las luces de posición, luces traseras y/o las luces delanteras encendidas. Cuando la luz antiniebla delantera está encendida, se enciende una luz indicadora en el grupo de instrumentos.

ANTES DE CONDUCIR

Palanca de control de los intermitentes



65D611

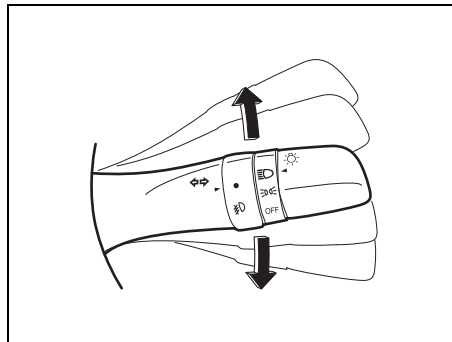
⚠ ADVERTENCIA

Para evitar posibles lesiones, no opere los controles a través del volante de la dirección.

Funcionamiento de los intermitentes

Con el interruptor de encendido o el modo de encendido en la posición "ON", mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para activar los intermitentes derecho o izquierdo.

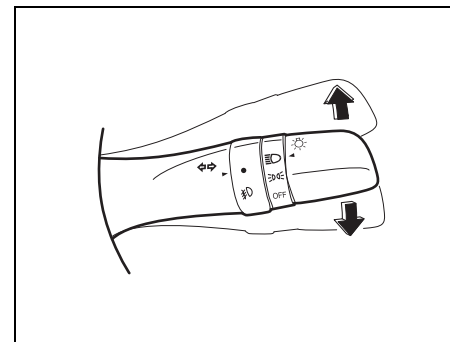
Intermitente normal



73R0059

Para activar la señal, lleve totalmente la palanca hacia arriba o abajo. Al terminar de hacer el giro, se cancelará la señal y la palanca volverá automáticamente a su posición normal.

Señal de cambio de carril



73R0060

Mueva la palanca parcialmente hacia arriba o hacia abajo para girar a la derecha o izquierda y mantenga la palanca en la posición meneada.

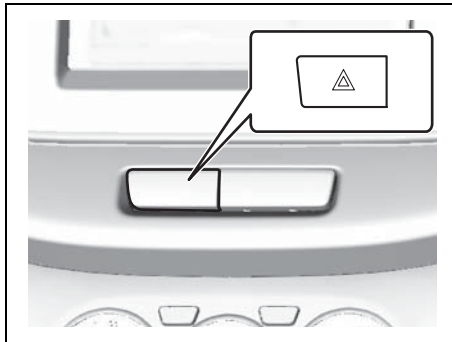
- La señal de giro y su indicador parpadean mientras la palanca se mantiene en la posición meneada.
- El intermitente y su indicador parpadean 3 veces incluso si ya devuelto la palanca inmediatamente después de la activación.

NOTA:

El intermitente y su indicador se pueden configurar si parpadean 3 veces después de que se devuelve la palanca de señal de giro a través de la pantalla de información. Consulte "Visualización de información" en esta sección.

ANTES DE CONDUCIR

Interruptor de las luces de emergencia

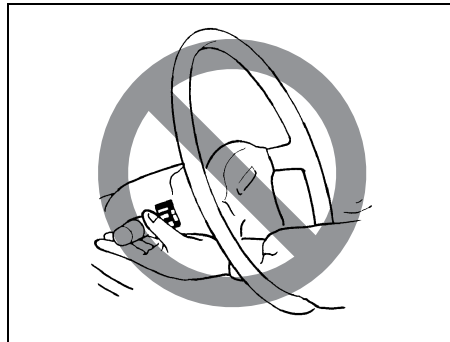


73R0011

Para activar las luces de emergencia, presione el interruptor las luces de emergencia. Parpadearán simultáneamente todos los intermitentes y ambos indicadores de los intermitentes. Para apagar las luces, presione nuevamente el interruptor.

Utilice las luces de emergencia para advertir a otros conductores de un posible riesgo de peligro de tráfico cuando estacione su vehículo en caso de emergencia.

Palanca del Limpiaparabrisas y Lavaparabrisas



57L21128

ADVERTENCIA

Para evitar posibles lesiones, no opere los controles a través del volante de la dirección.

Funcionamiento del limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON o el modo de encendido está en "ON", puede utilizar la palanca del limpiaparabrisas/lavaparabrisas o el interruptor.

Cuando los limpiaparabrisas están bajo una carga pesada, como cubiertos por la nieve, el interruptor automático se activará y los limpiaparabrisas dejarán de funcionar para proteger el motor del limpiaparabrisas del sobrecalentamiento.

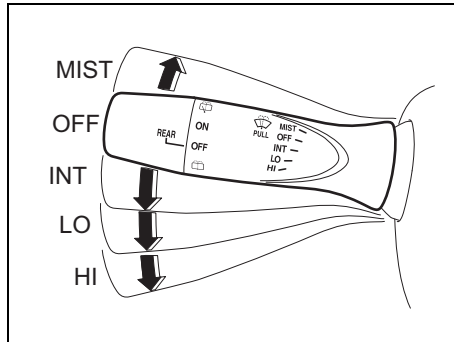
Si el limpiaparabrisas se detiene durante la operación, realice los siguientes métodos.

- 1) Estacione su vehículo en un lugar seguro.
- 2) Para desactivar los limpiaparabrisas, vuelva a poner la palanca en la posición "OFF".
- 3) Retire los obstáculos como la nieve en los limpiaparabrisas.
- 4) Después de un tiempo, cuando la temperatura del motor del limpiaparabrisas sea lo suficientemente baja, el interruptor automático se reiniciará automáticamente y los limpiaparabrisas podrán utilizarse.

Si no puede utilizar los limpiaparabrisas después de un tiempo, puede haber otro problema. Solicite a un concesionario SUZUKI o a un taller calificado que inspeccione los limpiaparabrisas.

ANTES DE CONDUCIR

Limpiaparabrisas

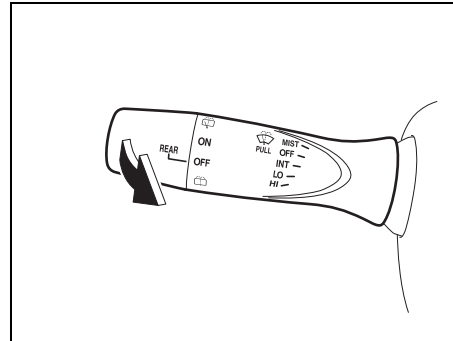


66RH037

Para accionar los limpiaparabrisas, mueva la palanca hacia abajo hasta cualquiera de las tres posiciones de funcionamiento. En la posición "INT", el limpiaparabrisas funcionará intermitentemente. La posición "INT" es sumamente cómoda para conducir bajo neblina o llovizna. En la posición "LO", los limpiaparabrisas funcionarán a una velocidad lenta y estable. En la posición "HI", los limpiaparabrisas funcionarán a una velocidad rápida y estable. Para desactivar los limpiaparabrisas, vuelva a poner la palanca en la posición "OFF".

Mueva la palanca hacia arriba y manténgala en la posición "MIST", los limpiaparabrisas funcionarán continuamente a baja velocidad.

Lavaparabrisas



66RH038

Para rociar líquido lavaparabrisas, tire de la palanca. Los limpiaparabrisas comenzarán a funcionar automáticamente a baja velocidad si no estaban activados y si cuentan con la posición "INT".

⚠ ADVERTENCIA

- En caso de climas muy fríos, para evitar la formación de hielo en el parabrisas, encienda el desempañador para calentar el parabrisas antes y durante el uso del lavaparabrisas.
- No utilice anticongelante para radiador en el depósito del líquido lavaparabrisas. Esta solución podría perjudicar enormemente la visibilidad cuando sea rociado en el parabrisas, o causar daños en la pintura de su vehículo.

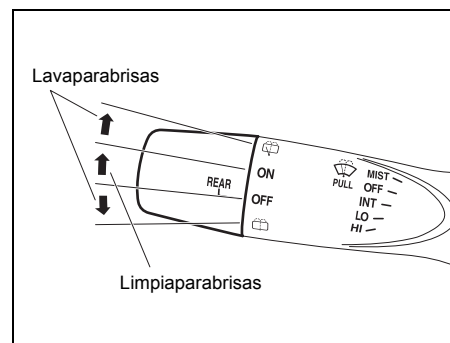
ANTES DE CONDUCIR

AVISO

Para evitar daños en los componentes del sistema del lavaparabrisas y el limpiaparabrisas, tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- Libere la palanca en cuanto deje de salir líquido lavaparabrisas, de lo contrario, se podría dañar el motor del lavaparabrisas.
- No intente quitar la suciedad de un parabrisas seco con los limpiaparabrisas, ya que se podría dañar el parabrisas y las escobillas de los limpiaparabrisas. Moje siempre el parabrisas con líquido lavaparabrisas antes de utilizar los limpiaparabrisas.
- Quite el hielo o la nieve acumulada sobre las escobillas antes de utilizar los limpiaparabrisas.
- Verifique el nivel del líquido lavaparabrisas de forma periódica. Realice esta comprobación frecuentemente durante los períodos de mal tiempo.
- Llene el depósito del líquido lavaparabrisas solo hasta unos 3/4 de su capacidad durante las épocas de frío intenso para permitir la expansión del líquido en caso de que las bajas temperaturas lleguen a congelarlo.

Interruptor de limpiaparabrisas / lavaparabrisas trasero



66RH039

Para activar el limpiaventana, gire el interruptor del limpiaventana provisto en el extremo de la palanca hacia adelante, hasta la posición "ON". Para desactivar el limpiaventana, gire el interruptor del limpiaventana hasta la posición "OFF".

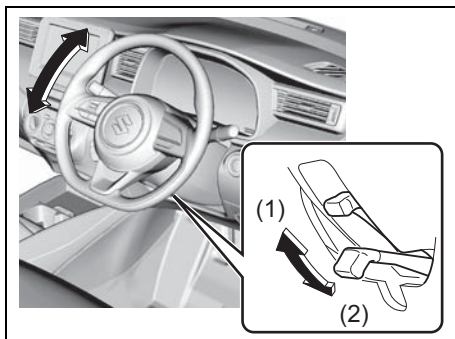
Para rociar líquido lavaparabrisas, gire el interruptor hacia atrás desde la posición "OFF", o gírelo hacia adelante desde la posición "ON". El limpiaparabrisas trasero se encenderá automáticamente mientras pulveriza el líquido lavaparabrisas al girar el interruptor hacia adelante desde la posición "ON".

AVISO

Antes del utilizar el limpiaventana, quite el hielo o la nieve de la luneta y de la escobilla del limpiaventana. La acumulación de hielo o nieve puede impedir el movimiento de la escobilla del limpiaventana, produciendo daños al motor del limpiaventana.

ANTES DE CONDUCIR

Palanca de bloqueo de la dirección inclinable



73R0012

- (1) BLOQUEAR
- (2) DESBLOQUEAR

La palanca de bloqueo se encuentra ubicada debajo de la columna de dirección. Para regular la altura del volante de dirección:

- 1) Presione la palanca de bloqueo para desbloquear la columna de dirección.
- 2) Ajuste la altura deseada del volante de dirección y bloquee la columna de dirección levantando la palanca de bloqueo.
- 3) Mueva el volante de dirección hacia arriba y hacia abajo, y compruebe que haya quedado debidamente bloqueado.

2-51

⚠ ADVERTENCIA

Nunca intente ajustar el volante de dirección mientras el vehículo se encuentra en movimiento, ya que podría perder el control de su vehículo.

Claxon

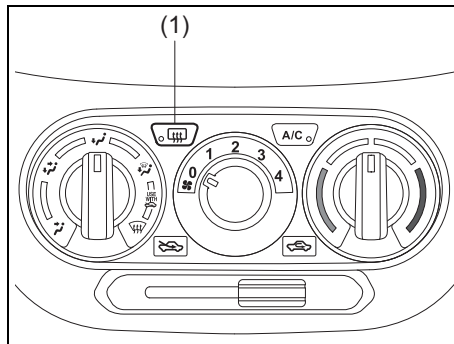


73R0062

Presione el botón de la bocina del volante de dirección para hacer sonar la bocina. El claxon sonará con el interruptor de encendido en cualquier posición o el encendido en cualquier modo.

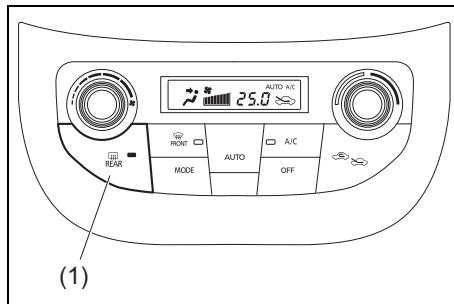
Interruptor Del Calentador Trasero Ventana (si dispone de ello)

Tipo A



73RS001

Tipo B



72R0043

Cuando la ventana trasera esté empañada, presione este interruptor (1) para despejar la ventana.

Una luz indicadora se encenderá cuando el desempañador esté encendido. El desempañador funcionará solo cuando el motor esté funcionando. Para apagar las luces, presione nuevamente el interruptor (1).

AVISO

El Calentador trasero ventana utiliza una gran cantidad de electricidad. Apague el interruptor después de que la ventana se haya aclarado.

NOTA:

- El desempañador funcionará solo cuando el motor esté funcionando.
- El desempañador se apagará automáticamente después de que el desempañador permanezca encendido durante 15 minutos para evitar la descarga de la pila de leadacid.

Carga del vehículo

Su vehículo ha sido diseñado para capacidades de peso específicas. Las capacidades de peso de su vehículo están indicadas por la Clasificación de peso bruto del vehículo (GVWR) y el Peso máximo admisible por cada eje (PAW, parte delantera y trasera). La GVWR y el PAW (parte delantera y trasera) se indican en la sección "ESPECIFICACIONES".

GVWR – Peso total máximo admisible del vehículo completamente cargado (incluidos todos los ocupantes, accesorios y cargamento, más el peso de la lanza de remolque si se ha acoplado un remolque). PAW – (Parte delantera y trasera) Peso máximo admisible por cada eje.

El peso real del vehículo cargado y de las cargas sobre los ejes delantero y trasero puede determinarse únicamente pesando el vehículo. Compare estos pesos con la GVWR y el PAW (parte delantera y trasera). Si el peso bruto del vehículo o de la carga en cualquiera de los ejes excediera estas capacidades nominales, usted debería extraer el peso necesario para poder reducir la carga hasta la capacidad nominal.

ANTES DE CONDUCIR

ADVERTENCIA

Nunca sobrecargue su vehículo. El peso bruto del vehículo (suma de los pesos del vehículo, de todos los ocupantes, accesorios, carga más el peso de la lengüeta de remolque) no debe exceder nunca la Clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR). Asimismo, no distribuya nunca la carga de manera que el peso sobre el eje delantero o trasero exceda el Peso máximo admisible por cada eje (PAW).

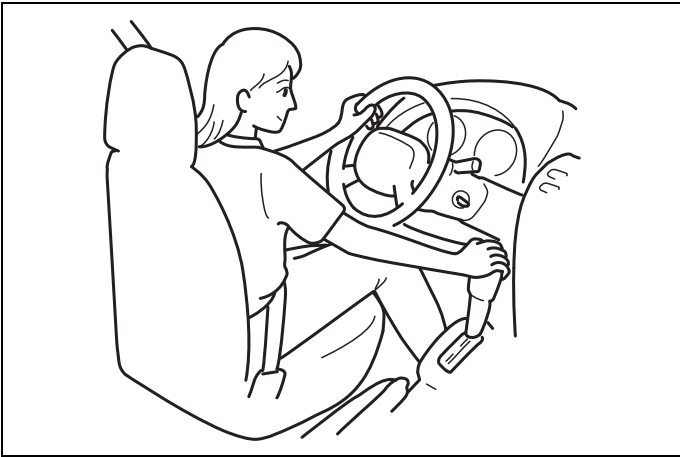
ADVERTENCIA

Distribuya siempre la carga de manera uniforme. Para evitar lesiones personales o daños a su vehículo, sujete siempre la carga para prevenir que se desplace en caso de movimientos bruscos del vehículo. Coloque los objetos más pesados sobre el piso, lo más adelantados posible en el área de carga. Nunca amontone la carga por encima de la parte superior de los respaldos de los asientos.

Remolque por Su Vehículo

Su SUZUKI ha sido diseñado originalmente para transportar personas y una cantidad normal de carga, y no para tirar un remolque.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO



60G408

Lista de verificación para la inspección diaria 3-1

Consumo de aceite de motor 3-2

Interruptor de encendido (Vehículo sin Sistema de Arranque sin Llave) (si dispone de ello) 3-3

Interruptor del motor (vehículo con sistema de arranque sin llave) (si dispone de ello)3-5

Sistema de Arranque sin Llave (si dispone de ello) 3-6

Palanca del freno de estacionamiento 3-11

Pedal 3-12

Arranque / parada del motor (Vehículo con Sistema de Arranque sin Llave) (si dispone de ello) 3-13

Arranque / parada del motor (Vehículo con Sistema de Arranque sin Llave) (si dispone de ello) 3-14

Utilización de la transmisión 3-19

Sensores de estacionamiento (si dispone de ello) 3-24

Cámara de marcha atrás (si dispone de ello) 3-28

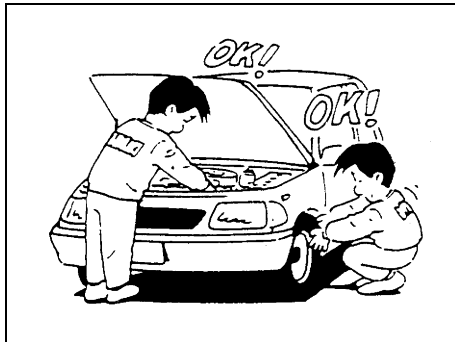
Frenado 3-32

Programa de estabilidad electrónica (ESP®) (si dispone de ello)..... 3-35

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Lista de verificación para la inspección diaria

Antes de conducir



60A187S

- 1) Asegúrese de que las ventanillas, espejos, luces y reflectores están limpios y sin obstrucciones.
- 2) Inspeccione visualmente los neumáticos teniendo en cuenta los puntos siguientes:
 - la profundidad de la ranura de la banda de rodadura
 - desgaste anormal, grietas y daños
 - tuercas de rueda flojas
 - presencia de cuerpos extraños, como clavos, piedras, etc.

Si desea más información, consulte “Neumáticos” en la sección “INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO”.

- 3) Revise si hay fugas de líquidos y aceite.

NOTA:

Es normal que gotee agua del sistema de acondicionamiento de aire después de su uso.

- 4) Compruebe si el capó está cerrado y debidamente bloqueado.
- 5) Verifique si los faros, los intermitentes, las luces de freno y la bocina funcionan correctamente.
- 6) Ajuste el asiento y el reposacabezas (si dispone de ello).
- 7) Revise la sensación del pedal de freno y las condiciones de ajuste de la palanca o pedal del freno de estacionamiento.

Si desea más información, consulte “Freno” en la sección “INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO”.

- 8) Ajuste los espejos.
- 9) Cerciórese que su cinturón de seguridad y el de los pasajeros estén debidamente abrochados.
- 10) Asegúrese de que todas las luces de advertencia se encienden cuando el interruptor de encendido se pone en la posición ON o el interruptor de encendido se pone en “ON” o se lo coloca en el modo “ON”.

- 11) Revise todos los medidores.

- 12) Asegúrese de que la luz de AVISO DEL SISTEMA DE FRENOS se apague al liberar el freno de estacionamiento.

Una vez a la semana, o cada vez que llene el depósito de combustible, efectúe las siguientes comprobaciones en el compartimiento del motor:

- 1) Nivel de aceite del motor
- 2) Nivel de refrigerante
- 3) Nivel del líquido de frenos
- 4) Nivel de líquido (ácido) de la batería
- 5) Nivel del líquido lavaparabrisas
- 6) Funcionamiento del cerrojo del capó
Tire de la manivela de desbloqueo del capó provista dentro del vehículo. Compruebe que no sea posible abrir el capó del todo sin liberar el cerrojo secundario. Asegúrese de cerrar firmemente el capó después de comprobar que el cerrojo funciona correctamente. Con respecto al programa de lubricación, consulte “Todos los cerrojos, bisagras y cerraduras” de “CHASIS Y CARROCERÍA” en el “Programa de mantenimiento periódico” de la sección “INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO”.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

ADVERTENCIA

Antes de conducir, compruebe si el capó está cerrado y debidamente bloqueado. Si no lo está, se podría abrir imprevistamente durante la conducción, obstruir su visión y provocar un accidente.

Verifique mensualmente la presión de los neumáticos con un manómetro, o cada vez que llene el depósito de combustible. Verifique también la presión de la rueda de repuesto.

Consumo de aceite de motor

Es normal que el motor consuma cierta cantidad de aceite de motor durante el funcionamiento normal del vehículo.

El grado de consumo de aceite de motor depende de la viscosidad del aceite, de la calidad del mismo y de las condiciones en que conduce el vehículo.

Se consume mayor cantidad de aceite durante la conducción a altas velocidades y cuando hay que hacer aceleraciones y desaceleraciones frecuentes. Con cargas elevadas, su motor también consumirá más aceite.

Un motor nuevo también consume más aceite debido a que sus pistones, segmentos de pistón y paredes de los cilindros aún no se encuentran acondicionados. El consumo de aceite de los motores nuevos alcanza el nivel normal después de conducir aproximadamente 5000 km (3000 millas).

Consumo de aceite:

**Máx. 1,0 L por cada 1000 km
(1 Qt. por cada 600 millas)**

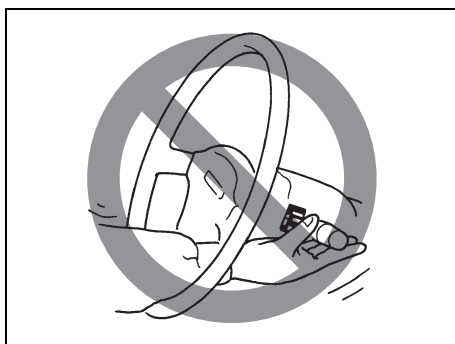
A la hora de determinar la cantidad de consumo de aceite, tenga en cuenta que el aceite podría estar diluido, lo que podría dificultar una evaluación correcta del nivel de aceite.

Por ejemplo, si el vehículo se utiliza para viajes cortos repetidos y consume una cantidad normal de aceite, puede suceder que la varilla medidora de nivel no indique ninguna disminución de nivel de aceite, aunque haya conducido 1000 km (600 millas) o más. Esto se debe a que el aceite se ha diluido gradualmente con combustible o humedad, lo que hace suponer que no ha habido ningún cambio en el nivel de aceite.

Asimismo, tenga en cuenta que los ingredientes de dilución se evaporan cuando el vehículo se conduce a altas velocidades de forma habitual, como al circular por las autopistas, lo que hace suponer que ha habido un consumo excesivo de aceite después de conducir a altas velocidades.

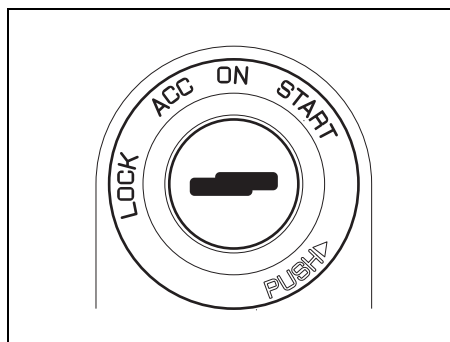
FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Interruptor de encendido (Vehículo sin sistema de arranque sin llave) (si dispone de ello)



⚠ ADVERTENCIA

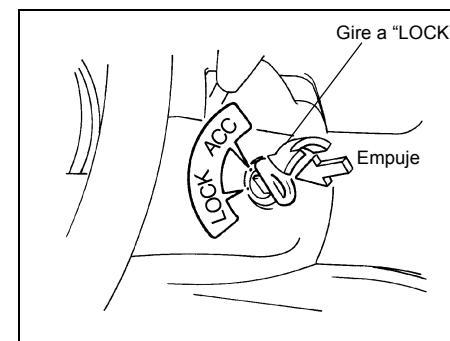
Para evitar posibles lesiones, no opere los controles a través del volante de la dirección.



El interruptor de encendido cuenta con las cuatro posiciones siguientes:

LOCK

Esta es la posición de estacionamiento normal. Es la única posición en la que se puede extraer la llave de encendido.



• Vehículos con Transmisión manual

Empuje la llave hacia dentro para colocarla en la posición "LOCK". El encendido se bloquea y se impide el uso normal del volante de dirección después de extraerse la llave.

• Vehículos de transmisión automática

Para poder colocar la llave en la posición "LOCK", la palanca de cambio debe estar en la posición "P" (PARK). Se bloquea el encendido, y se evita el uso normal del volante de dirección y de la palanca de cambio.

Para desbloquear la dirección, inserte la llave y gírela en sentido horario hasta cualquiera de las otras posiciones. Si la llave se resiste a girar para desbloquear el volante, intente mover ligeramente el volante de dirección hacia la derecha o la izquierda mientras gira la llave.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

ACC

Pueden funcionar accesorios tales como la radio, pero el motor está desconectado.

ON

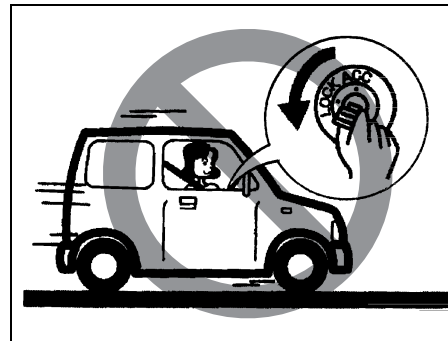
Esta es la posición de funcionamiento normal. Todos los sistemas eléctricos están activados.

START

Esta es la posición para arrancar el motor mediante el motor de arranque. Se deberá sacar la llave de esta posición en cuanto arranque el motor.

Recordatorio de la llave de encendido

Un avisador acústico suena intermitentemente para recordarle que debe extraer la llave de encendido si abre la puerta del conductor con la llave de encendido introducida en el interruptor de encendido.



81A297S

⚠ ADVERTENCIA

- No intente jamás volver a poner el interruptor de encendido en la posición "LOCK" y sacar la llave de encendido mientras el vehículo se encuentre en movimiento. El volante se bloqueará y no podrá controlar el vehículo.

(Continuado)

⚠ ADVERTENCIA

(Continuado)

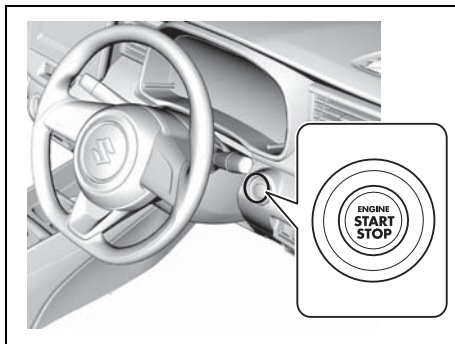
- Siempre asegúrese de volver a poner el interruptor de encendido en la posición "LOCK" y de sacar la llave de encendido cuando salga del vehículo, aunque sea por un tiempo breve. No deje niños solos dentro de un vehículo estacionado. Los niños desatendidos pueden iniciar el vehículo o cambiar la transmisión a neutral, lo que podría ocasionar un accidente. También existe el peligro de que los niños se lastimen jugando con las ventanillas eléctricas u otras características móviles del vehículo. Además, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías dentro del vehículo pueden ser fatales para los niños.

AVISO

No deje el interruptor de encendido en la posición "ON" si el motor no está funcionando, ya que la batería se puede descargar.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Interruptor del motor (vehículo con Sistema de arranque sin llave) (Si dispone de ello)



LOCK (OFF)

Este modo es para estacionar el vehículo. Cuando se selecciona este modo presionando el interruptor del motor y luego se abre o se cierra cualquier puerta (incluido el portón trasero), la dirección se bloqueará automáticamente.

ACC

Presione el interruptor del motor para seleccionar este modo de encendido para utilizar equipos eléctricos como el sistema de audio, los espejos retrovisores exteriores y la toma de accesorios con el motor apagado. Cuando la luz antiniebla delantera está encendida, se enciende una luz indicadora en el grupo de instrumentos. Consulte "Luces de advertencia y de indicador" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más información.

ON

• Con el motor apagado

Puede usar equipos eléctricos tales como las ventanas eléctricas y los limpiaparabrisas con el motor apagado. Cuando se selecciona este modo de encendido presionando el interruptor del motor, se enciende la luz indicadora de encendido "ON" en el grupo de instrumentos.

• Con el motor encendido

Todo el equipo eléctrico está operativo. El vehículo puede manejarse cuando haya seleccionado este modo de encendido al presionar el interruptor del motor.

START

Transmisión manual- Siempre que tenga el control remoto del sistema de arranque sin llave con usted, el motor se enciende automáticamente cuando presiona el interruptor del motor para seleccionar este modo de encendido después de cambiar a "N" (Neutral) y presionar los pedales de freno y embrague.

Transmisión automática- Siempre que tenga el control remoto del sistema de arranque sin llave con usted, el motor se enciende automáticamente cuando presiona el interruptor del motor para seleccionar este modo de encendido después de cambiar a "N" Neutro y presionar los pedales de freno y embrague. El motor automáticamente arranca a cuando presiona el motor para seleccionar este modo de encendido después de colocar la palanca de cambios en la posición P y pisar el pedal del freno. (Si necesita reiniciar el motor mientras el vehículo está moviéndose, cambie a "N".)

AVISO

No deje el interruptor del motor en el modo "ACC" o "ON" cuando el motor no esté funcionando. Evite la utilización de la radio otros de otros accesorios eléctricos durante mucho tiempo cuando el interruptor del motor esté en el modo "ACC" o "ON" cuando el motor no esté funcionando, de lo contrario, la batería podría descargarse.

NOTA:

- No necesita mantener el interruptor del motor presionado para encender el motor.
- En presencia de fuertes ondas de radio o ruido, es posible que no pueda cambiar el modo de encendido a "ACC" o "ON" o que el motor arranque con el interruptor del motor.

Advertencia de bloqueo de dirección no emitida

Si el bloqueo de la dirección permanece activado cuando presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a ON, se encenderá la luz de advertencia de bloqueo de dirección en el grupo de instrumentos Consulte "Luces de advertencia y de indicador" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más información.

NOTA:

Es posible que no se suelte el bloqueo de la dirección y que la luz de advertencia del sistema inmovilizador/arranque sin llave se encienda si se aplica alguna carga sobre el volante. Si esto sucede, gire el volante hacia la derecha o hacia la izquierda para liberarlo de la carga antes de volver a presionar el interruptor del motor para cambiar al modo de encendido deseado.

Sistema de Arranque sin Llave (si dispone de ello)

Siempre que el control remoto del sistema de arranque sin llave esté dentro del área trabajable interior (consulte la explicación relacionada en esta sección), puede usar el interruptor del motor para arrancar el motor y seleccionar un modo de encendido ("ACC" o "ON"). Asimismo se pueden usar las siguientes funciones:

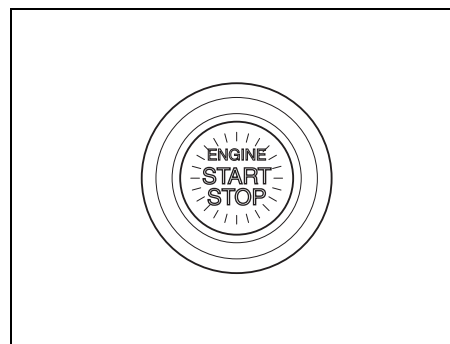
- Función de arranque sin llave. Consulte "Transmisor del sistema de arranque sin llave/Control remoto del sistema de empuje sin llave (si dispone de ello)" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más información.
- Bloqueo y desbloqueo de puertas (inclusive el portón trasero) con un interruptor de solicitud Consulte "Transmisor del sistema de arranque sin llave/Control remoto del sistema de empuje sin llave (si dispone de ello)" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más información.
- Función inmovilizadora (antirrobo). Consulte "Sistema inmovilizador" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más información.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Iluminación del interruptor del motor

El interruptor del motor está iluminado en las siguientes situaciones:

- Cuando el motor está apagado y la puerta del conductor está abierta, o durante 15 segundos después de que la puerta del conductor está cerrada. La luz de iluminación desaparecerá después de 15 segundos.
- Cuando el motor está apagado y las luces de posición están encendidas. La iluminación se apagará cuando las luces de posición estén apagadas.
- Cuando el motor está encendido y la posición se ilumina y/o los faros están encendidos. La iluminación se apagará cuando las luces de posición y las luces estén apagadas.



NOTA:

Para guardar la batería, la iluminación se apagará automáticamente cuando se cumplan simultáneamente las dos condiciones siguientes:

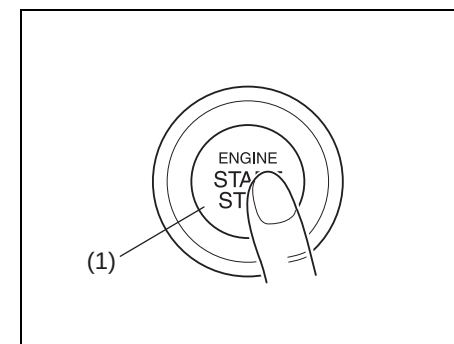
- Los faros y las luces de posición están apagados.
- Han pasado 15 minutos desde que se abrió la puerta del conductor.

Selección de Modos de Encendido

Presione el interruptor del motor para seleccionar el modo "ACC" o "ON" de la siguiente manera cuando utilice un accesorio eléctrico o verifique el funcionamiento de los instrumentos sin tener que hacer funcionar el motor.

- 1) Lleve el control remoto del sistema de arranque sin llave con usted y siéntese en el asiento del conductor.
- 2) Transmisión manual - Sin presionar el pedal del embrague, presione el interruptor del motor (1).

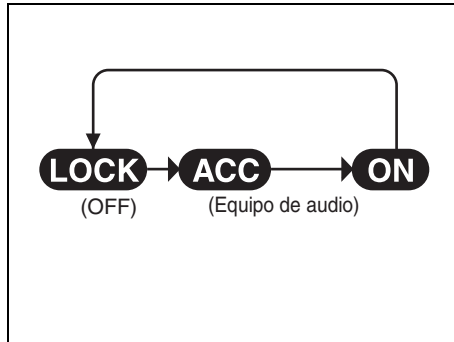
Transmisión automática - Sin presionar el pedal del embrague, presione el interruptor del motor (1).



FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

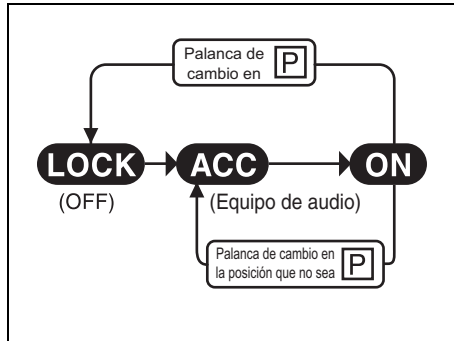
Cada vez que presiona el interruptor del motor, el modo de encendido cambia de la siguiente manera.

Transmisión Manual



68PH00322

Transmisión Automática



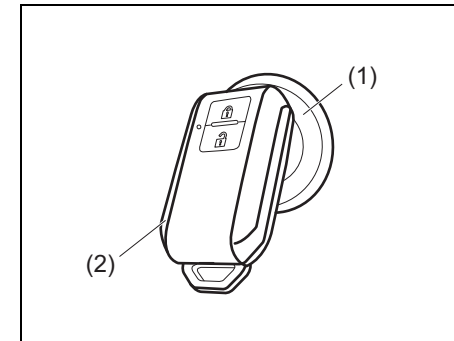
57L31006

NOTA:

- *Transmisión automática: si la palanca de cambio de velocidades está en cualquier posición que no sea "P", o si se presiona el botón cuando la palanca de cambio de velocidades está en la posición P, el modo de encendido no se puede volver a "LOCK" (OFF).*

Si la luz indicadora "PUSH" parpadea y no se pueden seleccionar los modos de encendido

Es posible que el control remoto del sistema de arranque sin llave no se detecte dentro del "área interior manejable" (consulte la explicación relacionada en esta sección). Inténtelo de nuevo después de asegurarse de tener el control remoto con usted. Si aún no se pueden seleccionar los modos de encendido, la pila del control remoto puede estar descargada. Para poder seleccionar un modo de encendido, debe usar el siguiente método:



52RM30020

- 1) Sin presionar el pedal del freno y el pedal del embrague, presione el interruptor del motor (1).
- 2) En unos 10 segundos durante los cuales la luz indicadora "PUSH" en el grupo de instrumentos parpadea, toque el interruptor del motor con el botón BLOQUEAR del extremo del control remoto (2) durante aproximadamente 2 segundos.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

NOTA:

- Si aún no puede seleccionar los modos de encendido, puede haber algunos problemas con el sistema de arranque sin llave. Solicite la inspección del sistema a su concesionario SUZUKI o un taller cualificado.
- La luz de advertencia del sistema de inmovilización/arranque sin llave se enciende durante unos 5 segundos mientras la luz indicadora "PUSH" está parpadeando. Consulte "Luces de advertencia y de indicador" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más información.
- Puede personalizar el sistema para que el zumbador interior suene una vez para la advertencia de "control remoto fuera del alcance de detección". Para incorporar esta personalización, contáctese con un concesionario SUZUKI o un taller calificado.
- Si la batería del control remoto está a punto de descargarse por completo, la luz de advertencia de consumo de batería del control remoto del sistema de arranque sin llave en el grupo de instrumentos se encenderá durante unos segundos cuando presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON". Consulte "Luz de advertencia de consumo de pila del control remoto del sistema de arranque sin llave" en "Control remoto del sistema de arranque sin llave/transmisor del sistema de arranque sin

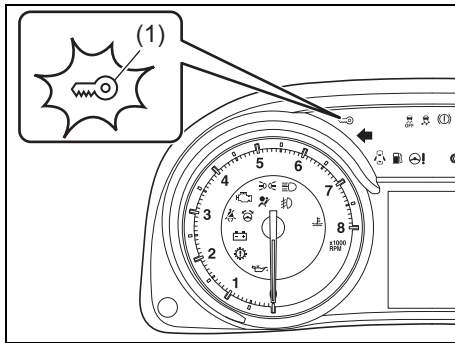
llave (si dispone de ello)" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más información. Para obtener más información sobre cómo reemplazar la batería, consulte "Transmisor del sistema de arranque sin llave/Sistema de arranque sin llave Controlador remoto (si dispone de ello)" en la sección "ANTES DE CONDUCIR".

Advertencia del "control remoto afuera"

Cuando se cumple alguna de las condiciones que se describen a continuación, el sistema causa una advertencia de "Controlador remoto afuera" al hacer sonar los indicadores acústicos interiores y exteriores. Al mismo tiempo, la luz de advertencia del sistema inmovilizador/arranque sin llave parpadea.

- Cualquier puerta se abre y luego se cierra mientras el control remoto no está dentro del vehículo y el motor está funcionando o el modo de encendido ha cambiado a "ACC" o "ON" presionando el interruptor del motor.
- El controlador remoto no está dentro del vehículo cuando intenta encender el motor después de cambiar el modo de encendido a "ACC" o "ON" presionando el interruptor del motor.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO



73R0064

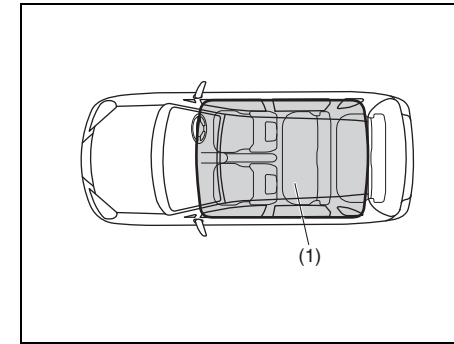
(1) Inmovilizador/luz de advertencia del sistema de arranque sin llave (parpadea)

NOTA:

- Si se da la advertencia, reubique el control remoto tan pronto como sea posible.
- Cualquier intento de arrancar el motor fallará mientras la advertencia esté activa. El parpadeo de la luz de advertencia del sistema inmovilizador/arranque sin llave en el grupo de instrumentos indicará esta condición. Consulte "Luces de advertencia y de indicador" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más información.

- El parpadeo de la luz de advertencia del sistema inmovilizador/arranque sin llave debe detenerse poco después de que el control remoto vuelva al interior del vehículo. Si la luz de advertencia del sistema inmovilizador/arranque sin llave no deja de parpadear, cambie el modo de encendido a "LOCK" (OFF) presionando el interruptor del motor y luego realice la operación de arranque del motor.
- El conductor debe siempre guardar control remoto.

Área de trabajo interior para el arranque del motor, la selección del modo de encendido y "la advertencia del control remoto en el exterior"



73R0198

(1) Área trabajable interior

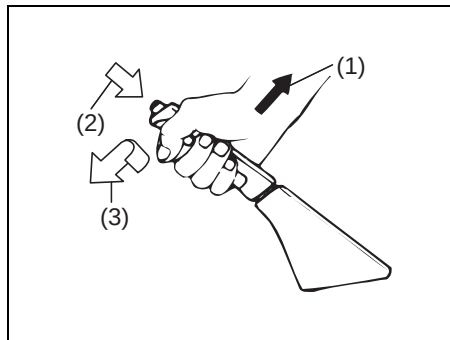
El "área funcional interior" para estas funciones se define como todos los espacios interiores a excepción del espacio sobre el panel de instrumentos.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

NOTA:

- Incluso cuando el control remoto se encuentra en el “área interior manejable”, si se encuentra en cualquiera de las siguientes condiciones, es posible que no pueda arrancar el motor o seleccionar los modos de encendido, y se puede dar la advertencia de “control remoto externo”.
 - La batería del control remoto es baja.
 - El control remoto se ve afectado por fuertes señales de radio o ruido.
 - Cuando el control remoto está en contacto con o cubierto por un objeto de metal.
 - Cuando el control remoto está en contacto con o cubierto por un objeto de metal.
 - El control remoto se encuentra en el bolsillo del parasol o en el piso.
- Incluso cuando el control remoto se encuentra fuera del “área interior manejable”, si se encuentra en alguna de las siguientes condiciones, es posible que pueda arrancar el motor o seleccionar el modo de encendido. La advertencia de “control remoto externo” no se puede dar en ese momento.
 - El control remoto está fuera del vehículo, pero muy cerca de una puerta.
 - El control remoto está en el panel de instrumentos.

Palanca del freno de estacionamiento



54G039

- (1) Para aplicar
- (2) Para liberar
- (3) Para liberar

La palanca del freno de estacionamiento está ubicada entre los asientos delanteros. Para aplicar el freno de estacionamiento, pise el pedal del freno mientras levanta la palanca del freno de estacionamiento hasta el tope. Para liberar el freno de estacionamiento, pise el pedal del freno, levante ligeramente hacia arriba la palanca del freno de estacionamiento, presione con el pulgar el botón provisto en el extremo de la palanca y devuelva la palanca a su posición original.

Para los vehículos con transmisión automática, aplique siempre el freno de estacionamiento antes de mover la palanca de cambio a la posición “P” (PARK). Si estaciona sobre una cuesta y se cambia a “P” antes de aplicar el freno de estacionamiento, el peso del vehículo podría dificultar el cambio de “P” a otra posición cuando desee volver a conducir el vehículo.

Antes de conducir el vehículo, saque la palanca de cambios de la posición “P” antes de soltar el freno de estacionamiento.

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca conduzca su vehículo con el freno de estacionamiento aplicado; podría reducirse la eficacia del freno trasero debido al recalentamiento, acortarse la vida útil de los frenos o causar daños permanentes en los frenos.
- Si el freno de estacionamiento no consigue mantener su vehículo de forma segura o no se libera por completo, solicite inmediatamente la inspección de su vehículo a un concesionario SUZUKI autorizado o un taller cualificado.
- Cuando estacione en una cuesta arriba, gire el volante para que las ruedas delanteras apunten al centro de la carretera.
- Cuando estacione en una pendiente cuesta abajo, gire el volante para que las ruedas delanteras apunten hacia la acera.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

⚠ ADVERTENCIA

Cuando estacione el vehículo, asegúrese de dejar la palanca de cambio de los vehículos con transmisión manual en 1.^a o en "R" (Reverse), y la palanca de los vehículos con transmisión automática en "P" (PARK). Tenga en cuenta que aunque se deje la transmisión engranada, es necesario aplicar a fondo el freno de estacionamiento.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando estacione el vehículo con temperaturas ambientales muy bajas, deberá realizar el siguiente procedimiento:

- 1) Aplique el freno de estacionamiento.
- 2) Transmisión manual: apague el motor y, a continuación, cambie a marcha atrás o a primera. Transmisión automática cambie a "P" (PARK) y apague el motor.
- 3) Salga del vehículo y ponga calzos debajo de las ruedas.
- 4) Libere el freno de estacionamiento. Cuando vuelva a su vehículo, tenga en cuenta que primero deberá aplicar el freno de estacionamiento y que luego deberá retirar los calzos de las ruedas.

⚠ ADVERTENCIA

No deje encendedores de cigarrillos, latas de aerosol, latas de refrescos o artículos de plástico (como anteojos, estuches de CD, etc.) en un vehículo calentado por el sol. La temperatura dentro del vehículo puede causar lo siguiente:

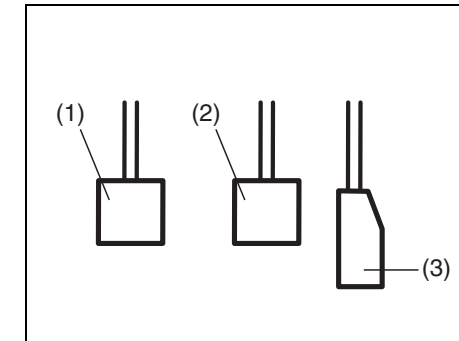
- El gas puede escaparse de un encendedor de cigarrillos o una lata de aerosol y puede provocar un incendio.
- Las gafas, tarjetas de plástico o CD casos, etc. pueden deformarse o agrietarse.
- Las latas de refrescos pueden fracturarse.

Indicador acústico recordatorio del freno de estacionamiento

Un indicador acústico suena de manera intermitente para recordarle que debe soltar el freno de estacionamiento si arranca el vehículo sin librar por completo el freno de estacionamiento. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está totalmente liberado y de que la luz de advertencia del sistema de frenos se apaga.

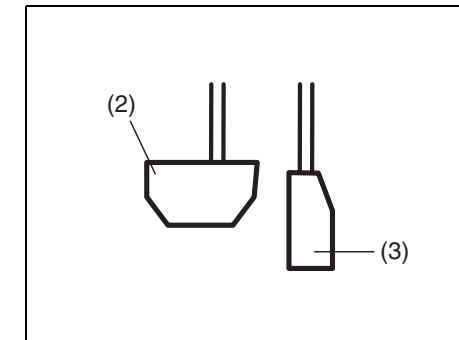
Pedal

Transmisión manual



80J2121

Transmisión Automática



80J2122

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Pedal de embrague (1) (para transmisión manual)

El pedal del embrague se utiliza para desconectar la transmisión a las ruedas al poner en marcha el motor, al detenerlo o al accionar la palanca de cambio. Al pisar el pedal, se desacopla el embrague.

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca con el pie apoyado sobre el pedal del embrague. Podría resultar en un excesivo desgaste del embrague, daños en el mismo o una repentina disminución del freno motor.

Pedal del freno (2)

Su vehículo SUZUKI está equipado con frenos de disco delanteros y frenos de tambor traseros. Al pisar el pedal del freno, se aplican ambos conjuntos de frenos.

Al aplicar los frenos, se podría escuchar un chirrido ocasional de los frenos. Esta es una condición normal causada por factores ambientales tales como temperatura, humedad o polvo, etc.

⚠ ADVERTENCIA

Si el chirrido de los frenos es excesivo y ocurre cada vez que se aplican los frenos, estos deberán ser inspeccionados por su concesionario SUZUKI o un taller cualificado.

⚠ ADVERTENCIA

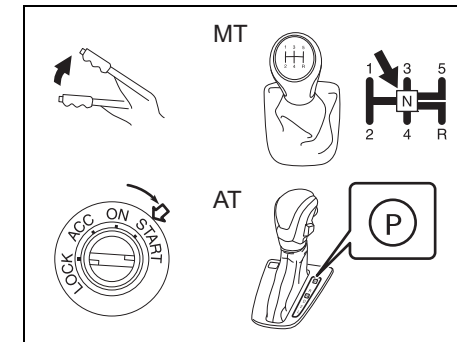
No conduzca con el pie apoyado sobre el pedal del freno. Podría provocar el recalentamiento de los frenos, ocasionando un frenado imprevisto, un aumento en las distancias de parada o daños permanentes en los frenos.

Pedal del acelerador (3)

Un pedal de acelerador controla la velocidad del motor. Al presionar el pedal del acelerador, aumentan la potencia de salida y la velocidad.

Arranque / parada del motor (Vehículo sin Sistema de Arranque sin Llave) (si dispone de ello)

Arranque del Motor



73R0013

- 1) Compruebe que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.
- 2) Debe apagar cargas tales como los faros y el sistema de aire acondicionado para facilitar el arranque del motor.
- 3) Vehículos con Transmisión manual Cambie a "N" (Neutral). Mantenga presionado el pedal del embrague y el pedal del freno.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Vehículos de transmisión automática
Si la palanca de cambio no está en la posición "P" (PARK), póngala en "P" (PARK).

- 4) Sin pisar el pedal del acelerador, arranque el motor colocando la llave de encendido en "START". Suelte la llave cuando arranque el motor.

AVISO

- **Vehículos de transmisión automática:** Si necesita volver a encender el motor mientras el vehículo se está moviendo, cambie a "N". De lo contrario se podría dañar el motor y la transmisión.
- Para proteger una batería de plomo-ácido y un motor de arranque, no use el motor de arranque girando la llave a "START" por más de 12 segundos a la vez. Si la dosis del motor no arranca, gire la llave a la posición "LOCK" y espere más de 30 segundos antes de volver a intentarlo. Si después de varios intentos aún no consigue arrancar el motor, consulte con un concesionario deSUZUKI o un taller calificado SUZUKI.

NOTA:

*Vehículos de transmisión automática
Los vehículos de transmisión automática tienen un dispositivo de bloqueo de arranque. El motor arranca cuando la palanca de cambio de velocidades está en la posición "P" o "N".*

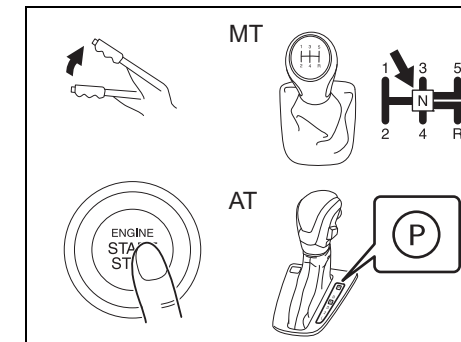
Parar el motor

AVISO

Vehículos de transmisión automática:
Si apaga el motor mientras el vehículo está en movimiento, podría dañarse el transmisión automática.
Evite detener el motor mientras conduce.

Arranque / parada del motor (Vehículo sin Sistema de Arranque sin Llave)

Arranque del Motor

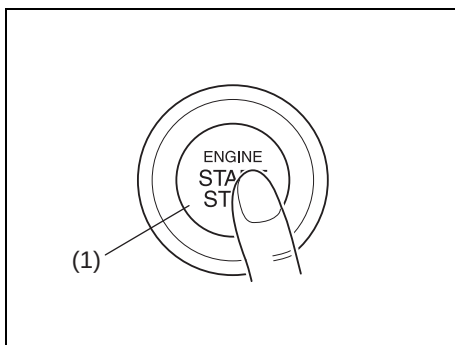


- 1) Compruebe que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.
- 2) Debe apagar cargas tales como los faros y el sistema de aire acondicionado para facilitar el arranque del motor.
- 3) Vehículos con Transmisión manual: Cambie a "N" (Neutral). Mantenga presionado por completo el pedal del embrague y el pedal del freno.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Vehículos de transmisión automática:
Si la palanca de cambio no está en la posición "P" (PARK), póngala en "P" (PARK). Mantenga presionado por completo el pedal del freno.

- 4) La luz indicadora "PUSH" en el grupo de instrumentos se encenderá.



82K254

- 5) Sin pisar el pedal del acelerador, presione el interruptor del motor (1). Cuando el motor arranca, el motor de arranque se detendrá automáticamente.

- Incluso si no enciende el motor, el motor de arranque dejará de girar automáticamente después de 12 segundos aproximadamente. En este caso, presione el interruptor del motor para seleccionar el modo LOCK (OFF) y reinicie el motor.

- Si hay un problema con el sistema, el motor no arrancará automáticamente incluso si se presiona el interruptor. En caso de que el motor de arranque no gire o se pare inmediatamente, arranque el motor siguiendo el siguiente procedimiento.
 - a. Presione el interruptor del motor para seleccionar el modo ON.
 - b. Realice el procedimiento anterior (1 a 3).
 - c. Presione el interruptor del motor para arrancar el motor. Suelte el dedo del interruptor del motor cuando arranque el motor.

NOTA:

- *No necesita mantener el interruptor del motor presionado para encender el motor.*
- *Vehículos con Transmisión manual*
El motor de un vehículo de transmisión manual no arrancará a menos que se presione el pedal del embrague.
- *Vehículos de transmisión automática*
Los vehículos de transmisión automática tienen un dispositivo de bloqueo de arranque. El motor arranca cuando la palanca de cambio de velocidades está en la posición "P" o "N".

AVISO

Si la dosis del motor no arranca, presione el interruptor del motor para seleccionar el modo LOCK (OFF) y espere más de 30 segundos antes de volver a intentarlo, para proteger la batería de plomo-ácido y el motor de arranque. Si después de varios intentos aún no consigue arrancar el motor, consulte con un concesionario de SUZUKI o un taller calificado SUZUKI.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Parar el motor

- Presione el interruptor del motor para detener el motor después de que el vehículo se haya detenido por completo.
- Si el motor permanece parado durante un tiempo después de que se ha parado inesperadamente o que el vehículo ha efectuado una carrera antes de detenerse, se puede escuchar un sonido de clic alrededor del motor cuando se reinicia. Esto no es un fallo de funcionamiento. Siempre deje el motor en ralentí antes de detenerlo.

AVISO

Vehículos de transmisión automática:
Si apaga el motor mientras el vehículo está en movimiento, podría dañarse el transmisión automática.
Evite detener el motor mientras conduce.

Parada de emergencia

En caso de emergencia, puede detener el motor presionando rápidamente el interruptor del motor más de 3 veces, o presionando y manteniendo presionado el interruptor del motor durante más de 2 segundos mientras el vehículo está en movimiento.

NOTA:

Excepto en casos de emergencia, no pare el motor mientras el vehículo esté en movimiento. La operación de dirección y frenado requerirá más esfuerzo cuando el motor está parado.

Consulte "Sistema de frenado" en esta misma sección.

Arranque de un motor frío y caliente

Con su pie retirado del pedal del acelerador, haga girar el motor presionando el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "START".

AVISO

No intente arrancar el motor durante más de 12 segundos por vez.
Si el motor no arranca en el primer intento, espere unos 30 segundos antes de intentarlo otra vez.

Después de presionar el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "START", el arrancador hace girar el motor durante aproximadamente 12 segundos antes de que pueda arrancar el motor. Si el motor no arranca en el primer intento, espere unos 30 segundos y luego intente de nuevo mientras mantiene presionado el interruptor del motor mientras presiona el pedal del acelerador a 1/3 de su carrera. Suelte la llave y el pedal del acelerador en cuanto arranque el motor.

Si el motor sigue sin arrancar, pruebe el arranque mientras pisa a fondo el pedal del acelerador.

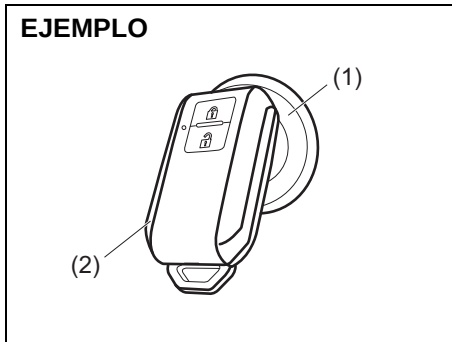
Si no puede arrancar el motor con este procedimiento, solicite la inspección del sistema por un concesionario SUZUKI o un taller calificado.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Si luz indicadora “PUSH” parpadea y no se puede arrancar el motor

Es posible que su control remoto del sistema de arranque sin llave no se perciba que esta dentro del área funcional interior. Inténtelo de nuevo después de asegurarse de tener el control remoto con usted. Si aún no se puede arrancar el motor, la batería del control remoto puede estar descargada. Para cambiar una rueda, siga el siguiente procedimiento:

EJEMPLO



52RM30020

- 1) Compruebe que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.
- 2) Vehículos con Transmisión manual: Cambie a “N” (Neutral). Mantenga presionado por completo el pedal del embrague y el pedal del freno.

Vehículos de transmisión automática:
Si la palanca de cambio de velocidades no está en la posición “P” (PARK), cámbiela a “P”. Mantenga presionado por completo el pedal del freno.

- 3) La luz indicadora “PUSH” en el grupo de instrumentos se encenderá. Presione el interrupto del motor (1).
- 4) En unos 10 segundos durante los cuales la luz indicadora “PUSH” en el grupo de instrumentos parpadea, toque el interruptor del motor con el botón BLOQUEAR del extremo del control remoto (2) durante aproximadamente 2 segundos.

NOTA:

- Si aún no puede arrancar el motor después de varios intentos utilizando el método anterior, puede haber un problema en otro lugar, como una batería de plomo-ácido. baja. Consulte a un concesionario SUZUKI o a un taller calificado.
- La luz de advertencia del sistema de inmovilización/arranque sin llave se enciende durante unos 5 segundos mientras parpadea la luz indicadora “PUSH”.
- Puede personalizar el sistema para que el zumbador interior suene una vez para la advertencia de “control remoto fuera del alcance de detección”. Consulte a un concesionario SUZUKI o a un taller calificado para la personalización.

- Si la batería del control remoto está a punto de descargarse por completo, la luz de advertencia de consumo de batería del control remoto del sistema de arranque sin llave en el grupo de instrumentos se encenderá durante unos segundos cuando presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a “ON”. Para obtener más información sobre cómo reemplazar la batería, consulte “Transmisor del sistema de arranque sin llave/Sistema de arranque sin llave Controlador remoto (si dispone de ello)” en la sección “ANTES DE CONDUCIR”.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Si el modo de encendido no es "LOCK" (OFF)

Transmisión automática - Para garantizar la seguridad, el modo de encendido puede volver a "LOCK" (OFF) solo presionando el interruptor del motor cuando la palanca de cambio de velocidades se coloca en la posición P sin presionar el botón de la perilla.

NOTA:

En el caso de un modelo de transmisión automática, el modo de encendido no puede volver al modo "LOCK" (OFF) si la palanca de cambio de velocidades está en cualquier otra posición que no sea "P".

Ciertos problemas, como una falla en el sistema del motor, pueden impedir que el interruptor del motor vuelva al modo "LOCK" (OFF). Si esto sucede, solicite la inspeccionado de un concesionario SUZUKI o de un taller calificado después de efectuar lo siguiente:

- *Bloquee las puertas con la llave para evitar robos. (Interruptor de solicitud y el control remoto del sistema de arranque sin llave no se puede utilizar para bloquearlos).*
- *Desconecte el cable negativo de la batería para evitar la descarga.*

Indicador acústico de recordatorio de modo "LOCK" (OFF)

Si se abre la puerta del conductor sin devolver el modo de encendido a "LOCK" (OFF) presionando el interruptor del motor, suena un indicador acústico para advertirle sobre este estado.

- Si abre la puerta del conductor después de presionar el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ACC", el indicador acústico interior emite un pitido intermitente.
- El indicador acusativo dejará de sonar si luego presiona el interruptor del motor dos veces, volviendo así el modo de encendido a "LOCK" (OFF).

NOTA:

Siempre que salga del vehículo, asegúrese de haber devuelto el modo de encendido a "LOCK" (OFF) usando el interruptor del motor y luego bloquee las puertas. Sin devolver el modo de encendido a "LOCK" (OFF), no puede usar un interruptor de solicitud o un control remoto del sistema de arranque sin llave para bloquear las puertas.

Luz de advertencia de bloqueo de dirección

Si el bloqueo de la dirección no se activa debido a una falla en el sistema cuando el modo de encendido se gira a "LOCK" (OFF) presionando el interruptor del motor y se abre o cierra cualquier puerta

(incluido el portón trasero), el indicador acústico interior advertirá usted de esta condición con repetidos pitidos cortos. Si esto sucede solicite la inspección a un concesionario SUZUKI autorizado p un taller cualificado.

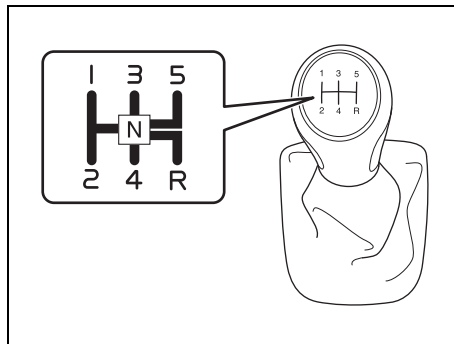
FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Utilización de la transmisión

⚠ ADVERTENCIA

No cuelgue ningún objeto en la palanca de cambios y no use la palanca de cambios como reposapiés. De lo contrario, podría impedir el funcionamiento correcto de la palanca de cambio de velocidades y causar un mal funcionamiento, lo que provocaría un accidente.

Transmisión Manual



73R0014

Arranque

Para arrancar el vehículo, presione el pedal del embrague hasta el fondo y ponga el cambio en 1.^a. Después de liberar el freno de estacionamiento, libere gradualmente el embrague. Cuando escuche un cambio en el ruido del motor, presione gradualmente el acelerador mientras continúa soltando poco a poco el embrague.

Cambio

Todas las velocidades de avance están sincronizadas para permitir un cambio suave y silencioso. Antes de efectuar el cambio de marchas, pise siempre el pedal del embrague a fondo. Mantenga el régimen del motor de manera que no entre en la zona roja del tacómetro.

Velocidades máximas permisibles para el cambio descendente (5MT)

Reducir de marcha	km/h (mph)
2. ^a a 1. ^a	20 (12)
3. ^a a 2. ^a	80 (49)
4. ^a a 3. ^a	115 (71)
5. ^a a 4. ^a	155 (96)*

NOTA:

Dependiendo de las condiciones de conducción y/o del vehículo, puede suceder que no pueda acelerar hasta la velocidad máxima permisible.

AVISO

No reduzca el cambio a una marcha inferior a la velocidad más rápida que las velocidades máximas permitidas para la siguiente velocidad inferior, ya que pueden producirse daños graves en el motor y la transmisión.

⚠ ADVERTENCIA

- Reduzca su velocidad y cambie a una velocidad inferior antes de descender una cuesta empinada o pronunciada. Una marcha corta permitirá hacer uso del freno motor. Evite mantener el pie sobre el pedal del freno, ya que los frenos se recalentarán y pueden llegar a fallar.
- Cuando circule por caminos resbaladizos, asegúrese de reducir la velocidad antes de cambiar pasar a una marcha inferior. Los cambios excesivos o repentinos del régimen del motor pueden provocar pérdida de tracción, con la consiguiente pérdida de control.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

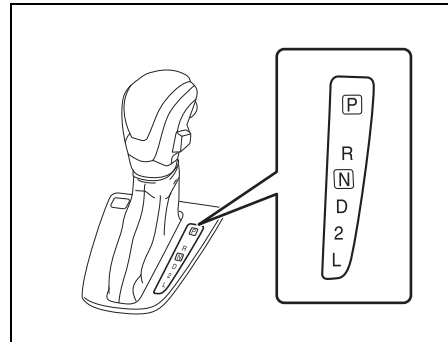
AVISO

Cerciórese de que el vehículo esté completamente detenido antes de cambiar a marcha atrás.

AVISO

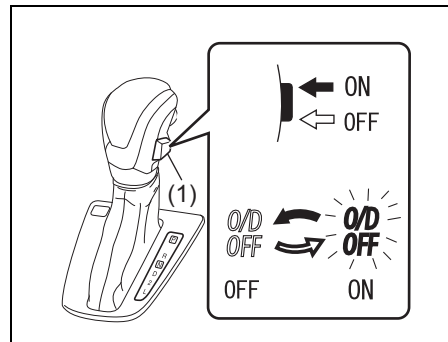
- Para evitar daños en el embrague, no utilice el pedal del embrague como un reposapiés mientras conduce ni use el embrague para retener el vehículo en una pendiente. Pise el embrague a fondo al efectuar un cambio.
- Al efectuar el arranque o el cambio de marchas, no revolucione el motor. Hacer funcionar el motor a una velocidad excesiva puede acortar la vida del motor y hacer que el cambio pierda suavidad.

Transmisión Automática de 4 velocidades



73R0068

(1) Interruptor de desactivación de sobremarcha



73R0072

Interruptor de desactivación de sobremarcha

La transmisión es una transmisión automática de 4 velocidades (3 velocidades más sobremarcha). Al accionar el interruptor de desactivación de sobremarcha, se podrá convertir la transmisión a una transmisión automática de 3 velocidades, sin cambio a una posición de sobremarcha. Para convertir la transmisión al modo de 3 velocidades, presione a fondo el interruptor de desactivación de sobremarcha y suéltelo.

Para regresar la transmisión al modo de 4 velocidades, vuelva a presionar a fondo el interruptor de desactivación de sobremarcha.

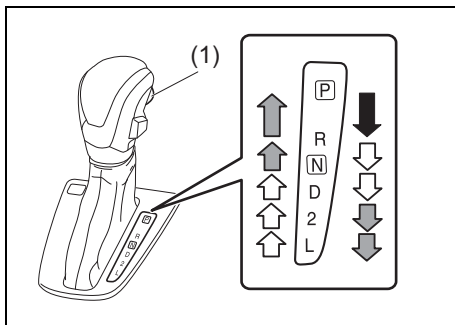
Cuando el interruptor de encendido se coloca en posición "ACC" o se pulsa el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ACC", la transmisión en modo de 3 velocidades se convierte automáticamente al modo de 4 velocidades.

El modo de 3 velocidades es adecuado para las siguientes condiciones de conducción:

- Conducción por carreteras escarpadas o sinuosas
 - Podrá manejar con mayor suavidad con un cambio de engranajes menos frecuente
- Descendiendo una cuesta empinada
 - Se provee un cierto grado de freno motor

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Palanca de cambio



(1) Botón del pomo

La palanca de cambios ha sido diseñada de manera tal que no se pueda mover de la posición "P" a menos que el interruptor y el modo de encendido estén en la posición "ON" y que el pedal del freno esté presionado.

ADVERTENCIA

Pise siempre el pedal del freno antes de cambiar de "P" (PARK) o "N" (Neutral) si el vehículo está detenido) a una velocidad de avance o marcha atrás a fin de evitar que el vehículo pueda moverse imprevistamente al efectuar el cambio.

La palanca de cambio cuenta con un mecanismo de bloqueo para evitar cualquier cambio accidental. Para accionar la palanca de cambio:

	Realice el cambio oprimiendo el botón del pomo (1) y pisando el pedal del freno.
	Realice el cambio con el botón del pomo (1) pulsado.
	Realice el cambio con el botón del pomo (1) sin pulsar.

NOTA:

- *Accione siempre la palanca de cambio con el botón del pomo (1) sin pulsar, excepto cuando el cambio se realice de "P" a "R", de "D" a "2", de "2" a "L", de "N" a "R" o de "R" a "P". Si oprime el botón del pomo (1) cada vez que acciona la palanca de cambio, podría cambiar accidentalmente a "P", "R", "2" o "L".*
- *Si la rodilla del conductor o del pasajero golpea contra la palanca de cambio durante la conducción, la palanca se podría mover y producirse un cambio de marcha imprevisto.*

Utilice las posiciones de la palanca de cambio de la manera descrita abajo:

P (Park)

Utilice esta posición para bloquear la transmisión al estacionar el vehículo o arrancar el motor. Cambie a la posición de estacionamiento una vez que el vehículo esté completamente detenido.

R (Reverse)

Utilice esta posición para circular marcha atrás desde una posición de parada. Cerciórese de que el vehículo esté completamente detenido antes de cambiar a marcha atrás.

N (Neutral)

Utilice esta posición para arrancar el motor si este se para y se debe volver a arrancar mientras el vehículo está en movimiento. También se podría cambiar a punto muerto y pisar el pedal del freno para retener el vehículo durante el ralenti.

D (Drive)

Utilice esta posición para todas las marchas normales de avance.

Con la palanca de cambio en la posición "D", podrá realizar automáticamente un cambio descendente presionando el pedal del acelerador. Cuanto mayor sea la velocidad del vehículo, mayor será la distancia que debe recorrer el pedal del acelerador para reducir de marcha.

2 (baja 2)

Utilice esta posición para obtener potencia extra para subir cuestas u obtener el freno motor al bajarlas.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

L (baja 1)

Utilice esta posición para obtener una potencia máxima para subir cuestas empinadas o para conducir sobre caminos con nieve espesa o fango, o para obtener un máximo freno motor al bajar pendientes muy pronunciadas.

NOTA:

Si cambia la palanca de cambio a una marcha inferior mientras conduce a una velocidad superior a la velocidad máxima admisible para dicha marcha, la transmisión no efectuará el cambio descendente hasta que la velocidad descienda por debajo de la velocidad máxima para la marcha en cuestión.

AVISO

- No mueva la palanca de cambio de marchas a "R" mientras se mueve hacia adelante, o la transmisión puede dañarse. Si cambia a "R" cuando la velocidad del vehículo es superior a 11 km/h (7 mph), la transmisión no cambiará a la inversa.
- Asegúrese de tomar las siguientes precauciones para evitar daños en la transmisión automática:
 - Cerciérese que el vehículo esté completamente detenido antes de cambiar a "P" o "R".
 - No cambie de "P" o "N" a "R", "D", "2" o "L" cuando el motor esté funcionando por encima de la velocidad de ralenti.

(Continuado)

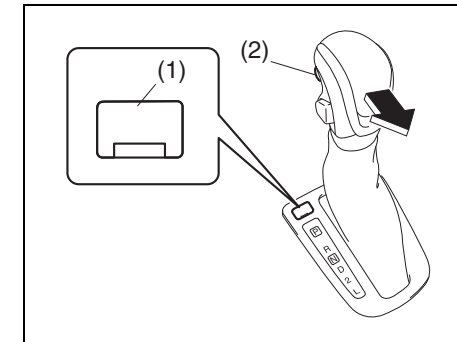
AVISO

(Continuado)

- No revolucione el motor con la transmisión en una posición de marcha ("R", "D", "2" o "L") y las ruedas delanteras detenidas.
- No utilice el pedal del acelerador para retener el vehículo en una pendiente. Utilice los frenos del vehículo.

Si no consigue sacar la palanca de cambio de la transmisión automática de "P" (PARK)

Conducción a la izquierda



73RS006

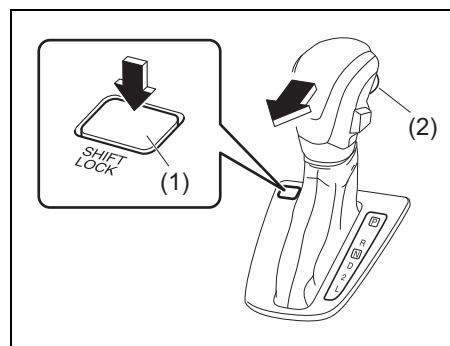
Los vehículos con transmisión automática tienen una función de bloqueo de estacionamiento accionada eléctricamente. Si la batería a del vehículo está descargada o si hay algún otro fallo eléctrico, no se podrá sacar la transmisión automática de la posición de estacionamiento de la manera habitual. Esta condición se podría corregir mediante el arranque en puente. De lo contrario, siga el procedimiento descrito abajo. Este procedimiento le permitirá sacar la transmisión de la posición de estacionamiento.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

- 1) Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.
- 2) Detenga el motor, si está funcionando.
- 3) Asegúrese de que la llave esté en la posición "ON" o "ACC", o que el modo de encendido esté en "ON" o "ACC".
- 4) Retire la cubierta (1) sobre el botón.
- 5) Con el botón de liberación pulsado (1), pulse el botón del pomo (2) y mueva la palanca de cambio a la posición deseada

Este procedimiento se debe aplicar únicamente en caso de emergencia. Si es necesario el uso repetido de este procedimiento, o si no es posible realizarlo de la manera descrita, lleve su vehículo a su concesionario SUZUKI autorizaso o un taller cualificado para que se lo reparen.

Conducción a la derecha



73R0070

Los vehículos con transmisión automática tienen una función de bloqueo de estacionamiento accionada eléctricamente. Si la batería a del vehículo está descargada o si hay algún otro fallo eléctrico, no se podrá sacar la transmisión automática de la posición de estacionamiento de la manera habitual. Esta condición se podría corregir mediante el arranque en puente. De lo contrario, siga el procedimiento descrito abajo. Este procedimiento le permitirá sacar la transmisión de la posición de estacionamiento.

- 1) Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.
- 2) Detenga el motor, si está funcionando.
- 3) Asegúrese de que la llave esté en la posición "ON" o "ACC", o que el modo de encendido esté en "ON" o "ACC".
- 4) Con el botón de liberación pulsado (1), pulse el botón del pomo (2) y mueva la palanca de cambio a la posición deseada

Este procedimiento se debe aplicar únicamente en caso de emergencia. Si es necesario el uso repetido de este procedimiento, o si no es posible realizarlo de la manera descrita, lleve su vehículo a su concesionario SUZUKI autorizaso o un taller cualificado para que se lo reparen.

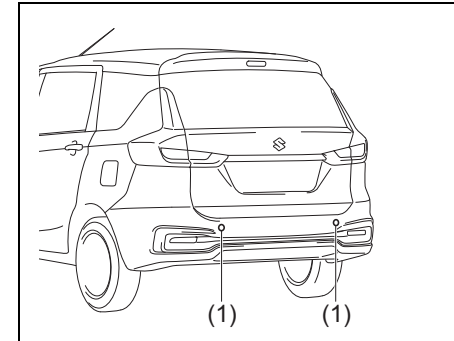
Sensores de estacionamiento (si dispone de ello)

- El sistema del sensor de estacionamiento utiliza sensores ultrasónicos para detectar obstáculos cerca del parachoques trasero. Si el sistema detecta obstáculos cuando está estacionando o desplazando el vehículo lentamente, el sistema le avisa haciendo sonar el avisador acústico.
- El sistema emite una onda ultrasónica y el sensor correspondiente detecta el retorno de la onda reflejada por un obstáculo. El sistema mide el tiempo que toma la onda ultrasónica en llegar al obstáculo y regresar del mismo, desde el cual se determina la posición del obstáculo.
- La función de sensor de estacionamiento se puede usar cuando el interruptor de encendido se pone en "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", la palanca de cambio de velocidades está en la posición R y el interruptor del sensor de estacionamiento en la posición ON. Esta función resulta útil en los siguientes casos: al detenerse en el arcén, estacionar el vehículo en paralelo, entrar al garaje, conducir por un callejón o circular lentamente por lugares donde hay obstáculos.

⚠ ADVERTENCIA

- El sensor de estacionamiento te advierte de obstáculos con indicador acústico. Sin embargo, aún es necesario que preste toda su atención mientras conduce.
- Los sensores pueden detectar obstáculos solo dentro de un área limitada y solo cuando el vehículo se mueve dentro de un rango de velocidad limitado. Por lo tanto, en áreas difíciles, debe mover el vehículo lentamente mientras lo controla con su visión directa o retrovisores. Existe un mayor riesgo de accidente si controla el vehículo únicamente con sensor de estacionamiento.

Ubicaciones de sensores



73R0071

(1) Sensores traseros (2 lugares)

AVISO

- Evite golpear las áreas del sensor o dirigir la boquilla de una lavadora de alta presión sobre las áreas del sensor. De lo contrario, los sensores pueden dañarse.
- Si el parachoques golpea un objeto duro, es posible que los sensores no funcionen correctamente. Si esto sucede solicite la inspección a un concesionario SUZUKI autorizado o un taller cualificado.

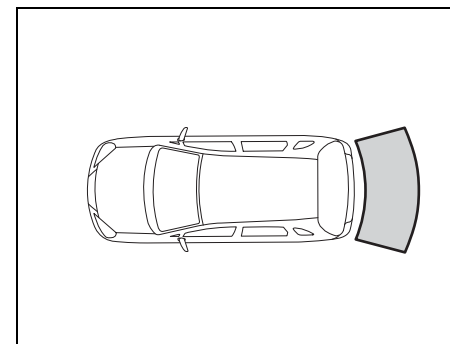
FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Funcionamiento de los sensores

Los sensores que funcionan dependen de la posición de la palanca de cambio de la siguiente manera:

Posición de palanca de cambio de marchas		Transmisión Manual		Transmisión Automática	
		R	N, 1st - 5th	R	N, D, 2 o L
Sensores traseros	Centro	ON	OFF	ON	OFF

Áreas aproximadas donde se pueden detectar obstáculos.



60MK070

- Un obstáculo dentro de unos 20 cm (8 in) desde un sensor o justo debajo de un sensor no es detectable.
- Los sensores pueden detectar un obstáculo hasta aproximadamente 1,5 m (5 pies) desde la parte trasera del vehículo.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

ADVERTENCIA

- Bajo las siguientes condiciones, el sistema de sensor de estacionamiento puede no funcionar normalmente puesto que los sensores no pueden detectar los obstáculos correctamente.
 - Los sensores están cubiertos de barro, hielo u otros materiales. (Tales materiales deben sacarse para un funcionamiento normal).
 - Los sensores están mojados por las salpicaduras de agua o las fuertes lluvias.
 - Los sensores están cubiertos con una mano, etiqueta, accesorio, etc.
 - Hay un accesorio u otro objeto conectado dentro del área de detección del sensor.
 - Los artículos tales como ganchos de remolque, postes de esquina disponibles comercialmente, antena de radio, etc. están instalados en el paragolpes.
 - La altura del paragolpes cambia debido a la alteración de la suspensión u otras causas.
 - Las áreas del sensor están extremadamente calientes debido a la luz solar directa o al frío debido al clima helado

(Continuado)

ADVERTENCIA

(Continuado)

- El vehículo está en una superficie áspera, pendiente, camino de grava o campo de césped.
- El vehículo está en un ángulo pronunciado.
- Los sensores han interceptado el ruido ultrasónico del claxon el motor, el sistema de frenado de aire de otro vehículo (vehículos grandes) o el sensor de estacionamiento.
- Los obstáculos están demasiado cerca de los sensores.
- Los sensores están en ángulo con un objeto altamente reflectante como vidrio. (Las ondas ultrasónicas no se reflejan desde el obstáculo).
- Los sensores pueden no ser capaces de detectar correctamente los siguientes tipos de obstáculos:
 - Objetos hechos de un material delgado como tela metálica y cuerdas
 - Bordillos con forma cuadrada u otros objetos con bordes afilados
 - Objetos altos con una gran parte superior como una señal de tráfico
 - Objetos de bajo perfil como bordillos
 - Objetos que absorben el sonido como el algodón y la nieve

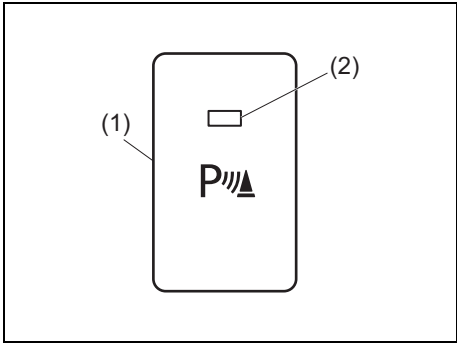
NOTA:

- Los polos finos u obstáculos más bajos que los sensores pueden volverse indetectables a medida que el vehículo se acerca a ellos, incluso si se han detectado distancias más largas.
- El sistema puede calcular la distancia a una señal de tráfico o un obstáculo similar para que sea más corta que la distancia real.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Cómo utilizar el sensor de estacionamiento

Interruptor del sensor de estacionamiento



61MS403

- (1) Interruptor del sensor de estacionamiento
(2) Indicador

- Cuando el interruptor de encendido o el modo de encendido están en la posición “ON” y la luz indicadora del interruptor del sensor de estacionamiento se enciende para indicar que el sensor de estacionamiento está preparado para funcionar en las siguientes condiciones:
 - La palanca de cambios está en la posición “R”.
- Para desactivar el sensor de estacionamiento, pulse el interruptor del sensor de estacionamiento y asegúrese de que la luz indicadora se apague.

Posición del interruptor	Estado
	ON • Cuando la luz indicadora se enciende y se cumplen todas las condiciones necesarias, el sistema quedará preparado para funcionar.
	OFF • El sistema no funciona. Pulse el interruptor para apagar el indicador si no desea utilizar el sensor de estacionamiento.

NOTA:

- Si empuja el interruptor del sensor de estacionamiento de la posición de OFF a ON cuando el interruptor de encendido está en la posición de ON o el modo de encendido está en “ON”, suena el zumbador interno.
- Cuando la palanca de cambios pasa a la posición “R” con el sistema activado, el indicador acústico suena una vez.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Indicación de obstáculos mediante el sensor de estacionamiento

En el momento en que detecta un obstáculo, el sensor de estacionamiento hace que suene el avisador acústico interior.

- El avisador acústico ubicado detrás del asiento trasero suena cuando el sensor trasero detecta un obstáculo.
- Advertencias por obstáculos detectados mediante los sensores.

Distancia (aprox.)	Indicador acústico
100 – 150 cm (39 – 59 pulg.)	Bips cortos en intervalos cortos
60 – 100 cm (24 – 39 pulg.)	Bips cortos en intervalos muy cortos
Menos de 60 cm (24 pulg.)	Pitido continuo

Mensajes de aviso e indicadores

Si se produce un problema o se emite una advertencia sobre el sistema del sensor de estacionamiento, este informará al conductor a través del indicador acústico y el estado del indicador del sensor. Siga sus instrucciones

- El avisador acústico suena de manera intermitente. El sensor indicado está sucio. Límpielo con un paño suave. Si el avisador acústico no deja de sonar después de haberlo limpiado, es posible que haya algún problema en el sistema del sensor de estacionamiento. Solicite la inspección de ambos sistemas a un concesionario SUZUKI autorizado lo antes posible.
- El indicador no se enciende al pulsar el interruptor del sensor de estacionamiento. El indicador se apaga en pleno funcionamiento. Puede haber un problema con el sistema de sensor de estacionamiento. Solicite la inspección de su vehículo por un concesionario SUZUKI o un taller calificado.

Cámara de marcha atrás (si dispone de ello)

Cuando la palanca de cambios se cambia a la posición “R” mientras el modo de encendido está en “ON”, el sistema de cámara de marcha atrás muestra automáticamente la vista detrás del vehículo en la pantalla.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

ADVERTENCIA

La distancia vista en la cámara de marcha atrás puede diferir de la distancia real según la condición de la carretera o la carga que transporta el vehículo. Dado que el área de visualización de la cámara también es limitada, retroceder solo mirando la pantalla puede causar un accidente o una colisión con un objeto.

La cámara de marcha atrás no puede reemplazar la atención del conductor. El conductor solo es responsable del estacionamiento y maniobras de manejo similares.

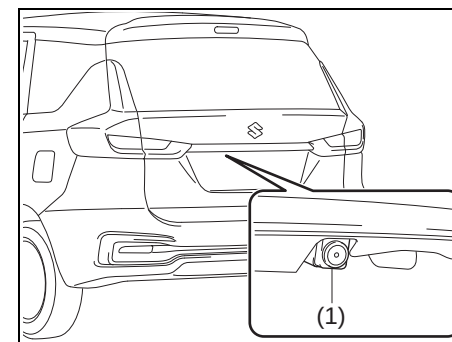
- Utilice la cámara de marcha atrás solo para proporcionar asistencia para conducir.
- Conduzca siempre con cuidado para confirmar la seguridad de la parte trasera y las condiciones del entorno mirando directamente con los ojos y utilizando el espejo retrovisor.
- Verifique que el portón trasero esté bien cerrado cuando retroceda.

AVISO

Si utiliza la cámara de marcha atrás durante mucho tiempo cuando el modo de encendido está en "ON", pero el motor no está funcionando, la batería de plomo-ácido puede descargarse.

No deje el interruptor del motor en el modo "ON" durante mucho tiempo cuando el motor no esté funcionando.

Posición de Cámara de marcha atrás



(1) Cámara de marcha atrás

La cámara de marcha atrás se instala junto a la luz de la matrícula.

AVISO

La cámara de marcha atrás es un instrumento de precisión. Si golpea la cámara, puede romperse y causar daños, lo que puede provocar un incendio o un mal funcionamiento.

- No golpee la cámara.
- No quite la nieve o el barro del lente de la cámara con un palo.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

AVISO

Si entra agua en la cámara de marcha atrás, puede causar un mal funcionamiento o incendiarse. No utilice agua a alta presión alrededor de la cámara.

AVISO

Esta lente está recubierta para evitar daños o decoloración. El daño o la decoloración de la lente pueden oscurecer la imagen.

- No utilice un cepillo para limpiar la lente.
- No utilice alcohol, benceno o diluyentes para limpiar la lente.
- No utilice cera en la lente de la cámara.

NOTA:

Si la cera para cuerpo entra en la lente de la cámara, límpiela con un paño limpio humedecido con detergente suave diluido con agua y luego limpie la lente con un paño seco.

Cómo accionar La Cámara de Marcha Atrás

- 1) Presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON".
- 2) Mueva la palanca de cambio de velocidades en la posición "R".
 - La pantalla muestra automáticamente la vista detrás del vehículo.
 - Cuando la palanca de cambios pasa a la posición "R" con el sistema activado, el indicador acústico suena una vez.

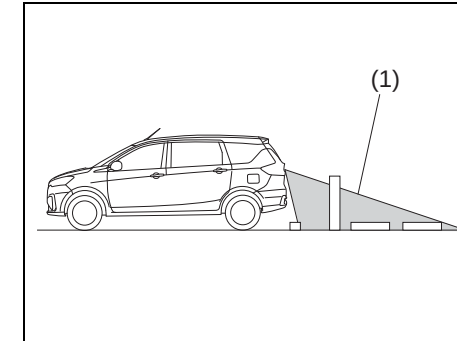
NOTA:

La pantalla de la cámara de marcha atrás tiene prioridad en cualquier modo de visualización. Sin embargo, la pantalla de la cámara de marcha atrás no muestra la vista trasera mientras el sistema se está inicializando.

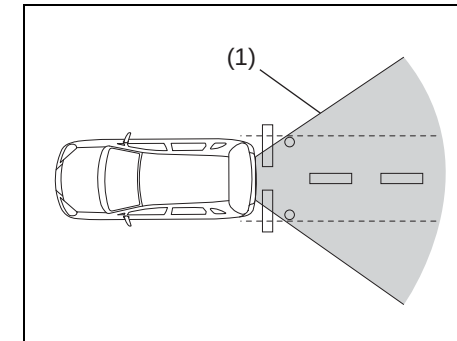
Rango de Visualización de la Cámara de Marcha Atrás

La pantalla de la cámara de marcha atrás muestra el área detrás del extremo trasero del portón trasero. La pantalla no puede mostrar objetos que estén cerca del parachoques o debajo del parachoques. La pantalla de la cámara de marcha atrás no puede mostrar obstáculos que sean más altos que la cámara. Las partes superiores de los objetos altos, como las señales de tráfico, no se pueden ver en la pantalla.

Rango de Visualización de la Cámara de Marcha Atrás



72R0039



61MM0B012

(1) Rango de visualización

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

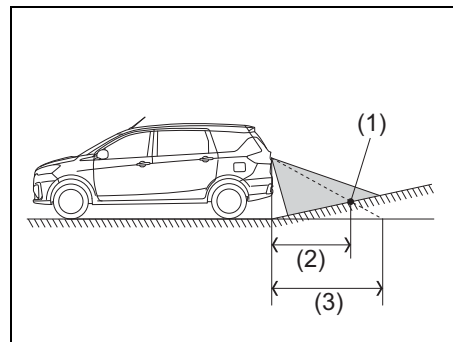
NOTA:

- Las imágenes que se muestran en la pantalla de la cámara de marcha atrás son imágenes invertidas (imágenes de espejo).
- Los colores de los objetos en la cámara de marcha atrás pueden ser diferentes de los colores reales del objeto.
- La pantalla de la cámara de marcha atrás puede ser difícil de ver en las siguientes condiciones, pero esto no es un mal funcionamiento del sistema.
 - En zonas oscuras, en un día lluvioso o de noche.
 - Cuando la temperatura alrededor del objetivo es demasiado alta / baja, o la cámara está húmeda, como en un día lluvioso o durante períodos de alta humedad (puede producirse condensación de rocío en el objetivo de la cámara).
 - Cuando un objeto extraño como lodo o una gota de agua se atasca alrededor de la lente de la cámara.
 - Cuando una luz fuerte entra directamente a la cámara (se pueden ver líneas verticales en la pantalla).
 - Bajo luz fluorescente. (La pantalla puede parpadear).
 - Cuando la temperatura exterior es baja (la imagen en la pantalla puede oscurecerse).

Indicación de la pantalla de la cámara retrovisora

La distancia vista en la cámara de marcha atrás puede diferir de la distancia real según la condición de la carretera o la carga que transporta el vehículo.

Inclinación ascendente detrás del vehículo

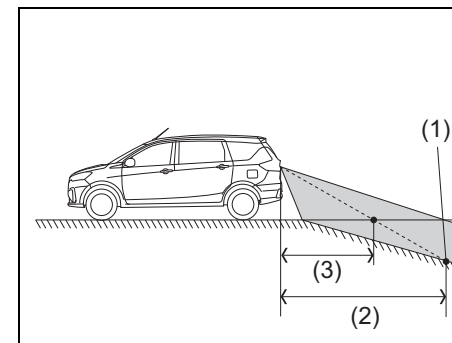


72R0040

- (1) Objeto
- (2) Distancia real
- (3) Distancia en la pantalla

Cuando hay una pendiente cuesta arriba detrás del vehículo, el objeto que se muestra en la pantalla aparece más lejos que la distancia real.

Inclinación ascendente detrás del vehículo



72R0041

- (1) Objeto
- (2) Distancia real
- (3) Distancia en la pantalla

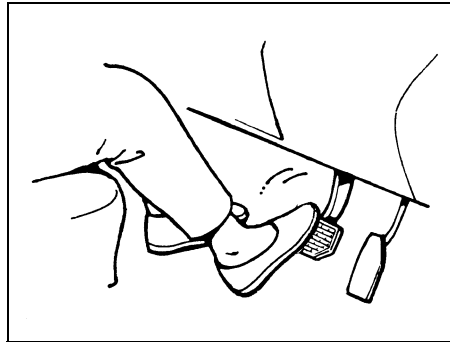
Cuando hay una pendiente cuesta arriba detrás del vehículo, el objeto que se muestra en la pantalla aparece más cerca que la distancia real.

Si no se muestra la vista posterior desde la cámara de marcha atrás o si hay una imagen deficiente

- Si no se muestra la vista posterior desde la cámara de marcha atrás.
 - Compruebe que el modo de encendido esté en "ON".
 - Verifique que la palanca de cambio de velocidades esté en la posición "R".
- Si la imagen de la cámara de marcha atrás es deficiente.
 - Compruebe que la lente de la cámara no esté sucia.
 - Verifique que la luz del sol o el haz de los faros del vehículo que se encuentra detrás no esté brillando directamente en la lente.

Si el sistema de cámara de marcha atrás todavía no funciona correctamente después de verificar lo anterior, haga que un concesionario SUZUKI o un taller calificado inspeccionen el sistema lo antes posible.

Frenado



60G165S

La distancia requerida para poder detener un vehículo aumenta en proporción a su velocidad. Por ejemplo, la distancia de frenado necesaria a 60 km/h (37 mph) será aproximadamente 4 veces mayor que la distancia de frenado necesaria a 30 km/h (19 mph). Comience a frenar el vehículo a una distancia prudente del punto de parada, y reduzca gradualmente la velocidad.

⚠ ADVERTENCIA

Si entra agua en los tambores, los frenos se comportarán de forma anómala o su rendimiento se verá afectado. Después de pasar por agua o de lavar la parte inferior del vehículo, pruebe los frenos mientras conduce a baja velocidad para verificar si la eficacia de los frenos es normal. Si la eficacia de los frenos es menor de lo normal, séquelos aplicando los frenos de forma repetida mientras conduce lentamente, hasta que los frenos recuperen su eficacia.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Frenos servoasistidos

Su vehículo está provisto de frenos servoasistidos. Si la asistencia al freno se pierde debido a que el motor se ha calado o a otros fallos, el sistema permanecerá completamente operativo con la energía de reserva y se podrá detener el vehículo por completo pisando el pedal del freno. La energía de reserva se va agotando de forma gradual a medida que se pisa el pedal del freno. Aplique una presión suave y uniforme al pedal. No lo bombee.

ADVERTENCIA

Aunque el sistema de frenos se quede sin energía de reserva, se podrá detener el vehículo accionando el pedal con más fuerza de lo habitual. Sin embargo, tenga en cuenta que se podría requerir una mayor distancia de parada.

Sistema de asistencia de frenos

Al aplicar de golpe los frenos, el sistema de asistencia al frenado determina que se trata de una parada de emergencia y efectúa un frenado más potente cuando el conductor no puede mantener firmemente presionado el pedal del freno.

NOTA:

Si usted pisa los frenos precipitadamente y de forma brusca, es probable que escuche un chasquido en el pedal del freno. Esto es normal e indica que el sistema de asistencia al freno se ha activado correctamente.

Anti-Lock Brake System (ABS)

El ABS ayuda a evitar el patinazo controlando electrónicamente la presión de frenado. También ayuda a mantener el control de la dirección durante un frenado brusco o sobre superficies resbaladizas. El ABS funciona automáticamente y, por lo tanto, no requiere ninguna técnica de frenado especial. Simplemente presione el pedal del freno, sin bombear. El ABS se accionará cada vez que detecte que se están bloqueando las ruedas. Mientras está funcionando el ABS, podría notar un ligero movimiento en el pedal.

NOTA:

- El ABS no funciona a velocidades inferiores a 9 km/h (6 mph).
- Si el sistema ABS está activado, es posible que escuche un ruido sibilante y/o palpite en el pedal del freno. Esto es normal e indica que la presión del líquido de frenos se controla adecuadamente.
- Puede escuchar una operación de sonido cuando enciende el motor o después de que el vehículo comienza a moverse. Esto significa que los sistemas anteriores están en el modo de autoverificación. Esto no es un fallo de funcionamiento.

⚠ ADVERTENCIA

- Sobre ciertos tipos de superficies blandas (tales como caminos de grava, cubiertos de nieve, etc.), la distancia de parada requerida por un vehículo equipado con ABS podría ser algo mayor que la de un vehículo similar provisto de frenos convencionales. Con el sistema de frenos convencionales, los neumáticos al patinar tienden a “arar” la superficie de grava o nieve, acortándose la distancia de parada. El ABS minimiza este efecto de resistencia. Calcule una mayor distancia de parada cuando circule sobre superficies blandas.
- En caminos pavimentados normales, algunos conductores podrían notar que con los frenos convencionales la distancia de parada es ligeramente menor que con ABS.

(Continuado)

⚠ ADVERTENCIA

(Continuado)

- En cualquiera de las condiciones anteriores, el ABS le ayudará a mantener un mejor control direccional. Sin embargo, recuerde que el ABS no podrá compensar las condiciones desfavorables del tiempo o de la carretera, ni las resultantes de una mala maniobra del conductor. Utilice el buen juicio y no conduzcas demasiado rápido.



(1)



(2)

54MN069

- (1) Luz de aviso del ABS
(2) Luz de aviso del sistema de frenos

⚠ ADVERTENCIA

- Si se ilumina la luz de aviso del ABS (1) del panel de instrumentos y permanece iluminada mientras conduce, significa que podría haber alguna anomalía en el sistema ABS. Solicite a un concesionario SUZUKI o a un taller calificado que inspeccione el sistema ABS de inmediato. Si el sistema ABS deja de funcionar, el sistema de los frenos funcionará como un sistema convencional sin ABS.
- Si la luz de aviso de ABS (1) y la luz de aviso del sistema de frenos (2) en el panel de instrumentos se encienden o permanecen encendidas simultáneamente mientras conduce, podría denotar la existencia de una anomalía en la función antibloqueo y en la función de control de la fuerza de los frenos traseros (función de válvula dosificadora) del sistema ABS. En tal caso, las ruedas traseras podrían derrapar con facilidad o el vehículo podría patinar al frenar sobre carreteras resbaladizas, e incluso sobre asfalto seco. Solicite a un concesionario SUZUKI o a un taller calificado que inspeccione el sistema ABS de inmediato. Conduzca con cuidado, evitando en la medida de lo posible las frenadas bruscas.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Cómo funciona el ABS

Una computadora supervisa continuamente la velocidad de las ruedas. Al frenar, el computador compara los cambios que se producen en la velocidad de las ruedas. Si las ruedas desaceleran bruscamente, implicando un derrape, el computador hará que la presión de frenado cambie varias veces cada segundo para evitar que se bloqueen las ruedas. Al arrancar su vehículo o al acelerar después de una parada brusca, se podría escuchar el chasquido momentáneo del motor que se produce durante la reposición o autocomprobación del sistema.

ADVERTENCIA

El ABS podría no funcionar correctamente si las ruedas o los neumáticos usados no se corresponden con los especificados en el manual del propietario. Esto se debe a que el ABS funciona comparando los cambios de velocidad de las ruedas. Al reemplazar las ruedas o los neumáticos, seleccione el tamaño y tipo especificados en este manual del propietario.

Programa de estabilidad electrónica (ESP®) (si dispone de ello)

ESP® es una marca registrada de Daimler AG.

El Programa Electrónico de Estabilidad (ESP®) ayuda a controlar el vehículo durante las curvas si las ruedas delanteras o las traseras patinan. También ayuda a mantener la tracción mientras acelera en superficies de carreteras resbaladizas o sobre el suelo con gravilla. Se efectúa regulando la salida del motor y aplicando los frenos de manera selectiva. Además, ESP® ayuda a evitar el deslizamiento al controlar la presión de frenado.

ADVERTENCIA

El ESP® no puede mejorar la estabilidad de conducción del vehículo en todas las situaciones y no controla todo el sistema de frenado de su vehículo. El ESP® no puede prevenir accidentes, incluidos los causados por una velocidad excesiva por turnos o el deslizamiento en agua. Solo una conducción segura y atenta puede evitar accidentes. Las capacidades de un vehículo equipado con ESP® nunca deben usarse como sustituto de una conducción cuidadosa.

El ESP® maneja totalmente los siguientes cuatro sistemas (control de estabilidad, control de tracción, ABS y asistencia de frenado) para ayudar a mejorar la estabilidad del vehículo en respuesta a diversas condiciones de manejo;

Sistema de Control de Estabilidad

El sistema de control de estabilidad del vehículo ayuda a proporcionar un control integrado de sistemas como frenos antibloqueo, control de tracción, control del motor, etc. Este sistema controla automáticamente los frenos y el motor para evitar que patine al tomar una curva en una superficie resbaladiza o cuando se gira el volante bruscamente.

Sistema de control de tracción

El sistema de control de tracción ayuda a evitar el giro de las ruedas cuando el vehículo arranca o se acelera en superficies resbaladizas. El sistema funciona solo si detecta que algunas de las ruedas están girando o están comenzando a perder tracción. Cuando esto sucede, el sistema activa los frenos delanteros o traseros y reduce la potencia del motor para limitar el giro de las ruedas.

NOTA:

Puede escuchar una operación de sonido cuando enciende el motor o después de que el vehículo comienza a moverse. Esto significa que los sistemas anteriores están en el modo de autoverificación. Esto no es un fallo de funcionamiento.

Anti-Lock Brake System (ABS)

El ABS ayuda a evitar el patinazo controlando electrónicamente la presión de frenado. También ayuda a mantener el control de la dirección durante un frenado brusco o sobre superficies resbaladizas. El ABS funciona automáticamente y, por lo tanto, no requiere ninguna técnica de frenado especial. Simplemente presione el pedal del freno, sin bombear. El ABS se accionará cada vez que detecte que se están bloqueando las ruedas. Mientras está funcionando el ABS, podría notar un ligero movimiento en el pedal. Consulte "Sistema de frenado" en esta misma sección.

NOTA:

El ABS no funciona a velocidades inferiores a 9 km/h (6 mph).

⚠ ADVERTENCIA

- El ESP® podría no funcionar correctamente si las ruedas o los neumáticos usados no se corresponden con los especificados en el manual del propietario. Al reemplazar las ruedas o los neumáticos, seleccione el tamaño y tipo especificados en este manual del propietario.
- El ESP® puede no funcionar correctamente si los neumáticos no están inflados a la presión recomendada.
- El ESP® puede no funcionar correctamente si los neumáticos están equipados con cadenas de nieve.
- El ESP® puede no funcionar correctamente si los neumáticos están excesivamente desgastados. Reemplace las llantas cuando los indicadores de desgaste de la banda de rodadura en las ranuras aparezcan en la superficie de la banda de rodadura.
- El ESP® no es un sustituto de los neumáticos de invierno o las cadenas de nieve en un camino cubierto de nieve.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

ADVERTENCIA

- Es posible que el ESP® no funcione correctamente si las piezas relacionadas con el motor, como el silenciador, no son equivalentes a un equipo estándar o están extremadamente deterioradas.
- No modifique la suspensión del vehículo ya que ESP® puede no funcionar correctamente.

NOTA:

- Si el sistema ESP® está activado, es posible que escuche un ruido sibilante y/o palpite en el pedal del freno. Esto es normal e indica que la presión del líquido de frenos se controla adecuadamente.
- Puede escuchar una operación de sonido cuando enciende el motor o después de que el vehículo comienza a moverse. Esto significa que los sistemas anteriores están en el modo de autoverificación. Esto no es un fallo de funcionamiento.

Las luces indicadoras ESP® se describen a continuación:

Luz de advertencia ESP®



52KM133

Esta luz parpadea 5 veces por segundo cuando se activa uno de los siguientes sistemas.

- Sistema de control de estabilidad
- Sistema de control de tracción

Si esta luz parpadea, conduzca con cuidado.

Cuando el interruptor de encendido se pone en "ON" o se lo coloca en el modo "ON", la luz se enciende brevemente para que pueda verificar que la luz esté funcionando.

AVISO

Si la luz de advertencia permanece encendida o se enciende al conducir, puede haber algún problema con los sistemas ESP® (que no sean ABS). Solicite la inspección del sistema por un concesionario SUZUKI o un taller calificado.

NOTA:

Cuando la luz de advertencia se enciende y se mantiene encendida mientras conduce, lo que indica un mal funcionamiento de los sistemas ESP® (que no sea ABS), el sistema de frenos funcionará como un ABS normal sin funciones adicionales de ESP®.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Luz indicadora ESP® OFF

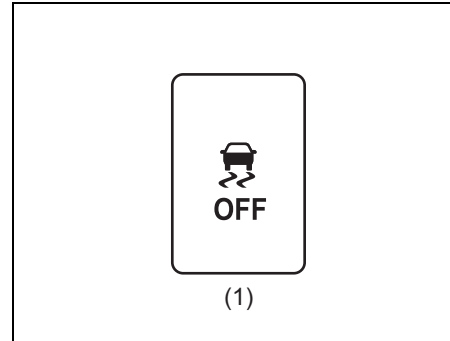


73R0196

Debe encender el ESP® durante su conducción normal, para que tenga los beneficios de todos los sistemas ESP®.

Puede ser necesario apagar los sistemas ESP® (que no sean ABS) si su vehículo está atascado en arena, barro o nieve, donde es necesario girar la rueda.

Interruptor ESP® OFF



(1)

75RM055

(1) Interruptor ESP® OFF

Cuando el interruptor ESP® OFF ubicado en el panel de instrumentos se empuja y mantiene presionado para apagar los sistemas ESP® (que no sean ABS), se enciende la luz indicadora ESP® OFF en el grupo de instrumentos.

Cuando haya apagado los sistemas ESP® (que no sean ABS), vuelva a encenderlos antes de reanudar la conducción normal.

Cuando presione el interruptor ESP® OFF nuevamente, la luz indicadora ESP® OFF se apagará y todos los sistemas ESP® se activarán.

Luz de advertencia/ Luz de advertencia del sistema de frenos ABS

Consulte “Sistema de frenado” en esta misma sección.

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Sistema de control de ascenso de pendientes (si dispone de ello)

El sistema de control de retención en pendiente a está diseñado para ayudarlo a comenzar a subir colinas. Cuando comienza a subir una colina el sistema ayuda a evitar que el vehículo ruede hacia abajo (durante aproximadamente 2 segundos) mientras mueve el pie del pedal del freno al pedal del acelerador.

⚠ ADVERTENCIA

- No confíe excesivamente en el sistema de control de retención en pendiente. El sistema de control de suspensión en pendiente no puede evitar que el vehículo ruede hacia abajo en una colina bajo todas las condiciones de carga o carretera. Siempre prepare se para pisar el pedal del freno para evitar que el vehículo ruede hacia abajo. Si no se pone atención y se presiona el pedal del freno para sostener el vehículo en una pendiente cuando sea necesario, puede perder el control o producirse un accidente.
- No utilice el pedal del acelerador para retener el vehículo en una pendiente.
- El sistema de control de retención en pendiente no está diseñado para detener el vehículo en una colina. Si sueltas el pie del pedal de freno durante más de 2 segundos, se cancelará el sistema de control de retención en pendientes. En este caso, el vehículo puede rodar hacia abajo, lo que puede provocar un accidente según el grado de pendiente. Y, el motor puede bloquearse y la asistencia eléctrica para la dirección y los frenos no funcionará, por lo que la dirección y el frenado serán mucho más difíciles de lo normal, lo que puede provocar un accidente o daños al vehículo.

El sistema de control de ascenso de pendientes se activa durante un máximo de aproximadamente 2 segundos si se mueve el pie del pedal de freno cuando se cumplen las siguientes condiciones.

- 1) La palanca de cambio de marchas está en marcha adelante o marcha atrás.
- 2) El freno de estacionamiento esta liberada
- 3) El vehículo está en una pendiente hacia arriba.

NOTA:

Cuando se activa el sistema de control de ascenso de pendientes, se pueden encontrar las siguientes condiciones, pero esto no es un mal funcionamiento.

- Puede escuchar un sonido de la sala de máquinas.
- A medida que el pedal del freno se vuelve pesado, puede ser difícil presionarlo.

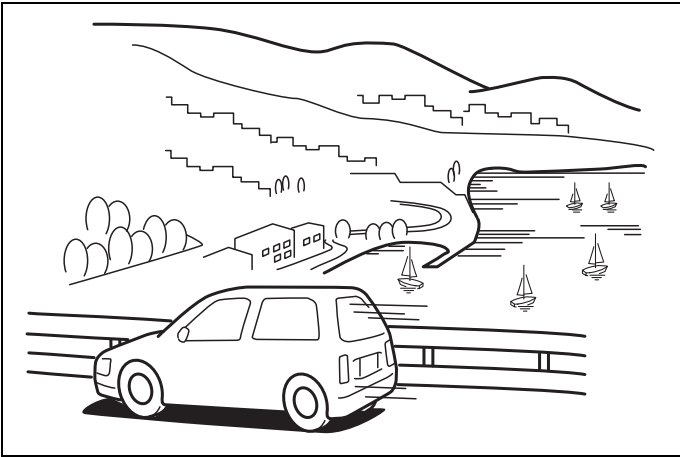
FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

3-40

73RS3-01S

FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

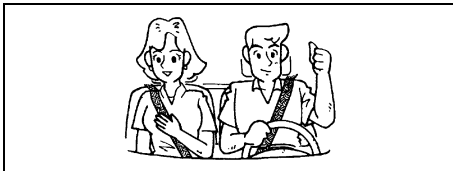
CONSEJOS PRÁCTICOS DE CONDUCCIÓN



60G409

Rodaje	4-1
Convertidor Catalítico	4-1
Sugerencias sobre ahorro de combustible	4-3
Conducción por autopistas	4-3
Conducción en colinas	4-4
Conducción sobre carreteras resbaladizas	4-4
Conducción de todoterreno	4-6
Cuando se encuentra en una área inundada	4-6

CONSEJOS PRÁCTICOS DE CONDUCCIÓN



52D078S

⚠ ADVERTENCIA

- Utilice siempre los cinturones de seguridad. Aunque se incluyen airbags en las posiciones de los asientos delanteros, el conductor y todos los pasajeros deberán viajar siempre debidamente sujetos por medio de los cinturones de seguridad provistos. Consulte la sección “Cinturones de seguridad y sistemas de seguridad para niños” con respecto al uso adecuado de los cinturones de seguridad.
- No conduzca nunca bajo los efectos del alcohol o de las drogas. El alcohol y las drogas podrán afectar seriamente su capacidad para conducir en condiciones seguras, aumentando el riesgo de ocasionar accidentes que impliquen la seguridad de terceros y la suya propia. Tampoco deberá conducir el vehículo cuando se sienta fatigado, enfermo, irritado o bajo estrés.

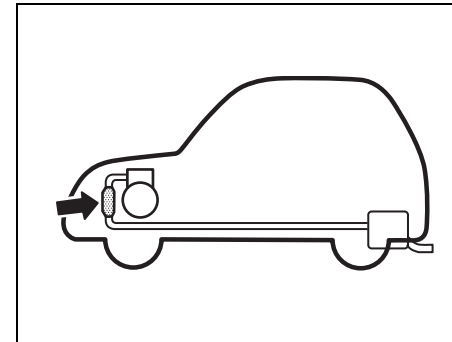
Rodaje

AVISO

El rendimiento futuro y la fiabilidad del motor dependen de los cuidados y controles ejercidos durante su período inicial. Es especialmente importante tener en cuenta las precauciones indicadas a continuación durante los primeros 960 km (600 millas) de funcionamiento del vehículo.

- Después del arranque, no revolucione el motor. Calientelo gradualmente.
- Evite mantener el vehículo a una velocidad constante durante un periodo de tiempo prolongado. Las partes móviles se asentarán mejor si varía su velocidad.
- Arranque lentamente desde una posición de parada. Evite pisar el acelerador a fondo al iniciar la marcha.
- Evite frenar bruscamente, especialmente durante los primeros 320 km (200 millas) de conducción.
- No circule lentamente con la transmisión en una marcha larga.
- Conduzca el vehículo con un régimen del motor moderado.

Convertidor Catalítico



80G106

El convertidor catalítico tiene por objeto reducir al mínimo la cantidad de contaminantes nocivos en el escape de su vehículo. Está prohibido el uso de combustibles con plomo en los vehículos con convertidor catalítico, debido a que el plomo desactiva los componentes reductores de contaminantes del sistema del catalizador.

El convertidor está diseñado para poder servir satisfactoriamente durante toda la vida útil del vehículo bajo condiciones normales de uso, y siempre y cuando se utilice combustible sin plomo. El convertidor no requiere un mantenimiento especial. No obstante, es sumamente importante mantener el motor

CONSEJOS PRÁCTICOS DE CONDUCCIÓN

debidamente reglado. Los fallos en el encendido, que podrían resultar de un motor incorrectamente reglado, podrían causar el recalentamiento del catalizador. Esto podría ocasionar daños térmicos permanentes en el catalizador y otros componentes del vehículo.

AVISO

Para minimizar la posibilidad de convertidor catalítico u otro daño al vehículo:

- Mantenga el motor en las debidas condiciones de funcionamiento.
- En caso de avería del motor y especialmente en caso de que implique fallos en el encendido u otras pérdidas aparentes de rendimiento, solicite cuanto antes el servicio de su vehículo.
- No apague el motor ni desconecte el encendido con la transmisión engranada y el vehículo en movimiento.
- No intente arrancar el motor empujándolo, remolcándolo o dejándolo rodar cuesta abajo.
- No haga funcionar el motor en ralentí si hay cables de la bujía de encendido desconectados o extraídos como, por ejemplo, durante una prueba de diagnóstico.
- No haga funcionar el motor a ralentí durante un período prolongado si el ralentí es irregular o si existen otras averías.
- No permita que el depósito de combustible quede casi vacío.
- Evite conducir el vehículo con un régimen del motor excesivamente alto o cerca de la zona roja del tacómetro.



54G584S

⚠ ADVERTENCIA

Tenga cuidado con la zonas por donde conduce o estaciona, dado que el convertidor catalítico y otros componentes del escape pueden calentarse excesivamente. Como con cualquier otro vehículo, no estacione ni conduzca este vehículo por lugares donde materiales combustibles tales como las hierbas u hojas secas puedan entrar en contacto con el sistema de escape caliente.

CONSEJOS PRÁCTICOS DE CONDUCCIÓN

Sugerencias sobre ahorro de combustible

Las siguientes instrucciones le ayudarán a mejorar el consumo de combustible.

Evite el funcionamiento excesivo a ralentí

Cuando deba esperar más de un minuto con el vehículo estacionado, detenga el motor y luego vuélvalo a arrancar. Al calentar un motor frío, no permita que el motor funcione al ralentí o aplique aceleración máxima hasta que el motor haya alcanzado la temperatura de funcionamiento. Permita que el motor se caliente mientras conduce.

Evite los arranques “rápidos”

Los arranques bruscos y los acelerones causarán un consumo excesivo e innecesario de combustible y acortarán la vida útil del motor. Acelere suavemente.

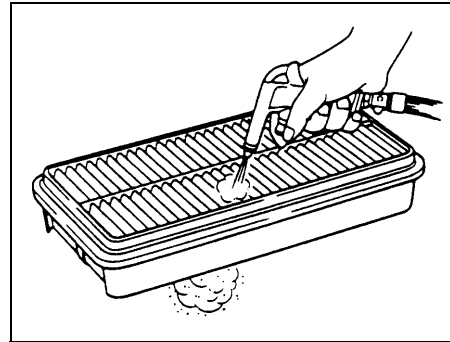
Evite frenadas innecesarias

Evite las paradas y desaceleraciones innecesarias. En la medida de lo posible, procure mantener una velocidad baja y uniforme. La desaceleración y aceleración posterior repetidas consumirán más combustible.

Mantenga una velocidad de cruce uniforme

Conduzca a una velocidad constante que permitan las condiciones de la carretera y el tránsito.

Mantenga limpio el filtro de aire



60A183S

La obstrucción del filtro de aire aumentará la resistencia a la admisión, provocando una reducción de la potencia y un aumento del consumo de combustible.

Mantenga el peso al mínimo

Cuanto más pesada sea la carga, mayor será el consumo de combustible. Descargue cualquier equipaje o carga innecesaria.

Mantenga los neumáticos a la presión correcta

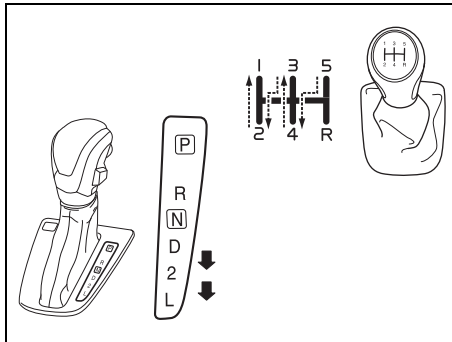
Una presión de inflado insuficiente puede aumentar el consumo de combustible debido a la resistencia al rodaje de los neumáticos. Mantenga los neumáticos inflados a la presión correcta indicada en la etiqueta provista en la puerta del lado del conductor.

Conducción por autopistas

Cuando conduzca a altas velocidades, preste atención a los siguientes puntos:

- La distancia de parada aumenta en relación con la velocidad del vehículo. Aplique los frenos con la debida anticipación para poder cubrir la correspondiente distancia de parada.
- En los días lluviosos, podría ocurrir el “hidroplaneo”. El “hidroplaneo” es la pérdida de contacto directo entre los neumáticos y la superficie de la carretera debido a la formación de una película de agua entre ambos. Maniobrar el volante y frenar el vehículo durante el “hidroplaneo” pueden resultar sumamente difíciles e implican el riesgo de pérdida de control. Mantenga una velocidad moderada para conducir sobre superficies mojadas.
- A altas velocidades, el vehículo podría recibir el efecto de los vientos transversales. Por consiguiente, reduzca la velocidad y manténgase atento contra los golpes de viento, que por lo general ocurren en las salidas de los túneles, al pasar entre una colina, cuando se adelantan vehículos grandes, etc.

Conducción en colinas



73R0015

- Cuando asciende cuestas empinadas, el vehículo podría perder velocidad y manifestar pérdida de potencia. Si así sucede, deberá cambiar a una velocidad inferior para que el motor pueda funcionar nuevamente en un rango normal de potencia. Cambie rápidamente para evitar que el vehículo pierda impulso.
- Cuando se desciende por una pendiente, se podría usar el freno motor cambiando a la siguiente velocidad inferior.

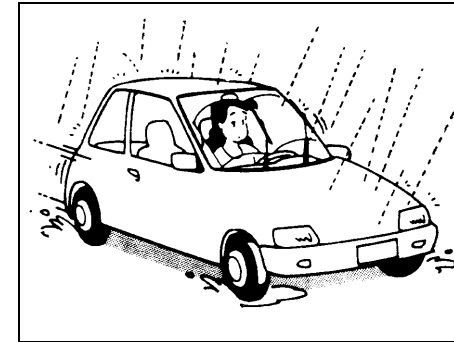
⚠ ADVERTENCIA

Procure no mantener presionado el pedal del freno demasiado tiempo o con mucha frecuencia mientras se desciende una pendiente empinada o prolongada. Tal acción ocasionará el recalentamiento de los frenos, y se podría reducir la eficacia del frenado. Si no tiene en cuenta esta advertencia, podría ocasionar la pérdida de control.

AVISO

Cuando se desciende por una pendiente, nunca gire la llave de encendido a la posición "LOCK" o presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "LOCK" (OFF). Podrían producirse daños en el sistema de control de emisiones y en la transmisión automática.

Conducción sobre carreteras resbaladizas



60G089S

En caminos mojados es necesario conducir a una velocidad menor para evitar posibles patinajes de los neumáticos al aplicar los frenos. Al manejar en caminos helados, cubiertos de nieve o barro, reduzca la velocidad y evite los acelerones y los frenados bruscos, o maniobras bruscas de la dirección.

CONSEJOS PRÁCTICOS DE CONDUCCIÓN

Cadenas para neumáticos

Solo deberá utilizar cadenas para nieve cuando sea necesario para aumentar la tracción, o cuando su uso esté prescrito por la ley. Asegúrese de utilizar cadenas del tamaño correcto para los neumáticos de su vehículo. Asimismo, asegúrese de proveer una holgura suficiente entre los guardabarros y las cadenas instaladas en los neumáticos.

Coloque las cadenas en los neumáticos delanteros bien apretadas, siguiendo las instrucciones del fabricante de las mismas. Si es necesario, reapriete las cadenas después de conducir aproximadamente 1,0 km (1/2 milla). Conduzca lentamente cuando lleve las cadenas puestas.

AVISO

- Si durante la conducción siente que las cadenas golpean contra la carrocería, detenga el vehículo y apriételas.
- Si su vehículo está equipado con tapacubos completos, quítelos antes de instalar las cadenas para evitar que resulten dañados debido a las bandas de la cadena.

Vehículo Atascado

Si su vehículo queda atascado en la nieve, fango o arena, proceda de la siguiente manera:

- 1) Cambie la transmisión hacia atrás y adelante entre los rangos de avance (o primera si se trata de una transmisión manual) y marcha atrás. Esto producirá un movimiento de balanceo suficiente para que pueda liberar el vehículo. Pise suavemente el acelerador para que las ruedas giren con un régimen mínimo. Aparte el pie del acelerador mientras efectúa un cambio.

No revolucione el motor. Si las ruedas giran en exceso, penetrarán más hondo, haciendo más difícil liberar el vehículo.

NOTA:

Si su vehículo está equipado con ESP®, es posible que deba apagar el sistema ESP® para permitir girar las ruedas.

- 2) Si su vehículo permanece atascado después de algunos minutos de balanceo, le recomendamos que consulte a un concesionario SUZUKI o un taller calificado o un servicio de asistencia en carretera. Si un servicio de remolque no está disponible en una emergencia, su vehículo puede ser remolcado temporalmente por otro vehículo con un cable de remolque o cadena asegurada a la argolla de remolque en la parte delantera del vehículo o en la parte trasera del vehículo. Consulte "Ganchos de marco" en la sección "OTROS CONTROLES Y EQUIPO".

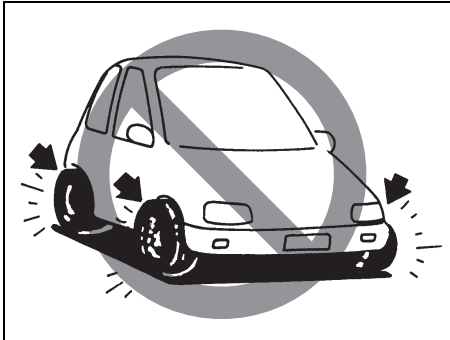
⚠ ADVERTENCIA

No permita que ninguna persona permanezca cerca del vehículo mientras lo balancea ni haga girar las ruedas a una velocidad superior a los 40 km/h (25 mph) indicados en el velocímetro. La rotación excesivamente rápida de los neumáticos podría provocar lesiones personales y/o daños en el vehículo.

AVISO

Balancee el vehículo solo durante unos minutos. El balanceo prolongado podrá causar el recalentamiento del motor o daños en la transmisión.

CONSEJOS PRÁCTICOS DE CONDUCCIÓN



54G638S

⚠ ADVERTENCIA

Además de las sugerencias sobre conducción indicadas en esta sección, es importante tener en cuenta las siguientes precauciones.

- Cerciórese que los neumáticos estén en buenas condiciones y que se mantenga la presión de inflado especificada. Si desea más información, consulte "Neumáticos" en la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO".

(Continuado)

⚠ ADVERTENCIA

(Continuado)

- No utilice otros neumáticos que no sean los especificados por SUZUKI. No utilice neumáticos de diferentes tipos o tamaños en las ruedas traseras y delanteras. Con respecto a la información sobre los neumáticos especificados, consulte la Etiqueta de información sobre neumáticos provista en el montante de la cerradura de la puerta del conductor.
- Nunca utilice neumáticos de tamaño excesivo o amortiguadores y muelles especiales para levantar (alzar) su vehículo. Esto ocasionará modificaciones en las características de conducción. Los neumáticos de tamaño excesivo pueden producir fricción contra el guardabarros cuando pase por baches y provocar a su vez daños en el vehículo o en el neumático.
- Después de pasar por agua, pruebe los frenos mientras conduce a baja velocidad para verificar si la eficacia de los frenos es normal. Si la eficacia de los frenos es menor de lo normal, séquelos aplicando los frenos de forma repetida mientras conduce lentamente, hasta que los frenos recuperen su eficacia.

Conducción de todoterreno

No conduzca en el campo cubierto de hierba

Si conduce en el campo cubierto de hierba, puede causar accidentes o daños al vehículo al quedar atrapado en la hierba.

Cuando se encuentra en una área inundada



80J042

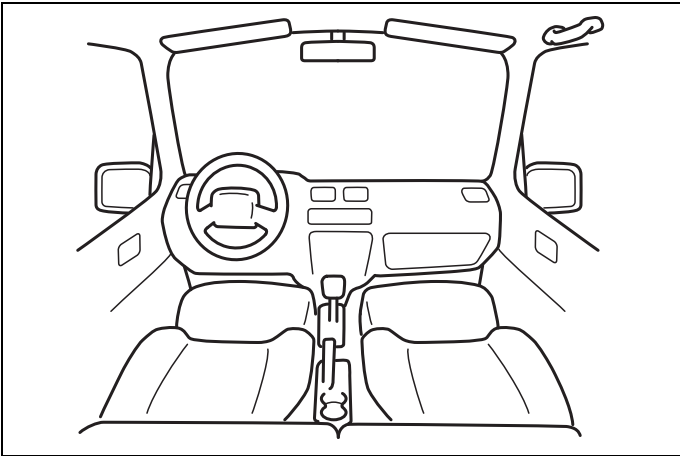
CONSEJOS PRÁCTICOS DE CONDUCCIÓN

Evite conducir en un área inundada o un charco profundo. Si conducir en un área inundada es inevitable, avance despacio en la marcha más baja. En caso de que haya conducido en un área inundada, detenga el vehículo en un lugar seguro mientras verifica la efectividad del freno. Luego, solicite a un concesionario SUZUKI o a un taller calificado que verifique los siguientes elementos de inspección.

- Función de freno
- Función de componentes eléctricos
- Cambios de nivel y calidad del aceite para motor, transmisión y diferencial. En caso de que el aceite esté turbio, el agua se ha mezclado en el aceite y se requiere un cambio de aceite.
- Estado del lubricante de los cojinetes, juntas de suspensión, etc.

AVISO
Evite conducir en un área inundada o un charco profundo. Puede causar un bloqueo en el motor, corto en componentes eléctricos, daños en el motor y la transmisión, etc.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS



60G407

Sistema de Calefacción y de Aire Acondicionado 5-1

Sistema Manual de Calefacción y Aire Acondicionado ... 5-4

Sistema digital de Aire Acondicionado 5-11

Sistema automático de calefacción y aire acondicionado (Control de Climatización) 5-19

Antena de radio 5-26

Sistema de audio (si dispone de ello) 5-26

Tapón de llenado de combustible 5-58

Capó del motor 5-59

Parasol 5-61

Luz interior 5-62

Enchufe para accesorios 5-63

Agarraderas 5-64

Guantera 5-65

Enchufe de AUX/USB (si dispone de ello) 5-65

Portavasos y área de almacenamiento 5-66

Reposapiés (si dispone de ello) 5-69

Bolsillo Trasero del Asiento Delantero (si dispone de ello) ... 5-69

Caja de equipajes (si dispone de ello) 5-70

Barras portaequipaje (si dispone de ello) 5-70

Ganchos del bastidor 5-71

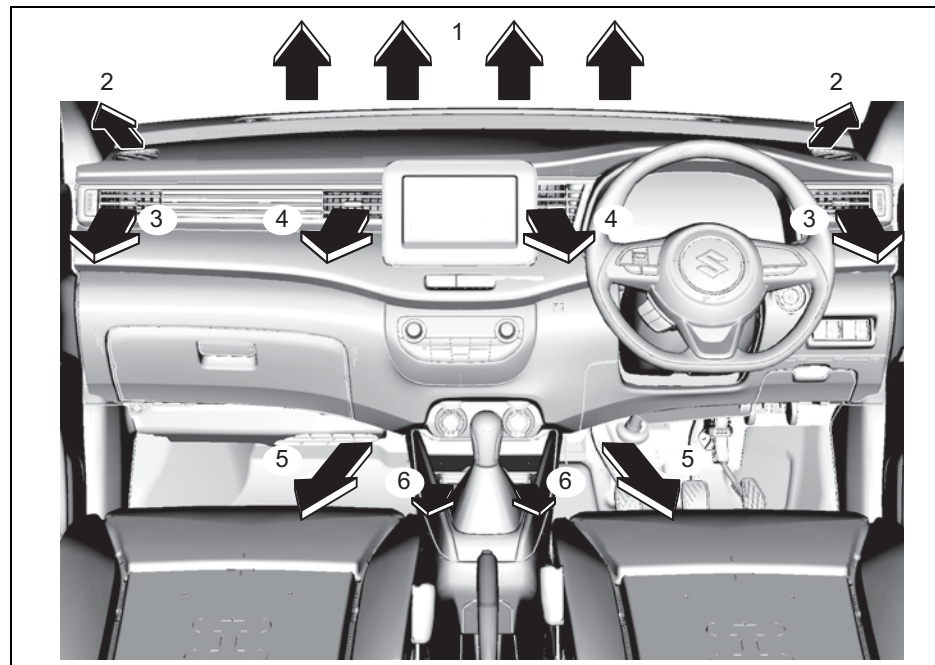
OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Sistema de Calefacción y de Aire Acondicionado

Cuenta con dos tipos de sistemas de calefacción y aire acondicionado:

- Sistema Manual de Calefacción y Aire Acondicionado
- Sistema digital de Aire Acondicionado
- Sistema automático de calefacción y aire acondicionado (climatización).

Salida de Aire

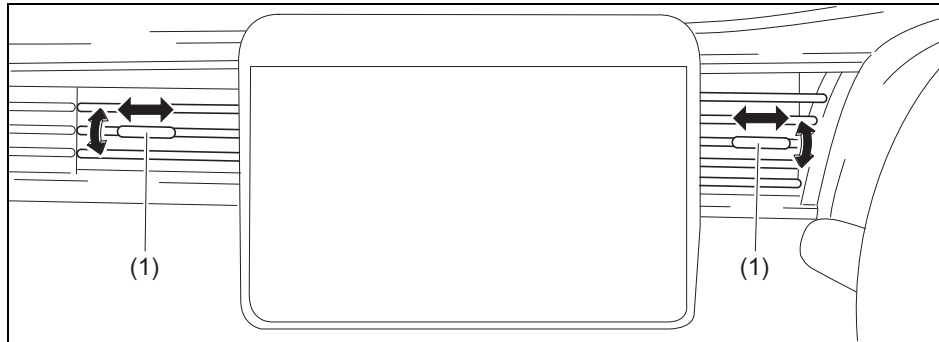


72R0022

1. Salida del desempañador del parabrisas
2. Salida del desempañador lateral
3. Salida lateral
4. Salida central
5. Salida del piso
6. Salida de Portavasos (si dispone de ello)

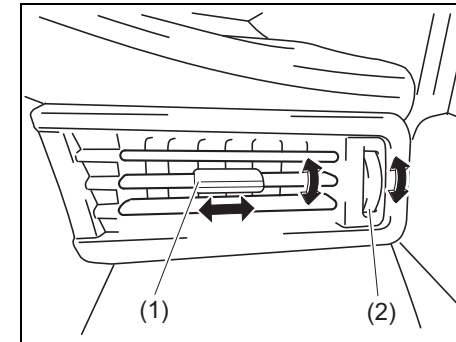
OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Salida central



Mueva la perilla (1) vertical u horizontalmente para ajustar la dirección del flujo de aire como desee.

Salida lateral



Cuando está abierta, sale el aire independientemente de la posición del selector de flujo de aire.

Mueva la perilla (1) vertical u horizontalmente para ajustar la dirección del flujo de aire como desee.

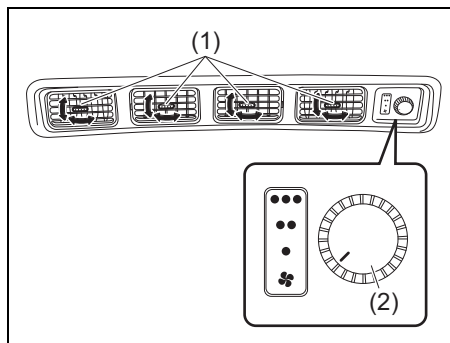
La salida lateral se abre cuando gira el dial (2) hacia arriba y se cierra cuando lo gira hacia abajo.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

⚠ ATENCIÓN

La exposición prolongada al aire caliente de la calefacción o del aire acondicionado podría ocasionar quemaduras a baja temperatura. Todos los ocupantes del vehículo, especialmente los niños, los ancianos, las personas con necesidades especiales, las personas con piel delicada y las personas que están durmiendo, deben mantener una distancia suficiente de las salidas de aire para evitar la exposición prolongada al flujo de aire caliente.

Sistema de Aire Acondicionado Trasero (si dispone de ello)



73R0077

(Sistema Manual de Calefacción y Aire Acondicionado)

Para encender el sistema de aire acondicionado trasero, ajuste el selector de velocidad del ventilador del sistema manual de calefacción y aire acondicionado en una posición que no sea OFF y presione el interruptor "A/C". Consulte "Interruptor de aire acondicionado" en esta sección. Y ajuste el selector de velocidad del ventilador posterior (2) en una posición que no sea "OFF".

(Sistema digital de Aire Acondicionado)

Para encender el sistema de aire acondicionado trasero, ajuste el selector de velocidad del ventilador del sistema digital I de aire acondicionado en una

posición que no sea "OFF" y presione el interruptor A/C. Consulte "Interruptor de aire acondicionado" en esta sección. Y ajuste el selector de velocidad del ventilador posterior (2) en una posición que no sea "OFF".

Sistema automático de calefacción y aire acondicionado (climatización).

Para encender el sistema de aire acondicionado trasero, ajuste el selector de velocidad del ventilador del sistema manual de calefacción y aire acondicionado en una posición que no sea "OFF" y presione el interruptor A/C. Consulte "Interruptor de aire acondicionado" en esta sección. Y ajuste el selector de velocidad del ventilador posterior (2) en una posición que no sea "OFF".

Mueva la perilla (1) vertical u horizontalmente para ajustar la dirección del flujo de aire como desee.

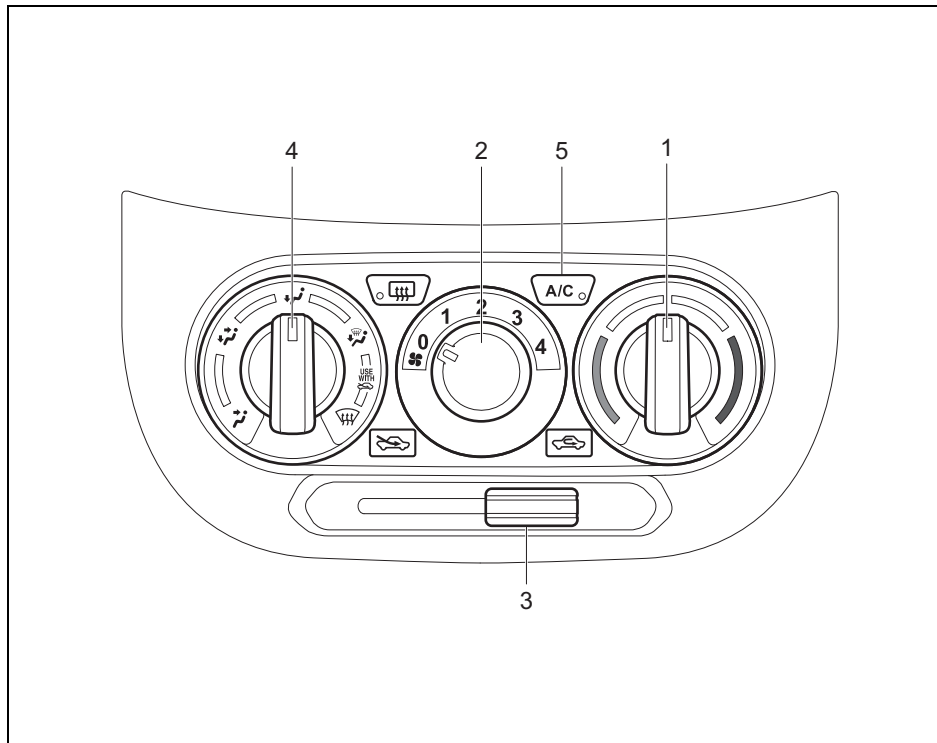
Durante el funcionamiento del acondicionador de aire, podrá notar unos ligeros cambios en la velocidad del motor. Estos cambios son normales ya que el sistema está diseñado para que el compresor se active y se desactive a fin de mantener la temperatura deseada. Reduciendo el funcionamiento del compresor se puede mejorar el consumo de combustible.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Sistema Manual de Calefacción y Aire Acondicionado

Descripción de los controles

1. Selector de temperatura
2. Selector de velocidad del ventilador
3. Selector de admisión de aire
4. Selector del flujo de aire
5. Interruptor de aire acondicionado



73RS003

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

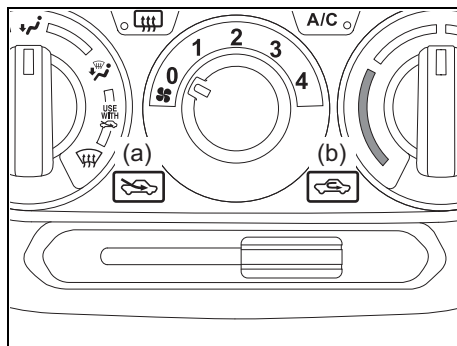
Selector de temperatura (1)

Se utiliza para ajustar la temperatura.

Selector de velocidad del ventilador (2)

Se utiliza para activar el ventilador y seleccionar la velocidad del ventilador.

Selector de admisión de aire (3) (Conducción a la izquierda)



73RS004

Este selector se utiliza para seleccionar los modos siguientes.

Aire fresco (a)

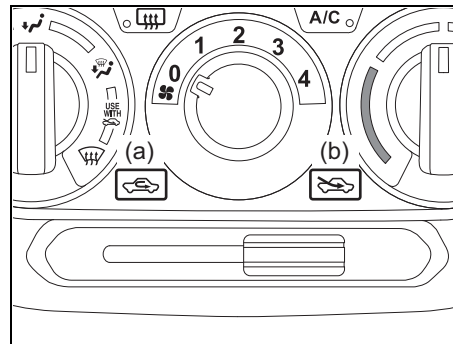
Cuando se selecciona este modo moviendo la palanca hacia la izquierda, entra el aire exterior.

AIRE RECIRCULADO (b)

Cuando se selecciona este modo moviendo la palanca hacia la derecha, el aire exterior se cierra y el aire interior se recircula. Este modo es adecuado para

conducir a través de un ambiente polvoriento o contaminado, como dentro de un túnel, o cuando se desee enfriar rápidamente el interior.

Selector de admisión de aire (3) (Conducción a la derecha)



73RS008

Este selector se utiliza para seleccionar los modos siguientes.

AIRE RECIRCULADO (a)

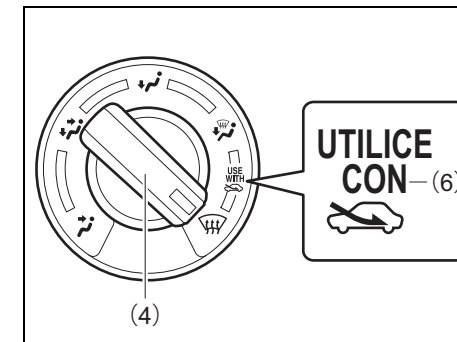
Cuando se selecciona este modo moviendo la palanca hacia la izquierda, el aire exterior se cierra y el aire interior se recircula. Este modo es adecuado para conducir a través de un ambiente polvoriento o contaminado, como dentro de un túnel, o cuando se desee enfriar rápidamente el interior.

AIRE FRESCO (b)

Cuando se selecciona este modo moviendo la palanca hacia la derecha, entra el aire exterior.

NOTA:

Si selecciona AIRE RECIRCULADO durante un período de tiempo prolongado, el aire en el vehículo puede contaminarse y las ventanas tienden a empañarse. Por lo tanto, debe seleccionar AIRE FRESCO siempre que sea posible.



52RS50181

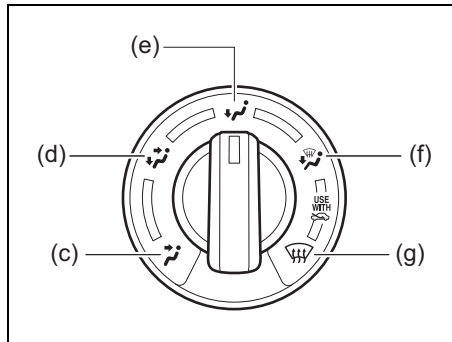
NOTA:

La marca de "UTILICE CON" (6)

Para despejar la niebla en el parabrisas y/o las ventanillas laterales rápidamente, ajuste el selector de flujo de aire (4) a "HEAT Y DEFROST" o "DEFROST" y el selector de admisión de aire (3) a "FRESH AIR". Este posicionamiento limpiará el parabrisas y/o las ventanillas laterales empañados más rápido que el "AIRE RECIRCULADO".

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

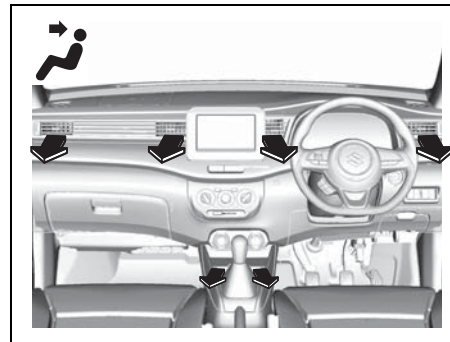
Selector del flujo de aire (4)



52RM50250

Se utiliza para seleccionar una de las funciones descritas debajo.

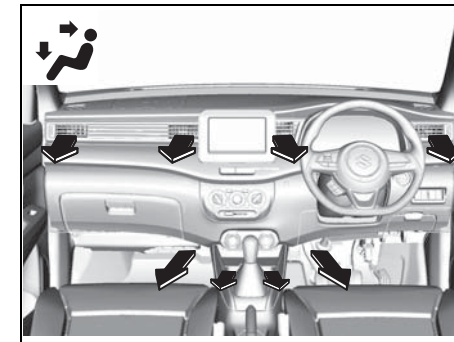
VENTILACIÓN (c)



73RS011

El aire con temperatura controlada sale de las salidas centrales, laterales y de los portavasos (si dispone de ello).

NIVEL-BI (d)

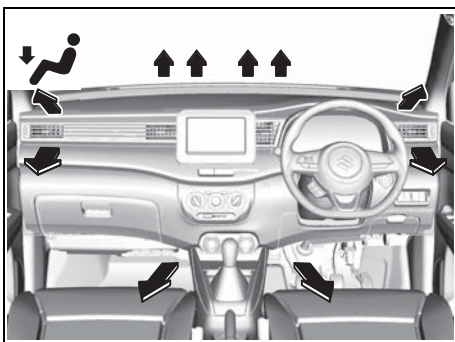


73RS012

El aire con temperatura controlada sale de las salidas del piso y el aire más frío sale de las salidas centrales, laterales y de los portavasos (si dispone de ello). Sin embargo, cuando el selector de temperatura (1) está en la posición completamente frío, el aire de las salidas del piso y de las salidas centrales, laterales y de los portavasos (si dispone de ello) tendrá la misma temperatura.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

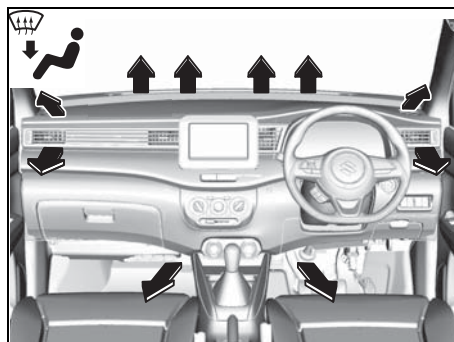
CALOR (e)



72R0017

El aire a temperatura controlada fluye por las salidas del piso y las salidas laterales, y también sale por las salidas del desempañador del parabrisas y en menor cantidad por las salidas de los desempañadores laterales.

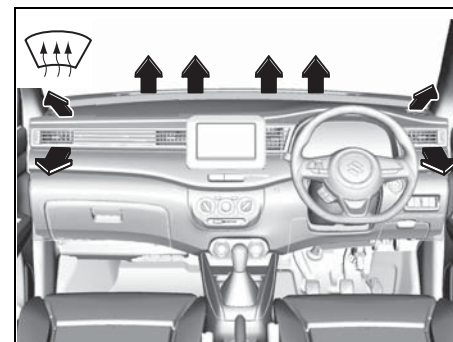
CALIENTAR Y DESCONGELAR (f)



72R0018

El aire de la temperatura controlada fluye por las salidas del piso, las salidas del desempañador del parabrisas, las salidas de los desempañadores laterales y las salidas laterales.

DESCONGELAR (g)



72R0019

El aire a temperatura controlada fluye por las salidas del desempañador del parabrisas, las salidas de los desempañadores laterales y las salidas laterales.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Interruptor de aire acondicionado (5)

Para encender el sistema de aire acondicionado, ajuste el selector de velocidad del ventilador en una posición que no sea OFF y presione el interruptor A/C. Con esta operación del interruptor "A/C", se encenderá una luz indicadora cuando el sistema de aire acondicionado esté funcionando. Para apagar el sistema de aire acondicionado, presione nuevamente el interruptor A/C.

Durante el funcionamiento del acondicionador de aire, podrá notar unos ligeros cambios en la velocidad del motor. Estos cambios son normales ya que el sistema está diseñado para que el compresor se active y se desactive a fin de mantener la temperatura deseada.

Reduciendo el funcionamiento del compresor se puede mejorar el consumo de combustible.

Instrucciones de Funcionamiento del Sistema

Ventilación natural

Seleccione VENTILATION y FRESH AIR, ajuste el selector de temperatura a la temperatura deseada y el selector de velocidad del ventilador a off. Circulará aire fresco dentro del vehículo durante la conducción.

Ventilación forzada

Los ajustes de control son los mismos que para ventilación natural, a excepción de que el selector de velocidad del ventilador debe estar ajustado a una posición que no sea off.

Calentamiento normal (utilizando el aire exterior)

Seleccione HEAT y FRESH AIR, ajuste el selector de temperatura a la temperatura deseada y el selector de velocidad del ventilador a "OFF". Ajuste el selector del ventilador a una velocidad más alta para optimizar la eficiencia de refrigeración.

Calentamiento rápido (utilizando aire recirculado)

Los ajustes básicos son los mismos que para el calentamiento normal, excepto que debe seleccionar el modo "AIRE RECIRCULADO". Si utiliza este método de calentamiento por un período de tiempo prolongado, el aire en el vehículo puede contaminarse y las ventanas pueden empañarse. Por lo tanto, utilice este

método solo para un calentamiento rápido y cambie al método de calentamiento normal tan pronto como sea posible.

Cabeza enfriada/Calentamiento de pies

Seleccione BI-LEVEL y FRESH AIR, el selector de temperatura a la temperatura deseada posición y la velocidad del ventilador selector a la posición deseada de velocidad del ventilador. A menos que el selector de temperatura esté en la posición completamente frío o en la posición completamente caliente, el aire que sale del centro y de las salidas laterales estará más frío que el aire que sale de las salidas del piso.

Enfriamiento normal

Coloque el selector de flujo de aire en VENTILACIÓN, el selector de temperatura en la posición de temperatura deseada y el selector de velocidad del ventilador en la posición de velocidad del ventilador deseada, y encienda el interruptor "A/C". Ajuste el selector del ventilador a una velocidad más alta para optimizar la eficiencia de refrigeración.

El selector de admisión de aire puede ajustarse a "FRESH AIR" o bien a "AIRE RECIRCULADO", como desee. En la posición "AIRE RECIRCULADO" se conseguirá optimizar la eficiencia de enfriamiento.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Enfriamiento rápido (utilizando el aire recirculado)

Los ajustes básicos son los mismos que para la refrigeración normal, excepto que debe seleccionar el modo "AIRE RECIRCULADO" y la máxima velocidad del ventilador.

NOTA:

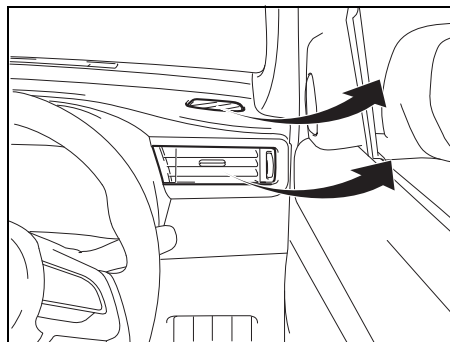
- Si selecciona AIRE RECIRCULADO durante un período de tiempo prolongado, el aire en el vehículo puede contaminarse y las ventanillas tienden a empañarse. Por lo tanto, debe seleccionar AIRE FRESCO siempre que sea posible.
- Si ha dejado el vehículo bajo el sol con las ventanillas cerradas, se enfriará más rápido si abre las ventanillas durante un tiempo breve mientras deja encendido el acondicionador de aire con el selector de admisión de aire en "FRESH AIR" y el ventilador a alta velocidad.

Deshumidificación

Ajuste el selector de flujo de aire a la posición deseada, el selector de temperatura a la temperatura deseada, y el selector de velocidad del ventilador a la velocidad deseada. Asimismo seleccione "FRESH AIR" y active el interruptor "A/C".

NOTA:

Debido a que, cuando se enciende, el acondicionador deshumidifica el aire, esto ayuda a mantener las ventanillas despejadas, incluso al soplar aire caliente con las funciones DEFROST o HEAT & DEFROST.



72R0012

NOTA:

Si necesita la máxima descongelación:

- seleccione DEFROST y AIRE FRESCO,
- ponga el selector de velocidad del ventilador en alto,
- Ajuste el selector de temperatura al extremo caliente,
- Activar el interruptor "A/C",
- y ajuste las salidas laterales para que el aire sople en las ventanillas laterales.

Mantenimiento

Si no utiliza el sistema de aire acondicionado durante un tiempo prolongado (durante el invierno, por ejemplo), es posible que no se obtenga el máximo rendimiento cuando lo vuelva a utilizar. Para optimizar el rendimiento y la durabilidad de su sistema de aire acondicionado, es necesario hacerlo funcionar periódicamente. Haga funcionar el sistema de aire acondicionado por lo menos una vez al mes durante un minuto, con el motor en ralentí. Esto hace circular el refrigerante y el aceite y ayuda a proteger los componentes internos.

Si el aire acondicionado está equipado con filtros de aire, límpielos o cámbielos según lo indicado en "Programa de mantenimiento", en la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO". Solicite esta tarea a su concesionario SUZUKI o un taller cualificado, ya que para realizar esta tarea es necesario sacar la guantera.

NOTA:

El refrigerante utilizado para el acondicionador de aire de su vehículo es HFC-134a, conocido comúnmente como "R-134a". El refrigerante R134a reemplazó al R-12 alrededor del 1993 para las aplicaciones automotrices. Si bien se encuentran a disposición otros tipos de refrigerantes, incluyendo el R-12 reciclado, deberá utilizar únicamente el R-134a.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

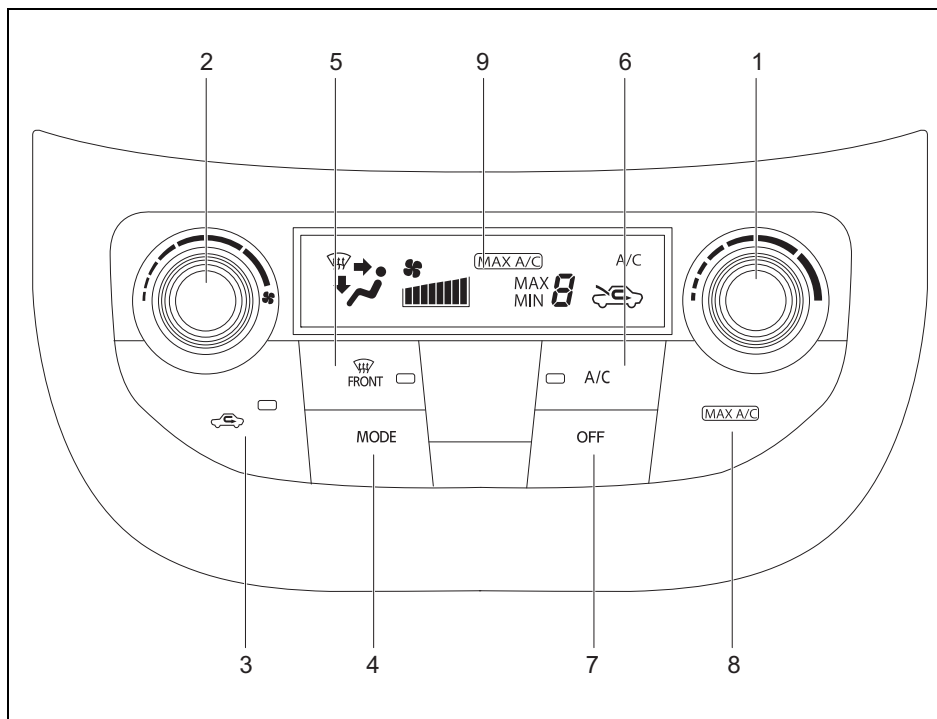
AVISO

El uso de un refrigerante inadecuado puede dañar su sistema de aire acondicionado. Utilice solamente el refrigerante R-134a. No mezcle diferentes tipos ni sustituya el R-134a por otros refrigerantes.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Sistema digital de Aire Acondicionado

Descripción de los controles

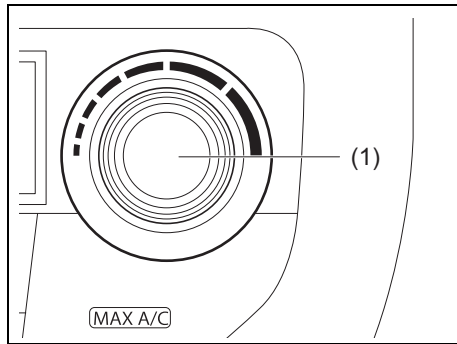


1. Selector de temperatura
2. Selector de velocidad del ventilador
3. Selector de admisión de aire
4. Selector del flujo de aire
5. Interruptor de descongelar
6. Interruptor de aire acondicionado
7. Interruptor de bloqueo
8. Interruptor de refrigeración máxima
9. Pantalla de visualización

73R0305

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

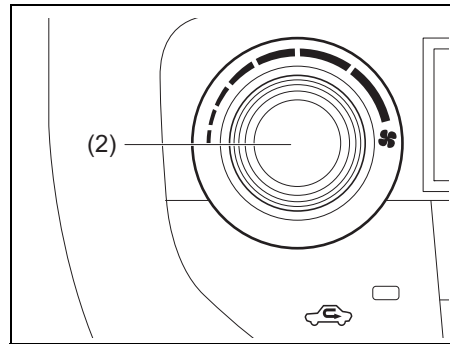
Selector de temperatura (1)



73R0306

Gire el selector de temperatura (1) para ajustar la temperatura.

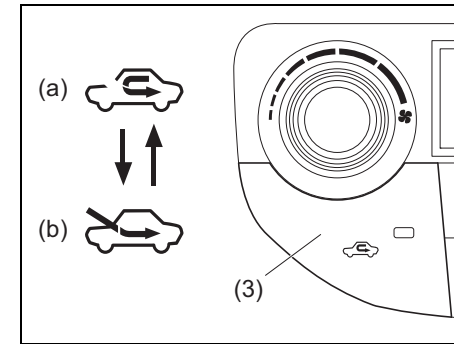
Selector de velocidad del ventilador (2)



73R0307

El selector de velocidad del ventilador (2) se utiliza para encender el ventilador y seleccionar la velocidad del ventilador.

Selector de admisión de aire (3)



73R0308

Presione el selector de entrada de aire (3) para cambiar entre los modos de aire recirculado y aire fresco.

NOTA:

- La configuración de temperatura se puede ajustar a 8 niveles. El valor de ajuste actual (1 a 8) se muestra en la pantalla.
- Si gira el selector de temperatura (1) en el sentido de las agujas del reloj hasta que el valor de ajuste se cambie a "8" y aparezca "MÁX" en la pantalla, el sistema de aire acondicionado funcionará con refrigeración máxima.
- Si gira el selector de temperatura (1) en el sentido de las agujas del reloj hasta que el valor de ajuste se cambie a "1" y aparezca "MIN" en la pantalla, el sistema de aire acondicionado funcionará con refrigeración mínima.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

AIRE RECIRCULADO (a)

Cuando se selecciona este modo, el aire exterior se cierra y el aire interior se recircula. Este modo es adecuado para conducir en un ambiente polvoriento o contaminado, como dentro de un túnel, o cuando se desee enfriar rápidamente el interior.

AIRE FRESCO (b)

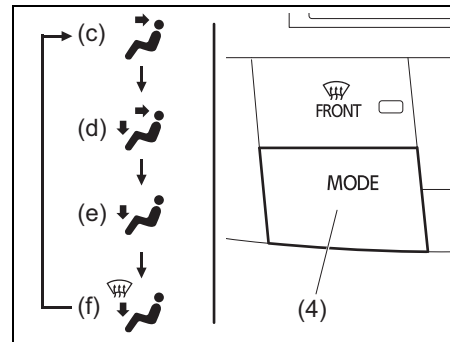
Cuando se selecciona este modo, se introduce aire exterior.

AIRE FRESCO y AIRE RECIRCULADO se seleccionan alternativamente cada vez que se presiona el selector de entrada de aire.

NOTA:

Si selecciona AIRE RECIRCULADO durante un período de tiempo prolongado, el aire en el vehículo puede contaminarse y las ventanas tienden a empañarse. Por lo tanto, debe seleccionar AIRE FRESCO siempre que sea posible.

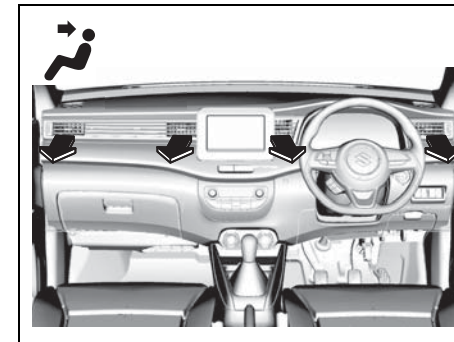
Selector del flujo de aire (4)



72R0020

Presione el selector de flujo de aire (4) para cambiar entre las siguientes funciones. La indicación del modo seleccionado aparece en la pantalla.

VENTILACIÓN (c)

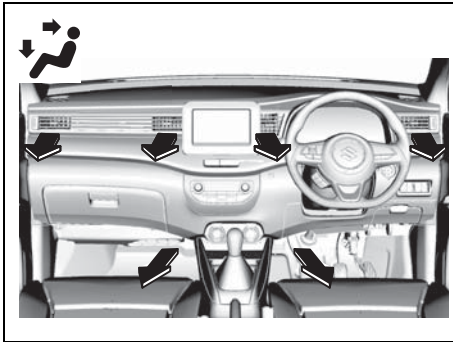


73R0323

El aire con temperatura controlada sale de las salidas centrales y salidas laterales.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

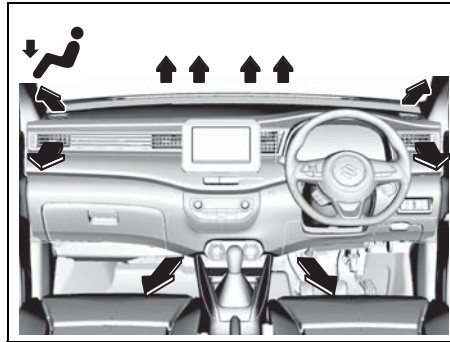
NIVEL-BI (d)



73R0324

El aire con temperatura controlada sale de las salidas del piso y el aire más frío sale de las salidas centrales y salidas laterales. Sin embargo, cuando el selector de temperatura (1) está en la posición completamente frío, el aire de las salidas del piso y el aire de las salidas centrales y laterales tendrán la misma temperatura.

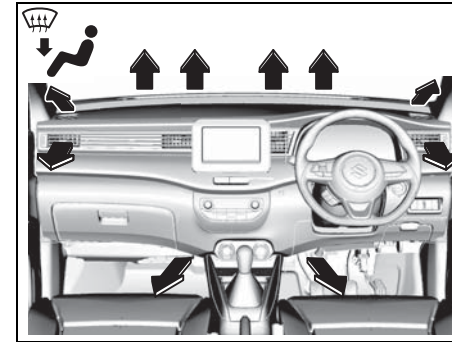
CALOR (e)



73R0318

El aire a temperatura controlada fluye por las salidas del piso y las salidas laterales, y también sale por las salidas del desempañador del parabrisas y en menor cantidad por las salidas de los desempañadores laterales.

CALIENTAR Y DESCONGELAR (f)

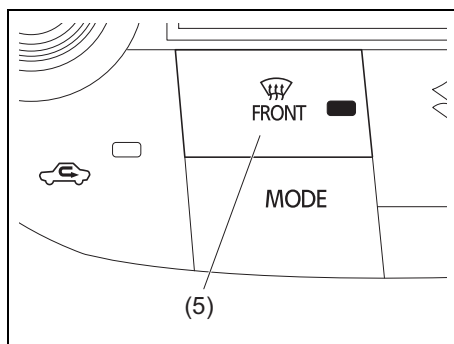


72R0007

El aire de la temperatura controlada fluye por las salidas del piso, las salidas del desempañador del parabrisas, las salidas de los desempañadores laterales y las salidas laterales.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

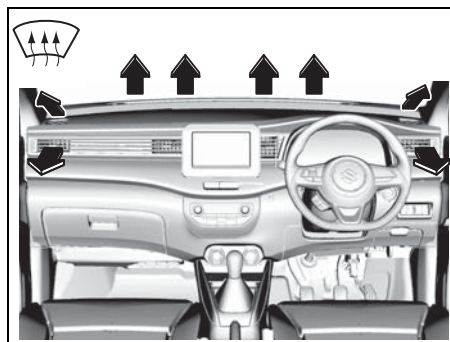
Interruptor de descongelamiento (5)



73R0309

Presione el interruptor de descongelamiento (5) para encender el descongelador.

DESCONGELAMIENTO



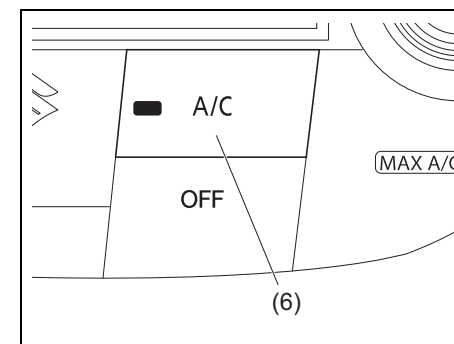
descongelamiento

El aire a temperatura controlada fluye por las salidas del desempañador del parabrisas, las salidas de los desempañadores laterales y las salidas laterales.

NOTA:

Cuando se presiona el interruptor de descongelamiento (5) para encender el descongelador, el sistema de aire acondicionado funcionará y el modo AIRE FRESCO se seleccionará automáticamente. Sin embargo, en climas muy fríos, el sistema de aire acondicionado no funcionará.

Interruptor de aire acondicionado (6)

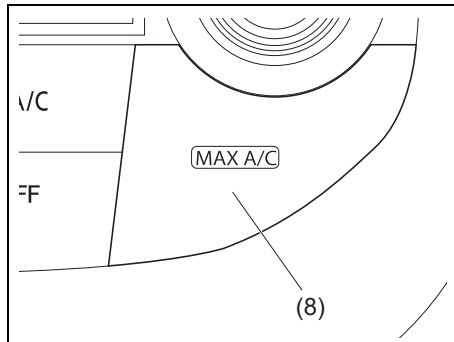


73R0310

El interruptor del aire acondicionado (6) se usa para encender y apagar el sistema de aire acondicionado solo cuando el ventilador está encendido. Para encender el sistema de aire acondicionado, presione el interruptor y aparecerá "A/C" en la pantalla. Para apagar el sistema de aire acondicionado, presione el interruptor nuevamente y se apagará "A/C".

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Interruptor de enfriamiento máximo (8)



73R0311

Presione el interruptor de enfriamiento máximo (8) para enfriar el interior con la máxima eficiencia.

NOTA:

- Cuando se presiona el interruptor de enfriamiento máximo, "MAX A/C" aparecerá en la pantalla y el sistema de aire acondicionado funcionará en las siguientes configuraciones automáticamente.
 - El aire acondicionado ON
 - La velocidad del ventilador: Velocidad máxima
 - El nivel de ajuste de temperatura: Nivel 8 (MAX)
 - El modo de flujo de aire: VENTILACIÓN (c)
 - El modo de entrada de aire: AIRE RECIRCULADO (a)

- Para volver a la configuración actual, presione el interruptor de enfriamiento máximo nuevamente.

Instrucciones de Funcionamiento del Sistema

Para configurar el sistema de aire acondicionado, siga el procedimiento a continuación.

- 1) Arranque el motor.
- 2) Ajuste la velocidad deseada del ventilador girando el selector de velocidad del ventilador (2).
- 3) Ajuste la temperatura deseada girando el selector de temperatura (1).

Puede usar el interruptor del aire acondicionado (6) para encender o apagar manualmente el aire acondicionado según sus preferencias. Cuando apaga el interruptor del aire acondicionado, el sistema de control de clima no puede bajar la temperatura interior por debajo de la temperatura exterior.

Para apagar el sistema de control climático, presione el interruptor "OFF" (7).

Enfriamiento normal

Coloque el selector de flujo de aire (4) en VENTILACIÓN (c), el selector de temperatura (1) en la posición de temperatura deseada y el selector de velocidad del ventilador (2) en la posición de velocidad del ventilador deseada. Ajuste el selector del ventilador la una velocidad más alta para optimizar la eficiencia de la refrigeración.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

El selector de admisión de aire (3) puede ajustarse a "FRESH AIR" o bien a "AIRE RECIRCULADO"(a), como desee. En la posición "AIRE RECIRCULADO" se conseguirá optimizar la eficiencia de enfriamiento.

Refrigeración rápida (utilizando el aire recirculado)

Los ajustes básicos son los mismos que para la refrigeración normal, excepto que debe seleccionar el modo "AIRE RECIRCULADO" (a) y la máxima velocidad del ventilador.

Para enfriar el interior con la máxima eficiencia, presione el interruptor de refrigeración máxima (8).

NOTA:

- Si selecciona AIRE RECIRCULADO (a) durante un período de tiempo prolongado, el aire en el vehículo puede contaminarse y las ventanas tienden a empañarse. Por lo tanto, debe seleccionar AIRE FRESCO (b) siempre que sea posible.
- Si ha dejado el vehículo bajo el sol con las ventanillas cerradas, se enfriará más rápido si abre las ventanillas durante un tiempo breve mientras deja encendido el acondicionador de aire con el selector de admisión de aire en "FRESH AIR" (b) y el ventilador a alta velocidad.

Deshumidificación

Ajuste el selector de flujo de aire (4) a la posición deseada, el selector de temperatura(1) a la temperatura deseada, y el selector de velocidad del ventilador (2) a la velocidad deseada. También seleccione "FRESH AIR" (b).

NOTA:

Dado que el acondicionador de aire deshumidifica el aire, su empleo ayudará a mantener los cristales desempañados.

Mantenimiento

Si no utiliza el sistema de aire acondicionado durante un tiempo prolongado (durante el invierno, por ejemplo), es posible que no se obtenga el máximo rendimiento cuando lo vuelva a utilizar. Para optimizar el rendimiento y la durabilidad de su sistema de aire acondicionado, es necesario hacerlo funcionar periódicamente. Haga funcionar el sistema de aire acondicionado por lo menos una vez al mes durante un minuto, con el motor en ralentí. Esto hace circular el refrigerante y el aceite y ayuda a proteger los componentes internos.

Si el aire acondicionado está equipado con filtros de aire, límpielos o cámbielos según lo indicado en "Programa de mantenimiento", en la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO". Solicite esta tarea a su concesionario SUZUKI o un taller cualificado, ya que para realizar esta tarea es necesario sacar la guantera.

NOTA:

El refrigerante utilizado para el acondicionador de aire de su vehículo es HFC-134a, conocido comúnmente como R-134a. El refrigerante R134a reemplazó al R-12 alrededor del 1993 para las aplicaciones automotrices. Si bien se encuentran a disposición otros tipos de refrigerantes, incluyendo el R-12 reciclado, deberá utilizar únicamente el R-134a.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

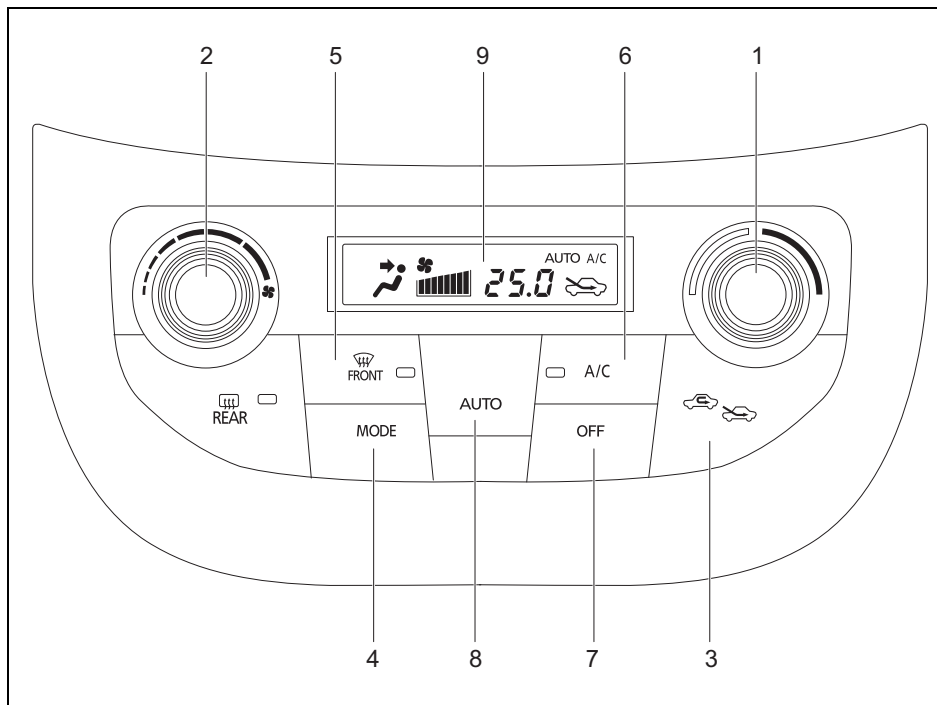
AVISO

El uso de un refrigerante inadecuado puede dañar su sistema de aire acondicionado. Utilice solamente el refrigerante R-134a. No mezcle diferentes tipos ni sustituya el R-134a por otros refrigerantes.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Sistema Automático de Calefacción y Aire Acondicionado (Control de Climatización)

Descripción de los controles

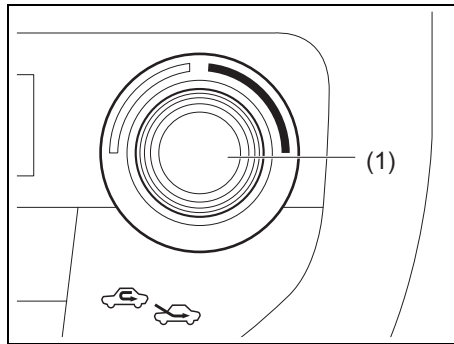


1. Selector de temperatura
2. Selector de velocidad del ventilador
3. Selector de admisión de aire
4. Selector del flujo de aire
5. DESCONGELAR
6. Interruptor de aire acondicionado
7. Interruptor de bloqueo
8. Interruptor de bloqueo
9. Pantalla de visualización

72R0002

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Selector de temperatura (1)



2R0003

Gire el selector de temperatura (1) para ajustar la temperatura.

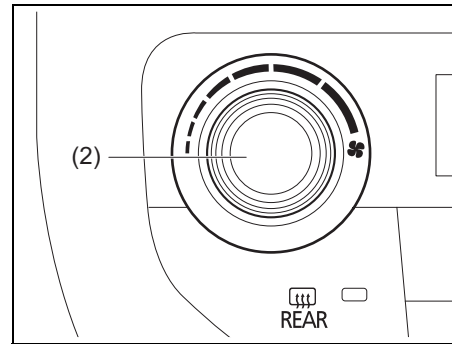
NOTA:

Si gira el selector de temperatura (1) hasta que aparezca "HI" o "LO" en la pantalla, el sistema de control de clima funcionará a la máxima calefacción o refrigeración. La temperatura del aire de las salidas puede cambiar repentinamente mientras se muestra "LO" o "HI", pero esto es normal.

NOTA:

Cuando cambia la unidad de temperatura en la pantalla de información, la unidad de temperatura en el sistema de aire acondicionado cambiará. Consulte "Pantalla de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más información.

Selector de velocidad del ventilador (2)

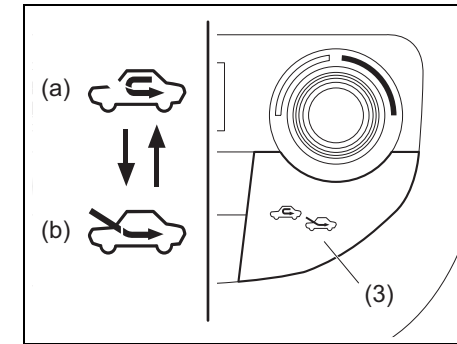


72R0004

El selector de velocidad del ventilador (2) se utiliza para encender el ventilador y seleccionar la velocidad del ventilador.

Si se presiona el interruptor "AUTO" (8), la velocidad de ventilador variará automáticamente a medida que el sistema de control climático mantenga la temperatura seleccionada.

Selector de admisión de aire (3)



72R0005

Presione el selector de entrada de aire (3) para cambiar entre los modos de aire recirculado y aire fresco.

Si se presiona el interruptor "AUTO" (8), la entrada de aire variará automáticamente a medida que el sistema de control climático mantenga la temperatura seleccionada.

NOTA:

Cuando se selecciona el modo de aire recirculado, el sistema de operación automática se desactiva incluso si presiona el interruptor "AUTO" (8).

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

AIRE RECIRCULADO (a)

Cuando se selecciona este modo, el aire exterior se cierra y el aire interior se recircula. Este modo es adecuado para conducir a través de un ambiente polvoriento o contaminado, como dentro de un túnel, o cuando se desee enfriar rápidamente el interior.

AIRE FRESCO (b)

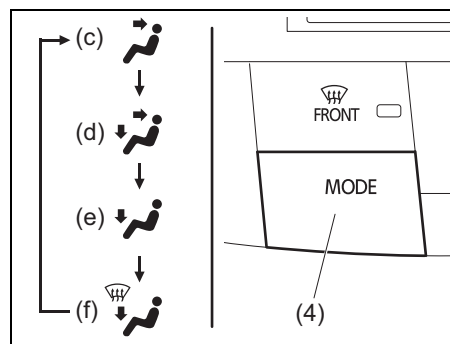
Cuando se selecciona este modo, se introduce aire exterior.

AIRE FRESCO y AIRE RECIRCULADO se seleccionan alternativamente cada vez que se presiona el selector de entrada de aire.

NOTA:

Si selecciona AIRE RECIRCULADO durante un período de tiempo prolongado, el aire en el vehículo puede contaminarse y las ventanas tienden a empañarse. Por lo tanto, debe seleccionar AIRE FRESCO siempre que sea posible.

Selector del flujo de aire (4)

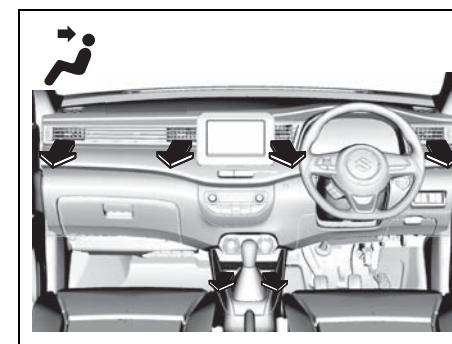


72R0020

Presione el selector de flujo de aire (4) para cambiar entre las siguientes funciones. La indicación del modo seleccionado aparece en la pantalla.

Si se presiona el interruptor "AUTO" (8), la entrada de aire variará automáticamente a medida que el sistema de control climático mantenga la temperatura seleccionada.

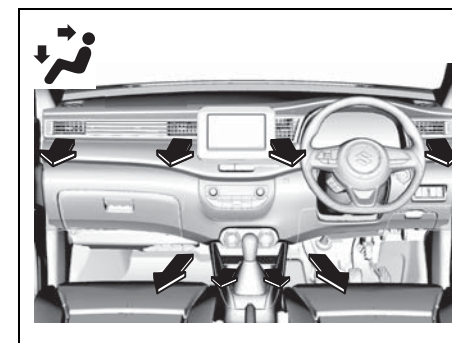
VENTILACIÓN (c)



72R0013

El aire con temperatura controlada sale de las salidas centrales, laterales y de los portavasos.

NIVEL-BI (d)

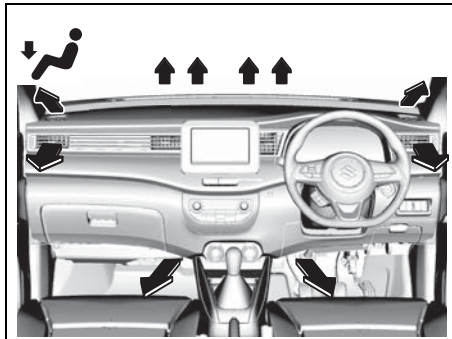


72R0014

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

El aire con temperatura controlada sale de las salidas del piso y el aire más frío sale de las salidas centrales, laterales y de los portavasos. Sin embargo, cuando el selector de temperatura (1) está en la posición completamente frío, el aire de las salidas del piso y de las salidas centrales, laterales y de los portavasos (si dispone de ello) tendrá la misma temperatura.

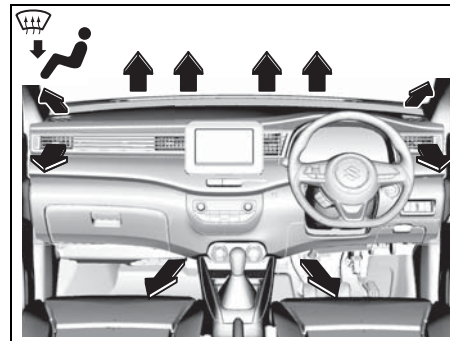
CALOR (e)



72R0006

El aire a temperatura controlada fluye por las salidas del piso y las salidas laterales, y también sale por las salidas del desempañador del parabrisas y en menor cantidad por las salidas de los desempañadores laterales.

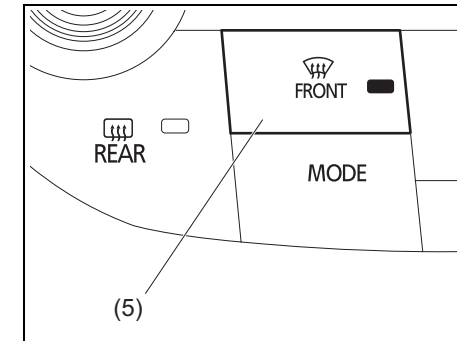
CALIENTAR Y DESCONGELAR (f)



72R0007

El aire de la temperatura controlada fluye por las salidas del piso, las salidas del desempañador del parabrisas, las salidas de los desempañadores laterales y las salidas laterales.

Interruptor de descongelamiento (5)

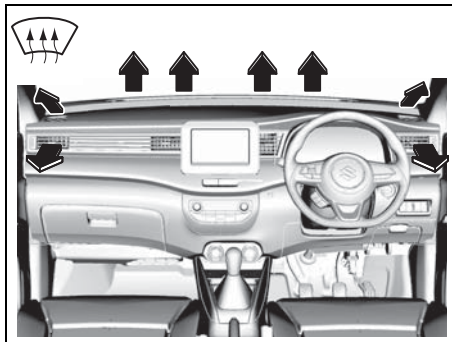


72R0008

Presione el interruptor de descongelamiento (5) para encender el descongelador.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

DESCONGELAMIENTO



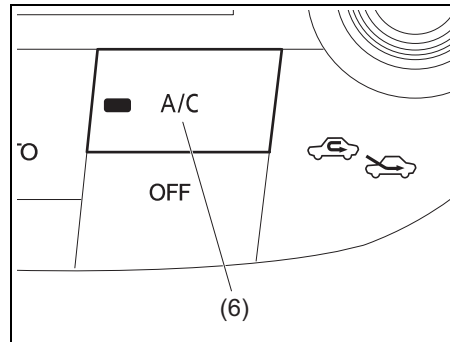
72R0009

El aire a temperatura controlada fluye por las salidas del desempañador del parabrisas, las salidas de los desempañadores laterales y las salidas laterales.

NOTA:

Cuando se presiona el interruptor de descongelamiento (5) para encender el descongelador, el sistema de aire acondicionado funcionará y el modo AIRE FRESCO se seleccionará automáticamente. Sin embargo, en climas muy fríos, el sistema de aire acondicionado no funcionará.

Interruptor de aire acondicionado (6)

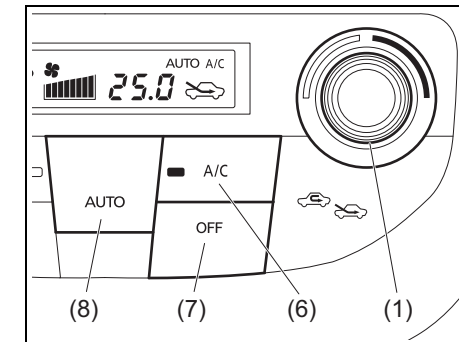


72R0010

El interruptor del aire acondicionado (6) se usa para encender y apagar el sistema de aire acondicionado solo cuando el ventilador está encendido. Para encender el sistema de aire acondicionado, presione el interruptor y aparecerá "A/C" en la pantalla. Para apagar el sistema de aire acondicionado, presione el interruptor nuevamente y se apagará "A/C".

Instrucciones de Funcionamiento del Sistema

Funcionamiento Automático



72R0011

Puede dejar que el sistema de control climático funcione automáticamente. Para configurar el sistema para una operación completamente automática, siga el procedimiento a continuación.

- 1) Arranque el motor.
- 2) Presione el interruptor "AUTO" (8).
- 3) Ajuste la temperatura deseada girando el selector de temperatura (1).

La velocidad del ventilador, la entrada de aire y el flujo de aire se controlan automáticamente para mantener la temperatura establecida. Sin embargo, el flujo de aire no cambia automáticamente a la posición de DESCONGELACIÓN.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

NOTA:

Cuando se selecciona el modo de aire recirculado, el sistema de operación automática se desactiva incluso si presiona el interruptor "AUTO" (8).

Puede usar el interruptor del aire acondicionado (6) para encender o apagar manualmente el aire acondicionado según sus preferencias. Cuando apaga el interruptor del aire acondicionado, el sistema de control de clima no puede bajar la temperatura interior por debajo de la temperatura exterior.

Para apagar el sistema de control climático, presione el interruptor "OFF" (7).

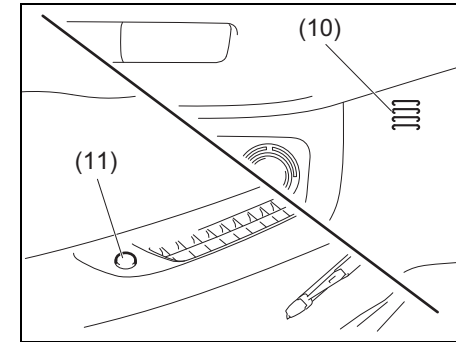
NOTA:

Si "AUTO" en la pantalla parpadea, hay un problema en el sistema de calefacción y/o el sistema de aire acondicionado. Solicite la inspección del sistema por un concesionario SUZUKI o un taller calificado.

NOTA:

- Para encontrar la temperatura a la que se siente más cómodo, comience con la configuración de 22 ° C (72 ° F) o 25 ° C (75 ° F). (La temperatura varía según las especificaciones del vehículo).
- Si gira el selector de temperatura (1) hasta que aparezca "HI" o "LO" en la pantalla, el sistema de control de clima funcionará a la máxima calefacción o refrigeración. y el soplador funcionará a toda velocidad.

- Para evitar soplar aire frío en climas fríos o aire caliente en climas cálidos, el sistema retrasará el encendido del soplador hasta que haya aire caliente o frío disponible.
- Si su vehículo se ha dejado al sol con las ventanas cerradas, se enfriará más rápido si abre las ventanas brevemente.
- Incluso bajo la operación automática, puede configurar selectores individuales en el modo manual. Las funciones seleccionadas manualmente se mantienen y las otras funciones permanecen bajo operación automática.
- Si el parabrisas y/o las ventanas de la puerta delantera están empañadas, presione el interruptor de descongelamiento (5) para encender el descongelador, o presione el selector de flujo de aire (4) para cambiar el flujo de aire a la posición CALENTAR Y DESCONGELAR para desempañar las ventanas.
- Para regresar el selector de velocidad del ventilador (2), el selector de entrada de aire (3) y el selector de flujo de aire (4) a operación automática, presione el interruptor "AUTO" (8).



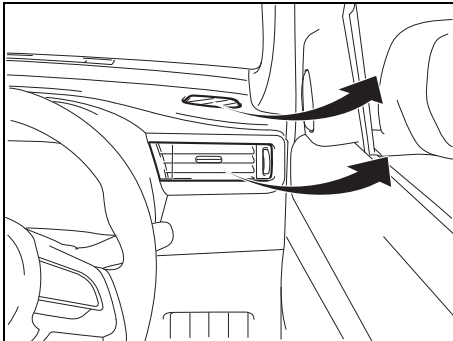
72R0021

Tenga cuidado de no cubrir el sensor de temperatura interior (10) ubicado entre el volante y el panel de control climático, o el sensor solar (11) ubicado en la parte superior del tablero del lado del conductor. Estos sensores son utilizados por el sistema automático para regular la temperatura.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Operación Manual

Puede controlar manualmente el sistema de control climático. Ajuste los selectores a las posiciones deseadas.



72R0012

NOTA:

Si necesita la máxima descongelación:

- *presione el interruptor de descongelación (5) para encender el descongelador (el sistema de aire acondicionado funcionará y el modo AIRE FRESCO se seleccionará automáticamente),*
- *ponga el selector de velocidad del ventilador en alto,*
- *ajuste el selector de temperatura a la indicación "HI" en la pantalla*
- *y ajuste las salidas laterales para que el aire sople en las ventanas laterales.*

Mantenimiento

Si no utiliza el sistema de aire acondicionado durante un tiempo prolongado (durante el invierno, por ejemplo), es posible que no se obtenga el máximo rendimiento cuando lo vuelva a utilizar. Para optimizar el rendimiento y la durabilidad de su sistema de aire acondicionado, es necesario hacerlo funcionar periódicamente. Haga funcionar el sistema de aire acondicionado por lo menos una vez al mes durante un minuto, con el motor en ralentí. Esto hace circular el refrigerante y el aceite y ayuda a proteger los componentes internos.

Si el aire acondicionado está equipado con filtros de aire, límpielos o cámbielos según lo indicado en "Programa de mantenimiento", en la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO". Solicite esta tarea a su concesionario SUZUKI o un taller cualificado, ya que para realizar esta tarea es necesario sacar la guantera.

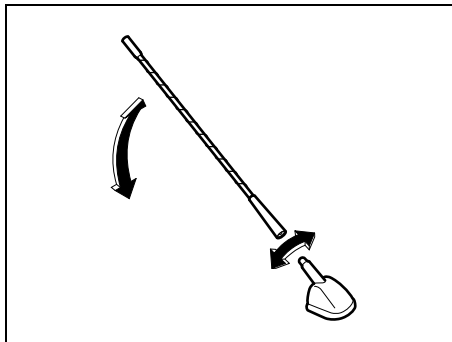
NOTA:

El refrigerante utilizado para el acondicionador de aire de su vehículo es HFC-134a, conocido comúnmente como R-134a. El refrigerante R134a reemplazó al R-12 alrededor del 1993 para las aplicaciones automotrices. Si bien se encuentran a disposición otros tipos de refrigerantes, incluyendo el R-12 reciclado, deberá utilizar únicamente el R-134a.

AVISO

El uso de un refrigerante inadecuado puede dañar su sistema de aire acondicionado. Utilice solamente el refrigerante R-134a. No mezcle diferentes tipos ni sustituya el R-134a por otros refrigerantes.

Antena de radio



68KH052

La antena de radio del techo es del tipo extraíble. Para extraer la antena, gírela en sentido antihorario. Para volver a instalar la antena, gírela firmemente con la mano en sentido horario.

NOTA:

Ajuste el ángulo de la antena al máximo para Óptima recepción de radio.

AVISO

Para evitar daños en la antena de la radio:

- Extraiga la antena antes de lavar su vehículo en un lavacoches automático.
- Extraiga la antena cuando exista la posibilidad de golpearla contra algo, como por ejemplo el techo bajo de un garaje, o antes de cubrir su automóvil con el cubrecoches.

Sistema de audio (si dispone de ello)

Información sobre seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Si usted distrae su atención de la carretera mientras acciona el sistema de audio o mira la Pantalla de visualización, puede provocar un accidente. El ajuste del volumen a un nivel demasiado alto puede hacer que el conductor no perciba las condiciones del tráfico y de la carretera.

- Mantenga los ojos en la carretera y ponga toda su atención en el volante. Evite distraer su atención de la carretera mientras acciona el sistema de audio o mira la Pantalla de visualización del sistema.
- Familiarícese con las funciones y los mandos del sistema de audio antes de empezar a conducir.
- Memorice sus emisoras de radio favoritas antes de conducir para poder escucharlas rápidamente con los botones de preajuste.
- Ajuste el volumen a un nivel que le permita continuar percibiendo las condiciones de la carretera y del tráfico durante la conducción.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Bluetooth®

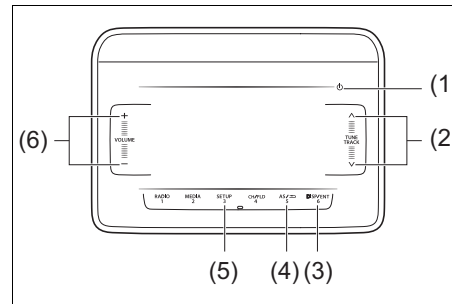
La palabra y el logotipo Bluetooth® son marcas registradas y son propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

Deje de utilizar esta unidad y un dispositivo listo para Bluetooth® siempre que lo solicite

Esta unidad comparte la frecuencia de comunicación con otros equipos de comunicación inalámbricos privados o públicos, como LAN inalámbrica y otras radios de comunicación inalámbricas.

Debe dejar de utilizar esta unidad inmediatamente siempre que se le notifique que su unidad interrumpe otras comunicaciones inalámbricas.

Operaciones básicas



- (1) Botón "POWER"
- (2) Botón "TUNE/TRACK" dirección hacia Arriba/abajo
- (3) Botón "ENTER"
- (4) Botón "BACK"
- (5) Botón "SETUP"
- (6) Botón "VOLUME"

Encender/apagar

Presione el botón POWER (1)

El sistema de audio se activará en el modo en que se encontraba antes de apagar el dispositivo por última vez.

- Si toca el botón POWER (1) por 1 segundo o más puede apagar el sistema de audio.

Operación de deslizamiento táctil

Active varias funciones con la operación de deslizamiento táctil. Toque el panel y deslice hacia arriba o hacia abajo con el dedo para aumentar/disminuir o subir/bajar la operación.

NOTA:

Preste atención al siguiente contenido relacionado con la operación de deslizamiento.

- *El botón táctil puede no funcionar correctamente cuando el panel táctil o los dedos están mojados. Elimine cualquier líquido antes de operar.*
- *Dependiendo del método de operación, puede reaccionar sin tocar.*
- *Es posible que no reaccione adecuadamente cuando se utiliza con guantes.*
- *Cuando se colocan objetos metálicos cerca del panel táctil, puede causar un mal funcionamiento.*
- *No coloque una película protectora. De lo contrario, es posible que el panel táctil no funcione correctamente.*

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Funciones disponibles con la operación de deslizamiento táctil

Modo	Función		
Comunes	Volumen arriba/abajo	O	--
	Selección de objeto	--	O
Radio	TUNE arriba/abajo	--	O
USB	Archivo arriba/abajo	--	O
	Carpeta dirección hacia Arriba/Abajo (modo de operación de carpeta)	--	O
iPod	PISTA arriba/abajo	--	O
	Selección de categoría (menú de iPod)	--	O
Bluetooth® audio	PISTA arriba/abajo	--	O
	Grupo dirección hacia Arriba/Abajo (modo de operación de grupo)	--	O
Manos libres	Recepción/tono de llamada/volumen de llamadas entrantes dirección hacia Arriba/Abajo	O	--
	Cambio de páginas de la pantalla de selección de marcación rápida	--	O

Ajustes de sonido

- 1) Presione el botón "SETUP" (5)
 - Mantenga pulsado durante 1 segundo o más cuando usa el modo de radio.
- 2) Toque o deslice el botón de dirección hacia Arriba/Abajo (2), seleccione "Sound" y toque el botón "ENTER" (3).
 - Se mostrará la Pantalla de visualización de ajuste del sonido.
- 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (2), seleccione el elemento deseado y toque el botón "ENTER" (3).
 - Los ajustes de sonido cambiarán de la siguiente manera:
 - EQ ↔ Bass ↔ Treble ↔ Balance ↔ Fader ↔ AVC

Ajuste del volumen

Toque o deslice el botón "VOLUME" (6).

- Para aumentar el volumen, toque  o deslice hacia arriba.
- Para disminuir el volumen, toque  o deslice hacia abajo.

NOTA:

Durante la conducción, ajuste el volumen a un nivel que le permita escuchar los ruidos y/o sonidos del exterior del vehículo.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Preajuste EQ

El preajuste de ecualizador puede ajustar varios tipos de sonidos dependiendo del tipo de música.

- 1) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (2) desde la Pantalla de visualización "Sound", seleccione "EQ" y toque el botón "ENTER" (3).
 - 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (2), seleccione el elemento deseado y toque el botón "ENTER" (3).
- El preajuste de EQ cambiará de la siguiente manera:
OFF (Flat) ↔ Jazz ↔ Rock ↔ Pop ↔ Classic ↔ Hip-hop

Ajuste de graves/agudos/balance/fader

El preajuste de ecualizador puede configurar varios tipos de sonidos dependiendo del tipo de música.

- 1) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (2) desde la Pantalla de visualización "Sound", seleccione Bass ↔ Treble ↔ Balance ↔ Fader y toque el botón "ENTER" (3).
 - 2) Toque o deslice el botón dirección hacia Arriba/Abajo (2), ajuste a la configuración deseada y toque el botón "ENTER" (3).
- "Bass"/"Treble":
 - Se puede ajustar en etapas de -6 a 0 a +6.
 - Toque ▲ para enfatizar los sonidos bajos o altos, y toque ▼ para silenciar.
 - "Balance":
 - Se puede ajustar en 9 etapas de izquierda a derecha.
 - Toque ▲ para enfatizar el altavoz derecho y toque ▼ para enfatizar el altavoz izquierdo.
 - "Fader":
 - Se puede ajustar en 9 etapas hacia atrás.
 - Toque ▲ para enfatizar el altavoz delantero y toque ▼ para resaltar el altavoz trasero.

Ajuste del AVC (control automático de volumen)

La función de Control Automático de Volumen (AVC) ajusta automáticamente (aumenta/disminuye) el volumen de sonido de acuerdo con la velocidad del vehículo. El control AVC cuenta con tres niveles seleccionables (LEVEL OFF, 1, 2, 3). El rango de ajuste de volumen será mayor cuanto mayor sea el número LEVEL.

- 1) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (2) desde la Pantalla de visualización "Sound", seleccione "AVC" y toque el botón "ENTER" (3).
 - 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (2), seleccione el nivel deseado y toque el botón "ENTER" (3).
- AVC cambiará de la siguiente manera:
Desactivado ↔ Level 1 ↔ Level 2 ↔ Level 3

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Ajustes del sistema

Cambie los ajustes “Beep”, “Slide” y “SW Sensitivity”.

- 1) Presione el botón “SETUP” (5)
 - mantenga pulsado durante 1 segundo o más cuando usa el modo de radio.
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (2), seleccione “Sistema” y toque el botón “ENTER” (3).
- Se mostrará la Pantalla de visualización de ajustes del sistema.
- 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (2), seleccione el elemento deseado y toque el botón “ENTER” (3).
- Los ajustes del sistema cambiarán de la siguiente manera:
Beep ↔ Slide ↔ SW Sensitivity

PITIDO encendido/apagado

- 1) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (2) desde la Pantalla de visualización “Sistema”, seleccione “BEEP” y toque el botón “ENTER” (3).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (2), seleccione on o off y toque el botón “ENTER” (3).

Operación de deslizamiento táctil

Active/desactive la operación de deslizamiento.

- 1) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (2) desde la Pantalla de visualización “System”, seleccione “Slide” y toque el botón “ENTER” (3).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (2), seleccione on o off y toque el botón “ENTER” (3).

Ajustes de sensibilidad del panel táctil

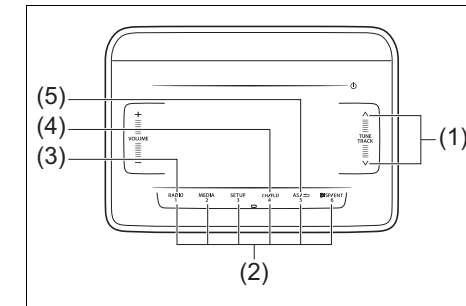
Cambio de sensibilidad del panel táctil.

- 1) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (2) desde la Pantalla de visualización “System”, seleccione “SW Sensitivity” y toque el botón “ENTER” (3).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (2), seleccione bajo o alto y toque el botón “ENTER” (3).

NOTA:

Si la sensibilidad del botón táctil es demasiado alta, ajústela en “Low”.

Radio



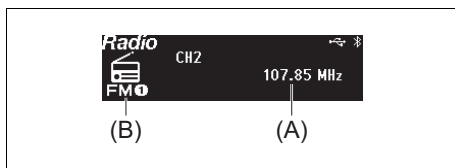
- (1) Botón “TUNE/TRACK” Arriba/Abajo
- (2) Botón de preajustes
- (3) Botón “RADIO” * 1
- (4) Botón “CH” (canal)
- (5) Botón “AS” (Memorización automática)

* 1 Utilice este botón para alternar entre preajuste manual y preajuste automático.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

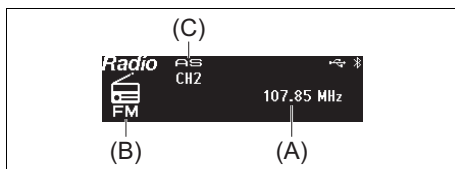
Pantalla de visualización

Preajuste manual



73R0139

Preajuste automático



73R0140

(A) Frecuencia

(B) Banda

(C) Visualización del modo de memorización automática

NOTA:

Recepción de radio

La recepción de radio puede verse afectada por el entorno, las condiciones atmosféricas, o por la potencia y la distancia de las señales de radio procedentes de la emisora. Las montañas y los edificios cercanos pueden interferir o desviar la recepción de las señales de radio y causar una recepción defectuosa. La corriente eléctrica de cables aéreos o las líneas de transporte de alta tensión también

puede ocasionar una recepción deficiente o interferencias de radio.

Selección de la banda

1) Mantenga pulsado el botón AS (3) durante 1 segundo o más.

• Cada vez que se pulse el botón, el modo cambiará como sigue:

• AM → FM1 → FM2 → AM(AS) → FM(AS)...

Sintonización mediante búsqueda

1) Mantenga pulsado el botón AS (1) durante 1 segundos o más.

• La unidad detendrá la búsqueda al sintonizarse una emisora que esté emitiendo.

Sintonización manual

1) Toque el botón "TUNE/TRACK"
Dirección hacia Arriba/Dirección hacia Abajo (1) para seleccionar la emisora deseada.

Memorización de emisoras

Memorización manual

1) Seleccione la emisora y la frecuencia.

2) Mantenga pulsado el botón "CH" (4) durante 1 segundo.

3) Mantenga pulsado durante 2 segundos o más el botón de preajuste ([1] a [6]) (2) en el que desee almacenar la emisora.

NOTA:

Se pueden preajustar 6 emisoras para AM y 6 emisoras para cada FM1 y FM2, por lo que se pueden almacenar 18 emisoras en total.

Memorización automática

1) Mantenga pulsado el botón AS (5) durante 1 segundos o más.

• Comience la búsqueda desde una emisora cuya frecuencia sea la más baja. Cuando se descubre una emisora de difusión que se puede recibir con una fuerza suficiente, se asignará al botón de preajuste de la banda AM (AS)/FM (AS) (2). Una vez que este proceso se complete, el sintonizador regresará a la primera emisora almacenada.

NOTA:

• La memorización automática se puede cancelar presionando el botón AS (5) mientras se está ejecutando una memorización automática.

• Cuando se realiza la memorización automática, se sobrescribirá la emisora previamente memorizada en esa posición de la memoria.

• Se pueden preajustar 6 emisoras para FM1 y FM2, y 6 emisoras para AM en el modo de memorización automática.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Seleccionar de los canales preajustados Preajuste manual de los canales

- 1) Seleccione la emisora y la frecuencia.
- 2) Mantenga pulsado el botón "CH" (4) durante 1 segundo o más.
- 3) Toque un botón deseado ([1] a [6]) de los botones de sintonización.

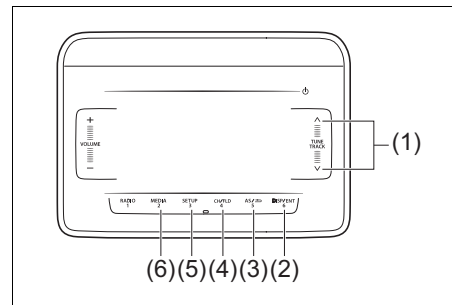
NOTA:

Mantenga pulsado el botón "CH" (4) durante 1 segundo, para memorizar la lista de los canales.

Sintonización automática

- 1) Mantenga pulsado el botón "RADIO" (3) durante 1 segundo o más y seleccione AM (AS) o FM (AS).
- 2) Mantenga pulsado el botón "CH" (4) durante 1 segundo o más.
 - Se muestra la lista de emisoras memorizadas
- 3) Toque un botón deseado ([1] a [6]) de los botones de sintonización.

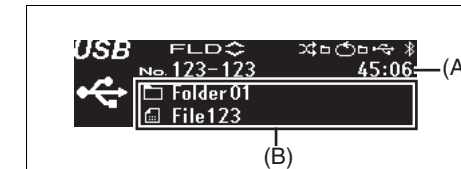
USB



73R0141

- (1) Botón "TUNE/TRACK" Arriba/Abajo
- (2) Botón "DISP/ENTER"
- (3) Botón "BACK"
- (4) Botón "FLD" (operación de la carpeta)
- (5) Botón "SETUP" (aleatoria/repetición)
- (6) Botón "MEDIA"

Pantalla de visualización



73R0142

- (A) Tiempo de reproducción
(B) Pantalla de visualización de información

⚠ ADVERTENCIA

No conecte ningún dispositivo USB que no sea una memoria USB o un reproductor de audio USB. No conecte varios dispositivos USB al conector por medio de un hub de USB, etc. ya que la alimentación de múltiples dispositivos USB desde el conector puede suponer riesgo de calentamiento y humos.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Seleccionar un modo de dispositivo USB

- 1) Presione el botón "MEDIA" (6)
- Cada vez que se pulse el botón, el modo cambiará como sigue:
USB (iPod) (si dispone de ello → Bluetooth® audio (si dispone de ello) → AUX (si dispone de ello).

Avance rápido/retroceso de una pista

- 1) Mantenga presionado el botón Arriba/Dirección hacia Abajo "TUNE/TRACK" (1).
-  : Mantenga presionado el botón Up durante 1 segundo o más para avanzar rápidamente la pista.
-  : Mantenga presionado el botón Down durante 1 segundo o más para rebobinar rápidamente la pista.
- Al soltar el botón se puede detener el avance/rebobinado rápido.

Selección de una pista

- 1) Presione el botón Arriba/Dirección hacia Abajo "TUNE/TRACK" (1).
-  : Presione el botón arriba para escuchar la pista siguiente.
-  : Cuando se toca el botón Down una vez, la pista que se está reproduciendo actualmente comenzará desde el principio nuevamente. Pulse dos veces el botón Abajo para escuchar la pista anterior.

Seleccionar una carpeta

- 1) Toque el botón "FLD" (operación de la carpeta) (4).
- 2) Presione el botón Arriba/Dirección hacia Abajo "TUNE/TRACK" (1).
-  : Presione el botón arriba para ir a la carpeta siguiente.
-  : Presione el botón abajo para ir a la carpeta siguiente.

Repetir la reproducción

- 1) Presione el botón "SETUP" (aleatoria/repetición) (5).
- 2) Toque o deslice el botón "TUNE/TRACK" El botón de /Dirección hacia Arriba/ Abajo (1), seleccione "Repetición" y toque el botón "DISP/ENTER" (2).
- Cada vez que se pulse el botón "DISP/ENTER", el modo cambiará como sigue:
OFF → Folder random → All random

Reproducción aleatoria

- 1) Presione el botón "SETUP" (aleatoria/repetición) (5).
- 2) Toque o deslice el botón "TUNE/TRACK" el botón de dirección hacia Arriba/Abajo, seleccione "Shuffle" y toque el botón "DISP/ENTER" (2).
Cada vez que se pulse el botón "DISP/ENTER", el modo cambiará como sigue:
OFF → Folder random → All random

Cambio de visualización

- 1) Presione el botón "DISP/ENTER" (2)
- Cada vez que se pulse el botón, la visualización cambiará como sigue:
MP3/AAC
Artist name/Track title → Album name/Track title → Folder name/File name...
WMA:
Artist name/Track title → Folder name/File name...

NOTA:

- "NO TITLE" aparecerá si no hay información de texto en el disco que se está reproduciendo.
- "... aparece si no se pueden mostrar todos los datos del texto. Mantenga presionado el botón "DISP/ENTER" (2) durante al menos 1 segundo para mostrar automáticamente el resto de los datos de texto.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Notas sobre el dispositivo USB Dispositivos USB compatibles

- Clase de almacenamiento masivo USB
Si desea una información detallada sobre la compatibilidad de su memoria USB/USB audio con la clase de almacenamiento masivo USB, póngase en contacto con el fabricante de la memoria USB/USB audio.
- Archivo de audio
MP3 (.mp3)/WMA (.wma)/AAC (.m4a)/AAC (.aac)
- Tipo de archivo
FAT 12/16/32, VFAT (puede leer el nombre de archivo largo)
- Compatibilidad con USB estándar
1.1/2.0 Velocidad Máxima
- Si se conecta un dispositivo como un hub USB o cable alargador al sistema de audio, podría no reconocerse. En ese caso, conecte el dispositivo USB directamente al sistema de sonido.
- El sistema de sonido podría no reconocer dispositivos tales como reproductores MP3/teléfonos móviles/cámaras digitales para la reproducción de música.

Conexión del dispositivo USB

- Cuando conecte un dispositivo USB, asegúrese de que el conector esté completamente introducido en el puerto.
- Dependiendo de la unidad flash USB que esté utilizando (producto no de marca, unidad flash USB que se ha dañado externamente) puede deshabilitar la conexión o causar un funcionamiento inestable.
- No deje el dispositivo USB dentro del automóvil por un tiempo prolongado en lugares donde se puedan alcanzar altas temperaturas.
- Respalde de antemano los datos importantes. No aceptamos ninguna responsabilidad por la pérdida de datos.
- Se recomienda no conectar un dispositivo USB que contenga archivos de datos que no estén en formato MP3/WMA/AAC.

Grabación de archivos MP3/WMA/AAC en un dispositivo USB

- Puede que no sea posible la reproducción o visualización según el tipo de dispositivo USB que se esté utilizando o las condiciones de grabación.
- En función de la memoria USB conectada, los archivos pueden reproducirse en un orden distinto de aquél en el que se almacenaron
- No es posible reproducir archivos WMA para los que está activada la función DRM (Digital Rights Management).

Formatos de compresión MP3

- Tasa de bits:
MPEG1 Audio Layer III. 32 hasta 320 kbps
MPEG2 Audio Layer III. 8 hasta 160 kbps
MPEG2.5 Audio Layer III: 8 k - 160 kbps 8 hasta 160 kbps
VBR hasta 384 kbps
- Frecuencia de muestreo:
MPEG1 Audio Layer III. 32/44.1/48 kHz
MPEG2 Audio Layer III. 16), 22,05), 3)
MPEG2.5 Audio Layer III: 8 k - 160 kbps 8), 11,025), 3)
- Canal
Estéreo/Estéreo conjunto/Dual channel/Monaural
- ID3 tag
D3v1.x/ID3v2.x

WMA:

- Compatibilidad con Windows Media Audio Ver.7/Ver.8/Ver.9 Standard
- Tasa de bits: 32 hasta 320 kbps
- VBR hasta 384 kbps
- Frecuencia de muestreo: 32/44.1/48 kHz
- WMA:tag: Ver.8.0
- Canal 2 Canales

AAC

- Tasa de bits: 16 hasta 320 kbps
- VBR hasta 320 kbps
- Frecuencia de muestreo: 32/44.1/48 kHz
- AAC tag: iTunes m4a metadata

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

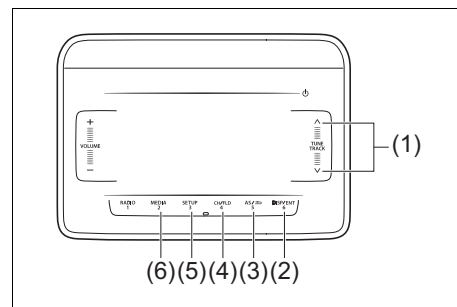
Número máximo de archivos/carpetas

- Número máximo de archivos: 2500
- Número máximo de archivos en una carpeta: 255
- Número máximo de carpetas: 255
 - La carpeta raíz y la carpeta vacía están incluidas.
- Profundidad máxima de la estructura del árbol: 8

AVISO

Nunca utilice “.mp3”, “.wma” or “.m4a” como una extensión de nombre de archivo si no está en el archivo de formato MP3/WMA/AAC. Si no respeta esta precaución, pueden producirse daños en el altavoz debido a la producción de ruido.

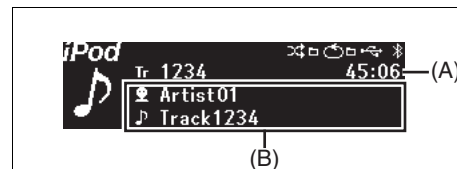
iPod



73R0141

- (1) Botón “TUNE/TRACK” Arriba/Abajo
- (2) Botón “DISP/ENTER”
- (3) Botón “BACK”
- (4) Botón “FLD” (menú iPod)
- (5) Botón “SETUP” (aleatoria/repeticón)
- (6) Botón “MEDIA”

Pantalla de visualización



73R0143

- (A) Tiempo de reproducción
- (B) Pantalla de visualización de información

Selección del modo iPod

- 1) Presione el botón “MEDIA” (6)
- Cada vez que se pulse el botón, el modo cambiará como sigue:
USB (iPod) (si dispone de ello → Bluetooth® audio (si dispone de ello) → AUX (si dispone de ello).

Avance rápido/retroceso de una pista

- 1) Mantenga presionado el botón Arriba/Dirección hacia Abajo “TUNE/TRACK” (1).
- : Mantenga presionado el botón Up durante 1 segundo o más para avanzar rápidamente la pista.
 - : Mantenga presionado el botón Down durante 1 segundo o más para rebobinar rápidamente la pista.
 - Al soltar el botón se puede detener el avance/rebobinado rápido.

Selección de una pista

- 1) Presione el botón Arriba/Dirección hacia Abajo “TUNE/TRACK” (1).
- : Presione el botón arriba para escuchar la pista siguiente.
 - : Si pulsa una vez el botón de dirección hacia Abajo, se volverá a reproducir la pista actual desde el comienzo. Pulse dos veces el botón Abajo para escuchar la pista anterior.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Seleccionar una categoría

- 1) Toque el botón “FLD” (menú de iPod) (4).
 - 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione la categoría deseada y toque el botón “ENTER” (2).
- El modo de selección de canción para cada categoría se mostrará de la siguiente manera.
 - Playlists: Playlists → Songs
 - Artists: Artists → Albums → Songs
 - Songs: Songs
 - Géneros musicales Generos musicales → Artists → Albums → Songs
 - Radio Emisora
 - audiolibros audiolibros
 - Podcasts: Podcasts → Episodios
 - Tunes U: i Tunes U → Episodios

NOTA:

Categorías no se muestra si no hay archivos en la categoría.

Repetir reproducción

- 1) Presione el Botón “SETUP” (aleatoria/ repetición) (5).
- 2) Toque o deslice el botón “TUNE/TRACK” El botón de /Dirección hacia Arriba/ Abajo (1), seleccione “Repetición” y toque el botón “DISP/ENTER” (2).

- Presione el botón “DISP/ENTER” (2) Cada vez que se pulse el botón, la visualización cambiará como sigue:
El modo de repetición varía según su dispositivo.
OFF → 1 song repeat → All repeat...

Reproducción aleatoria

- 1) Presione el Botón “SETUP” (aleatoria/ repetición) (5)
 - 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione “Shuffle” y toque el botón “DISP/ENTER” (2).
- Presione el botón “DISP/ENTER” (2) Cada vez que se pulse el botón, la visualización cambiará como sigue:
OFF → Shuffle → Album Shuffle.

Cambio de visualización

- 1) Presione el botón “DISP/ENTER” (2)
- Cada vez que se pulse el botón, la visualización cambiará como sigue:
Artist name/Track title → Album name/Track title → Playlist name/Track title...

NOTA:

- *Se muestra “NO TITLE” si el archivo que se está reproduciendo no tiene datos de texto.*
- *“...” aparece si no se pueden mostrar todos los datos del texto. Mantenga presionado el botón “DISP/ENTER” (2) durante al menos 1 segundo para mostrar automáticamente el resto de los datos de texto.*

- *“Nombre de la lista de reproducción/nombre de la canción” solo se muestra con el botón “FLD” (Menú) (4) cuando la música se selecciona desde Listas de reproducción.*

Notas sobre iPod

Hecho para iPod

- iPod nano
 - iPod nano (7ma generación)
- iPod toque:
 - iPod toque (6ma generación)
- iPod taque (5ma generación)
- iPhone
 - i Phone 5
 - i Phone 5s
 - i Phone 5c
 - i Phone 6
 - i Phone 6 Plus
 - i Phone 6s
 - i Phone 6s Plus
 - i Phone SE
 - i Phone 7
 - i Phone 7 Plus

NOTA:

Algunas funciones pueden no estar disponibles según el modelo del iPod.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

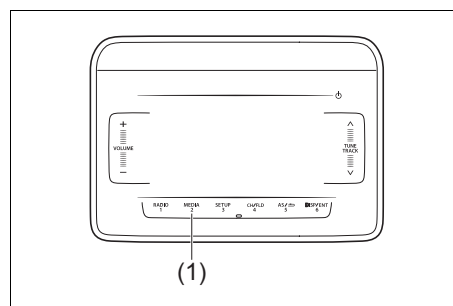
iPod



73R0217

- El uso de la insignia Made for Apple significa que un accesorio ha sido diseñado para conectarse específicamente a los productos de Apple identificados en la insignia y el desarrollador ha certificado que cumple con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento con las normas de seguridad y reglamentarias.
- Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con un producto de Apple puede afectar el rendimiento inalámbrico.
- Apple, iPod nano, iPod touch, iPhone y Lightning son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y en otros países.

AUX



73R0145

(1) Botón "MEDIA"

Pantalla de visualización



73R0146

AVISO

- Antes de la conexión, silencie la unidad y también mantenga el volumen de la fuente de audio auxiliar dentro de un rango que no cause distorsión.
- Cuando la fuente de audio está apagada, puede un ruido. Asegúrese de apagar la unidad o cambiar a otro modo antes de apagar la fuente de audio.

Selección de AUX

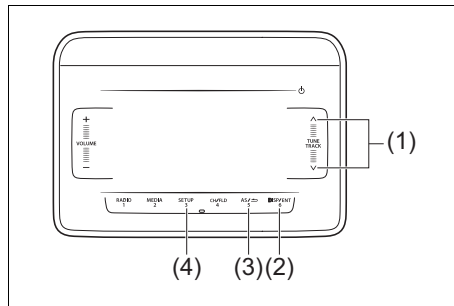
- 1) Presione el botón "MEDIA" (1)
- Cada vez que se pulse el botón, el modo cambiará como sigue:
USB (iPod) (si dispone de ello) →
Bluetooth® audio (si dispone de ello) →
AUX (si dispone de ello).

NOTA:

- Consulte en su lugar de compra los detalles sobre si se puede conectar una fuente de audio auxiliar y el cable auxiliar adecuado.

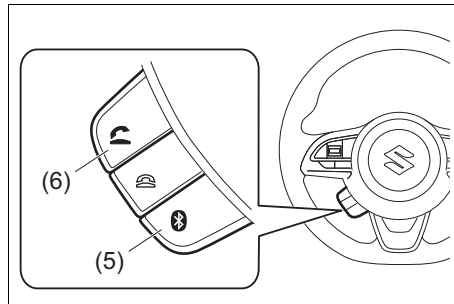
OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Ajustes de dispositivos Bluetooth®



73R0147

Interruptor de dirección (si dispone de ello)



73R0148

- (1) Botón "TUNE/TRACK" Arriba/Abajo
- (2) Botón "ENTER"
- (3) Botón "BACK"
- (4) Botón "SETUP"
- (5) Botón Bluetooth®
- (6) Botón de descolgar

⚠ ATENCIÓN

No registre ni configure el dispositivo Bluetooth® mientras conduce. Detenga su vehículo en un área segura antes de registrar el dispositivo.

Registro de dispositivos Bluetooth®

Para utilizar dispositivos Bluetooth® (audio Bluetooth® o teléfono móvil) en el sistema de audio, es necesario registrar los dispositivos Bluetooth® en el sistema de audio. Se pueden registrar hasta 5 dispositivos Bluetooth®.

NOTA:

- *Ciertas funciones no se pueden utilizar dependiendo del dispositivo Bluetooth®.*
 - *Consulte el manual del usuario que se incluye con su dispositivo en relación con el método de funcionamiento de los dispositivos Bluetooth®.*
 - *Si no se puede establecer el emparejamiento, la operación de conexión se cancela.*
- Para el método de emparejamiento del dispositivo Bluetooth®, consulte el manual del usuario que se incluye con su dispositivo o intente vincular nuevamente.*

- 1) Se mostrará la Pantalla de visualización de Ajustes del Bluetooth®
- Desde el botón del panel:
Presione el botón "SETUP" (4)
Toque o deslice el botón TUNE/TRACK

dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Bluetooth" y toque el botón "ENTER" (2).

- Desde el interruptor de dirección:
Presione el botón Bluetooth® (5).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "SETUP Bluetooth" y toque el botón "ENTER" (2).
- 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Pairing", y toque el botón "ENTER" (2).
- La clave de acceso se mostrará.
- 4) Active y registre el dispositivo Bluetooth®.
- **Dispositivo Bluetooth® incompatible Secure Simple Pairing (SSP):**
Ingrese la clave en el dispositivo Bluetooth®.
- **Dispositivo Bluetooth® compatible Secure Simple Pairing (SSP):**
Seleccione "Yes" para registrar el dispositivo Bluetooth®.
- Es posible registrar dispositivos automáticamente dependiendo del tipo de dispositivo Bluetooth®.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

NOTA:

- *si el dispositivo Bluetooth® contiene un reproductor de música y una función de teléfono móvil, ambas funciones se registrarán simultáneamente. Al eliminar un dispositivo Bluetooth®, ambas funciones se eliminarán simultáneamente.*
- *Si no se registra un teléfono móvil y se presiona el botón de descolgar (6) y se selecciona el modo de teléfono, cambiará automáticamente a "Pairing".*
- *Cuando se establece el emparejamiento con un teléfono móvil, es posible transferir automáticamente el directorio telefónico y el historial de llamadas. Si desea realizar una transferencia automática, presione "Yes" y, de lo contrario, presione "NO".*

Establecer desde la lista de teléfonos móviles

Se muestra la lista de teléfonos móviles emparejados y los diversos ajustes que se pueden cambiar.

- 1) Se mostrará la Pantalla de visualización de Ajustes del Bluetooth®
- Desde el botón del panel:
Presione el botón "SETUP" (4)
Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Bluetooth" y toque el botón "ENTER" (2).
- Desde el interruptor de dirección:
Presione el botón Bluetooth® (5).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "SETUP Bluetooth" y toque el botón "ENTER" (2).
- 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "List phone" y toque el botón "ENTER" (2).

Conectar un teléfono móvil registrado

- 1) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1) de la Pantalla de visualización "List phone" seleccione el nombre del teléfono móvil deseado y toque el botón "ENTER" (2).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Select" y toque el botón "ENTER" (2).

Desconectar un teléfono móvil conectado

- 1) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1) de la Pantalla de visualización "List phone" seleccione el nombre del teléfono móvil deseado y toque el botón "ENTER" (2).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Disconnect" y toque el botón "ENTER" (2).
- 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "YES" y toque el botón "ENTER" (2).

Cancelar un teléfono móvil registrado

- 1) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1) de la Pantalla de visualización "list phone" seleccione el nombre del teléfono móvil deseado y toque el botón "ENTER" (2).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Delete" y toque el botón "ENTER" (2).
- 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "YES" y toque el botón "ENTER" (2).

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Establecer desde la lista de audio Bluetooth®

Se muestra la lista de audio Bluetooth® emparejados y los diversos ajustes que se pueden cambiar.

- 1) Se mostrará la Pantalla de visualización de Ajustes del Bluetooth®
- Desde el botón del panel:
Presione el botón "SETUP" (4)
Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Bluetooth" y toque el botón "ENTER" (2).
- Desde el interruptor de dirección:
Presione el botón Bluetooth® (5).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "SETUP Bluetooth" y toque el botón "ENTER" (2).
- 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "List Audio" y toque el botón "ENTER" (2).

Conectar un audio Bluetooth® registrado

- 1) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1) de la Pantalla de visualización "List Audio" seleccione el audio Bluetooth® deseado y toque el botón "ENTER" (2).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Select" y toque el botón "ENTER" (2).

Desconectar un audio Bluetooth® registrado

- 1) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1) de la Pantalla de visualización "List Audio" seleccione el audio Bluetooth® deseado y toque el botón "ENTER" (2).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Disconnect" y toque el botón "ENTER" (2).
- 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "YES" y toque el botón "ENTER" (2).

Cancelar un audio Bluetooth® registrado

- 1) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1) de la Pantalla de visualización "List Audio" seleccione el audio Bluetooth® deseado y toque el botón "ENTER" (2).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Delete" y toque el botón "ENTER" (2).
- 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "YES" y toque el botón "ENTER" (2).

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Seleccionar un método de conexión

Es posible cambiar los métodos de conexión cuando el audio Bluetooth® está registrado en el sistema de audio y el sistema de audio y el audio Bluetooth® no están conectados.

- 1) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1) de la Pantalla de visualización "List Audio" seleccione el audio Bluetooth® deseado y toque el botón "ENTER" (2).
 - 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Connect Method" y toque el botón "ENTER" (2).
 - 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione el método de conexión deseado y toque el botón "ENTER" (2).
- Desde el vehículo:
Opere desde el sistema de audio para conectarse al dispositivo Bluetooth®.
 - Desde el Audio
Opere desde el dispositivo Bluetooth® para conectarse al sistema de audio.

Cambio de clave de acceso

- 1) Se mostrará la Pantalla de visualización de Ajustes del Bluetooth®
 - Desde el botón del panel:
Presione el botón "SETUP" (4)
Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Bluetooth" y toque el botón "ENTER" (2).
 - Desde el interruptor de dirección:
Presione el botón Bluetooth® (5).
 - 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "SETUP Bluetooth" y toque el botón "ENTER" (2).
 - 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Passkey" y toque el botón "ENTER" (2).
 - 4) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "YES" y toque el botón "ENTER" (2).
 - 5) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione un número entre 0 y 9 y toque el botón "ENTER" (2).
Repita esta operación varias veces.
- Introduzca la clave de acceso dígito por dígito.
 - La clave de acceso debe tener entre 4 y 8 dígitos.
 - Para cancelar el número que ingresó y regresar al dígito anterior, toque el botón ATRÁS (3).
 - Si no ingresa un número que tiene 4 o más dígitos y vuelve a presionar el botón "ENTER" (2), se registrará la clave de acceso

Conexión automática con el dispositivo Bluetooth®

Si "Bluetooth Power" está configurado en ENCENDIDO, al girar el interruptor de encendido a ACC se conectará automáticamente el dispositivo Bluetooth® registrado.

- Con la conexión automática, se priorizará el último dispositivo Bluetooth® conectado.

- 1) Se mostrará la Pantalla de visualización de Ajustes del Bluetooth®
 - Desde el botón del panel:
Presione el botón "SETUP" (4)
Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Bluetooth" y toque el botón "ENTER" (2).
 - Desde el interruptor de dirección:
Presione el botón Bluetooth® (5).
 - 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "SETUP Bluetooth" y toque el botón "ENTER" (2).
 - 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Bluetooth" y toque el botón "ENTER" (2).
- Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione encendido o apagado y toque el botón "ENTER" (2).

NOTA:

- Cuando "Bluetooth Power" está configurado en "OFF", el sistema de audio se desconecta del dispositivo Bluetooth® registrado.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

- Si “Bluetooth Power” está configurado en “OFF”, el sistema de audio no se volverá a conectar automáticamente la próxima vez que se encienda el encendido.

Se mostrará el estatus del dispositivo

- 1) Se mostrará la Pantalla de visualización de Ajustes del Bluetooth®
- Desde el botón del panel:
Presione el botón “SETUP” (4)
Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione “Bluetooth” y toque el botón “ENTER” (2).
- Desde el interruptor de dirección:
Presione el botón Bluetooth® (5).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione “SETUP Bluetooth” y toque el botón “ENTER” (2).
- 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione “Bluetooth Info” y toque el botón “ENTER” (2).
- 4) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione el estatus deseado y toque el botón “ENTER” (2).
- Para mostrar el nombre del dispositivo, seleccione “Device Name”.
- Para mostrar la dirección del dispositivo, seleccione “Device Address”.

Inicializar

Es posible inicializar los ajustes del Bluetooth® del sistema de audio o la información del dispositivo.

ATENCIÓN

- **No empiece los ajustes mientras conduce. Detenga su vehículo en un área segura antes de inicializar el dispositivo.**
- **Inicializar con precaución. Los ajustes y el historial iniciales no se pueden restaurar.**

- 1) Se mostrará la Pantalla de visualización de Ajustes del Bluetooth®
- Desde el botón del panel:
Presione el botón “SETUP” (4)
Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione “Bluetooth” y toque el botón “ENTER” (2).
- Desde el interruptor de dirección:
Presione el botón Bluetooth® (5).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione “SETUP Bluetooth” y toque el botón “ENTER” (2).
- 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione “Initialize” y toque el botón “ENTER” (2).
- 4) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione el elemento que desea inicializar y toque el botón “ENTER” (2).

- Ajustes del sonido HF:
 - Recepción/volumen de tono de llamada
 - Volumen de llamadas entrantes
- Información del dispositivo del vehículo:
Clave de acceso
- Inicializar
 - Recepción/volumen de tono de llamada
 - Volumen de llamadas entrantes
 - Volumen de audio Bluetooth
 - Registro de emparejamiento
 - Agenda/Historial de llamadas.
 - Marcación rápida
 - Método de conexión
 - alimentación de energía de Bluetooth
 - Transferencia automática
- 5) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione “YES” y toque el botón “ENTER” (2).

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Notas sobre el Bluetooth®



73R0209

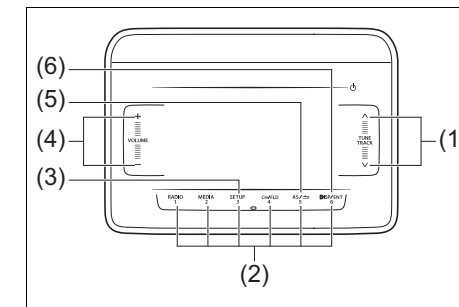
- La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de Denso Ten Limited se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales son los de sus respectivos propietarios.
Este equipo de telecomunicaciones cumple con los requisitos de la Comisión Nacional de Telecomunicaciones.
- Deje de usar esta unidad y un dispositivo listo para Bluetooth® siempre que lo solicite.
Esta unidad comparte la frecuencia de comunicación con otros equipos de comunicación inalámbricos privados o públicos, como LAN inalámbrica y otras radios de comunicación inalámbricas.
Debe dejar de utilizar esta unidad inmediatamente siempre que se le notifique que su unidad interrumpe otras comunicaciones inalámbricas.

Perfil

- SSP (Emparejamiento seguro sencillo)
- PBAP (Perfil de acceso a la agenda de teléfono)
- OPP (Perfil objeto de pulsación)
- HFP (Perfil de manos libres)
- A2DP (Perfil de distribución de audio avanzada)
- AVRCP (Perfil de control remoto de audio/video)

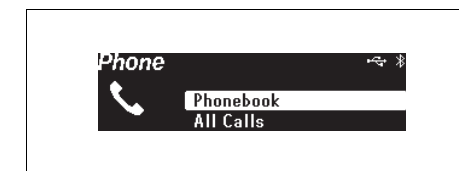
Bluetooth® Manos libres (si dispone de ello)

Para utilizar dispositivos Bluetooth® (audio Bluetooth® o teléfono móvil) en el sistema de audio, es necesario registrar los dispositivos Bluetooth® en el sistema de audio con ajustes del Bluetooth.



73R0150

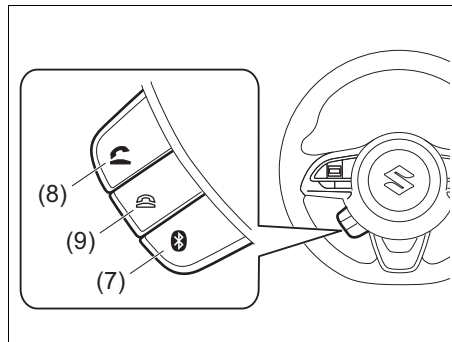
Pantalla de visualización



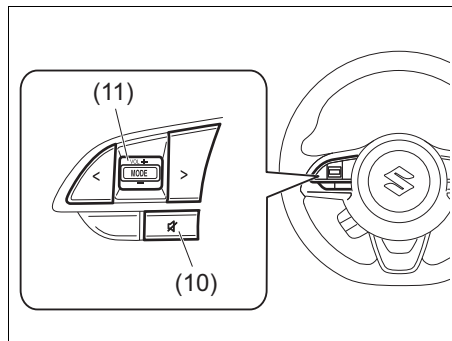
73R0151

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

interruptor de dirección



73R0152



73R0153

- (1) Botón "TUNE/TRACK" Arriba/Abajo
- (2) Botón de marcación rápida (1-6)
- (3) Botón "SETUP"
- (4) Botón "VOLUME"
- (5) Botón "BACK"
- (6) Botón "ENTER"
- (7) Botón de ajustes del Bluetooth®
- (8) Botón de descolgar
- (9) Botón de colgar
- (10) Botón de silencio
- (11) Botón "VOL" (volumen)

AVISO

- No deje su teléfono móvil dentro del vehículo. Si la temperatura dentro del vehículo aumenta, puede dañar su teléfono móvil.
- Al desechar su vehículo, asegúrese de eliminar toda la información personal guardada en el sistema de audio.
- Los siguientes datos de manos libres deben eliminarse del sistema de audio.
 - Marcación rápida
 - Historial de recepción/historial de llamadas entrantes
 - Datos de la agenda Bluetooth®

NOTA:

- Mantenga el volumen de su teléfono bajo. La voz de la persona con la que está hablando puede escucharse fuera del vehículo y aumentar el eco de la voz. Cuando hable por teléfono, hable claramente hacia el micrófono.
- En los siguientes casos, su voz puede no ser escuchada claramente por la persona en la otra línea:
 - Cuando conduce sobre carreteras no pavimentadas (Si hay un fuerte ruido de tráfico.)
 - Cuando conduce a altas velocidades.
 - Si conduce con la ventana abierta.
 - Si el acondicionador de aire sopla directamente hacia el micrófono.
 - Cuando el sonido del ventilador del aire acondicionado es alto.
 - Cuando hay un efecto adverso en la calidad del sonido del teléfono o red que está utilizando.
- El sistema de audio puede no funcionar bajo las siguientes condiciones.
 - Cuando la alimentación del teléfono no está encendida.
 - Cuando el teléfono móvil está fuera de servicio.
 - Cuando el teléfono móvil no está conectado.
 - Cuando la batería del teléfono móvil está baja
- La operación de manos libres del Bluetooth depende de la compatibilidad del teléfono móvil.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

- *El rendimiento de manos libres del Bluetooth se ve afectado por las condiciones de conducción de las redes de teléfonos móviles, teléfonos y vehículos.*
- *El rendimiento del sistema de audio puede estar restringido debido al modelo de su teléfono móvil.*

Es posible registrar un teléfono móvil y registrar el número de teléfono en el sistema de audio de la siguiente manera:

- *Se pueden guardar hasta 1,000 números de teléfono para cada teléfono móvil registrado.*
- *Se pueden guardar hasta 30 números de teléfono en el menú del historial de llamadas (llamadas perdidas/llamadas entrantes/salientes).*
 - *Cuando el historial de llamadas supera las 30 llamadas, primero se borran de la más antigua y la información más reciente del historial de llamadas se muestra en orden descendente.*
- *Se pueden guardar hasta 6 números de teléfono en la lista de marcación rápida.*

Contestar el teléfono

- 1) Presione el botón de descolgar (8).
- Cuando presiona el botón colgado (9) durante una llamada entrante, puede bloquear la llamada. (Solo para teléfonos compatibles)

NOTA:

- *Si recibe una llamada de un teléfono registrado, el nombre de la persona que llama aparecerá en la Pantalla de visualización.*
- *Si recibe una llamada de un teléfono no registrado, solo aparecerá el número de teléfono de la persona que llama en la Pantalla de visualización.*

Colgar el teléfono!

- 1) Cuando finalice la llamada, presione el botón de colgar (9).

Hacer una llamada en la llamada en espera

Cuando se visualiza la Pantalla de visualización durante una llamada, es posible retener la llamada y responder a la otra llamada entrante.

- 1) Cuando se recibe una llamada entrante durante una llamada, presione el botón de descolgar (8).
- Cuando la llamada está en espera, se conectará a la otra llamada entrante.
 - Para finalizar la llamada en espera, presione el botón de descolgar (8).
 - Cuando se complete la llamada en espera, la llamada retenida se conectará.
 - Al cambiar la persona que llama, presione el botón de descolgar (8) nuevamente mientras utiliza la llamada en espera.

NOTA:

Esta función solo se puede usar con unidades telefónicas que sean compatibles con la llamada en espera.

Silenciar el volumen del tono de llamada

- 1) Presione el botón de silencio (10).
- Para desactivar el volumen de silencio, presione el botón de silencio (10).

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Ajuste del volumen

Ajuste del control de volumen de recepción

- 1) Toque o deslice el botón "VOLUME" (4) o presione el botón "VOL" (11) durante una llamada.
- Para aumentar el volumen, toque  o deslice hacia arriba.
- Para disminuir el volumen, toque  o deslice hacia abajo.

NOTA:

Los ajustes de volumen y sensibilidad del micrófono varían según las especificaciones de cada teléfono móvil.

Ajuste de volumen del tono de llamada

- 1) Toque o deslice el botón "VOLUME" (4) o presione el botón "VOL" (11) durante una llamada.
- Para aumentar el volumen, toque  o deslice hacia arriba.
- Para disminuir el volumen, toque  o deslice hacia abajo.

Ajuste de volumen con los ajustes del Bluetooth®

- 1) Mostrar el menú de ajustes del Bluetooth®.
- Desde el botón del panel:
Presione el botón "SETUP" (3)
Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Bluetooth" y toque el botón "ENTER" (6).
- Desde el interruptor de dirección
Presione el botón Bluetooth® (7).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Setup Telephone" y toque el botón "ENTER" (6).
- 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "HF Sound Setting" y toque el botón "ENTER" (6).
- 4) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione el elemento que desea ajustar y toque el botón "ENTER" (6).
- Volumen de Llamada Recepción/volumen de tono de llamada
- Volumen de Tono de Llamada Volumen de llamadas entrantes
- 5) Toque o deslice el botón "VOLUME" (4).
- Para aumentar el volumen, toque  o deslice hacia arriba.
- Para disminuir el volumen, toque  o deslice hacia abajo.

Hacer una llamada

Presione el botón de descolgar (8) para ingresar al modo de teléfono.

Utilizar la agenda de telefono

- 1) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Phonebook" y toque el botón "ENTER" (6).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione las iniciales deseadas y toque el botón "ENTER" (6).
- 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione el número de contacto deseado y toque el botón "ENTER" (6).
- Si hay varios números de teléfono para un solo contacto, Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione el número de teléfono y toque el botón "ENTER" (6).
- 4) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "YES" y toque el botón "ENTER" (6) o presione el botón de descolgar (8).

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Utilizar la agenda de teléfono

- 1) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "All Calls", "Missed Calls", "Incoming Calls" o "Outgoing Calls" y toque el botón "ENTER" (6).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione el número de contacto deseado y toque el botón "ENTER" (6).
- 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "YES" y toque el botón "ENTER" (6) o presione el botón de descolgar (8).

Utilizar la marcación rápida

- 1) Mantenga pulsado el botón de descolgar (8) durante 1 segundo o más.
- 2) Toque el botón de marcación rápida deseada (2) (1-6).
- 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "YES" y toque el botón "ENTER" (6) o presione el botón de descolgar (8).

NOTA:

Los números de la marcación rápida deben registrarse antes de poder utilizar esta función.

Transferir/eliminar la agenda de teléfono

- 1) Mostrar el menú de ajustes del Bluetooth®.
 - Desde el botón del panel: Presione el botón "SETUP" (3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Bluetooth" y toque el botón "ENTER" (6).
 - Desde el interruptor de dirección: Presione el botón Bluetooth® (7).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Setup Telephone" y toque el botón "ENTER" (6).
- 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Setup Phonebook" y toque el botón "ENTER" (6).

Transferir todos los contactos desde su teléfono móvil

- 1) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1) desde la Pantalla de visualización "Setup Phonebook", seleccione "Add Contacts", y toque el botón "ENTER" (6).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Sobrescribir todo" y toque el botón "ENTER" (6).
- 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "YES" y toque el botón "ENTER" (6).

Transferir 1 contacto desde su teléfono móvil

- 1) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1) desde la Pantalla de visualización "Setup Phonebook", seleccione "Add Contacts", y toque el botón "ENTER" (6).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Add One Contact" y toque el botón "ENTER" (6).
- 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "YES" y toque el botón "ENTER" (6).

Eliminar la agenda de teléfono registrada

- 1) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1) desde la Pantalla de visualización "Setup Phonebook", seleccione "Delete Contacts", y toque el botón "ENTER" (6).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione las iniciales deseadas de la lista o "ALL" y toque el botón "ENTER" (6).
 - Cuando selecciona "ALL", pasará al paso 4.
- 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione el nombre deseado de la lista y toque el botón "ENTER" (6).
- 4) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "YES" y toque el botón "ENTER" (6).

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Transferir/eliminar el historial de llamadas

- 1) Mostrar el menú de ajustes del Bluetooth®.
- Desde el botón del panel:
Presione el botón "SETUP" (3)
Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Bluetooth" y toque el botón "ENTER" (6).
- Desde el interruptor de dirección:
Presione el botón Bluetooth® (7).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Setup Telephone" y toque el botón "ENTER" (6).
- 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Setup Call History" y toque el botón "ENTER" (6).

Transferir el historial de llamadas

- 1) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1) desde la Pantalla de visualización "Setup Call History", seleccione "Overwrite History", y toque el botón "ENTER" (6).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "YES" y toque el botón "ENTER" (6).

Eliminar el historial de llamadas

- 1) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1) desde la Pantalla de visualización "Setup Call History", seleccione "Delete History", y toque el botón "ENTER" (6).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "All Calls", "Missed Calls", "Incoming Calls" or "Outgoing Calls" y toque el botón "ENTER" (6).
- 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione los datos deseados del historial o "ALL" y toque el botón "ENTER" (6).
- 4) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "YES" y toque el botón "ENTER" (6).

Registro/eliminación de marcación rápida

- 1) Mostrar el menú de ajustes del Bluetooth®.
- Desde el botón del panel:
Presione el botón "SETUP" (3)
Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Bluetooth" y toque el botón "ENTER" (6).
- Desde el interruptor de dirección:
Presione el botón Bluetooth® (7).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Setup Telephone" y toque el botón "ENTER" (6).
- 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Setup Speed Dials" y toque el botón "ENTER" (6).

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Registro en Marcación Rápida

- 1) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1) desde la Pantalla de visualización "Setup Speed Dials", seleccione "Add Speed Dial", y toque el botón "ENTER" (6).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione phonebook or call history y toque el botón "ENTER" (6).
 - Cuando selecciona call history pasará al paso 4.
- 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione las iniciales deseadas de la lista y toque el botón "ENTER" (6).
- 4) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione el numero de contacto deseado y toque el botón "ENTER" (6).
 - Si hay varios números de teléfono para un solo contacto, Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione el número de teléfono y toque el botón "ENTER" (6).
- 5) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione la marcacion rapida que desea registrar y toque el botón "ENTER" (6).

Eliminación de marcación rápida

- 1) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1) desde la Pantalla de visualización "Setup Speed Dials", seleccione "Delete Speed Dials", y toque el botón "ENTER" (6).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione el numero de la marcacion rapida que desea eliminar y toque el botón "ENTER" (6).
- 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "YES" y toque el botón "ENTER" (6).

Transferencia automática de agenda de teléfono/ historial de llamadas

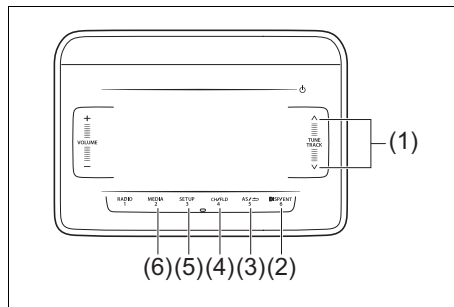
Al registrar el teléfono móvil, puede seleccionar transferir automáticamente la agenda de teléfono y el historial de llamadas desde su dispositivo. Seleccione según los siguientes pasos.

- 1) Mostrar el menú de ajustes del Bluetooth®.
 - Desde el botón del panel:
Presione el botón "SETUP" (3)
Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Bluetooth" y toque el botón "ENTER" (6).
 - Desde el interruptor de dirección:
Presione el botón Bluetooth® (7).
- 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Setup Telephone" y toque el botón "ENTER" (6).
- 3) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Auto Transfer" y toque el botón "ENTER" (6).
- 4) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione encendido o apagado y toque el botón "ENTER" (6).

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Bluetooth® audio

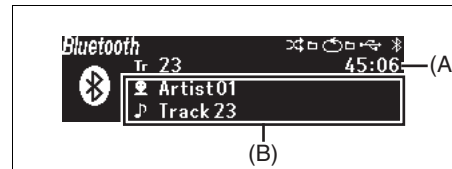
Para utilizar dispositivos Bluetooth® (audio Bluetooth® o teléfono móvil) en el sistema de audio, es necesario registrar los dispositivos Bluetooth® en el sistema de audio con ajustes del Bluetooth.



73R0141

- (1) Botón "TUNE/TRACK" Arriba/Abajo
- (2) Botón "DISP/ENTER"
- (3) Botón "BACK"
- (4) Botón "FLD" (grupo de operación)
- (5) Botón "SETUP" (aleatoria/repetición)
- (6) Botón "MEDIA"

Pantalla de visualización



73R0154

- (A) Tiempo de reproducción
- (B) Pantalla de visualización de información

NOTA:

Ciertas funciones no se pueden utilizar en ciertos dispositivos Bluetooth®.

Seleccionar audio Bluetooth®

- 1) Presione el botón "MEDIA" (6)
- Presione el botón "MEDIA" (6) Cada vez que se pulse el botón, el modo cambiará como sigue:
USB (iPod) (si dispone de ello → Bluetooth® audio (si dispone de ello) → AUX (si dispone de ello).

Avance rápido/retroceso de una pista

- 1) Mantenga presionado el botón Arriba/Dirección hacia Abajo "TUNE/TRACK" (1).
- ▲ : Mantenga presionado el botón Up durante 1 segundo o más para avanzar rápidamente la pista.
- ▼ : Mantenga presionado el botón Dirección hacia Abajo durante 1 segundo o más para rebobinar rápidamente la pista.
- Al soltar el botón se puede detener el avance/rebobinado rápido.

Selección de una pista

- 1) Presione el botón Arriba/Dirección hacia Abajo "TUNE/TRACK" (1).
- ▲ : Presione el botón arriba para escuchar la pista siguiente.
- ▼ : Toque el botón Up para escuchar la siguiente pista. Pulse dos veces el botón Abajo para escuchar la pista anterior.

Seleccionar un grupo (solo para modelos compatibles)

- 1) Toque el botón "FLD" (grupo de operación) (4).
- 2) Presione el botón Arriba/Dirección hacia Abajo "TUNE/TRACK" (1).
- ▲ : Presione el botón arriba para ir al grupo siguiente.
- ▼ : Presione el botón abajo para ir al grupo anterior

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Repetir reproducción

- 1) Presione el botón "SETUP" (aleatoria/repetición) (5).
 - 2) Toque o deslice el botón "TUNE/TRACK" El botón de /Dirección hacia Arriba/ Abajo (1), seleccione "Repetición" y toque el botón "DISP/ENTER" (2).
- Cada vez que se pulse el botón "DISP/ENTER", la Pantalla de visualización cambiará como sigue:
OFF → 1 song repeat → Group repeat.

Reproducción aleatoria

- 1) Presione el botón "SETUP" (aleatoria/repetición) (5).
 - 2) Toque o deslice el botón TUNE/TRACK dirección hacia Arriba/Abajo (1), seleccione "Shuffle" y toque el botón "DISP/ENTER" (2).
- Cada vez que se pulse el botón "DISP/ENTER", la Pantalla de visualización cambiará como sigue:
OFF → 1 song repeat → Group repeat

Cambio de pantalla de visualización

- 1) Presione el botón "DISP/ENTER" (2)
- Cada vez que se pulse el botón, la visualización cambiará como sigue:
Artist name/Track title → Album name/Track title...

NOTA:

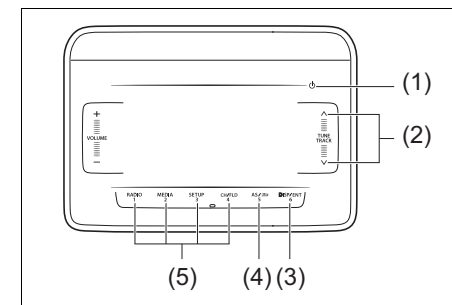
- "NO TITLE" aparecerá si no hay información de texto en el disco que se está reproduciendo.
- "... " aparece si no se pueden mostrar todos los datos del texto. Mantenga presionado el botón "DISP/ENTER" (2) durante al menos 1 segundo para mostrar automáticamente el resto de los datos de texto.

Función Antirrobo

La función antirrobo está diseñada para disuadir de los robos; por ejemplo, el sistema de sonido se vuelve inutilizable si se instala en otros vehículos.

Esta función actúa introduciendo un número de identificación personal (PIN).

Al desconectar la unidad de su fuente de alimentación, como cuando se desmonta el sistema de sonido o se desconecta la batería, la unidad deja de funcionar hasta que se vuelve a introducir el PIN.



73R0155

- (1) Botón de Alimentación
- (2) Botón de selección de lista
- (3) Botón "ENTER"
- (4) Botón "BACK"
- (5) Botón de entrada de PIN (1-4)

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Pantalla



73R0156

Ajuste de la función antirrobo

- 1) Toque el botón POWER (1) por 1 segundo o más para apagar el sistema de audio.
- 2) Mantenga presionado el botón numerado [1] del botón de entrada del PIN (5) y el botón "ENTER" (3) y toque el botón de POWER (1).
 - Se mostrará "SECURITY".
- 3) Mantenga presionado el botón Up de la Lista botón de selección (2)  y el botón numerado [1] del botón de entrada del PIN (5).
 - Se mostrará "----".
- 4) Introduzca un número de 4-dígitos para registrarse como PIN usando los botones numerados [1] - [4] del botón de entrada de PIN (5).
- 5) Mantenga pulsado el botón "ENTER" (3) durante 1 segundo o más.
 - "COMPLETE" se mostrará, y la alimentación se apagará después de 3 segundos.

NOTA:

Tome nota del PIN registrado y consérvelo para usarlo en el futuro.

Cancelación de la función antirrobo

Para cancelar la función antirrobo, borre el PIN registrado.

- 1) Toque el botón ALIMENTACION (1) por 1 segundo o más para apagar el sistema de audio.
- 2) Mantenga presionados los botones numerados [1] del botón de entrada de PIN (5) y el botón "ENTER" (3) y presione el botón POWER (1).
 - Se mostrará "PIN ENTRY".
- 3) Mantenga presionado el botón Arriba de la Lista botón de selección (2)  y el botón numerado [1] del botón de entrada del PIN (5).
 - Se mostrará "----".
- 4) Introduzca un número de 4 dígitos para registrarse como PIN usando los botones numerados [1] - [4] del botón de entrada de PIN (5).
- 5) Mantenga pulsado el botón "ENTER" (3) durante 1 segundo o más.
 - Si se introduce un PIN incorrecto, se mostrará "ERROR* (ERR Number)" durante 3 segundos, luego el sistema de audio volverá al paso 2.
 - "----" se mostrará, y la alimentación se apagará después de 3 segundos.

NOTA:

- Para cambiar su PIN, primero borre su PIN actual y luego establezca el nuevo.
- Si se introduce un PIN incorrecto 10 o más veces, se mostrará "HELP" y el sistema de sonido dejará de funcionar. En este caso, contacte a un concesionario SUZUKI.

Confirmación del Número de Identificación Personal (PIN)

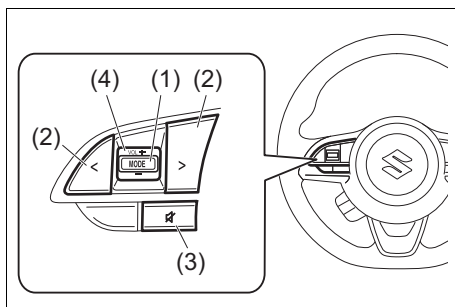
Cuando se desconecta la fuente de alimentación, como cuando se sustituye la batería, etc. es necesario introducir el PIN para que la unidad vuelva a funcionar.

- 1) Coloque el interruptor de encendido en la posición ACC.
 - Se mostrará "SECURITY".
- 2) Mantenga presionado el botón Arriba del botón de selección de Lista (2)  y el botón numerado [1] del botón de entrada de PIN (5).
 - Se mostrará "----".
- 3) Introduzca el número PIN de 4 dígitos registrado usando los botones numerados [1] - [4] del botón de entrada de PIN (5).
- 4) Mantenga pulsado el botón "ENTER" (3) durante 1 segundo o más.
 - Si se introduce un PIN incorrecto, se mostrará "ERROR* (ERR Number)" durante 3 segundos, luego el sistema de audio volverá al paso 2.
 - Después de 3 segundos, la alimentación del sistema de audio se apagará automáticamente y volverá a estar operativo de nuevo.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Interruptor de Dirección (si dispone de ello)

Utilice el botón del volante para operar las funciones básicas del sistema de audio.



73R0157

- (1) Botón de MODO
- (2) Botón de selección
 - Selección de emisora de radio
 - Selección de la pista (USB (iPod), modo de audio Bluetooth®)
- (3) Botón de silencio
- (4) botón "VOL" (volumen)

Button de MODO(1)

- Cada vez que se pulse el botón, el modo cambiará como sigue:
AM → FM1 → FM2 → USB (iPod) (si dispone de ello) → Bluetooth® audio (si dispone de ello) → AUX (si dispone de ello)

Bu ton de selección

- Modo FM1, FM2, AM
 - Presione > para transferir al siguiente canal preajustado.
 - Presione > para transferir al canal anterior preajustado.
 - Presione > durante 1 segundo o más, buscará las emisoras que se pueden recibir a una frecuencia alta.
 - Presione > durante 1 segundo o más, buscará las emisoras que se pueden recibir a una frecuencia baja.
- Modo USB (iPod), Bluetooth® audio
 - Presione > para transferir a la siguiente canción
Con el modo de operación de carpeta, se transferirá a la siguiente carpeta.
 - Presione <para regresar al comienzo de la canción que se está reproduciendo Presionándolo dos veces consecutivas volverá a la canción anterior.
Con el modo de operación de carpeta, se transferirá a la carpeta anterior
 - Presione > durante 1 segundo o más para avanzar rápidamente la canción. Cuando se suelta el botón, se detendrá el avance rápido.
 - Presione <durante 1 segundo o más para rebobinar la canción. Al soltar el botón se puede detener el rebobinado rápido.

Botón de silencio (3).

- Modo manos libres
Cada vez que presione el botón, el silencio cambiará de ENCENDIDO/OFF.
- Modo USB (iPod), Bluetooth® audio
Presione el botón durante la reproducción para detener temporalmente la reproducción.

Botón "VOL" (4)

- Modo manos libres
 - Presione + durante una llamada saliente o entrante, el sonido de recepción/tono de llamada aumentará.
 - Presione - durante una llamada saliente o entrante, el sonido de recepción/tono de llamada disminuirá.
 - Presione + durante una llamada saliente, el tono de llamada aumentará.
 - Presione - durante una llamada saliente, el tono de llamada disminuirá.
- Modo Radio, USB (iPod), Bluetooth® audio, AUX
Presione, + el volumen aumentará.
Presione, - el volumen disminuirá.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Solución de problemas

Cuando se enfrente a un problema, consulte y siga las instrucciones descritas a continuación. Si las sugerencias descritas no resuelven el problema, se recomienda llevar la unidad a un concesionario SUZUKI o a un taller calificado.

Problema	Causa posible	Solución posible
----------	---------------	------------------

Comunes

No funciona	La función de seguridad está activada.	Cuando aparezca "SECURITY", introduzca la ID. Cuando se visualice "HELP", contacte a un concesionario SUZUKI o a un taller calificado.
Imposible encender la alimentación (no hay sonido). (No se emite sonido)	El fusible está fundido.	Consulte a un concesionario SUZUKI o a un taller calificado.

Radio

Mucho ruido	Es posible que no haya sintonizado correctamente la emisora.	Sintonícela exactamente en la emisora
No se puede sintonizar mediante sintonización automática	Puede que no haya ninguna emisora que esté emitiendo señales suficientemente potentes.	Sintonice una emisora mediante sintonización manual.

USB

La reproducción no empieza cuando se conecta el dispositivo USB.	No hay un fichero de formato compatible que pueda reproducir esta unidad.	Verifique el formato de archivo.
	El consumo actual del dispositivo USB es superior a 1,0 A.	Utilice un dispositivo USB con un consumo de corriente inferior a 1,0 A.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Problema	Causa posible	Solución posible
Se producen saltos de sonido o ruidos	Los saltos de sonido se pueden producir cuando se reproducen archivos VBR (velocidad de bits variable).	No se recomienda reproducir archivos VBR.

Bluetooth®

Emparejamiento no conectado	La distancia entre esta unidad y el dispositivo Bluetooth® ready está demasiado lejos, o puede haber un objeto metálico entre el dispositivo listo para Bluetooth® y esta unidad.	Cambie la ubicación del dispositivo listo para Bluetooth®.
	La función Bluetooth® del dispositivo listo para Bluetooth® está desactivada.	Consulte el manual del dispositivo listo para Bluetooth®. (Algunos dispositivos tienen la función de ahorro de energía que se activa automáticamente después de un cierto tiempo).
No se puede recibir una llamada	Su ubicación puede estar fuera del área de servicio.	Conduzca su vehículo al área de servicio del teléfono.
La calidad de la voz de manos libres es baja Distorsión, ruido, etc.	Otro dispositivo inalámbrico puede estar ubicado cerca de la unidad.	Apague el dispositivo inalámbrico o manténgalo alejado de la unidad.

Mensajes de visualización de error

Los siguientes mensajes (intermitentes) se mostrarán en la pantalla dependiendo de las condiciones del sistema de audio.

Mensaje	Descripción
Lectura	Cuando se está leyendo el dispositivo USB o el formato de archivo del iPod, se mostrará este mensaje.

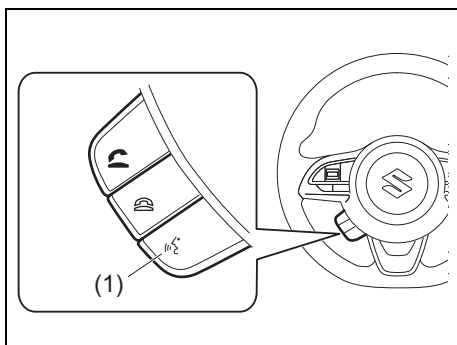
OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Mensaje	Descripción
ERROR 1	Cuando se produzca un error de lectura del dispositivo USB o iPod, se mostrará este mensaje. Vuelva a conectar el dispositivo USB o el cable de conexión del iPod. Cuando se produce un mal funcionamiento de la reproducción de audio Bluetooth®, se mostrará este mensaje. Verifique el cuerpo de audio de Bluetooth®.
ERROR 2	Cuando se produzca un error de comunicación del dispositivo USB o iPod, se mostrará este mensaje. Vuelva a conectar el dispositivo USB o el cable de conexión del iPod.
ERROR 3	Cuando se detecten los problemas del dispositivo USB o iPod, se mostrará este mensaje. Retire el dispositivo USB o iPod, y verifique el dispositivo USB o el cuerpo del iPod.
ERROR 4	Si el dispositivo USB o iPod no funciona debido a una sobrecorriente, se mostrará este mensaje. Retire el dispositivo USB o iPod, y verifique el dispositivo USB o el cuerpo del iPod.
ERROR 5	Cuando la reproducción de datos falla con el dispositivo USB o iPod conectado, o hay datos que no se pueden transferir, se mostrará este mensaje. Retire el dispositivo USB o iPod, y verifique el dispositivo USB o el cuerpo del iPod.
ERROR 6	Cuando el HUB USB esté conectado, se muestra este mensaje. Desconecte el HUB USB.
IINCOMPATIBLE	Cuando se conecta un dispositivo USB o iPod no compatible, se mostrará este mensaje. Conecte el dispositivo USB compatible o iPod.
NO MUSICA	Cuando se conecta un dispositivo USB vacío o un dispositivo USB que contiene archivos con la extensión incapaz de reproducirse, se mostrará este mensaje. Conecte el dispositivo USB que contiene archivos con la extensión reproducible.
No Canción	Cuando un iPod está conectado, se mostrará este mensaje.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Botón de hablar (si dispone de ello)

Importador: CFAO MOTORS TANZANIA LIMITED
Dirección: Pugu/Nyerere Road PO Box 40798 Dar es Salaam Tanzania

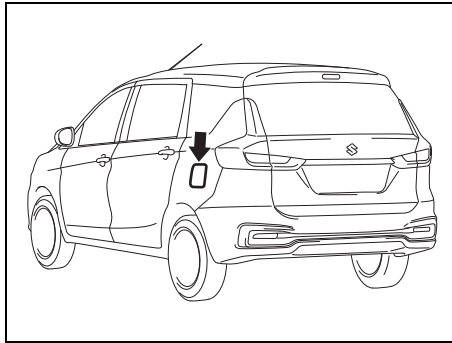


73R0327

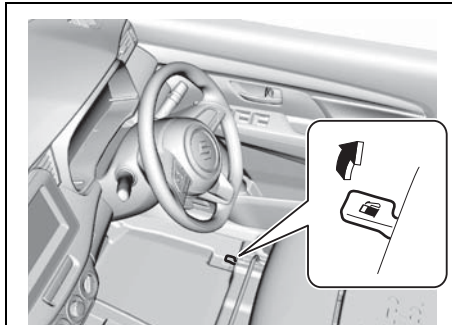
(1) Botón de hablar

Se puede usar con un dispositivo que tenga una función de reconocimiento de voz. Para usar esta función, es necesario realizar una configuración correspondiente en su dispositivo. Para la operación del sistema de audio o del sistema de navegación, consulte el manual complementario provisto junto con él.

Tapón de llenado de combustible

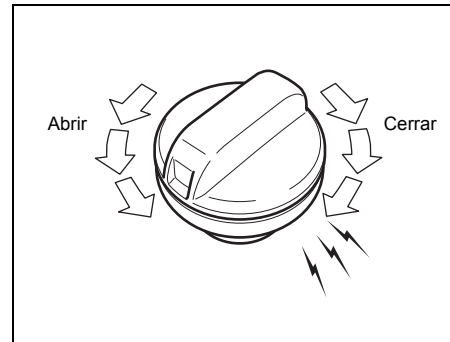


73R0083



73R0084

El tapón de llenado de combustible está provisto sobre el lado trasero izquierdo del vehículo. La puerta de llenado de combustible se puede desbloquear tirando de la palanca de apertura ubicada en el lado inferior exterior del asiento del conductor y se bloquea cerrando simplemente la puerta.



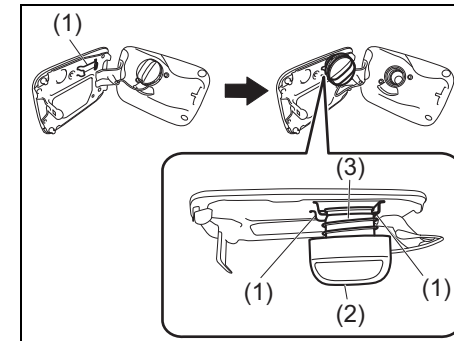
57L51093

Para extraer el tapón del depósito de combustible:

- 1) Detenga el motor y cierre todas las puertas y ventanas mientras reposta.
- 2) Abra la puerta del depósito de combustible.
- 3) Retire la tapa girándola en sentido antihorario.

⚠ ATENCIÓN

Extraiga lentamente la tapa del depósito de combustible. Es posible que el combustible esté bajo presión, es decir, puede salpicar y ocasionar lesiones.



73R0085

NOTA:

El soporte de la tapa (1) sujeta la tapa de llenado de combustible (2) al enganchar la ranura (3) cuando se reposta.

Para reinstalar el tapón del depósito de combustible:

- 1) Gire la tapa en sentido horario hasta escuchar diversos chasquidos.
- 2) Cierre la puerta del depósito de combustible.

⚠ ADVERTENCIA

El combustible es sumamente inflamable. No fume durante el repostaje y asegúrese de que no haya ni llamas abiertas ni chispas en sus cercanías.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

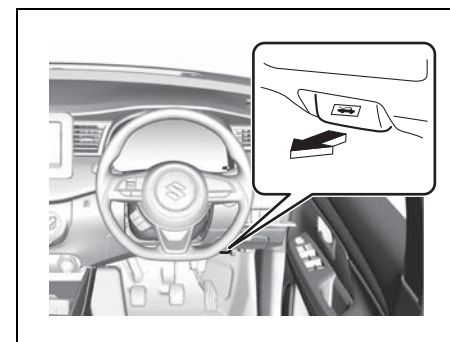
⚠ ADVERTENCIA

Si necesita cambiar el tapón del depósito, utilice un repuesto original de SUZUKI. El uso de un tapón inadecuado podría causar una avería en el sistema de combustible o en el sistema de control de emisiones. También puede provocar fugas de combustible mientras conduce y en caso de accidente.

Capó del motor

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca permita que los niños abran o cierren el capó. Los niños pueden lastimarse a sí mismos porque el capó es pesado. El contacto con el compartimiento del motor y las piezas relacionadas puede causar quemaduras cuando esta área/ estas partes están calientes.
- No permita que los niños estén cerca del vehículo cuando abra la campana.
- No deje herramientas, paños u otros objetos que se usaron para limpiar o realizar tareas de mantenimiento e inspecciones en el compartimiento del motor. Si lo hace puede causar fallas operacionales o incluso que el vehículo se incendie cuando el compartimiento del motor se calienta.

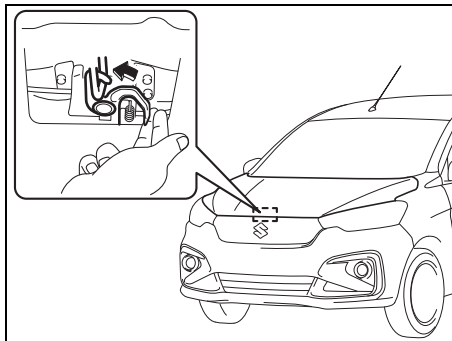


73R0086

Para abrir el capó:

- 1) Tire de la manija de liberación de la campana ubicada debajo del panel de instrumentos del lado del conductor en la posición de afuera. Esto hace que la cerradura del capó del motor quede desbloqueada a medias.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS



73R0087

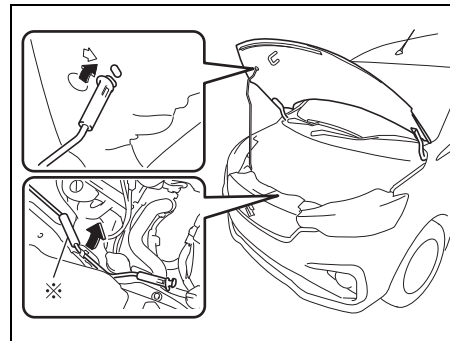
- 2) Con su dedo, empuje la palanca de desbloqueo debajo del capó hacia arriba como se muestra en la ilustración. Levante el capó mientras empuja la palanca.

⚠ ATENCIÓN

La palanca de desbloqueo y su periférico o el capó del motor pueden estar bastante calientes como para quemarse el dedo inmediatamente después de conducir. Toca después de que se enfríe.

AVISO

Verifique que los brazos del limpiaparabrisas no estén levantados antes de levantar el capó del motor para evitar dañar los brazos del limpiaparabrisas y el capó del motor.



73R0088

- 3) Mientras sostiene el capó, tire la varilla de apoyo hacia fuera del clip de sujeción, y luego inserte el extremo de la varilla en el orificio correspondiente.

⚠ ATENCIÓN

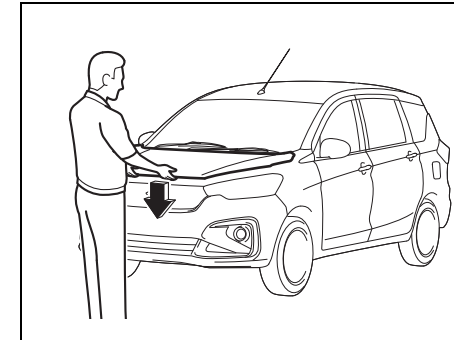
- La varilla de apoyo puede estar lo suficientemente caliente como para quemarse el dedo inmediatamente después de conducir. Toque la varilla después de que se enfríe.
- Inserte el extremo de la varilla en el orificio de forma segura. Si la varilla se sale, puede quedar atrapado en el capó que se cierra.
- La varilla puede salirse cuando el capó es arrastrado por el viento. Tenga cuidado en días ventosos.

AVISO

Mantenga la parte marcada * cuando retire el soporte del capó.

Para cerrar el capó:

- 1) Eleve el capó ligeramente y extraiga el puntal del orificio. Vuelva a colocar el puntal en el clip de sujeción.



73R0158

- 2) Baje el capó hasta unos 20 cm por encima del cerrojo del capó y seguidamente déjelo caer. Después de cerrar el capó, asegúrese de que esté firmemente bloqueado.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

⚠ ADVERTENCIA

Antes de conducir, compruebe si el capó está cerrado y debidamente bloqueado. Si no lo está, se podría abrir imprevistamente durante la conducción, obstruir su visión y provocar un accidente.

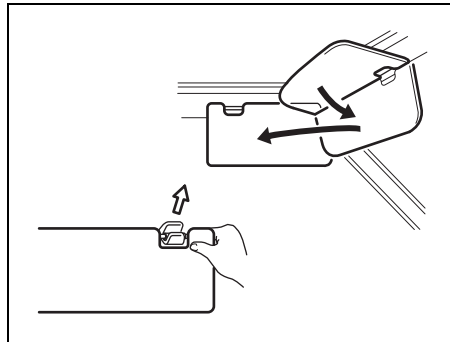
⚠ ATENCIÓN

Para evitar lesiones personales a los ocupantes del vehículo, antes de cerrar la ventanilla asegúrese de confirmar que ninguna parte del cuerpo de los ocupantes, como la cabeza o las manos, se encuentre en la trayectoria de cierre de las ventanillas eléctricas.

AVISO

Empujar el capo desde la parte superior puede dañarlo.

Parasol



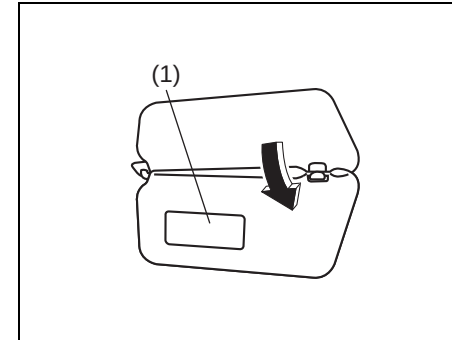
79J161

Las viseras parasol pueden girarse sobre su eje para proteger contra los reflejos de luz, o pueden desengancharse y girarse sobre su eje para desplazarse lateralmente hacia las ventanillas laterales con el mismo fin.

AVISO

Para enganchar o desenganchar la visera parasol, asegúrese de manipularla por la parte de plástico duro a fin de evitar daños en la visera.

Espejo de cortesía (si dispone de ello)



73R0167

(1) Espejo de cortesía

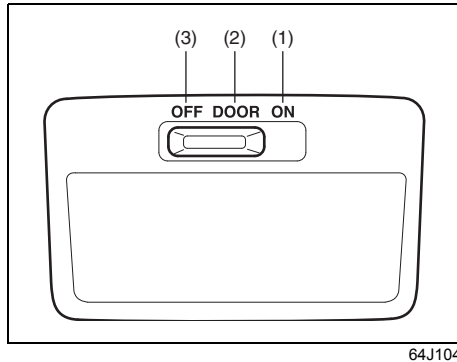
⚠ ADVERTENCIA

- No utilice el espejo de cortesía mientras conduce. Hacerlo puede provocar un accidente debido a la falta de atención a la carretera frente a usted.
- No coloque ningún peso encima ni se acerque a las ubicaciones donde se almacena un airbag cuando se utiliza un espejo de cortesía. Hacerlo puede provocar que la bolsa de aire se despliegue y causar lesiones graves debido al impacto del airbag.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

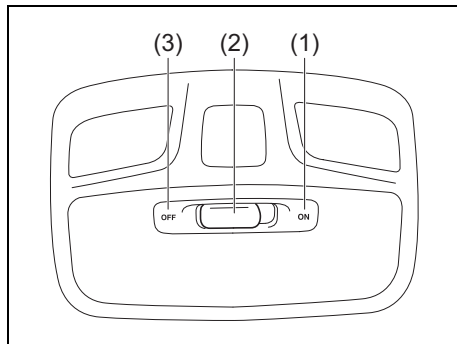
Luz interior

Delantera (Tipo A)



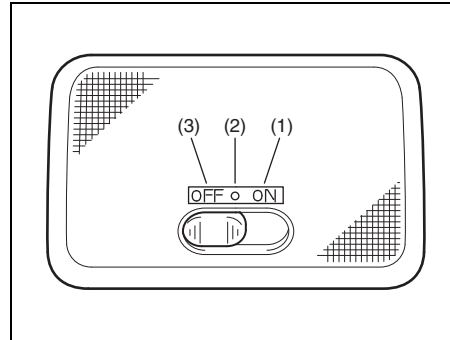
64J104

Delantera (Tipo B)



73R0090

Parte trasera



64J211

Este interruptor de luz interior tiene tres posiciones que funcionan de la siguiente manera:

ON (1)

La luz se enciende y permanece encendida indiferentemente de la apertura o cierre de la puerta.

NOTA:

La luz se apagará automáticamente para evitar que la batería de plomo-ácido se descargue cuando se cumplan simultáneamente las siguientes condiciones:

- El interruptor de encendido está en la posición "LOCK", o el modo de encendido es "LOCK" (OFF).
- Las luces de advertencia de peligro, las luces de posición y los faros están apagados.
- Después de 15 minutos de la luz encendida.

DOOR (2)

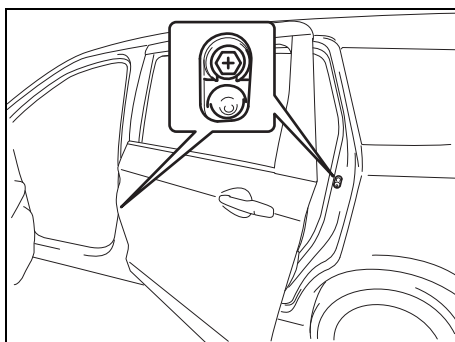
- La luz se enciende cuando se abre la puerta. Después de cerrar todas las puertas, la luz permanecerá encendida durante unos 15 segundos y luego se desvanecerá gradualmente. Si inserta la llave, o presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ACC" o "ON" durante este tiempo, la luz comenzará a desvanecerse inmediatamente. Después de quitar la llave del interruptor de encendido o presionar el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "LOCK" (OFF), la luz se encenderá durante unos 15 segundos y luego se apagará.

- Cuando el interruptor de encendido está en la posición LOCK, o el modo de encendido está "LOCK" (OFF), para evitar que la batería se descargue, la luz se apagará automáticamente cuando haya transcurrido un período de 15 minutos después de cualquiera de las puertas (incluido el portón trasero) está abierto y otras operaciones no están hechas.

OFF (3)

La luz permanece apagada aunque se abra la puerta.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS



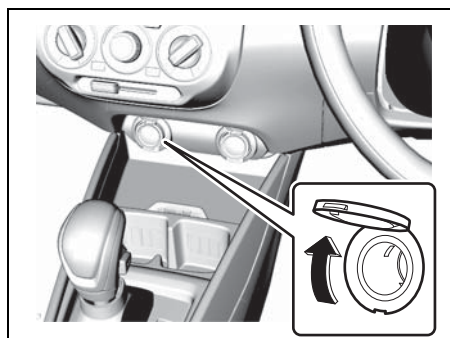
73R0091

NOTA:

El número de puertas que intervienen en la operación de alumbrado de la luz interior depende de las especificaciones del vehículo. Si se incluye un interruptor (saliente de goma) en la abertura de la puerta tal como se observa, significa que la misma interviene en la operación de alumbrado. El portón trasero también interviene en esta operación, incluso sin el saliente de goma, dependiendo de la especificación del vehículo.

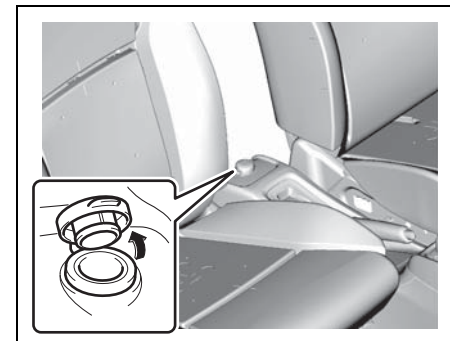
Enchufe para accesorios

Consola central



73R0092

Consola de piso (si dispone de ello)



73R0093

El enchufe para accesorios funcionará cuando el interruptor de encendido esté en la posición ACC o ON, o el modo de encendido sea "ACC" o "ON".

Cada enchufe puede proveer una alimentación de 12 voltios/120 vatios/10 amperios para los accesorios eléctricos cuando se utilizan independientemente.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

AVISO

- El uso de accesorios eléctricos inadecuados podría dañar el sistema eléctrico de su vehículo. Antes de utilizar cualquier accesorio eléctrico, compruebe si ha sido diseñado para introducirse en este tipo de enchufe.
- Asegúrese de que la tapa permanezca en el enchufe cuando no se utiliza.
- Cuando el interruptor de encendido está en la posición "LOCK" o el modo de encendido está en "LOCK" (OFF), durante la utilización de enchufe de accesorios, los siguientes accidentes pueden ocurrir;
 - El audio o sistema de navegación no se apaga.
 - El sistema de acceso sin llave no funciona, etc.

Si ocurren, desconecte el dispositivo del enchufe de accesorios y verifique si los equipos eléctricos funcionan correctamente.

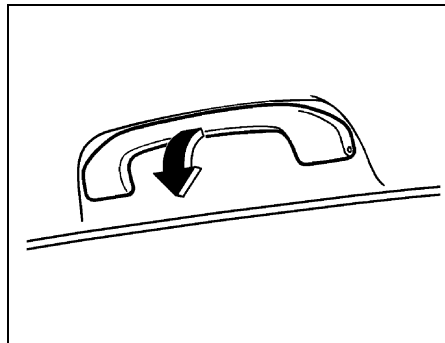
Solicite la inspección del sistema a su concesionario SUZUKI o un taller cualificado si el problema no se puede resolver.

⚠ ADVERTENCIA

Si presta demasiada atención al funcionamiento del enchufe de accesorios mientras conduce, puede ocurrir un accidente.

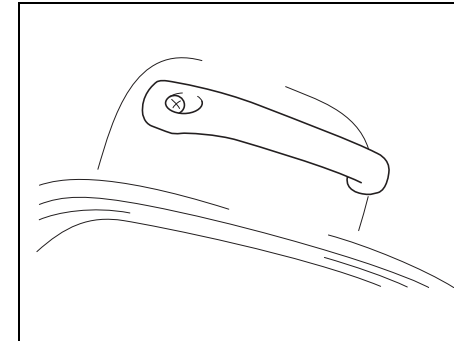
Agarraderas

Asiento del conductor delantero/la segunda hilera



54G249

Asientos de la 3.ª hilera



73R0094

Las agarraderas se proveen para mayor comodidad.

AVISO

Para evitar daños en la agarradera y en el revestimiento moldeado, evite colgarse de la agarradera.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Guantera



73R0095

Para abrir la guantera, tire de la palanca de cierre. Para cerrarla, empuje la tapa hasta que quede firmemente cerrada

ADVERTENCIA

Nunca conduzca con la tapa de la guantera abierta. Podría causar lesiones en caso de accidente.

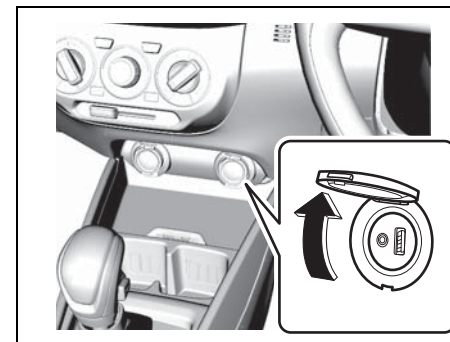
ADVERTENCIA

No coloque encendedores de cigarrillos ni latas de aerosol en la guantera. Si un encendedor de cigarrillos o una lata de aerosol está en la guantera, puede encenderse accidentalmente cuando se carga el equipaje, ocasionando un incendio.

ADVERTENCIA

Nunca conduzca con la tapa de la guantera abierta.

Enchufe de AUX/USB (si dispone de ello)



73R0096

Conecte a este enchufe su reproductor digital portátil, etc. cuando desee escuchar música a través del sistema de audio del vehículo. Consulte "Sistema de sonido" (si dispone de ello) en esta misma sección.

AVISO

Siempre cierre la tapa cuando no esté en uso, ya que la entrada de material extraño, polvo, agua o líquidos conductores puede dañar el sistema de audio o el dispositivo USB.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

ADVERTENCIA

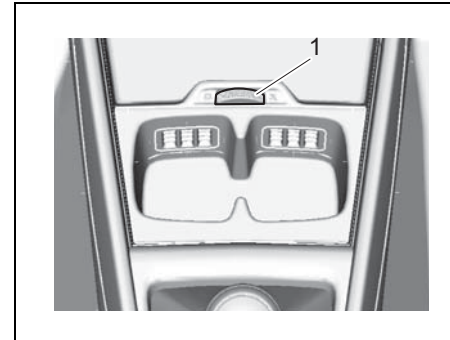
Si presta demasiada atención al funcionamiento de la toma AUX/USB mientras conduce, puede ocurrir un accidente.

ADVERTENCIA

No coloque objetos en el vehículo que puedan caerse o rodar en el vehículo mientras conduce. Los objetos que quedan atrapados en el pedal del freno o el pedal del acelerador pueden impedir el funcionamiento adecuado de los pedales, lo que puede provocar un accidente.

Portavasos y área de almacenamiento

Parte delantera



73R0097

Portavasos ventilado (si dispone de ello)

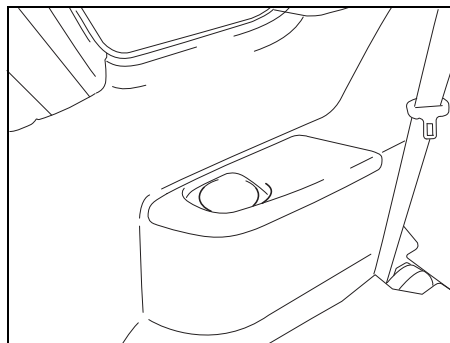
Si enciende el sistema de aire acondicionado, el flujo de aire sale de la salida del portavasos. El flujo de aire evita que la temperatura de la bebida aumente. Gire la rueda de selección (1) en el sentido horario, se abrirá la salida del portavasos. Gire la rueda de selección (1) en el sentido antihorario, la salida del portavasos se cerrará.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

NOTA:

- La temperatura del flujo de aire en el portavasos es aproximadamente la misma con la salida central.
- No hay efecto para enfriar la bebida en el portavasos.

Asientos de la 3.^a hilera



73R0098

⚠ ADVERTENCIA

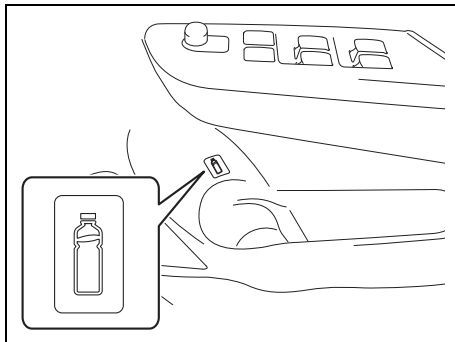
Si no se adoptan las medidas de precaución que figuran a continuación, pueden producirse lesiones personales o daños al vehículo.

- Tenga cuidado cuando coloque un vaso con algún líquido caliente en el portavasos. Si el líquido caliente se derrama, puede producir quemaduras.
- No coloque objetos frágiles, duros o afilados en el portavasos. Los objetos colocados en el portavasos podrían caerse en caso de choque o frenado repentino, y causar lesiones.
- Tenga cuidado para que no se derrame ningún líquido y para que no penetre ningún objeto extraño en la parte móvil de la palanca de cambios ni en ningún componente eléctrico. Los líquidos y los objetos extraños pueden causar daños en estos componentes.
- Si derrama o deja caer líquido accidentalmente, haga revisar su vehículo en un concesionario SUZUKI o en un taller calificado.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

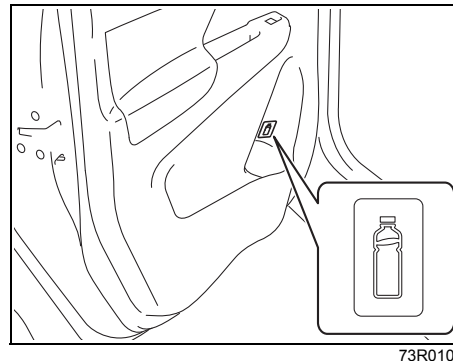
Portabotellas

Asientos delanteros



73R0099

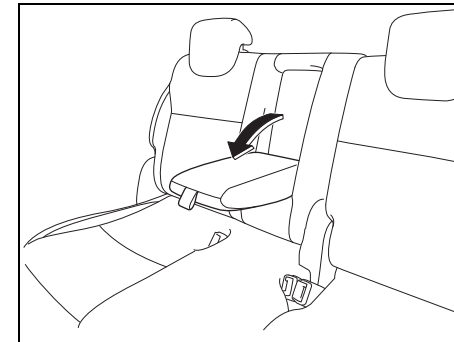
Asientos de la 2.ª hilera



73R0100

Siempre deberá poner la tapa en la botella colocada en el portabotellas.

Luz antiniebla trasera (si dispone de ello)



72R0046

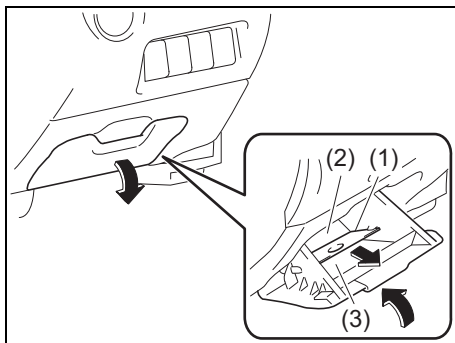
El reposabrazos trasero está guardado en el centro del respaldo. Inclínelo hacia abajo para su utilización.

⚠ ADVERTENCIA

Si el cinturón de seguridad está obstruido por alguna parte del reposabrazos cuando está abrochado, no puede proporcionar la protección deseada. Después de abrocharse el cinturón de seguridad, verifique siempre que el reposabrazos no interfiera con el cinturón.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Porta monedas/billetes



73R0216

Tire de la parte superior el porta monedas/dinero hacia abajo para abrir la tapa.

Se recomienda separar monedas (2) y billetes (3) con partición.

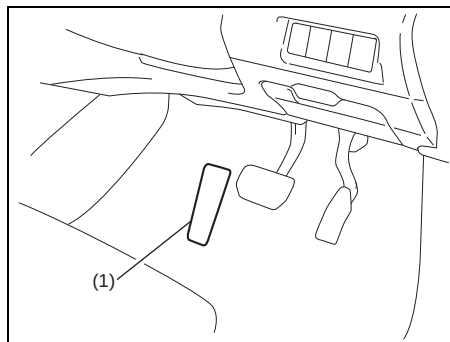
El porta monedas/billetes también se puede utilizar después de deslizar y quitar la placa de partición (1).

Empuje la parte superior del porta monedas/billetes para cerrar la tapa.

ADVERTENCIA

Nunca conduzca con la tapa del porta monedas/billetes abierta. Podría causar lesiones en caso de accidente.

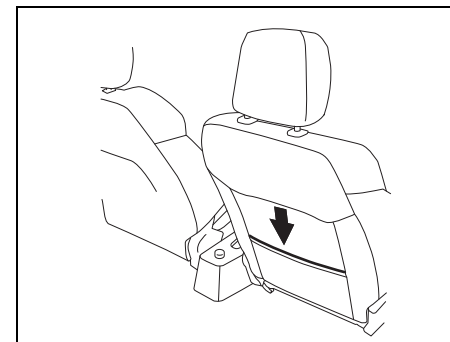
Reposapiés (si dispone de ello)



73R0173

Utilice el reposapiés (1) para descansar su pie y cuerpo izquierdo.

Bolsillo Trasero del Asiento Delantero (si dispone de ello)



73R0101

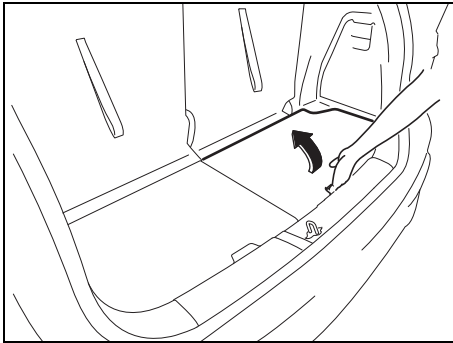
Este bolsillo se provee para guardar objetos blandos y de peso ligero, tales como guantes, periódicos o revistas.

ATENCIÓN

No coloque en el bolsillo objetos duros o frágiles. En caso de accidente, los objetos tales como botellas, latas, etc. podrían ocasionar lesiones a los ocupantes del asiento trasero.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Caja de equipajes (si dispone de ello)



73R0102

Inserte sus manos en las muescas y levante la tapa de la caja de equipajes para utilizar la caja.

AVISO

No deje que los objetos puestos en la caja sobrepasen el borde superior de esta. De lo contra se podría dañar la caja o la tapa.

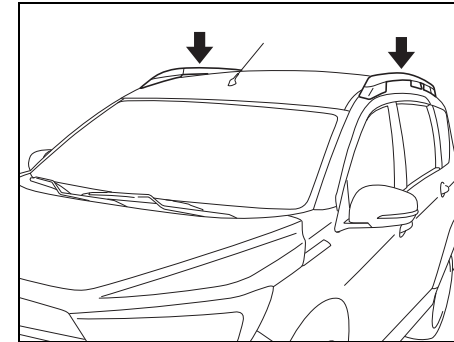
AVISO

Preste atención a las siguientes instrucciones, para evitar romper la tapa de la caja de equipajes.

- No mantenga la tapa de la caja de equipajes abierta durante la conducción.
- No ponga ninguna carga en la tapa mientras la mantiene abierta.

Barras portaequipaje (si dispone de ello)

Barras portaequipaje



73R0302

Puede utilizar barras portaequipaje para fijar el portaequipajes opcional que está disponible en su concesionario SUZUKI. Si una barra de techo, observe las instrucciones y precauciones en esta sección y que se proporcionan con la barra de techo.

- Verifique que el portaequipajes esté instalado de manera segura.
- Para montar varios tipos de carga (como esquís, bicicletas, etc) correctamente, utilice los accesorios adecuados que están disponibles en su concesionario SUZUKI. Instale los accesorios de forma adecuada y segura de acuerdo con las instrucciones

5-70

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

proporcionadas. No monte la carga directamente en el panel del techo. La carga puede dañar el panel del techo.

- El peso bruto de la barra de techo más la carga no debe exceder la capacidad de carga.
 - Barras portaequipaje: 50 kg (110 lbs)
- Además, no permita que el peso bruto del vehículo (vehículo totalmente cargado, incluido el conductor, los pasajeros, la carga, la carga del techo y el peso de la lengüeta del remolque) exceda la Clasificación de peso bruto del vehículo (GVWR) que figura en la sección “ESPECIFICACIONES”.
- Monte y asegure la carga en el portaequipajes de acuerdo con las instrucciones proporcionadas. Guarde los artículos más pesados en la parte inferior y distribuya la carga de la manera más uniforme posible.
- No transporte artículos grandes que cuelguen sobre los parachoques o los costados del vehículo. De lo contrario, estos elementos podrían bloquear su vista.
- Asegure los extremos delantero y trasero de elementos largos como paneles de madera y tablas de surf, tanto en la parte delantera como trasera del vehículo. Debe proteger las superficies pintadas del vehículo contra rasguños causados por cuerdas de amarre.
- Verifique que el portaequipajes esté instalado de manera segura y libre de daños.

⚠ ADVERTENCIA

- **Las maniobras bruscas o la falta de seguridad de la carga pueden permitir que la carga salga volando del vehículo y golpee a otros, causando lesiones personales o daños a la propiedad.**
- **Monte la carga de forma segura y evite maniobras abruptas como arranques de liebre, curvas cerradas, curvas rápidas y frenado repentino. Verifique periódicamente que el portaequipajes esté instalado de manera segura.**
- **Los artículos grandes, voluminosos, largos o planos pueden afectar la aerodinámica del vehículo o ser atrapados por el viento, y pueden reducir el control del vehículo y provocar un accidente y lesiones personales. Conduzca con precaución a una velocidad reducida y segura cuando transporte este tipo de carga.**

Ganchos del bastidor

No se recomienda que utilice los ganchos del bastidor para remolcar otro vehículo. Originalmente fueron diseñados para remolcar su vehículo en una situación de emergencia.

Si su vehículo necesita ser remolcado en caso de emergencia, consulte “Remolque de su vehículo” en la sección “SERVICIO DE EMERGENCIA”.

⚠ ADVERTENCIA

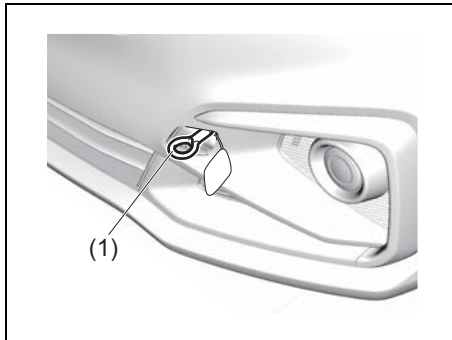
Preste su atención a las siguientes instrucciones cuando utilice ganchos del bastidor. La anilla de remolque o la carrocería del vehículo pueden romperse y causar lesiones o daños graves:

- **No utilice los ganchos del bastidor para remolcar otro vehículo.**
- **Evite jalar el vehículo para salir de condiciones severas nevadas, fangosas o arenosas, arranques repentinos o maniobras erráticas de manejo ya que podrían causar un estrés excesivo en la anilla de remolque.**

En tal caso, le recomendamos que se ponga en contacto con un servicio profesional.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Parte delantera



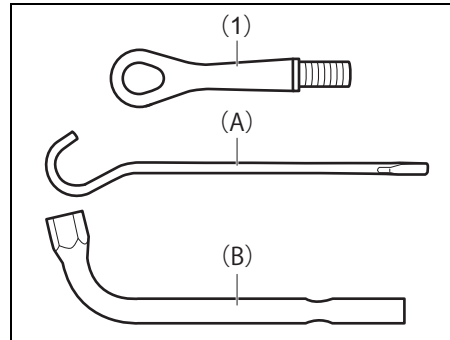
73R0183

El gancho del bastidor (1) que se incluye en la parte delantera del vehículo se provee solo para su uso en situaciones de emergencia y para fines de transporte marítimo.

AVISO

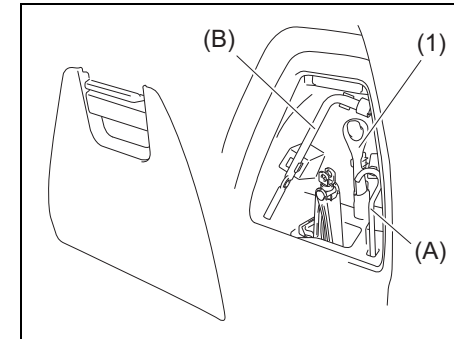
Para evitar daños al vehículo, nunca utilice la anilla de remolque (1) para el envío del remolque/tren.

Para instalar el gancho (1), siga el siguiente procedimiento



52RM50170

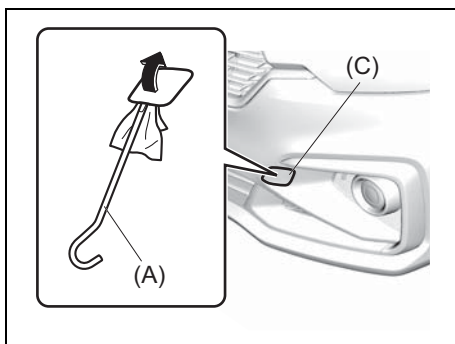
Las están guardadas en el lateral del maletero. Retire la tapa para poder sacar las herramientas.



73RS015

- 1) Levante la anilla de remolque (1), el asa del gato (A) y la llave de la rueda (B) en el maletero.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

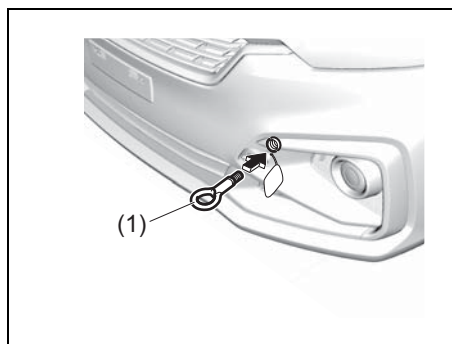


73R0184

- 2) Tire la cubierta (C) utilizando un gato mango (A) cubierto con un paño suave tal como se observa en la ilustración.

NOTA:

No utilice la fuerza excesiva ya que puede dañar la correa de la tapa.

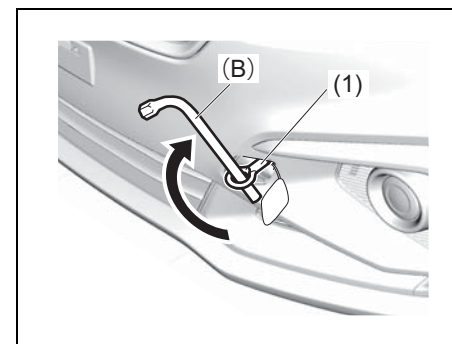


73R0103

- 3) Instale la anilla de remolque (1) con la mano.

NOTA:

Se recomienda asegurar la tapa con cinta para evitar daños durante el remolque.



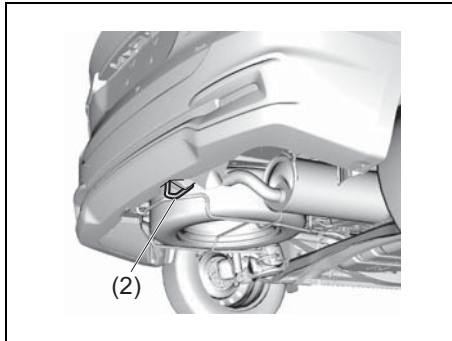
73R0185

- 4) Para apretar la anilla de remolque (1), en el sentido horario utilizando una llave de rueda (B) hasta que la argolla de remolque (1) esté firmemente instalada.

Para quitar la anilla de remolque (1), invierta el procedimiento de instalación.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Parte trasera



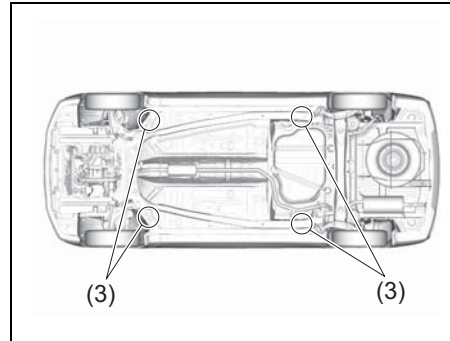
73R0104

El gancho del bastidor (2) que se incluye en la parte delantera del vehículo se provee solo para su uso en situaciones de emergencia y para fines de transporte marítimo.

AVISO

Para evitar daños al vehículo, nunca utilice el gancho del bastidor (2) para el transporte con remolque/tren.

Otros ganchos



73R0105

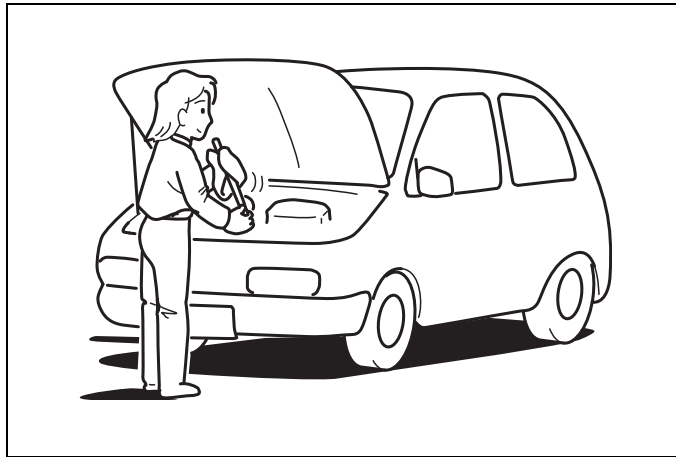
Los ganchos del bastidor (3) se proporcionan solo para transporte con camión.

AVISO

No utilice los ganchos del bastidor (3) para remolcar vehículos. Los ganchos pueden romperse y causar lesiones o daños graves.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

NOTAS



60G410

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Programa de mantenimiento	6-2
Programa de mantenimiento periódico	6-2
Mantenimiento recomendado bajo condiciones de conducción severas	6-7
Correa de transmisión	6-12
Aceite del motor y filtro	6-12
Refrigerante del motor	6-16
Depurador de aire	6-18
Bujías de encendido	6-18
Aceite de engranaje	6-20
Embrague	6-21
Fluido de Transmisión Automática (AT)	6-22
Frenos	6-24
Volante dirección	6-27
Neumáticos	6-27
Batería	6-30
Fusibles	6-30
Reglaje de los faros	6-34
Sustitución de la bombilla	6-35
Escobillas del limpiaparabrisas	6-41
Líquido lavaparabrisas	6-44
Sistema de aire acondicionado	6-45

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



60B128S

⚠ ADVERTENCIA

Preste suma atención al efectuar trabajos en su vehículo a fin de evitar posibles lesiones. Preste mucha atención a las siguientes precauciones:

- Para evitar daños o la activación accidental de los pretensores, asegúrese de desconectar la batería y de poner el interruptor de encendido en la posición "LOCK" o el modo de encendido en la posición "LOCK" (OFF) durante al menos 90 segundos antes de efectuar ninguna operación en el sistema eléctrico en su SUZUKI. No toque los componentes del sistema de airbag, los componentes del pretensor del cinturón de seguridad ni los cables. Los cables han sido enrollados con cinta amarilla o manguito aislante amarillo, y los acopladores son amarillos para facilitar la identificación.
- No deje el motor en marcha en garajes u otros espacios cerrados.

(Continuado)

⚠ ADVERTENCIA

(Continuado)

- Con el motor funcionando, mantenga las manos, prendas, herramientas y otros objetos alejados del ventilador y de la correa de transmisión. Aunque el ventilador esté inactivo, podría ponerse automáticamente en movimiento sin ningún aviso.
- Cuando sea necesario realizar una tarea con el motor en marcha, cerciórese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado y que la transmisión esté en punto muerto (para vehículos con transmisión manual) o en posición de estacionamiento (para vehículos con transmisión automática).
- No toque los cables de encendido ni otras partes del sistema de encendido cuando arranque el motor o cuando esté en marcha, ya que podría recibir una descarga eléctrica.
- Tenga cuidado de no tocar las partes calientes del motor, el colector y los tubos de escape, el silenciador, el radiador y las mangueras de agua.

(Continuado)

⚠ ADVERTENCIA

(Continuado)

- No permita fumar, o producir llamas o chispas alrededor del combustible o de la batería. Hay presentes humos inflamables.
- No se meta debajo del vehículo sostenido solo mediante el gato portátil entregado con su vehículo.
- Preste atención para no causar cortocircuitos accidentales entre los terminales de batería positivo y negativo.
- Mantenga el aceite, refrigerante y otros líquidos fuera del alcance de los niños y animales domésticos. Asegúrese de deshacerse de los líquidos usados de la manera correcta; no los arroje nunca sobre el suelo, a las alcantarillas, etc.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Programa de mantenimiento

En la siguiente tabla se indican los intervalos en que se llevará a cabo el mantenimiento regular de su vehículo. Esta tabla indica en millas, kilómetros y meses las inspecciones, ajustes, lubricación y otros servicios que se deben realizar. Estos intervalos se deben acortar si se conduce normalmente en condiciones severas (consulte "Mantenimiento recomendado bajo condiciones severas de conducción").

ADVERTENCIA

SUZUKI recomienda que el mantenimiento de los puntos marcados con un asterisco (*) sea realizado por su concesionario SUZUKI autorizado o por un técnico de servicio debidamente cualificado. Si se encuentra capacitado, podrá realizar el mantenimiento de los puntos no marcados refiriéndose a las instrucciones dadas en esta sección. Si no está seguro de poder completar con éxito cualquiera de los trabajos de mantenimiento no marcados, deje el trabajo a cargo de su concesionario SUZUKI autorizado.

AVISO

Siempre que sea necesario reemplazar piezas de su vehículo, se recomienda utilizar repuestos originales de SUZUKI o equivalentes.

Programa de mantenimiento periódico

"R" : Reemplazar o cambiar

"I" : Inspeccionar, limpiar, ajustar, lubricar o reemplazar si fuera necesario

NOTA:

Esta tabla muestra el programa de servicio hasta los 180000 km (108000 millas). Más de 180000 km (108000 millas), realice los mismos servicios en los mismos intervalos que se muestran en el cuadro.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Intervalo: Este intervalo deberá juzgarse por la lectura del odómetro o por meses, el que se cumpla primero.	km (x1000)	15	30	45	60	75	90
	millas (x1000)	9	18	27	36	45	54
	meses	12	24	36	48	60	72
MOTOR							
*1-1. Correa de transmisión para accesorios del motor	Comprobación de la tensión, *ajuste, *reemplazo	I	I	I	I	I	I
		-	--	--	--	R	-
*1-2. Holgura de las válvulas		-	I	-	I	-	I
1-3. Aceite del motor y filtro de aceite del motor		R	R	R	R	R	R
1-4. Refrigerante del motor		-	--	R	-	--	R
*1-5. Sistema de escape (excepto catalizador)		-	I	-	I	-	I
ENCENDIDO							
2-1. Bujías de encendido		-	--	R	-	--	R
Si se utiliza combustible sin plomo	Bujía de níquel	-	--	R	-	--	R
Si se utiliza combustible con plomo, consulte el programa de "Condiciones de conducción severas".							
COMBUSTIBLE							
3-1. Elemento del filtro de aire	Carretera pavimentada	I	I	R	I	I	R
	Condiciones polvorrientas	Consulte el programa de "Condiciones de conducción severas"					
*3-2. Tuberías de combustible		-	I	-	I	-	I
*3-3. Filtro de aceite		Reemplaza cada 105000 km (63000 millas)					
*3-4. Depósito de combustible		-	--	I	-	--	I
SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES							
*4-1. Válvula PCV		-	--	--	--	--	I
*4-2. Sistema de control de emisiones evaporativas de combustible		-	--	--	--	--	I

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Intervalo Este intervalo deberá juzgarse por la lectura del odómetro o por meses, el que se cumpla primero.	km (x1000)	105	120	135	150	165	180
	millas (x1000)	63	72	81	90	99	108
	meses	84	96	108	120	132	144
MOTOR							
*1-1. Correa de transmisión para accesorios del motor	Comprobación de la tensión, *ajuste, *reemplazo	I	I	I	I	I	I
		-	--	--	R	-	--
*1-2. Holgura de las válvulas		-	I	-	I	-	I
1-3. Aceite del motor y filtro de aceite del motor		R	R	R	R	R	R
1-4. Refrigerante del motor		-	--	R	-	--	R
*1-5. Sistema de escape (excepto catalizador)		-	I	-	I	-	I
ENCENDIDO							
2-1. Bujías de encendido		-	--	R	-	--	R
Si se utiliza combustible sin plomo	Bujía de níquel	-	--	R	-	--	R
Si se utiliza combustible con plomo, consulte el programa de "Condiciones de conducción severas"							
COMBUSTIBLE							
3-1. Elemento del filtro de aire	Carretera pavimentada	I	I	R	I	I	R
	Condiciones polvorrientas	Consulte el programa de "Condiciones de conducción severas"					
*3-2. Tuberías de combustible		-	I	-	I	-	I
*3-3. Filtro de aceite		Reemplaza cada 105000 km (63000 millas)					
*3-4. Depósito de combustible		-	--	I	-	--	I
SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES							
*4-1. Válvula PCV		-	--	--	--	--	I
*4-2. Sistema de control de emisiones evaporativas de combustible		-	--	--	--	--	I

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Intervalo Este intervalo deberá juzgarse por la lectura del odómetro o por meses, el que se cumpla primero.	km (x1000)	15	30	45	60	75	90
	millas (x1000)	9	18	27	36	45	54
	meses	12	24	36	48	60	72
FRENO							
*5-1. Discos y pastillas del freno (delantero)		I	I	I	I	I	I
Tambores y zapatas del freno (trasero)		-	I	-	I	-	I
*5-2. Mangueras y tubos del freno		-	I	-	I	-	I
5-3. Pedal del freno		I	I	I	I	I	I
*5-4. Líquido de frenos (#1)		I	R	I	R	I	R
5-5. Palanca del freno de estacionamiento y cable	Revisión, *Ajuste (solo los primeros 15000 km)	I	-	--	--	--	--
CHASIS Y CARROCERÍA							
*6-1. Pedal del embrague		I	I	I	I	I	I
*6-2. Embrague (pedal y nivel del líquido)(#1)		I	R	I	R	I	R
6-3. Llantas/Ruedas (#2)		I	I	I	I	I	I
*6-4. Fundas del eje impulsor (#3)		--	--	I	-	--	I
*6-5. Sistema de suspensión (#4)		--	I	-	I	-	I
*6-6. Sistema de dirección(#5)		--	I	-	I	-	I
*6-7. Aceite de transmisión manual	"SUZUKI GEAR OIL 75W-80" original	Inspeccione cada 30000 km (18000 millas) o 24 meses Reemplace cada 150000 km (90000 millas) o 120 meses					
	Excepto "SUZUKI GEAR OIL 75W-80" (I: solo primeros 15000 km)	I	-	R	-	--	R
6-8. transmisión automática	Nivel del líquido	--	I	-	I	-	I
	* Cambio del líquido	Reemplace cada 165000 km (99000 millas)					
	* Manguera del líquido	--	--	--	I	-	--
6-9. Todos los cerrojos, bisagras y cerraduras		-	I	-	I	-	I
*6-10. Elemento del filtro del acondicionador de aire (si dispone de ello)		--	I	R	-	I	R

#1: El líquido de embarque se aprovisiona desde el depósito del líquido de frenos.

#2: Neumáticos/ruedas (incluida la rotación de neumáticos) para modelos de México: Inspeccione cada 15000 km (9000 millas) o 12 meses

#3: Fundas del eje impulsor (#3) Modelos para México : Inspeccione cada 15000 km (9000 millas) o 12 meses

#4: Sistema de suspensión Modelos para México : Inspeccione cada 15000 km (9000 millas) o 12 meses

#5: Sistema de dirección Modelos para México : Inspeccione cada 15000 km (9000 millas) o 12 meses

⚠ ADVERTENCIA

Los amortiguadores están llenos de gas a alta presión. No intente desarmarlos ni arrojarlos al fuego. Evite guardarlos cerca de un calefactor o de un dispositivo de calentamiento. Al desguazar el amortiguador, descargue debidamente el gas contenido en su interior. Consulte a un concesionario SUZUKI o a un taller calificado.

6-5

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Intervalo Este intervalo deberá juzgarse por la lectura del odómetro o por meses, el que se cumpla primero.	km (x1000)	105	120	135	150	165	180
	millas (x1000)	63	72	81	90	99	108
	meses	84	96	108	120	132	144
FRENO							
*5-1. Discos y pastillas del freno (delantero)		I	I	I	I	I	I
Tambores y zapatas del freno (trasero)		—	I	—	I	—	I
*5-2. Mangueras y tubos del freno		—	I	—	I	—	I
5-3. Pedal del freno		I	I	I	I	I	I
*5-4. Líquido de frenos (#1)		I	R	I	R	I	R
5-5. Palanca del freno de estacionamiento y cable	Revisión, *Ajuste (solo los primeros 15000 km)	—	--	--	--	--	--
CHASIS Y CARROCERÍA							
*6-1. Pedal del embrague		I	I	I	I	I	I
*6-2. Embrague (pedal y nivel del líquido)(#1)		I	R	I	R	I	R
6-3. Llantas/Ruedas (#2)		I	I	I	I	I	I
*6-4. Fundas del eje impulsor (#3)		--	--	I	—	--	I
*6-5. Sistema de suspensión (#4)		--	I	—	I	—	I
*6-6. Sistema de dirección(#5)		--	I	—	I	—	I
*6-7. Aceite de transmisión manual	"SUZUKI GEAR OIL 75W-80" original	Inspeccione cada 30000 km (18000 millas) o 24 meses					
	Excepto "SUZUKI GEAR OIL 75W-80" (I: solo primeros 15000 km)	--	--	R	—	--	R
6-8 transmisión automática	Nivel del líquido	--	I	—	I	—	I
	* Cambio del líquido	Reemplace cada 165000 km (99000 millas)					
	* Manguera del líquido	--	I	—	--	--	I
6-9. Todos los cerrojos, bisagras y cerraduras		—	I	—	I	—	I
*6-10. Elemento del filtro del acondicionador de aire (si dispone de ello)		--	I	R	—	I	R

#1: El líquido de embarque se aprovisiona desde el depósito del líquido de frenos.

#2: Neumáticos/ruedas (incluida la rotación de neumáticos) para modelos de México: Inspeccione cada 15000 km (9000 millas) o 12 meses

#3: Fundas del eje impulsor (#3) Modelos para México : Inspeccione cada 15000 km (9000 millas) o 12 meses

#4: Sistema de suspensión Modelos para México : Inspeccione cada 15000 km (9000 millas) o 12 meses

#5: Sistema de dirección Modelos para México : Inspeccione cada 15000 km (9000 millas) o 12 meses

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Mantenimiento recomendado en condiciones de conducción severas

Siga este programa si su vehículo se opera principalmente bajo una o más de las siguientes condiciones:

- Cuando la mayoría de los viajes son menos de 6 km (4 millas).
- Cuando la mayoría de los viajes son menos de 16 km (10 millas) y la temperatura exterior permanece bajo cero.
- El funcionamiento a baja velocidad y/o baja velocidad en el tráfico intermitente.
- Operando en clima extremadamente frío y/o en carreteras saladas
- Operando en áreas ásperas y/o fangosas.
- Operando en áreas polvorientas.
- Repetición de alta velocidad o altas revoluciones del motor.
- Remolque de un camión, si es admitido.

El programa también debe seguirse si el vehículo se utiliza para el servicio de entrega, policía, taxi u otras aplicaciones comerciales.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Intervalo Este intervalo deberá juzgarse por la lectura del odómetro o por meses, el que se cumpla primero.	km (x1000)	7,5	15	22,5	30	37,5	45
	millas (x1000)	4,5	9	13,5	18	22,5	27
	meses	6	12	18	24	30	36
MOTOR							
*1-1. Correa de transmisión para accesorios del motor	Comprobación de la tensión, *ajuste, *reemplazo	I	I	I	I	I	I
		—	--	--	--	R	—
*1-2. Holgura de las válvulas		—	--	--	I	—	--
1-3. Aceite del motor y filtro de aceite del motor		R	R	R	R	R	R
1-4. Refrigerante del motor		—	--	--	--	--	R
*1-5. Sistema de escape (excepto catalizador)		—	--	--	I	—	--
ENCENDIDO							
2-1. Bujías de encendido	Bujía de níquel	Reemplace cada 10000 km (6000 millas) o 8 meses.					
COMBUSTIBLE							
3-1. Elemento del filtro de aire* ¹		Inspeccione cada 2500 km (1500 millas) Reemplace cada 30000 km (18000 millas) o 24 meses.					
*3-2. Tuberías de combustible		—	--	--	I	—	--
*3-3. Filtro de aceite		Reemplaza cada 105000 km (63000 millas)					
*3-4. Depósito de combustible		—	--	--	--	--	I
SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES							
*4-1. Válvula PCV		—	--	--	--	--	--
*4-2. Sistema de control de emisiones evaporativas de combustible		—	--	--	--	--	--

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Intervalo Este intervalo deberá juzgarse por la lectura del odómetro o por meses, el que se cumpla primero.	km (x1000)	52,5	60	67,5	75	82,5	90
	millas (x1000)	31,5	36	40,5	45	49,5	54
	meses	42	48	54	60	66	72
MOTOR							
*1-1. Correa de transmisión para accesorios del motor	Comprobación de la tensión, *ajuste, *reemplazo	I	I	I	I	I	I
		—	--	--	R	—	--
*1-2. Holgura de las válvulas		—	I	—	--	--	I
1-3. Aceite del motor y filtro de aceite del motor		R	R	R	R	R	R
1-4. Refrigerante del motor		—	--	--	--	--	R
*1-5. Sistema de escape (excepto catalizador)		—	I	—	--	--	I
ENCENDIDO							
2-1. Bujías de encendido	Bujía de níquel	Inspeccione cada 10000 km (6000 millas) o 8 meses					
COMBUSTIBLE							
3-1. Elemento del filtro de aire* ¹		Inspeccione cada 2500 km (1500 millas) Reemplace cada 30000 km (18000 millas) o 24 meses.					
*3-2. Tuberías de combustible		—	I	—	--	--	I
*3-3. Filtro de aceite		Reemplaza cada 105000 km (63000 millas)					
*3-4. Depósito de combustible		—	--	--	--	--	I
SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES							
*4-1. Válvula PCV		—	--	--	--	--	I
*4-2. Sistema de control de emisiones evaporativas de combustible		—	--	--	--	--	I

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Intervalo Este intervalo deberá juzgarse por la lectura del odómetro o por meses, el que se cumpla primero.	km (x1000)	7,5	15	22,5	30	37,5	45
	millas (x1000)	4,5	9	13,5	18	22,5	27
	meses	6	12	18	24	30	36
FRENO							
*5-1. Discos y pastillas del freno (delantero)		--		--		--	
Tambores y zapatas del freno (trasero)		--	--	--		--	--
*5-2. Mangueras y tubos del freno		--	--	--		--	--
5-3. Pedal del freno		--		--		--	
*5-4. Líquido de frenos (#1)		--		--	R	--	
5-5. Palanca del freno de estacionamiento y cable	Revisión, *Ajuste (solo los primeros 15000 km)	--		--	--	--	--
CHASIS Y CARROCERÍA							
*6-1. Pedal del embrague		--		--		--	
*6-2. Embrague (pedal y nivel del líquido) ((#1)		--		--	R	--	
6-3. Neumáticos/Ruedas (#2)		--		--		--	
*6-4. Cojinetes de rueda (#3)		--		--		--	
*6-5. Fundas del eje impulsor (#4)		--		--		--	
*6-6. Sistema de suspensión (#5)		--	--	--		--	--
*6-7. Sistema de dirección (#6)		--	--	--		--	--
*6-8. Aceite de transmisión manual	"SUZUKI GEAR OIL 75W-80" original	Inspeccione cada 30000 km (18000 millas) o 24 meses					
		Reemplace cada 60000 km (36000 millas) o 48 meses					
6-9. transmisión automática	Excepto "SUZUKI GEAR OIL 75W-80"	--	--	--	R	--	--
	Nivel del líquido	--	--	--		--	--
	* Cambio del líquido	--	--	--	R	--	--
	* Manguera del líquido	Inspeccione cada 60000 km (36000 millas) o 48 meses					
6-10. Todos los cerrojos, bisagras y cerraduras		--	--	--		--	--
*6-11. Elemento del filtro del acondicionador de aire (si dispone de ello)*2		--		--		--	R

#1: El líquido de embarque se aprovisiona desde el depósito del líquido de frenos.

#2: Neumáticos/ruedas (incluida la rotación de neumáticos) para modelos de México: Inspeccione cada 7500 km (4500 millas) o 6 meses

#3: Sistema de dirección Modelos para México : Inspeccione cada 7500 km (4500 millas) o 6 meses

#4: Fundas del eje impulsor (#3) Modelos para México : Inspeccione cada 7500 km (4500 millas) o 6 meses

#5: Sistema de suspensión Modelos para México : Inspeccione cada 7500 km (4500 millas) o 6 meses

#6: Sistema de dirección Modelos para México : Inspeccione cada 7500 km (4500 millas) o 6 meses

⚠ ADVERTENCIA

Los amortiguadores están llenos de gas a alta presión. No intente desarmarlos ni arrojarlos al fuego. Evite guardarlos cerca de un calefactor o de un dispositivo de calentamiento. Al desgazar el amortiguador, descargue debidamente el gas contenido en su interior. Consulte a un concesionario SUZUKI o a un taller calificado.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Intervalo Este intervalo deberá juzgarse por la lectura del odómetro o por meses, el que se cumpla primero.	km (x1000)	52,5	60	67,5	75	82,5	90
	millas (x1000)	31,5	36	40,5	45	49,5	54
	meses	42	48	54	60	66	72
FRENO							
*5-1. Discos y pastillas del freno (delantero)		--	I	--	I	--	I
Tambores y zapatas del freno (trasero)		--	I	--	--	--	I
*5-2. Mangueras y tubos del freno		--	I	--	--	--	I
5-3. Pedal del freno		--	I	--	I	--	I
*5-4. Líquido de frenos (#1)		--	R	--	I	--	R
5-5. Palanca del freno de estacionamiento y cable	Revisión, *Ajuste (solo los primeros 15000 km)	--	--	--	--	--	--
CHASIS Y CARROCERÍA							
*6-1. Pedal del embrague		--	I	--	I	--	I
*6-2. Embrague (pedal y nivel del líquido) ((#1)		--	R	--	I	--	R
6-3. Neumáticos/Ruedas (#2)		--	I	--	I	--	I
*6-4. Cojinetes de rueda (#3)		--	I	--	I	--	I
*6-5. Fundas del eje impulsor (#4)		--	I	--	I	--	I
*6-6. Sistema de suspensión (#5)		--	I	--	--	--	I
*6-7. Sistema de dirección (#6)		--	I	--	--	--	I
*6-8. Aceite de transmisión manual	"SUZUKI GEAR OIL 75W-80" original	Inspeccione cada 30000 km (18000 millas) o 24 meses.					
		Inspeccione cada 60000 km (36000 millas) o 48 meses.					
	Excepto "SUZUKI GEAR OIL 75W-80"	--	R	--	--	--	R
6-9. transmisión automática	Nivel del líquido	--	I	--	--	--	I
	* Cambio del líquido	--	R	--	--	--	R
	* Manguera del líquido	Inspeccione cada 60000 km (36000 millas) o 48 meses.					
6-10. Todos los cerrojos, bisagras y cerraduras		--	I	--	--	--	I
*6-11. Elemento del filtro del acondicionador de aire (si dispone de ello)*2		--	I	--	I	--	R

#1: El líquido de embarque se aprovisiona desde el depósito del líquido de frenos.

#2: Neumáticos/ruedas (incluida la rotación de neumáticos) para modelos de México: Inspeccione cada 7500 km (4500 millas) o 6 meses

#3: Sistema de dirección Modelos para México : Inspeccione cada 7500 km (4500 millas) o 6 meses

#4: Fundas del eje impulsor (#3) Modelos para México : Inspeccione cada 7500 km (4500 millas) o 6 meses

#5: Sistema de suspensión Modelos para México : Inspeccione cada 7500 km (4500 millas) o 6 meses

#6: Sistema de dirección Modelos para México : Inspeccione cada 7500 km (4500 millas) o 6 meses

NOTA:

Esta tabla muestra el programa de servicio hasta los 90000 km (54000 millas).

Más de 90000 km (54000 millas), realice los mismos servicios en los mismos intervalos que se muestran en el cuadro.

**1 Inspeccione con más frecuencia si el vehículo se utiliza en condiciones polvorientas.*

**2 Limpie con más frecuencia si disminuye el flujo de aire del acondicionador de aire.*

6-11

Correa de transmisión

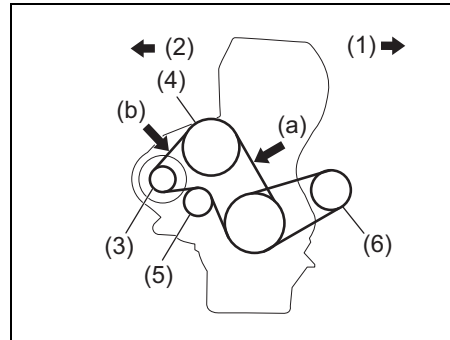
⚠ ADVERTENCIA

Cuando el motor esté funcionando, mantenga las manos, el cabello, la ropa, las herramientas, etc. alejados del ventilador y de las correas de transmisión en movimiento.

Verifique que la tensión de la correa de transmisión sea correcta mientras el motor está parado. Si la correa está floja, puede producir carga insuficiente de la batería, recalentamiento del motor, funcionamiento deficiente de la servodirección, funcionamiento deficiente del acondicionador de aire o desgaste excesivo de la correa. La correa deberá flexionarse de la manera indicada en el cuadro siguiente al pulsar con su pulgar en un punto intermedio entre las poleas.

Examine también las correas para asegurarse de que no haya daños.

Si es necesario reemplazar o ajustar la correa, hágalo en su concesionario SUZUKI u un taller cualificado.



73R0172

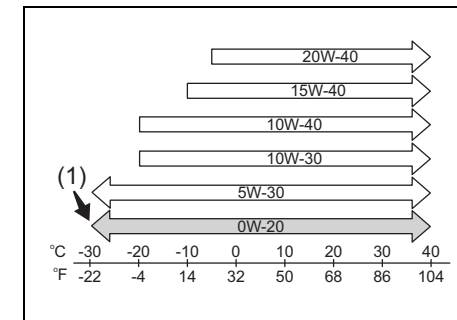
- 1) Vehículo delantero
- 2) Vehículo trasero
- 3) Generador
- 4) Bomba de agua
- 5) Polea del tensor
- 6) Compresor de aire acondicionado

Desviación de la correa de transmisión (Fuerza 100 N (10 kg, 22 lbs))

- (a) Nuevo:
4.8 - 5.9 mm (0.19 - 0.23 in.)
Reajuste
7.2 - 8.2 mm (0.28 - 0.32 in.)
- (b) Nuevo:
3.2 - 3.9 mm (0.12 - 0.15 in.)
Reajuste
4.8 - 5.6 mm (0.19 - 0.22 in.)

Aceite del motor y filtro

Aceite especificado



73R0107

(1) Preferible

Verifique que el aceite del motor que utiliza cumpla Cualificación clasificación de calidad de SG, SH, SJ, SL, SM o SN. Seleccione la viscosidad adecuada del aceite de acuerdo al cuadro anterior.

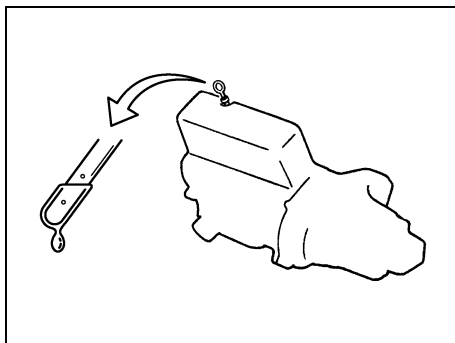
SAE 0W-20 (1) es la mejor elección para un buen ahorro de combustible, además de un buen arranque en climas fríos.

NOTA:

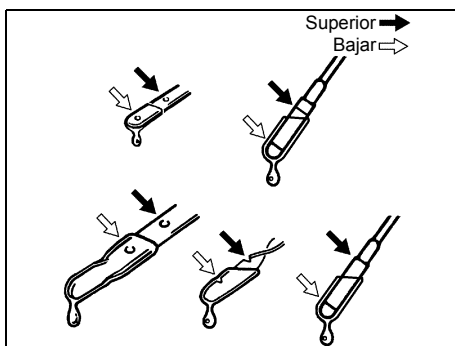
Le recomendamos que utilice aceite genuino SUZUKI. Para comprarlo ponga en contacto con un concesionario SUZUKI o un taller cualificado.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Comprobación del nivel de aceite



80G064



80G064

Para una adecuada lubricación del motor de su vehículo, es importante mantener el aceite del motor a un nivel correcto. Verifique el nivel del aceite con el vehículo sobre una superficie nivelada. La indicación de nivel de aceite podría no ser exacta si el vehículo se encuentra sobre una pendiente. El nivel de aceite se debe verificar antes de arrancar el motor o por lo menos 5 minutos después de parar el motor.

Para facilitar la identificación, el mango de la varilla medidora de nivel de aceite del motor es de color amarillo.

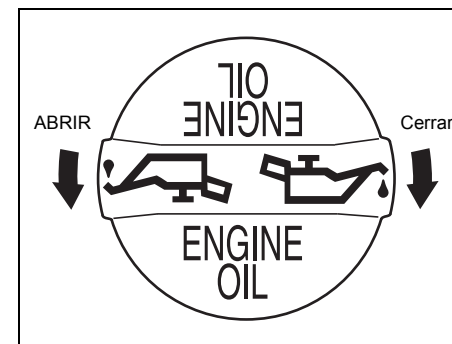
Extraiga la varilla medidora de nivel de aceite, límpiela con un trapo limpio, insértela hasta el fondo y vuélvala a extraer. El aceite deberá estar entre los límites superior e inferior de la varilla.

Si está cerca del límite inferior, añada aceite hasta que el nivel alcance el límite superior

AVISO

Si no verifica el nivel de aceite a intervalos regulares, podría provocar daños irreversibles al motor debido a la falta de aceite.

Reabastecimiento

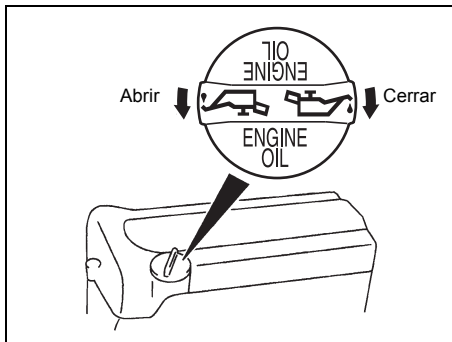


73R0108

Quite la tapa de llenado de aceite y vierta el aceite lentamente a través del orificio de llenado hasta que el nivel de aceite llegue al límite superior de la varilla. Tenga la precaución de no llenar en exceso. Una cantidad excesiva de aceite es tan perjudicial como la falta del mismo. Después del llenado, ponga en marcha el motor y hágalo funcionar en ralentí durante aproximadamente un minuto. Detenga el motor, espere unos 5 minutos y vuelva a comprobar el nivel de aceite.

Cambio del aceite del motor y del filtro

Drene el aceite del motor mientras el motor esté aún caliente.

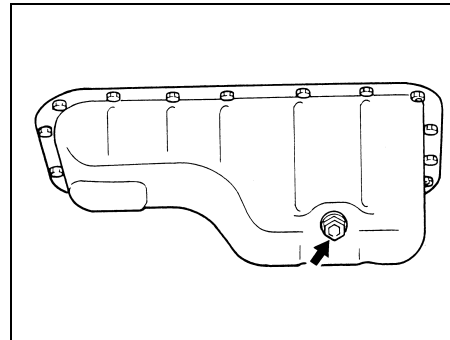


73R0109

- 1) Quite la tapa de llenado de aceite.
- 2) Coloque un colector de drenaje debajo del tapón de drenaje.
- 3) Utilizando una llave, quite el tapón de drenaje y vacíe el aceite del motor.

⚠ ATENCIÓN

El aceite del motor podría estar tan caliente como para ocasionar una quemadura en sus dedos al aflojar el tapón de drenaje. Espere hasta que el tapón de drenaje se enfríe lo suficiente como para poder tocarlo directamente con sus manos.



60G306

Par de apriete para tapón de drenaje
35 Nm (3,6 kg-m, 25,8 lb-ft)

⚠ ADVERTENCIA

El aceite puede resultar peligroso. Los niños y animales domésticos podrían ingerir el aceite nuevo o usado y sufrir lesiones. Guarde el aceite nuevo y usado y los filtros de aceite usados fuera del alcance de los niños y animales domésticos. El contacto repetido y prolongado con el aceite de motor usado puede producir cáncer de piel. El contacto breve con el aceite usado puede irritar la piel.

(Continuado)

⚠ ADVERTENCIA

(Continuado)

Para reducir al mínimo el contacto con el aceite usado, utilice camisa de manga larga y guantes impermeables (tal como guantes para uso doméstico) para realizar el cambio de aceite. Si el aceite entrara en contacto con su piel, lave a fondo con agua y jabón.

Lave la ropa y los trapos manchados de aceite.

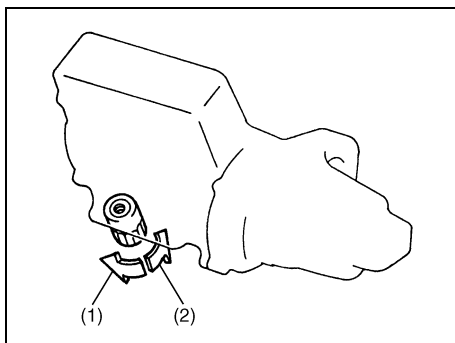
Efectúe el reciclaje o desecho el aceite y los filtros usados de manera adecuada.

- 4) Vuelva a instalar el tapón de drenaje con una nueva junta. Con una llave, apriete el tapón al par especificado

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Reemplazo del Filtro de Aceite

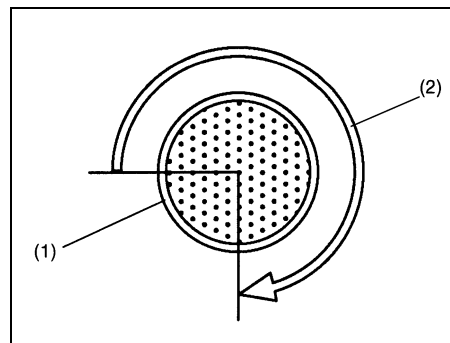
- 1) Utilizando la llave para el filtro de aceite, afloje y extraiga dicho filtro girándolo en sentido antihorario
- 2) Utilizando un trapo limpio, limpie la superficie de montaje del motor correspondiente a la parte de asiento del nuevo filtro.
- 3) Unte una pequeña cantidad de aceite para motor alrededor de la junta de goma del filtro de aceite nuevo.
- 4) Enrosque el filtro nuevo con la mano hasta que la junta del filtro haga contacto con la superficie de montaje.



54G092

- (1) Aflojar
(2) Apretar

Apriete (visto desde la parte superior del filtro)



54G093

- (1) Filtro de aceite
(2) 3/4 de vuelta

AVISO

Para apretar correctamente el filtro de aceite, es importante identificar exactamente la posición en que la junta del filtro hace un contacto inicial con la superficie de montaje.

- 5) Apriete el filtro como se especifica a continuación desde el punto de contacto con el superficie de montaje (o al especificado torque) usando una llave para filtros de aceite.

Par de apriete para el filtro de aceite
3/4 de vuelta o
14 Nm (1,4 kg-m, 10,3 lb-ft)

AVISO

Para evitar fugas de aceite, verifique que el filtro de aceite quede correctamente apretado, pero no en exceso.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Rellenar con aceite y revisar si hay fugas

- 1) Vierta aceite a través del orificio de llenado e instale la tapa de llenado.
Para conocer la capacidad aproximada del aceite, consulte "Capacidades" en la sección "ESPECIFICACIONES".
- 2) Ponga en marcha el motor y revise atentamente si hay fugas a través del filtro de aceite y del tapón de drenaje. Haga funcionar el motor a diversas velocidades durante 5 minutos como mínimo.
- 3) Detenga el motor y espere unos 5 minutos. Revise nuevamente el nivel de aceite y añada aceite si es necesario. Vuelva a revisar si hay fugas.

AVISO

- Al sustituir el filtro de aceite, se recomienda utilizar un filtro de repuesto original de SUZUKI. Si se utiliza un filtro de otra marca, verifique que sea de calidad equivalente y siga las instrucciones y precauciones de su fabricante.
- Las fugas de aceite existentes alrededor del filtro de aceite o del tapón de drenaje indican una instalación incorrecta o daños en la junta. Si se descubren algunas fugas o si no está convencido de que el filtro está correctamente instalado, solicite la inspección del vehículo a su concesionario SUZUKI.

Refrigerante del motor

Selección del refrigerante

Para mantener el rendimiento y la durabilidad de su motor en condiciones óptimas, utilice refrigerante original de SUZUKI o equivalente.

Este tipo de refrigerante es el más indicado para su sistema de refrigeración:

- Ayuda a mantener una temperatura adecuada del motor.
- Brinda una protección adecuada contra la congelación y la ebullición.
- Mantiene una protección adecuada contra la corrosión y la oxidación.

No usar el refrigerante adecuado puede dañar su sistema de enfriamiento. Concesionario SUZUKI o un taller calificado puede ayudarlo para seleccionar el refrigerante adecuado.

AVISO

Para evitar daños en su sistema de refrigeración:

- Utilice siempre refrigerante de alta calidad del tipo sin silicato a base de etilenglicol diluido en agua destilada a una concentración apropiada.
- Tenga en cuenta que la mezcla apropiada es de 50/50 de refrigerante y agua destilada, no debiendo en ningún caso exceder de 70/30. Una concentración superior a 70/30 de refrigerante y agua destilada ocasionarán condiciones de recalentamiento.
- No utilice refrigerante sin diluir ni agua corriente.
- No añada inhibidores ni aditivos. Podrían no ser compatibles con su sistema de refrigeración.
- No mezcle diferentes tipos de refrigerantes de base. Si lo hiciese, se podría acelerar el desgaste del sello y/o producir un recalentamiento grave y daños de consideración al motor/transmisión automática.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Comprobación del nivel de refrigerante

Verifique el nivel del refrigerante en el depósito, no en el radiador. Con el motor frío, el refrigerante deberá estar entre las marcas "FULL" y "LOW".

Adición de refrigerante

⚠ ADVERTENCIA

Ingerir refrigerante del motor puede ocasionar lesiones graves o la muerte. La inhalación de vapor o vapores de refrigerante o la acumulación de refrigerante en los ojos pueden provocar lesiones graves.

- La ingestión de refrigerante del motor puede causar lesiones graves o la muerte. Si se ha ingerido, no induzca el vómito. Póngase inmediatamente en contacto con un centro de control de envenenamiento o con un médico.
- Evite inhalar niebla de refrigerante o vapores calientes. Si se inhala, trasládese a un lugar con aire fresco.
- Si el refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos con agua y busque un médico.
- Lávese bien después de utilizar el refrigerante.
- Mantenga el refrigerante fuera del alcance de los niños y mascotas.

AVISO

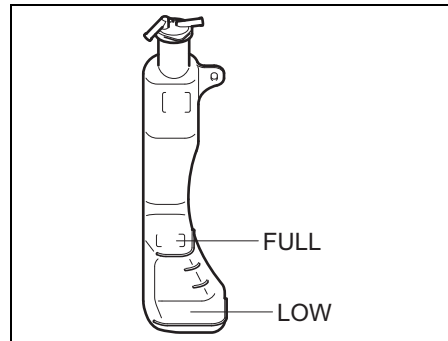
- La mezcla a utilizar debe contener una concentración del 50% de anticongelante.
- Si la temperatura ambiente mínima prevista para su zona es de -35°C (-31°F) o menos, utilice una concentración mayor, de hasta un 60%, siguiendo las instrucciones del recipiente del anticongelante.

AVISO

Cuando coloque la tapa en el depósito, haga coincidir la marca de la tapa con la marca provista en el depósito. El no hacerlo puede provocar fugas de refrigerante.

Cambio del refrigerante

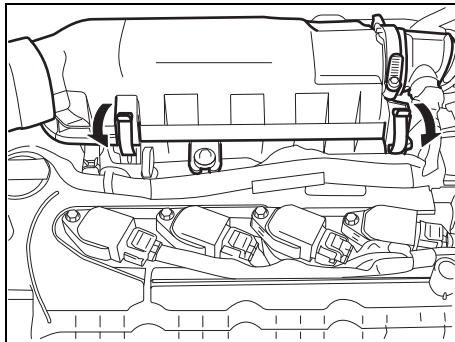
Puesto que se requieren procedimientos especiales, solicite a un concesionario SUZUKI o un taller calificado para este trabajo.



73R0110

Si el nivel del refrigerante está por debajo de la marca "LOW", se deberá agregar refrigerante. Mientras el motor esté frío, quite la tapa del tanque de reserva y agregue refrigerante hasta que el tanque alcance la marca "FULL". Nunca llene el depósito por encima de la marca "FULL".

Depurador de aire

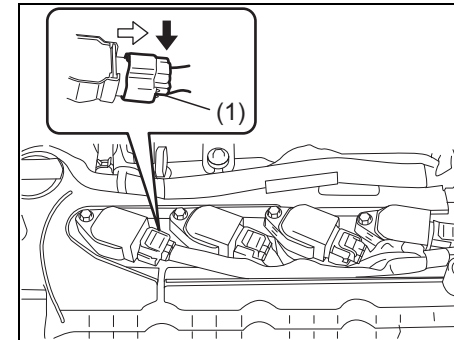


73R0112

La obstrucción del filtro de aire aumentará la resistencia a la admisión, provocando una reducción de la potencia, y un aumento del consumo de combustible. Suelte las abrazaderas laterales y extraiga el elemento de la caja del filtro de aire. Si piensa que está sucia, reemplácela por una nueva Uno. Enganche bien las abrazaderas laterales.

Bujías de encendido

Para bujías de níquel (tipo tradicional): Inspeccione periódicamente si hay depósitos de carbonilla en las bujías de encendido. La acumulación de carbonilla en las bujías evitará la producción de una chispa fuerte. Quite los depósitos de carbonilla con un alambre o alfiler, y regule la separación de los electrodos de la bujía.



73R0119

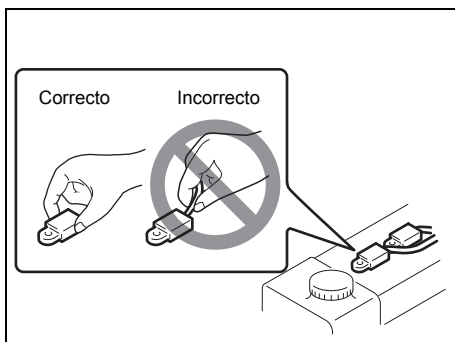
Para acceder a la bujía de encendido:

- 1) Si es necesario, desconecte el acoplador (1) mientras presiona la palanca de desenganche.
- 2) Quite los pernos.
- 3) Extraiga las bobinas de encendido.

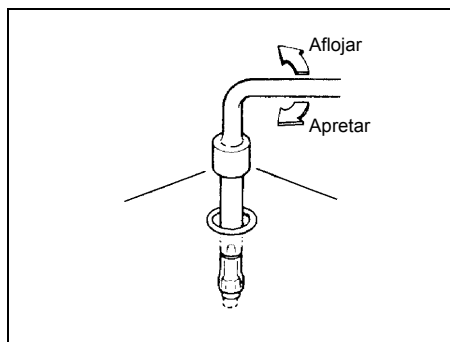
NOTA:

Cuando efectúe la instalación, asegúrese de volver a colocar los cables, acopladores, goma de sellado del conjunto de filtro de aire y arandelas en sus lugares originales.

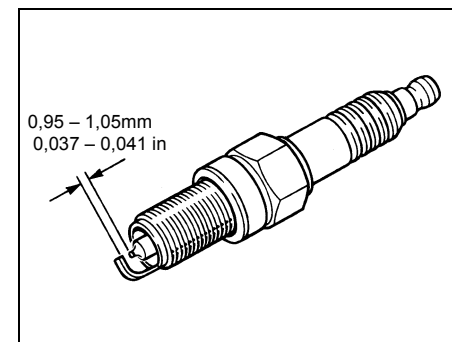
INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



78K179



60G160S



80G093

AVISO

- Al extraer las bobinas de encendido, no tire del cable. Si tira del cable, podría dañarlo.
- Cuando efectúe el servicio de las bujías de iridio/platino (bujías del tipo de electrodo central delgado), no toque el electrodo central pues podría dañarse.

AVISO

- Al instalar las bujías, atorníllelas con los dedos para evitar que se estropeen las roscas. Apriete con una llave dinamométrica hasta 17,5 Nm (1,8 kg-m, 13,0 lb-ft). Evite la infiltración de cuerpos extraños en el motor a través de los orificios de las bujías, cuando estas se hayan extraído.
- No utilice bujías de encendido de un tamaño de rosca inadecuado.

AVISO

Al cambiar las bujías, se deberán utilizar bujías de la marca y del tipo especificados para su vehículo. Para obtener instrucciones adicionales, consulte la sección “SUPLEMENTO” al final de este libro. Si desea bujías de otras marcas diferentes a las especificadas, consulte con su concesionario o un taller cualificado SUZUKI.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

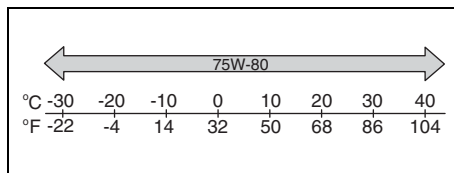
Aceite de engranaje

Aceite de engranaje especificado

Cuando agregue aceite de engranajes, utilice un aceite con la viscosidad y el grado adecuados, como se muestra en el cuadro de abajo.

Se recomienda especialmente el uso de: Aceite para engranajes de transmisión manual "SUZUKI GEAR OIL 75W-80".

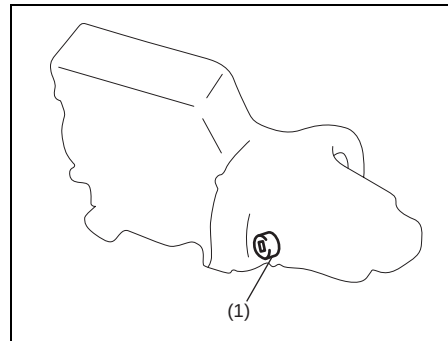
Aceite de transmisión manual



68LM728

Comprobación del nivel de aceite de engranaje

Transaje Manual



60MH047

(1) Tapón de llenado y de nivel de aceite

Para comprobar el nivel de aceite de engranajes, proceda de la siguiente manera:

- 1) Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento. Seguidamente, detenga el motor.
- 2) Quite el tapón de llenado y de nivel de aceite (1).
- 3) Si el aceite llega al borde inferior del orificio del tapón, significa que el nivel es correcto. En tal caso, vuelva a instalar el tapón. Si el aceite del engranaje no fluye desde el orificio del tapón, agregue aceite a través del

orificio del tapón de llenado hasta que el aceite fluya un poco desde el orificio del tapón.

- 4) Si el nivel de aceite es bajo, añada aceite de engranajes a través del orificio del tapón de llenado y nivel de aceite (1), hasta que el nivel de aceite llegue a la parte inferior del orificio de llenado, y luego vuelva a colocar el tapón.

Par de apriete del tapón de llenado de aceite y del tapón de nivel (1)

Transaje Manual

21 Nm (2,1 kg-m, 15,5 lb-ft)

⚠ ATENCIÓN

Después de conducir el vehículo, la temperatura del aceite para engranajes podría estar muy alta y causarle quemaduras. Antes de inspeccionar el nivel de aceite de engranajes, espere hasta que el tapón de llenado de aceite esté lo suficientemente frío como para poder tocarlo con la mano.

AVISO

Cuando apriete el tapón, aplique el siguiente compuesto de sellado o equivalente en las roscas del tapón para evitar fugas de aceite.

SUZUKI Bond n.º "1216E" o "1217G"

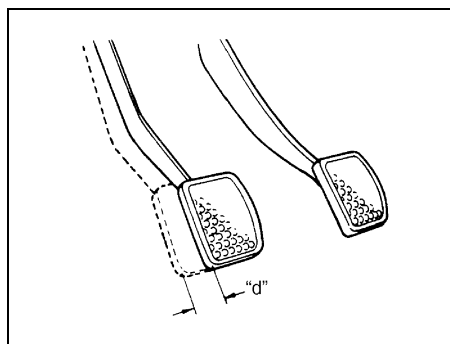
INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Cambio del aceite de engranajes

Puesto que se requieren procedimientos especiales, solicite a un concesionario SUZUKI o un taller calificado para este trabajo.

Embrague

Pedal del embrague

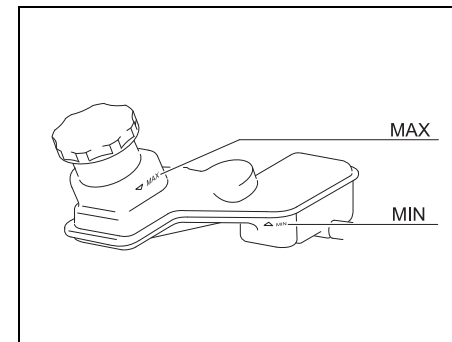


54G274

**Juego del pedal de embrague "d":
MAXIMO 10 mm (0.39 in.)**

Mida el juego del pedal del embrague moviendo el pedal del embrague con la mano y midiendo la distancia que se mueve hasta que sienta una ligera resistencia. El juego debe estar entre los valores especificados. Si el juego es más o menos que el anterior, o si se siente el arrastre del embrague con el pedal completamente presionado, pida a su concesionario SUZUKI que inspeccione el embrague.

Líquido de Embrague



73R0115

De vez en cuando, revise el nivel del líquido del embrague y verifique si el pedal del embrague funciona con suavidad.

Si cuando se pisa el pedal a fondo, se nota que hay arrastre del embrague, solicite la inspección del embrague a su concesionario SUZUKI. Si el nivel del líquido del embrague está cerca de la línea "MIN", reabastezca hasta la línea "MAX" con líquido de frenos DOT3.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

AVISO

El líquido de embarque se aprovisiona desde el depósito del líquido de frenos. Si aumenta el nivel de líquido del embrague o está cerca de la línea "MIN", existe la posibilidad de fugas del líquido del embrague o del freno o un desgaste anormal del embrague.

Solicite la inspección de su vehículo a un concesionario SUZUKI autorizado lo antes posible.

Fluido de Transmisión Automática (AT)

Líquido especificado

Utilice un líquido de transmisión automática SUZUKI AT OIL AW-1.

Comprobación del Nivel de Líquido

AVISO

La conducción con una cantidad excesiva o deficiente de líquido podría dañar la transmisión.

La comprobación del nivel de líquido de transmisión automática se deberá efectuar cuando el líquido se encuentre a la temperatura de funcionamiento normal.

Para comprobar el nivel del líquido:

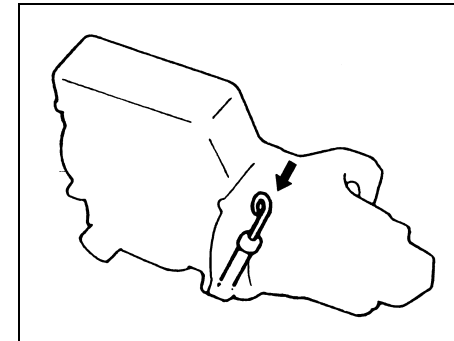
- 1) Para calentar el líquido de transmisión, conduzca el vehículo o ralenti el motor hasta que la luz de temperatura del refrigerante del motor (color azul) se apague.
- 2) A continuación, conduzca durante más de diez minutos.

AVISO

Asegúrese de usar el líquido de transmisión automática especificado. El uso de un líquido de la transmisión automática que no sea SUZUKI AT OIL AW-1 puede dañar la transmisión automática de su vehículo.

NOTA:

No controle el nivel de líquido si acaba de conducir el vehículo durante un tiempo prolongado a alta velocidad, si ha conducido en tráfico urbano cuando hace calor. Espere hasta que el líquido se enfríe (unos 30 minutos), pues de lo contrario no se obtendrán indicaciones correctas.



63J125

- 3) Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada.
- 4) Aplique el freno de estacionamiento y luego arranque el motor en "P" (PARK). Hágalo

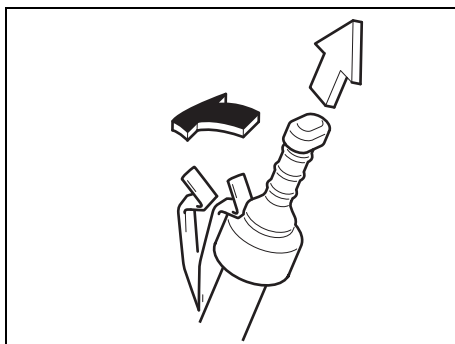
INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

funcionar al ralentí durante dos minutos y déjelo en marcha durante la comprobación del nivel del líquido.

- 5) Con el pie sobre el pedal del freno, coloque la palanca de cambio en todas las posiciones, dejándola unos tres segundos en cada posición. Luego vuélvalo a colocar en la posición "P" (PARK).

⚠ ADVERTENCIA

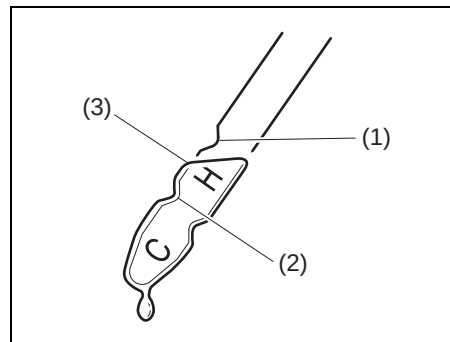
Asegúrese de pisar el pedal del freno al mover la palanca de cambio, pues el vehículo podría moverse imprevistamente.



68LM707

- 6) Para facilitar la identificación, la varilla medidora de líquido del A/T es de color rojo. Retire la varilla de medición, limpie el aceite con un paño limpio y vuelva a introducir hasta que la tapa quede asentada. Luego extraiga la varilla medidora.

- 7) Verifique ambos lados de la varilla medidora y lea el nivel más bajo. El nivel del líquido debe estar entre las dos marcas en el rango caliente de la varilla medidora.



72R0131

- (1) MUY CALIENTE
(2) POCO CALIENTE
(3) El punto más bajo = Nivel de líquido
- 8) Añada líquido especificado a través del orificio de la varilla medidora para llenar hasta el nivel adecuado.

AVISO

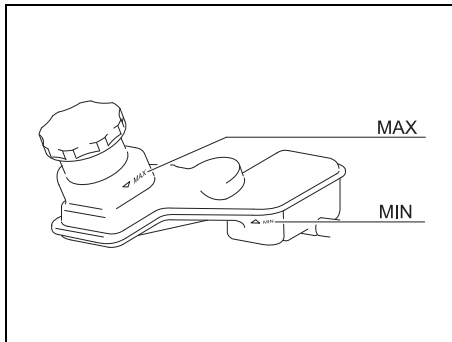
Después de comprobar o añadir aceite, asegúrese de insertar firmemente la varilla medidora.

Cambio de aceite

Puesto que se requieren procedimientos, materiales y herramientas especiales para cambiar el aceite de transmisión automática, consulte a un concesionario SUZUKI o a un taller calificado para este trabajo.

Frenos

Líquido de frenos



72R0131

Revise el nivel del líquido de frenos en el depósito del compartimiento del motor. Compruebe si el nivel del líquido está entre las líneas "MAX" y "MIN".

⚠ ADVERTENCIA

- Si no tiene en cuenta las siguientes directrices, podrá ocasionar lesiones personales o daños de gravedad en el sistema de frenos
 - Si el líquido de frenos que queda en el depósito desciende por debajo de un nivel determinado, se encenderá la luz de aviso del freno en el tablero de instrumentos (el motor deberá estar funcionando con el freno de estacionamiento totalmente liberado). Si se enciende la luz, solicite inmediatamente la inspección del sistema de frenos a su concesionario SUZUKI o un taller cualificado.
 - Una pérdida rápida de líquido indica una fuga en el sistema de frenos. En este caso, solicite inmediatamente la inspección del sistema de frenos a su concesionario SUZUKI o un taller cualificado.
 - No utilice otro líquido de frenos que no sea SAE J1703 o DOT3. No use líquidos recuperados o que hayan estado almacenados en recipientes viejos o abiertos. Es indispensable evitar la infiltración de cuerpos extraños y otros líquidos en el depósito del líquido de frenos.

(Continuado)

⚠ ADVERTENCIA

(Continuado)

- El líquido de frenos puede resultar perjudicial o muy nocivo si llegara a ingerirse, y perjudicial si entrara en contacto con su piel o los ojos. Si se ha ingerido, no induzca el vómito. Póngase inmediatamente en contacto con un centro de control de envenenamiento o con un médico. Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávese con agua y solicite atención médica. Lávese completamente después de la manipulación. La solución puede ser venenosa para los animales. Mantenga el refrigerante fuera del alcance de los niños y mascotas.

AVISO

- Si el nivel de líquido de frenos está cerca de la línea "MIN", existe la posibilidad de desgaste de la zapata de freno y/o del zapato y fugas de líquido de frenos. En este caso, solicite la inspección del sistema de frenos a su concesionario SUZUKI o un taller cualificado.
- El líquido de frenos podría dañar las superficies pintadas. Preste atención al llenar el depósito.

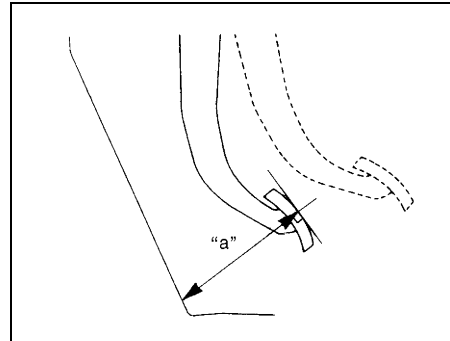
INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

NOTA:

- Se puede esperar que el nivel de fluido disminuya gradualmente a medida que se desgasta la zapata de freno y/o el zapato.
- El líquido de frenos absorbe agua a lo largo del tiempo y el líquido de frenos con alto contenido de agua puede causar un bloqueo de vapor o un mal funcionamiento del sistema de frenos. Reemplace el líquido de frenos de acuerdo con el programa de mantenimiento en este manual del propietario.

Pedal del freno

Revise si el pedal del freno se detiene a una altura normal sin ninguna sensación "esponjosa" al presionarlo. De lo contrario, solicite la inspección del sistema por un concesionario SUZUKI o un taller calificado. Si tiene alguna duda sobre la altura normal del pedal del freno, proceda como sigue:



54G108

Distancia mínima "a" entre el pedal y la moqueta:

LHD	MT	61 mm (2.4 in.)
	AT	57 mm (2.2 in.)
RHD	47 mm (1.8 in.)	

Con el motor funcionando, mida la distancia entre el pedal del freno y la moqueta cuando se presione el pedal con una fuerza de

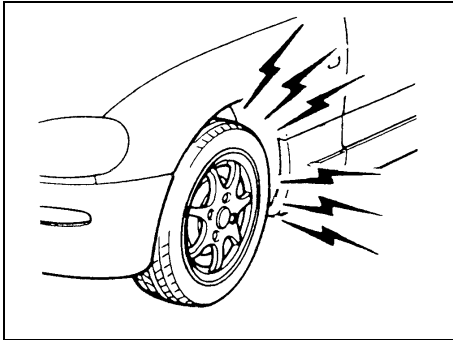
aproximadamente 30 kg (66 lbs). Se requiere la distancia mínima especificada. Dado que el sistema de frenos de su vehículo es autoajustable, no es necesario el ajuste del pedal.

Si la distancia del pedal a la moqueta, medida como se ha explicado arriba, es inferior a la distancia mínima requerida, solicite la inspección de su vehículo a su concesionario SUZUKI o un taller cualificado.

NOTA:

Cuando mida la distancia entre el pedal del freno y el piso, asegúrese de no incluir en la medición la alfombrilla o la goma provista en el piso.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



60G104S

⚠ ADVERTENCIA

Si el forro de la pastilla de freno se desgasta y alcanza su espesor mínimo, el ruido de chirrido suena durante el frenado. Si escucha este ruido, solicite a un concesionario autorizado de SUZUKI que inspeccione el vehículo de inmediato.

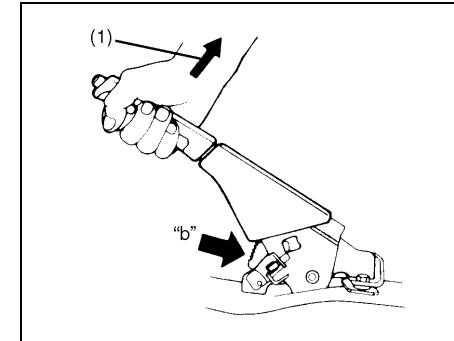
Continuar conduciendo con esta condición puede causar un accidente.

⚠ ATENCIÓN

Si observa cualquiera de las siguientes anomalías en el sistema de frenos de su vehículo, solicite inmediatamente la inspección de su vehículo a su concesionario SUZUKI.

- Rendimiento de los frenos deficiente
- Frenado desigual (los frenos no actúan uniformemente en todas las ruedas).
- Recorrido excesivo del pedal
- Arrastre de los frenos

Freno de estacionamiento



54G109

Especificación de los dientes del trinquete "b":

4th – 9th

Fuerza de tracción de la palanca (1):

200 N (20 kg, 45 lbs)

Revise si es correcto el ajuste del freno de estacionamiento contando el número de chasquidos producidos por los dientes del trinquete mientras levanta lentamente la palanca del freno de estacionamiento hasta el punto de enganche total. La palanca del freno de estacionamiento debe detenerse en uno de los dientes del trinquete especificados y las ruedas traseras deben estar firmemente bloqueadas. Si el freno de estacionamiento no está correctamente ajustado o si hay arrastre de los frenos

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

después de que se haya liberado completamente la palanca, solicite la inspección y el ajuste del freno de estacionamiento a su concesionario SUZUKI o un taller cualificado.

Disco de freno y tambores de freno

Discos del freno

Ubicación del freno	Mínimo Espesor
Ruedas Delanteras	20,0 mm (0.8 in.)

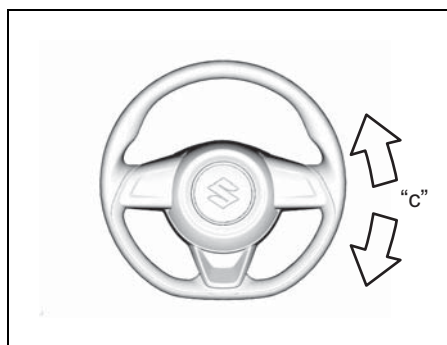
Discos del freno

Ubicación del freno	Máximo Diámetro interior
Ruedas Traseras	222 mm (8.7 in.)

Si el grosor medido o el diámetro interno de la parte más desgastada cae por debajo o excede el valor indicado anteriormente, las piezas deben reemplazarse por una nueva.

La medición implica el desmontaje de cada freno y requiere el uso de un micrómetro o pinza, que debe realizarse de acuerdo con las instrucciones descritas en el manual de servicio correspondiente o disponibles en el sitio de información de reparación correspondiente.

Volante dirección



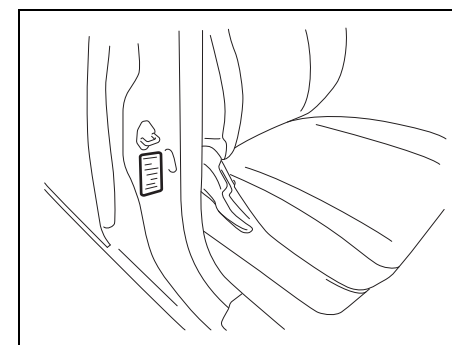
73R0117

Juego del volante de dirección "c": 0 - 30 mm (0.0 - 1.2 in.)

Revise el juego del volante de dirección girándolo suavemente en ambas direcciones y mida la distancia que se puede mover antes de sentir una ligera resistencia. El juego debe estar entre los valores especificados.

Compruebe si el volante de dirección gira fácil y suavemente, sin traqueteos, al girarlo completamente en ambas direcciones mientras se conduce muy lentamente en lugares despejados. Si el juego libre excede el valor especificado o si se descubre alguna anomalía, solicite una inspección a su concesionario SUZUKI o un taller cualificado.

Neumáticos



73R0118

Las especificaciones sobre la presión de inflado de los neumáticos delanteros y traseros se encuentran en la Etiqueta de información sobre neumáticos. Tanto los neumáticos delanteros como traseros deberán mantenerse a la presión especificada.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

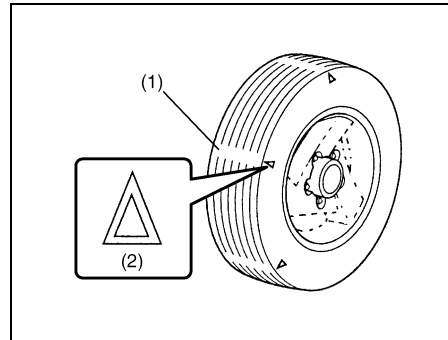
Inspección de los neumáticos

Inspeccione los neumáticos de su vehículo por lo menos una vez al mes; para ello, lleve a cabo las siguientes verificaciones:

- 1) Mida la presión de aire con un manómetro para neumáticos. Ajuste la presión si es necesario. No olvide comprobar también la rueda de repuesto.

⚠ ADVERTENCIA

- La comprobación de la presión de aire deberá realizarse cuando los neumáticos estén fríos, pues de lo contrario se podrían obtener lecturas incorrectas.
- Revise de vez en cuando la presión de inflado mientras infla gradualmente el neumático hasta obtener la presión especificada.
- Nunca permita un inflado insuficiente o excesivo de los neumáticos. La falta de aire puede causar características de manejo inusuales o puede hacer que el neumático se deslice sobre el talón de la llanta, causando un accidente o daño al neumático o la llanta. El inflado excesivo podría hacer reventar un neumático y producir lesiones. El inflado excesivo también puede provocar cambios en las características de conducción, con el consiguiente riesgo de accidentes.



54G136

- (1) Indicador de desgaste de la banda de rodadura
- (2) Marca de posición de los indicadores
- 2) Compruebe que la profundidad de la ranura de la banda de rodadura sea superior a 1,6 mm (0,06 in.). Para facilitar esta comprobación, los neumáticos llevan indicadores de desgaste de la banda de rodadura moldeados en las ranuras. Cuando estos indicadores aparecen sobre la superficie de la banda, significa que la profundidad restante es de 1,6 mm (0,06 in.) o menos, y que es hora de cambiar el neumático.
- 3) Revise si hay desgaste anormal, grietas y otros daños. Todo neumático que presente grietas u otros daños deberá ser reemplazado. Si uno de estos problemas se presenta, solicite la

inspección del sistema a un concesionario SUZUKI autorizado o un taller cualificado.

⚠ ATENCIÓN

Los impactos contra bordillos y la conducción sobre rocas pueden dañar los neumáticos y afectar la alineación de las ruedas. Solicite la revisión de los neumáticos y la alineación de las ruedas periódicamente a un concesionario SUZUKI o un taller calificado.

- 4) Revise si hay tuercas de rueda flojas.
- 5) Compruebe que no haya clavos, piedras u otros objetos atascados dentro de los neumáticos.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

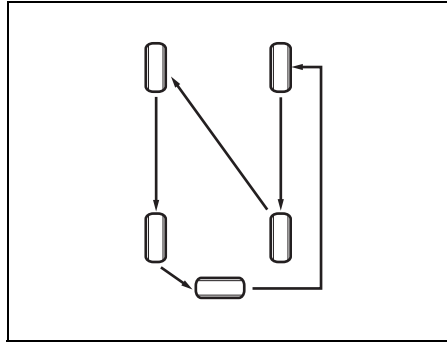
- Todos los neumáticos equipados en su SUZUKI son del mismo tipo y tamaño. Esto es importante para asegurar una correcta dirección y manejo del vehículo. Nunca mezcle neumáticos de tamaño o tipo diferentes en las cuatro ruedas de su vehículo. El tamaño y tipo de neumáticos utilizados deberán ser únicamente los aprobados por SUZUKI como equipo de serie u opcional para su vehículo.
- El reemplazo de ruedas y de neumáticos equipados en su vehículo por ciertas combinaciones de rueda y neumático disponibles en el mercado puede alterar considerablemente las características de manejo y de dirección de su vehículo.
- Por consiguiente, utilice solamente las combinaciones de rueda y neumático aprobadas por SUZUKI como equipo de serie u opcional para su vehículo.

AVISO

El reemplazar los neumáticos originales por neumáticos de diferente tamaño podrá dar lugar a lecturas incorrectas del velocímetro o del odómetro. Antes de comprar neumáticos de repuesto que difieran en tamaño de los neumáticos originales, consulte con su concesionario SUZUKI o un taller cualificado.

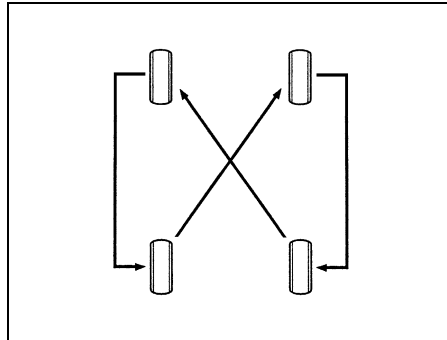
Rotación de los neumáticos

Rotación de los 5 neumáticos



54G114

Rotación de los 4 neumáticos



54G114

Para evitar un desgaste irregular de sus neumáticos y prolongar su vida útil, efectúe la rotación de los neumáticos tal como se observa en la ilustración. Los neumáticos deberán rotarse cada 10000 km (6000 millas). Después de la rotación, ajuste la presión de inflado de los neumáticos delanteros y traseros al valor especificado en la Etiqueta de información sobre neumáticos de su vehículo.

NOTA:

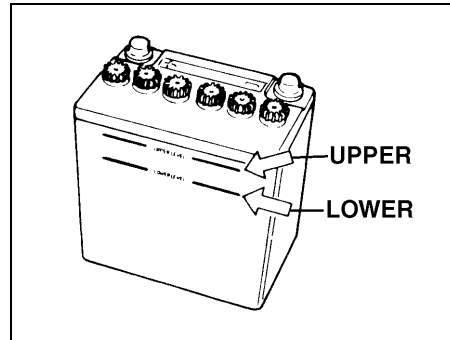
Para Mexico

Con respecto a las bujías especificadas, consulte la sección "ESPECIFICACIONES" que figura al final de este manual.

Batería

⚠ ADVERTENCIA

- Las baterías producen gas hidrógeno inflamable. Mantenga apartadas las llamas o chispas de la batería pues podrían provocar una explosión. Nunca fume cuando trabaje cerca de la batería.
- Cuando efectúe la revisión o el servicio de la batería, desconecte el cable negativo. Preste atención para no causar un cortocircuito; para ello, evite que los objetos metálicos entren en contacto con los bornes de la batería y el vehículo al mismo tiempo.
- Para evitar lesiones o daños en su vehículo o la batería, observe las instrucciones sobre el arranque en puente indicadas en la sección "SERVICIO DE EMERGENCIA" de este manual en el caso de que sea necesario efectuar el arranque en puente de su vehículo.
- El ácido sulfúrico diluido derramado de la batería puede ocasionar ceguera o quemaduras graves. Utilice protección adecuados para los ojos y guantes. Lave los ojos o el cuerpo con abundante agua y obtenga atención médica de inmediato si la padece. Mantenga la baterías fuera del alcance de los niños y mascotas.



54G118

En la batería libre de mantenimiento (tipo sin tapas) no se necesita añadir agua. En la batería tipo tradicional, que cuenta con tapones de llenado de agua, la solución de la batería debe mantenerse siempre entre las líneas de nivel "UPPER" y "LOWER". Si el nivel está por debajo de la línea "LOWER", agregue agua destilada hasta la línea de nivel "UPPER". Revise periódicamente si hay corrosión en la batería, los terminales de la batería y la ménsula de soporte. Quite la corrosión utilizando un cepillo duro y amoníaco mezclado con agua, o bicarbonato mezclado con agua. Una vez eliminada la corrosión, enjuague y lave con agua.

Si no tiene pensado conducir el vehículo durante un mes o más, desconecte el cable del terminal negativo de la batería para evitar que se descargue.

Fusibles

Su vehículo posee tres tipos de fusibles, como se describe a continuación:

Fusible principal

El fusible principal recibe la corriente directamente de la batería.

Fusibles primarios

Estos fusibles están entre el fusible principal y los fusibles individuales, y son para grupos de carga eléctrica.

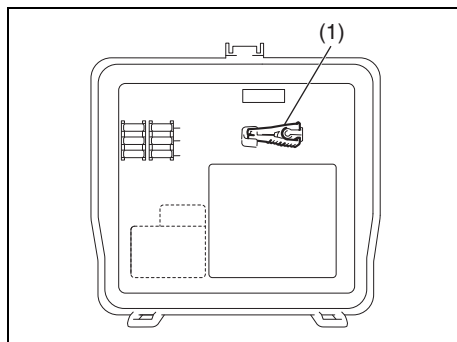
Fusibles individuales

Estos fusibles son para circuitos eléctricos individuales.

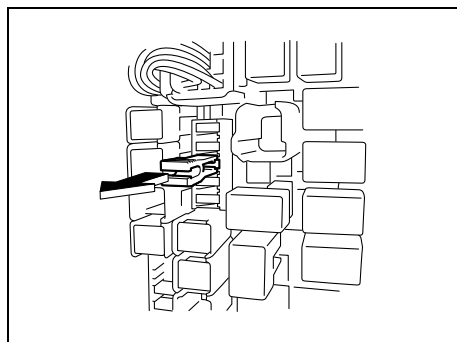
Para sacar un fusible, utilice el extractor de fusibles(1) provisto en la caja de fusibles.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Cubierta de la caja de relé

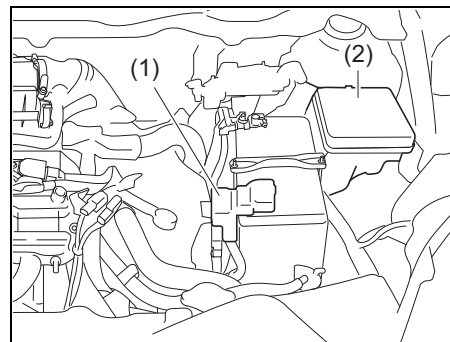


73R0204



63J095

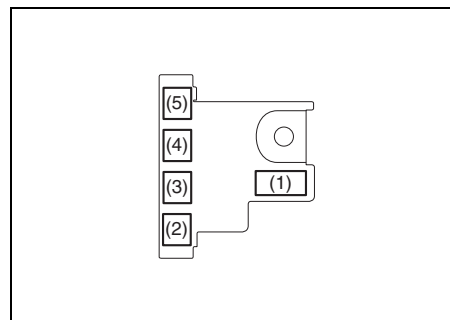
Fusibles en el compartimiento del motor



73R0195

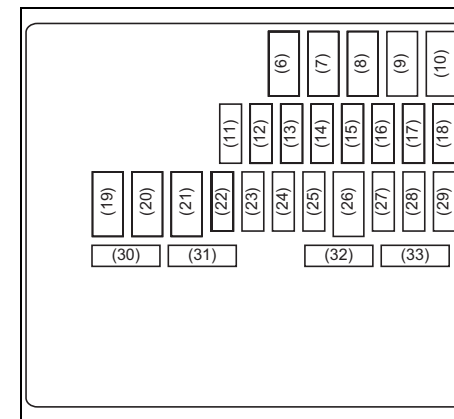
- (1) Fusible principal
- (2) Cubierta de la caja de relé

Caja de Fusible principal



52RS70020

Cubierta de la caja de relé



73R0120

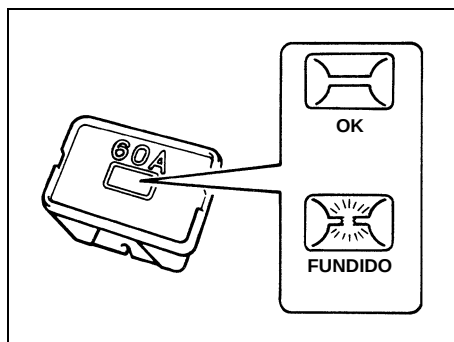
INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

FUSIBLE PRINCIPAL/FUSIBLE PRIMARIO		
(1)	120 A	FL 1
(2)	100 A	FL2
(3)	80 A	FL3
(4)	100 A	FL4
(5)	50 A	FL5
(6)	30 A	Arranque
(7)	30 A	Ventilador impelente
(8)	–	En blanco
(9)	40 A	Motor de ABS
(10)	40 A	Interruptor de encendido
(11)	30 A	Luz de marcha atrás
(12)	–	En blanco
(13)	20 A	Luz antiniebla delantera
(14)	–	En blanco
(15)	25 A	ABS SOL
(16)	–	En blanco
(17)	10 A	Compresor
(18)	30 A	En blanco
(19)	30 A	Ventilador del radiador
(20)	–	En blanco
(21)	–	En blanco

(22)	25 A	Faro
(23)	15 A	Faro (Izquierda)
(24)	15 A	Faro (Derecha)
(25)	20 A	En blanco
(26)	50 A	Interruptor de encendido 2
(27)	15 A	transmisión
(28)	15 A	F1
(29)	–	En blanco
(30)	15 A	Faro HI (Izquierda)
(31)	15 A	Faro HI (Derecha)
(32)	5 A	Señal de arranque
(33)	–	En blanco

El fusible principal, los fusibles primarios y algunos de los fusibles individuales están ubicados en el compartimiento del motor. Si se funde el fusible principal, no funcionará ningún componente eléctrico. Si se funde un fusible primario, no funcionará ningún componente eléctrico del grupo de carga correspondiente. Cuando reemplace el fusible principal, un fusible primario o un fusible individual, utilice un repuesto SUZUKI original o equivalente para fusibles individuales. Para sacar un fusible, utilice el extractor de fusibles provisto en la caja de fusibles. El amperaje de cada fusible está indicado en la parte trasera de la tapa de la caja de fusibles.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



60G111

⚠ ADVERTENCIA

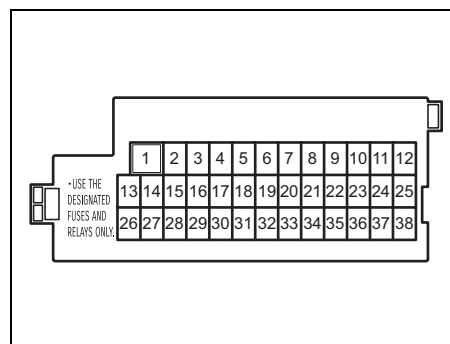
Si se funde el fusible principal o el fusible principal, haga inspeccionar su vehículo en un concesionario SUZUKI o en un taller calificado. Utilice siempre un repuesto original de SUZUKI. No utilice ningún sustituto como, por ejemplo, un alambre, ni siquiera provisionalmente, porque podrían producirse graves daños en el sistema eléctrico e incluso un incendio.

NOTA:
Asegúrese de llevar siempre fusibles de repuesto en la caja de fusibles.

Fusibles debajo del Tablero



73R0121



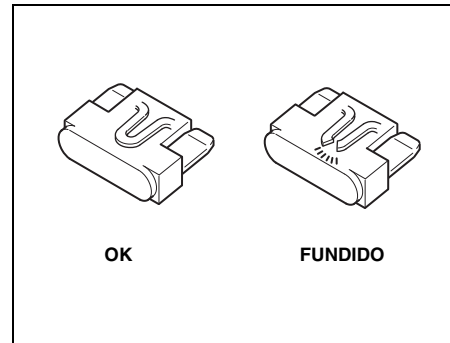
80P0185

Fusibles primarios

(1)	30 A	Ventanilla eléctrica
(2)	10 A	Metro
(3)	15 A	Bobina de encendido
(4)	5 A	Señal 2 de Encendido-1
(5)	20 A	Palanca de cambios
(6)	20 A	S/R
(7)	–	En blanco
(8)	20 A	Cerraduras de las puertas
(9)	15 A	Bloqueo del volante
(10)	10 A	Peligro
(11)	5 A	A-STOP
(12)	10 A	RR NIEBLA
(13)	5 A	Módulo de control de ABS
(14)	15 A	AIRE ACONDICIONADO TRASERO
(15)	5 A	Señal 3 de Encendido-1
(16)	10 A	Luz de techo-2
(17)	5 A	Luz de techo
(18)	15 A	Radio
(19)	5 A	CONT

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

(20)	5 A	LLAVE2
(21)	20 A	Temporizador de Ventanilla eléctrica
(22)	5 A	LLAVE
(23)	15 A	Bocina
(24)	5 A	Luces traseras (Izquierda)
(25)	10 A	Luces traseras
(26)	10 A	Airbag
(27)	10 A	Señal de Encendido-1
(28)	10 A	Luz de marcha atrás
(29)	5 A	ACC3
(30)	20 A	Faro antiniebla trasero
(31)	10 A	MRRHTR
(32)	15 A	ACC2
(33)	5 A	ACC
(34)	10 A	Limpiaparabrisas
(35)	5 A	Señal de Encendido-2
(36)	15 A	Lavador
(37)	25 A	limpiaparabrisas delantero
(38)	10 A	Luz de freno



81A283

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de sustituir siempre el fusible fundido por uno del amperaje correcto. No utilice nunca un sustituto tal como papel de aluminio o un trozo de alambre para el fusible fundido. Si el fusible reemplazado se funde en poco tiempo, significa que podría existir un problema eléctrico grave. Solicite la inspección de su vehículo a un concesionario SUZUKI autorizado lo antes posible.

NOTA:

De acuerdo con las especificaciones del vehículo, la configuración del fusible puede ser diferente de las especificaciones que se muestran en las tablas anteriores.

Reglaje de los faros

Dado que se requieren procedimientos especiales, consulte a un concesionario SUZUKI o a un taller calificado para este trabajo.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Sustitución de la bombilla

ATENCIÓN

- Las bombillas pueden estar muy calientes y pueden producir quemaduras en los dedos si las toca inmediatamente después de apagarlas. Especialmente, tenga cuidado con las bombillas de faros halógenos. Reemplace las bombillas después de que se enfríen lo suficiente.
- Las bombillas de los faros están llenas de gas halógeno a presión. En caso de golpearlas o dejarlas caer, podrían estallar y ocasionarle heridas. Trátelas con cuidado.
- Para evitar lesiones por partes del carosería de bordes afilados, utilice guantes y una camisa de manga larga cuando reemplace las bombillas.

AVISO

La grasa de su piel podría provocar el sobrecalentamiento y el estallido de la bombilla después de encenderla. Sujete siempre la bombilla nueva con un paño limpio.

AVISO

El cambio frecuente de una bombilla indica la necesidad de una inspección del sistema eléctrico. Solicite la inspección del sistema por un concesionario SUZUKI o un taller calificado.

NOTA:

La superficie interna de la lente, como los faros o las luces de combinación traseras, puede estar nublada o puede producirse condensación de rocío al conducir en un día lluvioso o al lavar el vehículo. Este es un fenómeno temporal causado por la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de las luces. (Este es el mismo fenómeno que las ventanas están nubladas en un día lluvioso). Además, a veces parece que el agua entra en las luces debido al goteo de agua en el borde de la lente. Este es un fenómeno temporal causado por la adherencia del agua al exterior de las luces. Los fenómenos mencionados anteriormente no son mal funcionamiento del vehículo. Sin embargo, si se acumula agua en las luces o si una gran gota de agua se adhiere a la superficie interna de la lente, haga que un concesionario autorizado de SUZUKI inspeccione su vehículo.

Luces de tipo no desmontado

Dado que las luces que se muestran a continuación no son de tipo desmontaje, no puede reemplazar una bombilla. Reemplace el montaje de destino si alguna bombilla está defectuosa.

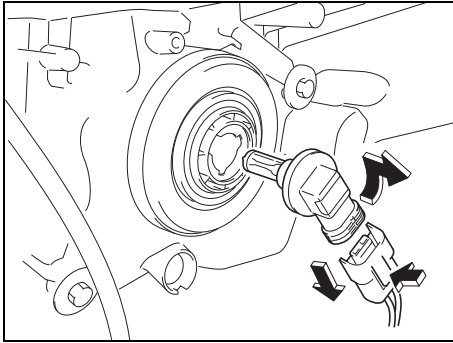
Si necesita reemplazar el montaje, consulte a su distribuidor SUZUKI.

- Luz intermitente lateral/luz de advertencia de peligro en el guardabarros o en los espejos retrovisores exteriores
- Tercera luz de freno
- Luz trasera/luz de freno

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Faro

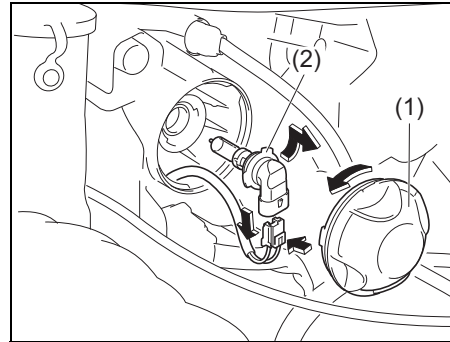
Luz de cruce



Abra la cubierta del motor con el motor parado.

Desconecte el acoplador mientras empuja el desenganche. Gire el portabombillas en sentido antihorario para extraerlo.

Luz principal

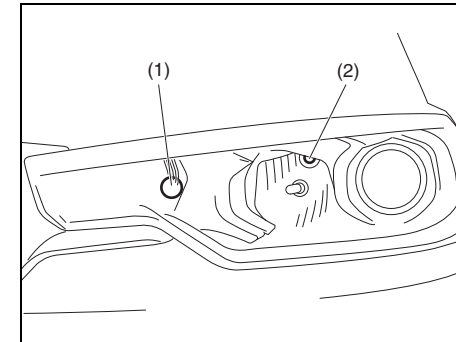


Abra la cubierta del motor con el motor parado.

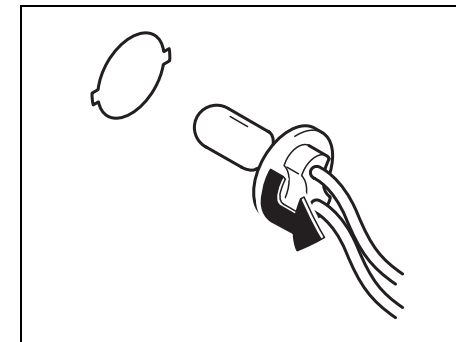
Gire la cubierta (1) en sentido antihorario y quítela.

Gire el portabombillas (2) en sentido horario para extraerlo. Desconecte el acoplador mientras empuja el desenganche.

Intermitente Delantero Luz de posición delantera

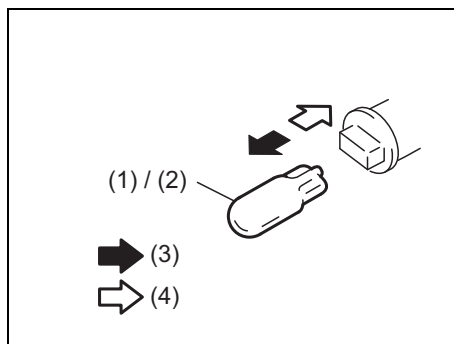


- (1) Intermitente delantero
- (2) Luz delantera



INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

- 1) Abra la cubierta del motor con el motor parado. Para quitar el portabombillas de la posición de la luz de la carcasa, gire el portabombillas en sentido antihorario y extraígallo.



73R0215

- (3) Desmontaje
- (4) Instalación

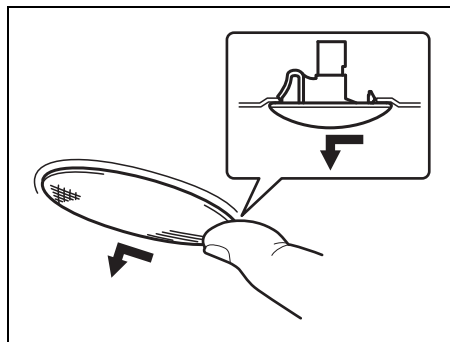
- 2) Para sacar e instalar una bombilla del intermitente delantero (1) o la luz de posición delantera (2) simplemente extraiga o introduzca la bombilla.

Intermitente Lateral,

Tipo de Espejo retrovisor exterior

Se utiliza LED. Se recomienda que lleve su vehículo a un concesionario SUZUKI o a un taller calificado para el reemplazo de la bombilla, ya que se requieren procedimientos especiales.

Tipo de aleta

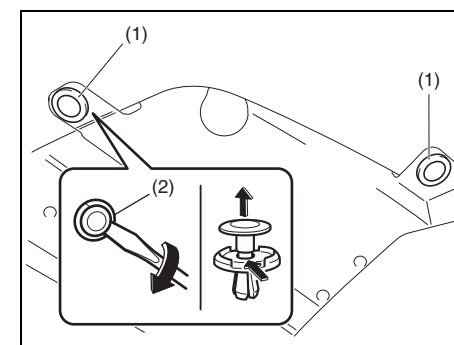


64J195

Como la bombilla es del tipo integrado, se deberá reemplazar el conjunto de la luz. Quite el conjunto de la luz; para ello, deslice la carcasa de la luz hacia la izquierda con el dedo.

Luz antiniebla delantera (si dispone de ello)

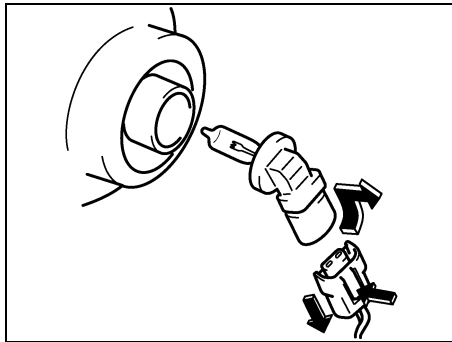
- 1) Arranque el motor. Para facilitar el reemplazo de la bombilla, gire el volante de dirección hacia el lado opuesto de la luz antiniebla que se va a reemplazar. Seguidamente, apague el motor.



73R0125

- 2) Inserte un destornillador de punta plana en el orificio (2) y extraiga los clips (1) haciendo girar el destornillador tal como se muestra en la ilustración.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

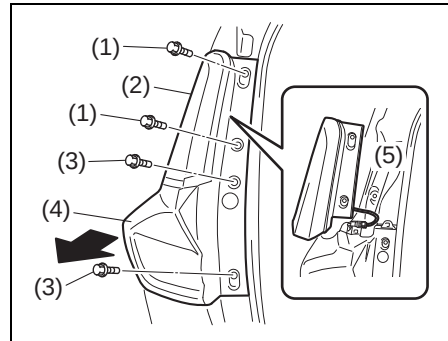


80JM071

- 3) Abra la cubierta del guardabarros. Desconecte el acoplador mientras empuja el desenganche. Gire el portabombillas en sentido antihorario para extraerlo.

Luz de Combinación Trasera (trasera, freno, intermitente, etc.)

Para LED trasero/luz de freno, se recomienda que lleve su vehículo a un concesionario SUZUKI o a un taller calificado para el reemplazo de la bombilla, ya que se requieren procedimientos especiales.



73R0213

- 1) Con el portón trasero abierto, quite los pernos (1) y tire la luz trasera (2) firmemente hacia atrás.

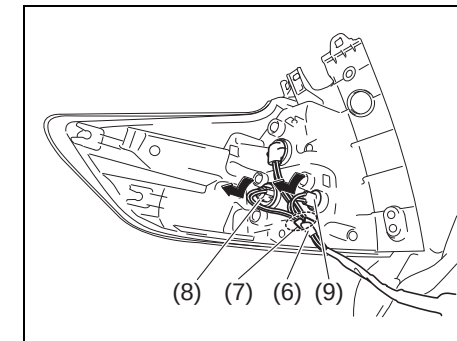
AVISO

No tire la luz trasera (2) por la fuerza. En el caso del tipo que enciende la luz trasera, puede causar un corte de cableado eléctrico (5) (si dispone de ello).

NOTA:

Si es difícil quitar la lámpara de combinación trasera de la carrosería a baja temperatura (10° C o menos), vierta agua entre la carrosería y la lámpara de combinación trasera para que la extracción sea suave.

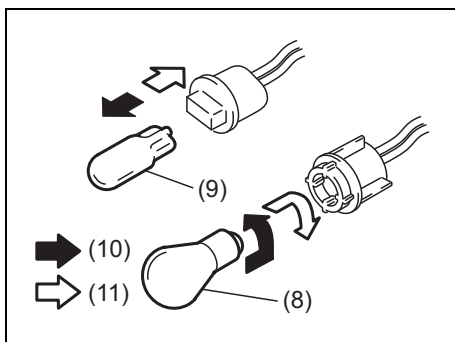
- 2) Retire los pernos (3) y tire de la luz de combinación trasera (4) firmemente hacia atrás.



73R0214

- 3) Retire el cable (6) de una abrazadera (7).
- 4) Para quitar el portalámparas de la parte trasera luz intermitente (8) o luz de marcha atrás (9) desde la carcasa de la luz, gire el soporte en sentido antihorario y extraígallo.

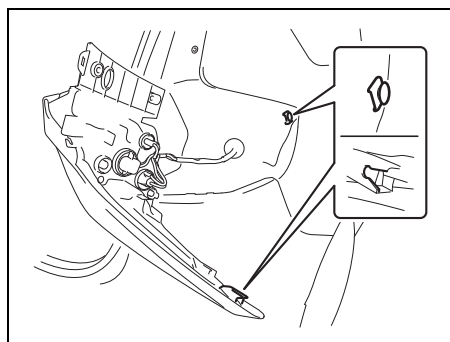
INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



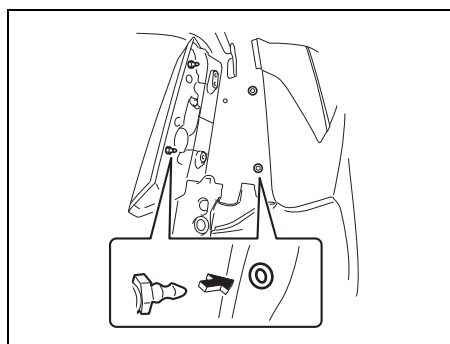
68PM00721

- (10) Desmontaje
(11) Instalación

5) Para sacar una bombilla de la luz de posición delantera (8) del portabombillas, empuje la bombilla y gírela en sentido antihorario. Para instalar una bombilla nueva, empujela hacia dentro y gírela hacia la derecha.
Para sacar e instalar una bombilla de la luz de posición delantera (9), simplemente extraiga o introduzca la bombilla.



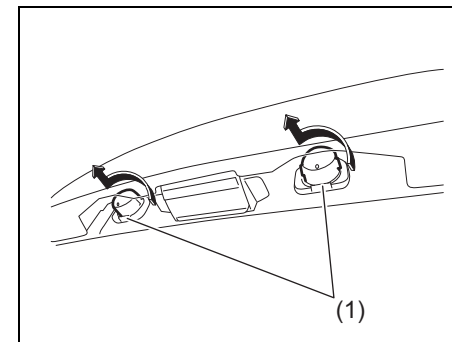
73R0188



73R0189

NOTA:
Cuando haga la reinstalacion de la carcasa de la luz, verifique que los clips estén conectados correctamente.

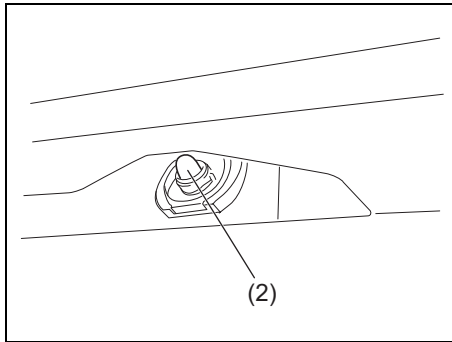
Luz de la placa de matrícula



73R0211

- 1) Retire la tapa (1) girándola en sentido antihorario.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



73R0192

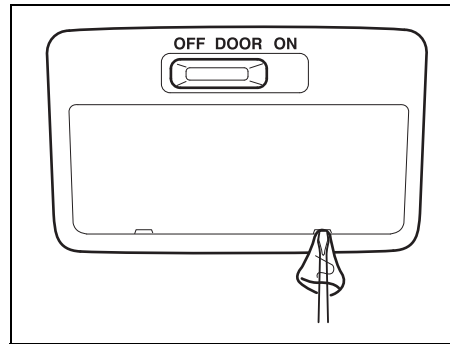
- 2) Para sacar e instalar una bombilla de la luz de la placa de matrícula (2), simplemente extraiga o introduzca la bombilla.

Tercera luz de freno

Se utiliza LED. Se recomienda que lleve su vehículo a un concesionario SUZUKI o a un taller calificado para el reemplazo de la bombilla, ya que se requieren procedimientos especiales.

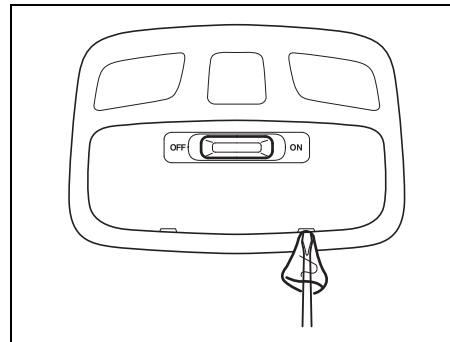
Luz interior

Delantera(Tipo A)



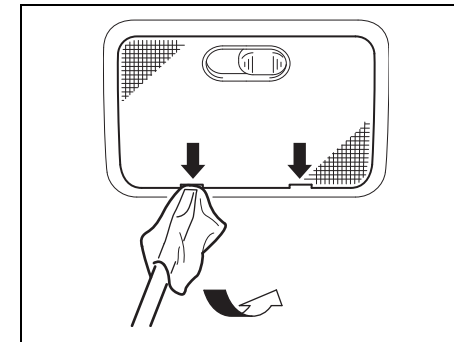
73R0193

Delantera(Tipo B)



73R0212

Parte trasera



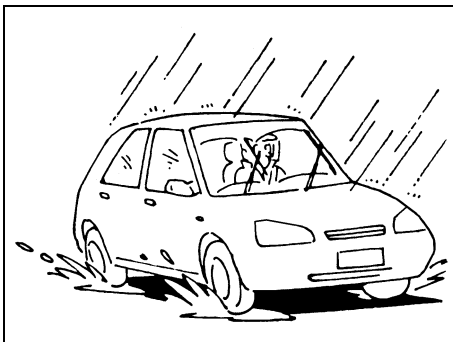
67LH084

Con un destornillador de punta plana cubierto con un paño suave, saque la lente hacia abajo, tal como se observa en la ilustración. Para instalarla, simplemente vuélvala a colocar en su lugar.

La bombilla puede sacarse extrayéndola simplemente hacia fuera. Al cambiar la bombilla, compruebe si queda firmemente retenida mediante los resortes de contacto.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Escobillas del limpiaparabrisas



54G129

Si las escobillas del limpiaparabrisas se dañan o se vuelven quebradizas, o forman rayas durante el barrido, reemplácelas.

Para instalar escobillas del limpiaparabrisas nuevas, realice los siguientes procedimientos.

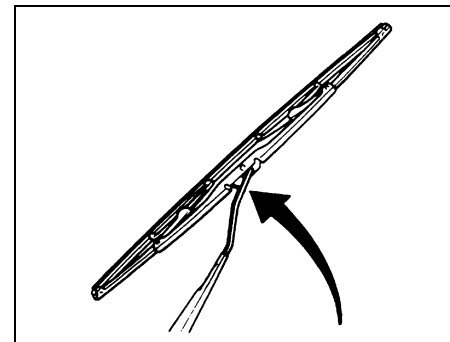
AVISO

Para no arañar ni romper el parabrisas, preste atención para evitar que el brazo del limpiaparabrisas golpee contra el vidrio mientras reemplaza la escobilla.

NOTA:

Dependiendo de las especificaciones del vehículo, algunas escobillas podrían diferir de las descritas aquí. En este caso, solicite información sobre el método de reemplazo a su concesionario SUZUKI o un taller cualificado.

Para el limpiaparabrisas:



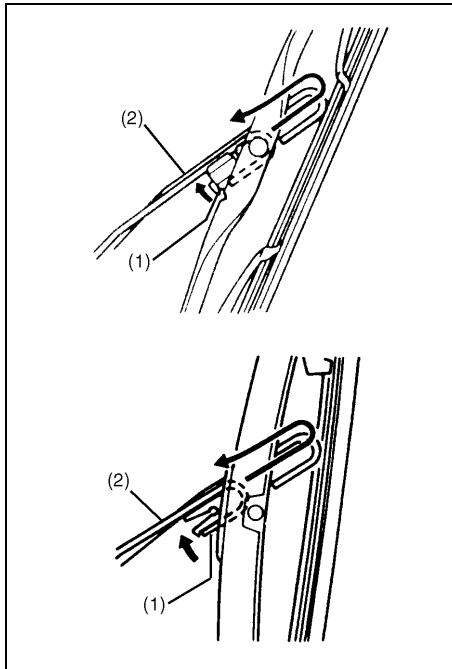
70G119

- 1) Mantenga el brazo del limpiaparabrisas alejado del parabrisas.

NOTA:

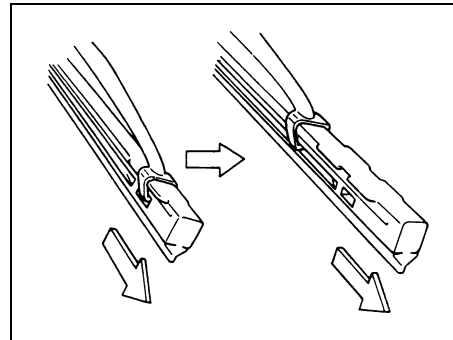
Al levantar ambos brazos del limpiaparabrisas delantero, tire primero el brazo del limpiaparabrisas del lado del conductor. Cuando ponga los brazos del limpiaparabrisas en la posición inicial, baje primero el brazo del limpiaparabrisas del lado del pasajero. De lo contrario, los brazos del limpiaparabrisas pueden interferir entre sí.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

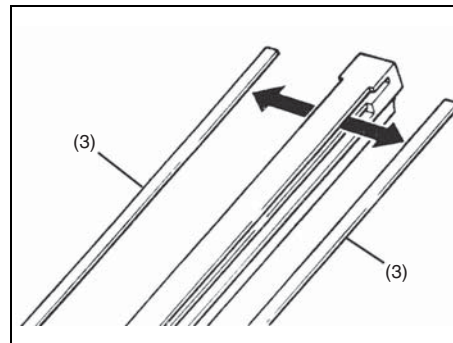


54G130

- 2) Presione el pestillo de cierre (1) hacia el brazo del limpiaparabrisas (2) y desmonte del brazo el marco del limpiaparabrisas, tal como se observa en la ilustración.
- 3) Desenganche el extremo bloqueado de la escobilla del limpiaparabrisas y deslice la escobilla hacia fuera, como se observa en la ilustración.



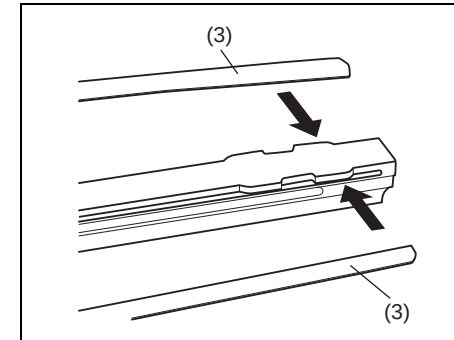
60A260



71LMT0708

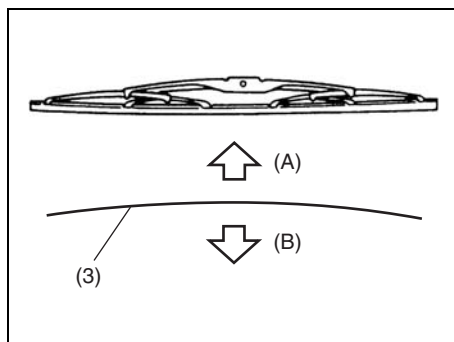
(3) Retenedor

- 4) Si la nueva escobilla no está provista de los dos retenedores de metal, sáquelos de la escobilla usada y póngalos en la nueva.



73R0194

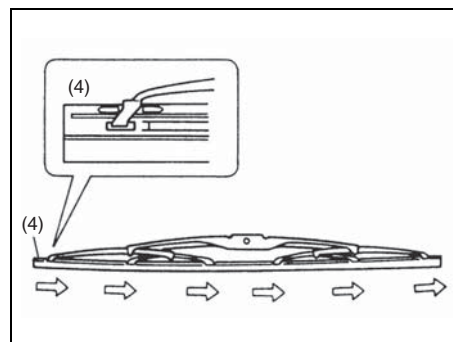
INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



60MH072

(A) Arriba
(B) Abajo

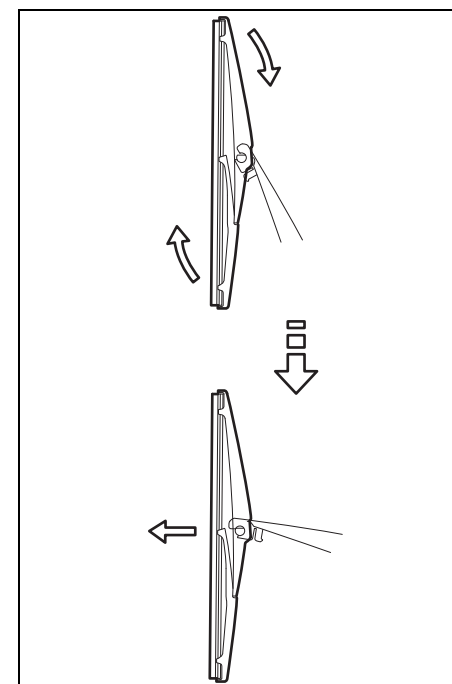
NOTA:
Cuando instale los retenes metálicos (3), asegúrese de que su dirección coincida con la mostrada en las ilustraciones anteriores.



71LMT0707

- (4) Extremo bloqueado
- 5) Instale la nueva escobilla invirtiendo el orden de desmontaje, con el extremo bloqueado (4) posicionado hacia el brazo del limpiaparabrisas. Asegúrese de que la escobilla quede debidamente retenida con todos los ganchos. Asegure el extremo de la escobilla en su lugar.
 - 6) Vuelva a instalar el marco del limpiaparabrisas en el brazo, asegurándose de que la palanca de cierre encaje firmemente en el brazo.

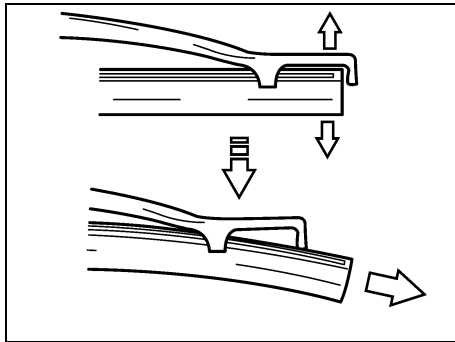
Para el limpiaparabrisas trasero:



73R0200

- 1) Mantenga el brazo del limpiaparabrisas alejado del parabrisas.
- 2) Retire el marco del limpiaparabrisas del brazo, tal como se observa en la ilustración.
- 3) Deslice la escobilla hacia fuera, tal como se observa en la ilustración.

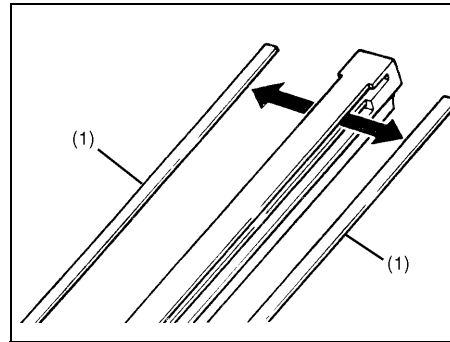
INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



65D151

NOTA:

No doble el extremo del marco de la escobilla más de lo necesario. Si lo hiciese, se podría romper.

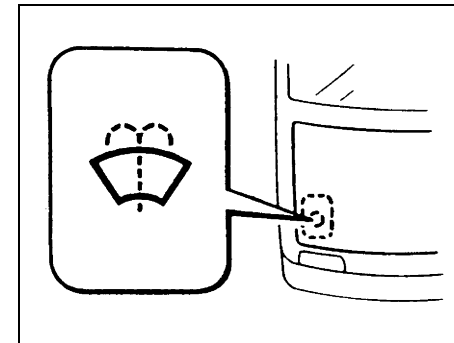


54G135

(1) Retenedor

- 4) Si la nueva escobilla no está provista de los dos retenedores de metal, sáquelos de la escobilla usada y póngalos en la nueva.
- 5) Instale la nueva escobilla invirtiendo el orden de desmontaje. Asegúrese de que la escobilla quede debidamente retenida con todos los ganchos.
- 6) Reinstale el marco del limpiaparabrisas en el brazo, invirtiendo el orden de desmontaje.

Líquido lavaparabrisas



80JM078

Verifique que haya líquido lavaparabrisas en el depósito. Vuelva a añadir si es necesario. Utilice un líquido lavaparabrisas de buena calidad, diluido con agua, según se requiera.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

No utilice anticongelante para radiador en el depósito del líquido lavaparabrisas. Esta solución podría perjudicar enormemente la visibilidad cuando sea rociado en el parabrisas, o causar daños en la pintura de su vehículo.

AVISO

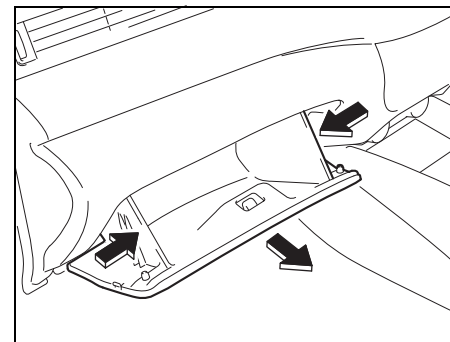
El motor del lavaparabrisas podría dañarse si se hace funcionar cuando no hay líquido en el depósito del lavaparabrisas.

Sistema de aire acondicionado

Si no utiliza el sistema de aire acondicionado durante un tiempo prolongado (durante el invierno, por ejemplo), es posible que no se obtenga el máximo rendimiento cuando lo vuelva a utilizar. Para optimizar el rendimiento y la durabilidad de su sistema de aire acondicionado, es necesario hacerlo funcionar periódicamente. Haga funcionar el sistema de aire acondicionado por lo menos una vez al mes durante un minuto, con el motor en ralentí. Esto hace circular el refrigerante y el aceite y ayuda a proteger los componentes internos.

Reemplazo del Filtro del Aire Acondicionado

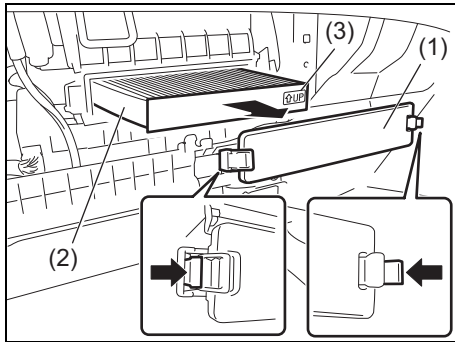
Dado que se requieren procedimientos especiales, consulte a un concesionario SUZUKI o a un taller calificado para este trabajo.



73R0201

- 1) Para acercarse al filtro del aire acondicionado, retire la guantera presionando ambos lados de la guantera hacia adentro y tirándola ella hacia afuera.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



73R0202

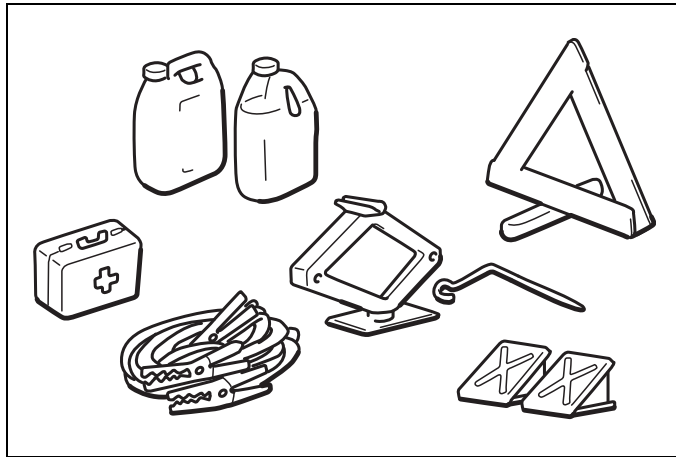
- 2) Retire la cubierta (1) y extraiga el filtro del aire acondicionado (2).

NOTA:
Cuando instale un filtro nuevo, verifique que la marca UP (3) esté orientada hacia arriba.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

NOTAS

SERVICIO DE EMERGENCIA

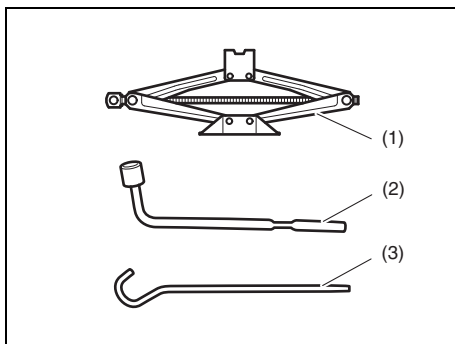


60G411

Herramientas para el cambio de neumáticos	7-1
Instrucciones sobre el uso del gato	7-3
Instrucciones sobre arranque en puente	7-7
Remolque de Su Vehículo	7-9
Avería de motor: Si el arrancador no funciona	7-10
Avería de motor: No arranca	7-10
Avería de motor: Recalentamiento del motor	7-10

SERVICIO DE EMERGENCIA

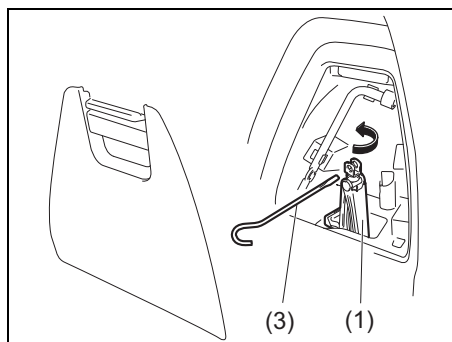
Herramientas para el cambio de neumáticos



61MM0B100

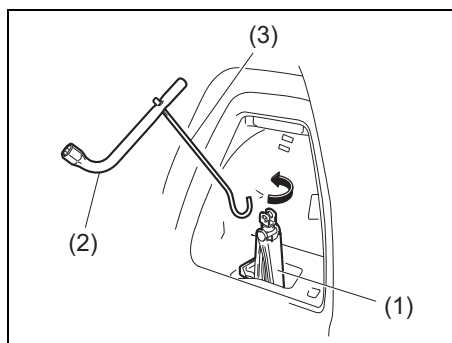
- (1) Gato
- (2) Llave de cruz.
- (3) Manija del gato

Las herramientas para el cambio de neumáticos están guardadas en el lateral del maletero. Retire la tapa para poder sacar las herramientas.



73R0126

Para quitar el gato (1), gire su eje en sentido antihorario utilizando la manija del gato (3) y saque el gato del soporte de almacenamiento.



73R0203

NOTA:

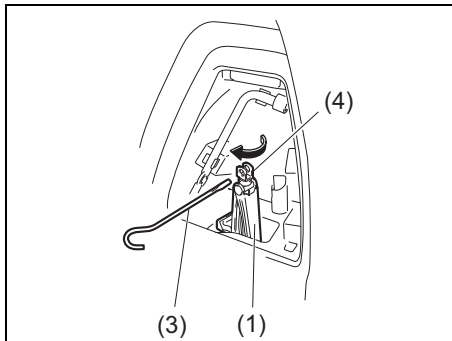
Si tiene dificultad para utilizar la manija del gato (3), Utilice la manija de gato y la llave de rueda (2) tal como se muestra en la ilustración el por.



73R0205

Para guardar el gato, colóquelo en la soporte de almacenamiento y gire el eje en el sentido horario con la mano.

SERVICIO DE EMERGENCIA



73R0206

Después de sostener temporalmente el gato (1) hasta que entre en contacto con el soporte de almacenamiento, gire el eje (4) aproximadamente de 90° a 180° utilizando la manija del gato (3) para sujetar firmemente el gato en su lugar.

⚠ ADVERTENCIA

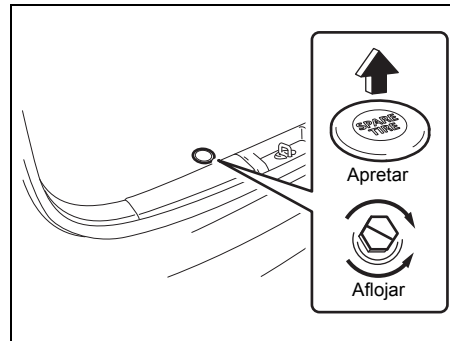
Después de utilizar las herramientas para cambiar los neumáticos, asegúrese de guardarlas de manera segura pues, de lo contrario, podrían producir lesiones en caso de accidente.

⚠ ATENCIÓN

El gato deberá utilizarse solamente para cambiar las ruedas. Es importante leer las instrucciones sobre el uso del gato en esta misma sección, antes de intentar su uso.

El neumático de repuesto está guardado debajo del piso trasero.

Para extraer el neumático de repuesto:

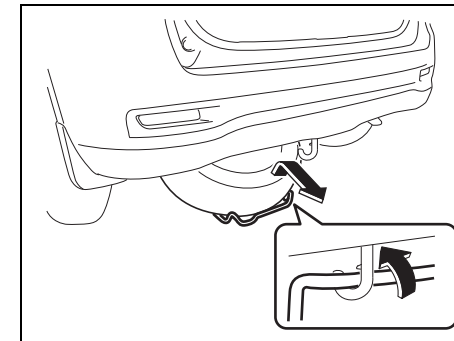


73R0127

- 1) Retire la tapa y afloje el perno del gancho del soporte del neumático de repuesto con la llave de cruz. Luego, gire utilizando el extremo de la manija del gato.

AVISO

Afloje el perno del gancho del soporte del neumático de repuesto hasta poder retirar el gancho. Si se afloja el perno demasiado, es posible que el gancho se suelte y el neumático de repuesto caiga al suelo.



73R0128

- 2) Desenganche el soporte del neumático de repuesto y bájelo lentamente.
- 3) Quite el neumático.

Para instalar el neumático de repuesto:

- 1) Instale el neumático de repuesto orientado hacia la parte exterior de la rueda en el orden inverso del desmontaje.
- 2) Apriete el perno del gancho del soporte del neumático de repuesto con firmeza.

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con el perno del gancho del soporte del neumático de repuesto sin apretar, de lo contrario, es posible que se afloje o que el neumático de repuesto se caiga, lo cual podría provocar un accidente.

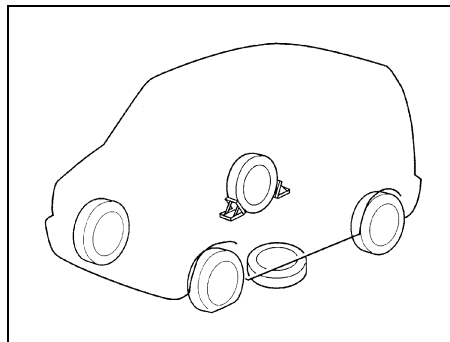
SERVICIO DE EMERGENCIA

AVISO

Apriete el perno del gancho del soporte del neumático de repuesto con firmeza. No obstante, no apriete demasiado el perno, ya que podría deformarse o romperse.

Par de apriete del perno del gancho del soporte del neumático de repuesto
30 Nm (3,0 kg-m, 22,1 lb-ft)

Instrucciones sobre el uso del gato



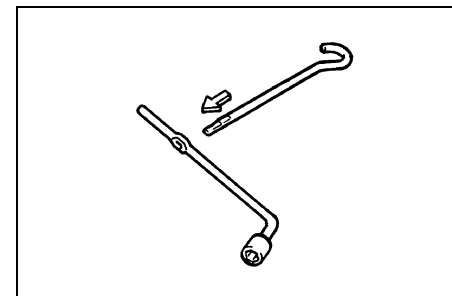
75F062

- 1) Coloque el vehículo sobre una superficie firme y nivelada.
- 2) Aplique firmemente el freno de estacionamiento y cambie a "P" (PARK) si su vehículo tiene transmisión automática, o a "R" (Reverse) si tiene transmisión manual.

⚠ ADVERTENCIA

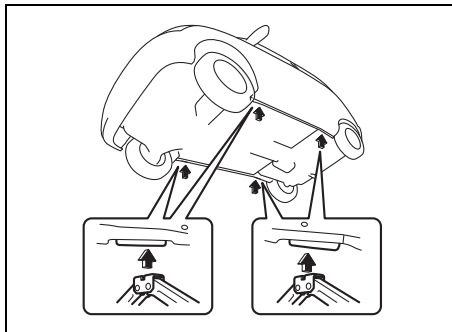
- Cuando levante su vehículo con el gato, asegúrese de ponerlo en "P" (PARK) si su vehículo tiene transmisión automática o en "R" (Reverse) si tiene transmisión manual.
- Nunca levante el vehículo con el gato si la transmisión está en "N" (Neutral). De lo contrario, la inestabilidad del gato podría dar lugar a accidentes.

- 3) Encienda las luces de emergencia si su vehículo se encuentra en un lugar con tráfico.
- 4) Coloque calzos en las partes delantera y trasera de la rueda opuesta diagonalmente a la rueda que se va a levantar.
- 5) Coloque la rueda de repuesto cerca de la rueda levantada, tal como se observa en la ilustración, para el caso de que el gato se resbale.

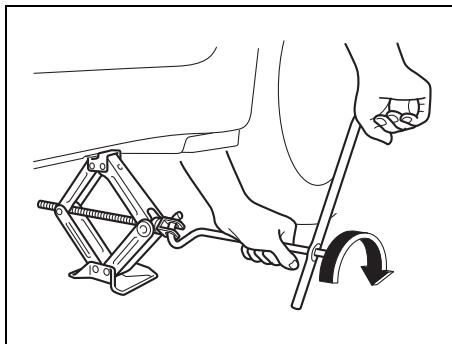


54G253

SERVICIO DE EMERGENCIA



73R0190



73R0191

- 6) Posicione el gato en ángulo, tal como se observa en la ilustración, y levante el gato girando su manivela en sentido horario hasta que la muesca de la cabeza del gato encaje en la barra de elevación ubicada en la parte inferior de la carrocería del vehículo.

- 7) Continúe levantando el gato lenta y suavemente hasta que el neumático se separe del suelo. No levante el vehículo más de lo necesario.

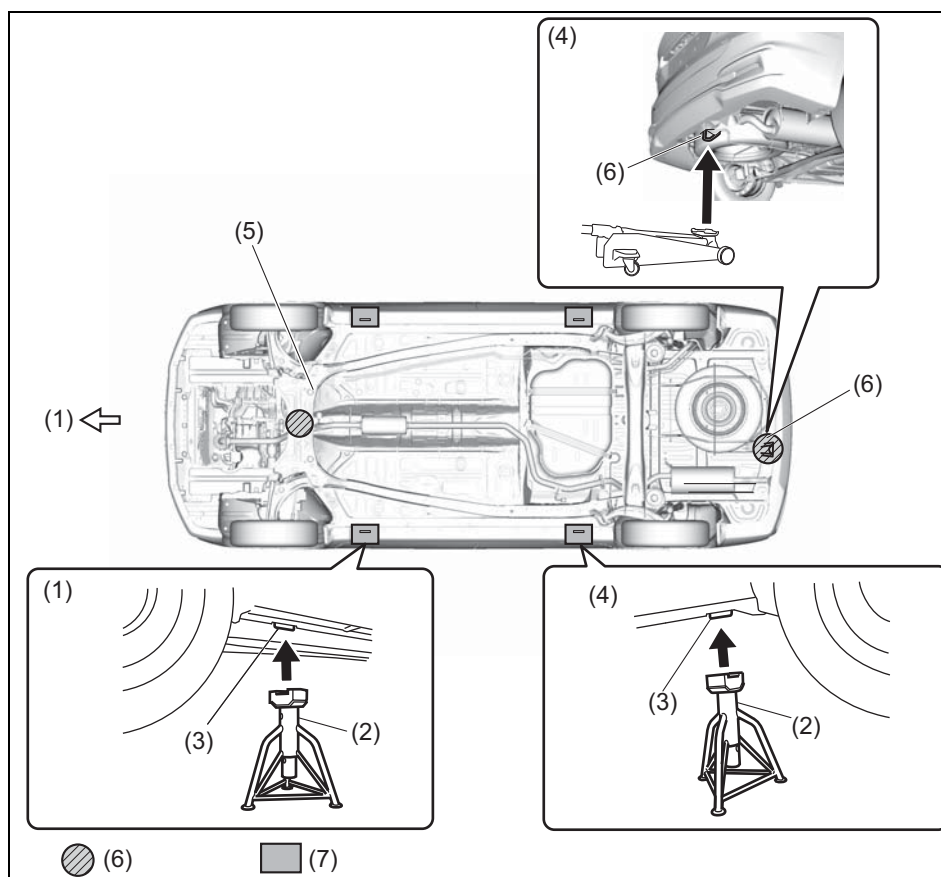
⚠ ADVERTENCIA

- Use el gato solamente para cambiar las ruedas, sobre una superficie firme y nivelada.
- Nunca levante el vehículo con el gato sobre superficies inclinadas.
- Nunca levante el vehículo con el gato desde una posición que no sea el punto de elevación especificado (indicado en la ilustración), cerca de la rueda que se va a cambiar. Especialmente, tenga la precaución de no levantar el vehículo con el gato por la parte de la viga de torsión ubicada debajo de la carrocería del vehículo, entre las ruedas traseras.
- Asegúrese de que el gato se eleve por lo menos 51 mm (2 pulg.) antes de hacer contacto con la brida. El uso del gato a menos de 51 mm (2 pulg.) de la posición completamente plegada podría ocasionar fallas del gato.
- No se meta debajo del vehículo sostenido solo mediante el gato portátil entregado con su vehículo.
- Nunca haga funcionar el motor cuando el vehículo esté sostenido por el gato, y tampoco permita que los pasajeros permanezcan dentro del vehículo.

Para elevar el vehículo con un Gato de Garaje

- Aplique el gato de taller en uno de los puntos indicados a continuación.
- Apoye siempre el vehículo elevado en soportes de gato (disponibles comercialmente) dispuestos en los puntos que se indican a continuación.

SERVICIO DE EMERGENCIA



- (1) Parte delantera
- (2) Soporte del gato
- (3) Punto de elevación para el gato del vehículo
- (4) Parte trasera
- (5) Bastidor de la suspensión delantera
- (6) Punto de elevación para el gato de taller
- (7) Punto de aplicación para el elevador de dos columnas y soporte del gato

AVISO

- No aplique nunca un gato de taller al tubo de escape, a la cubierta inferior del motor ni al larguero de torsión trasero.
- Cuando coloque un gato hidráulico en el punto de elevación trasero, es posible que interfiera con el parachoques trasero en función de la forma del gato hidráulico.

NOTA:

Para incorporar esta personalización, contáctese con un concesionario SUZUKI o un taller calificado.

73R0129

SERVICIO DE EMERGENCIA

Cambio de las ruedas

Para cambiar una rueda, siga el siguiente procedimiento:

- 1) Extraiga del vehículo el gato, las herramientas y la rueda de repuesto.
- 2) Afloje las tuercas de la rueda pero no las quite.
- 3) Levante el gato (siga las instrucciones sobre el uso del gato en esta sección).

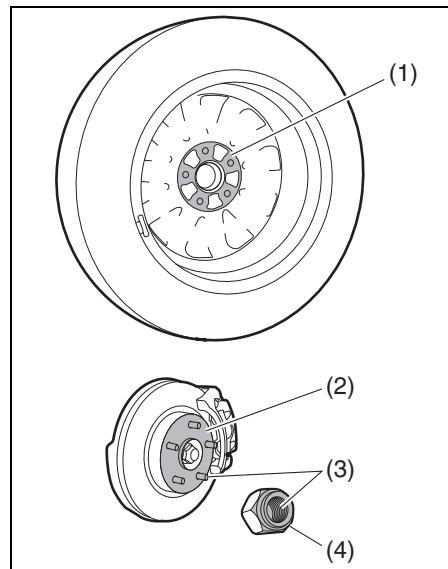
⚠ ADVERTENCIA

- Cuando levante su vehículo con el gato, asegúrese de ponerlo en "P" (PARK) si su vehículo tiene transmisión automática o en "R" (Reverse) si tiene transmisión manual.
- Nunca levante el vehículo con el gato si la transmisión está en "N" (Neutral). De lo contrario, la inestabilidad del gato podría dar lugar a accidentes.

⚠ ATENCIÓN

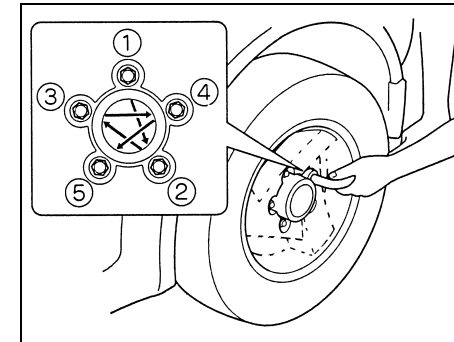
Inmediatamente después de conducir el vehículo, las ruedas, las tuercas de las ruedas y el área alrededor de los frenos pueden estar extremadamente calientes. Tocar estas áreas puede causar quemaduras. No toque estas áreas, inmediatamente después de que el vehículo haya sido conducido.

- 4) Quite las tuercas de la rueda y la rueda.



65J4033

la mano cada tuerca hasta que la rueda quede bien asentada sobre el cubo.



81A057

**Par de apriete para tuercas de rueda
100 Nm (10,2 kg-m, 74,0 lb-ft)**

- 5) Limpie el barro o la suciedad de la superficie de la rueda (1), el cubo (2), la parte de la rosca (3) y la superficie de las tuercas de la rueda (4) con un trapo limpio. Limpie el cubo con cuidado pues podría estar caliente después de conducir.
- 6) Instale la rueda nueva y vuelva a colocar las tuercas de la rueda con su extremo en forma de cono dirigido hacia la rueda. Apriete firmemente con

- 7) Haga bajar el gato y, con una llave, apriete completamente las tuercas de manera entrecruzada, tal como se muestra en la ilustración.

SERVICIO DE EMERGENCIA

ADVERTENCIA

Utilice tuercas de rueda originales y apriételas cuanto antes al par especificado después de cambiar las ruedas. El uso de tuercas de rueda inadecuadas o incorrectamente apretadas puede hacer que se aflojen o se desprendan, lo cual puede provocar a su vez un accidente. Si no tiene llave de torsión, el apriete de las tuercas de rueda debe ser realizado por un concesionario SUZUKI autorizado.

Tras el cambio de las ruedas

Guarde las herramientas para el cambio de neumáticos (gato, manilla del gato y llave de cruz) en su sitio. Asimismo, guarde el neumático pinchado en la posición de estiba del neumático de repuesto. Consulte "Herramientas para el cambio de neumáticos" en esta sección.

AVISO

Repare o sustituya el neumático pinchado inmediatamente. Si se coloca el neumático pinchado en la posición de estiba del neumático de repuesto durante mucho tiempo, puede provocar vibraciones en el vehículo, ruido o arañazos.

Instrucciones sobre arranque en puente

ADVERTENCIA

- Nunca intente el arranque en puente de su vehículo si la batería parece estar congelada. Las baterías en esta condición pueden explotar.
- Cuando efectúe las conexiones del cable de puente, asegúrese de que sus manos y los cables de puente permanezcan apartadas de las poleas, correas o ventiladores.
- Las baterías producen gas hidrógeno inflamable. Mantenga apartadas las llamas o chispas de la batería pues podrían provocar una explosión. Nunca fume cuando trabaje cerca de la batería.
- Si la batería auxiliar que utiliza para el arranque en puente se encuentra instalada en otro vehículo, verifique que ambos vehículos no estén en contacto recíproco.
- Si su batería se descarga repetidamente sin ninguna razón aparente, solicite la inspección de su vehículo a un concesionario SUZUKI autorizado o un taller cualificado.

(Continuado)

ADVERTENCIA

(Continuado)

- Para evitar dañarse personalmente o daños en el vehículo o la batería, siga con precisión y en forma ordenada las instrucciones sobre el arranque en puente indicadas a continuación. Ante cualquier duda, llame al servicio de carretera cualificado.

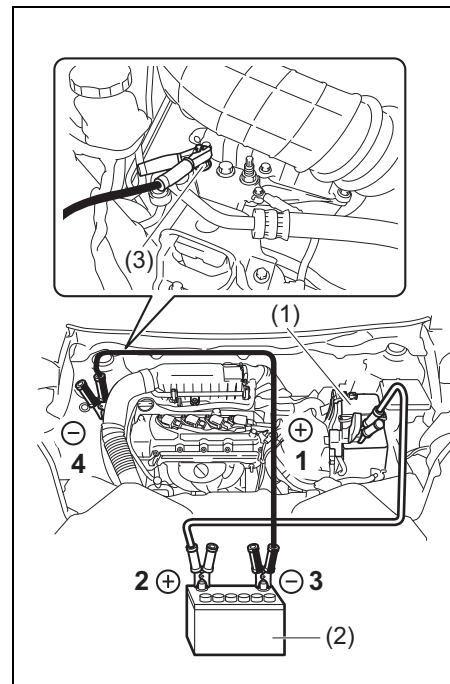
(Continuado)

AVISO

Su vehículo no debe ser arrancado por empuje o por remolque. Este método de arranque podría ocasionar daños permanentes en el convertidor catalítico. Utilice cables de puente para arrancar el vehículo con una batería débil o descargada.

Arranque en Puente

- 1) Utilice solamente una batería de 12 voltios para el arranque en puente de su vehículo. Posicione una buena batería de 12 voltios cerca de su vehículo, para que los cables de puente alcancen ambas baterías. Cuando utilice una batería instalada en otro vehículo, no deje que los vehículos se toquen. Aplique completamente el freno de estacionamiento de ambos vehículos.
- 2) Desconecte todos los accesorios del vehículo, excepto los necesarios por razones de seguridad (por ejemplo, faros o luces de emergencia).



73R0199

- 3) Efectúe las conexiones del cable de puente de la siguiente manera:
 1. Conecte un extremo del primer cable de puente al terminal positivo (+) de la batería descargada (1).
 2. Conecte el otro extremo al terminal positivo (+) de la batería auxiliar (2).

3. Conecte un extremo del segundo cable de puente al terminal negativo (-) de la batería auxiliar (2).
4. Efectúe la conexión final a una parte metálica fuerte y sin pintar del motor (como el soporte de montaje del motor (3) con la batería descargada (1).

⚠ ADVERTENCIA

Nunca conecte directamente el cable de puente al terminal negativo (-) de la batería descargada, pues podría ocurrir una explosión.

⚠ ATENCIÓN

Conecte firmemente el cable de puente al soporte de montaje del motor. Si el cable de puente se desconecta del soporte de montaje del motor debido a la vibración generada al arrancar el motor, el cable de puente podría quedar atrapado en las correas de transmisión.

- 4) Si la batería auxiliar que está utilizando se encuentra instalada en otro vehículo, arranque el motor del vehículo con la batería auxiliar. Haga funcionar el motor a una velocidad moderada.
- 5) Ponga en marcha el motor del vehículo con la batería descargada.
- 6) Extraiga los cables de puente invirtiendo exactamente el orden en que fueron conectados.

SERVICIO DE EMERGENCIA

Remolque de Su Vehículo

Si es necesario remolcar su vehículo, póngase en contacto con un servicio profesional de remolque. Su concesionario SUZUKI podrá darle las instrucciones sobre el remolque.

AVISO

Preste su atención a las siguientes instrucciones cuando utilice ganchos del bastidor.

- Para evitar daños en su vehículo durante el remolque, utilice el equipo y método de remolque adecuados.
- Utilizando el gancho de marco, remolque su vehículo en carreteras pavimentadas para distancias cortas a baja velocidad.

Tracción en 2 ruedas (2WD) y transmisión automática

Los vehículos con transmisión automática se pueden remolcar utilizando uno de los métodos siguientes.

- 1) Desde la parte delantera, con las ruedas delanteras levantadas y las traseras sobre el suelo. Antes del remolque, cerciórese de haber liberado el freno de estacionamiento.
- 2) Desde atrás, con las ruedas traseras levantadas y una plataforma de remolque debajo de las ruedas delanteras.

AVISO

El remolque de su vehículo con las ruedas delanteras sobre el suelo puede producir daños en la transmisión automática.

Tracción en 2 ruedas (2WD) y transmisión automática

Los vehículos con transmisión manual se pueden remolcar utilizando uno de los métodos siguientes.

- 1) Desde la parte delantera, con las ruedas delanteras levantadas y las traseras sobre el suelo. Antes del remolque, cerciórese de haber liberado el freno de estacionamiento.
- 2) Desde atrás, con las ruedas traseras levantadas y las delanteras sobre el suelo, siempre que la dirección y el tren de transmisión funcionen perfectamente. Antes del remolque, asegúrese de que la transmisión esté en punto muerto, y que el volante de dirección esté desbloqueado (vehículo sin sistema de arranque por botón sin llave: la llave de encendido debe estar en la posición "ACC") (vehículo con sistema de arranque por botón sin llave - el modo de encendido es "ACC") y asegurado mediante un dispositivo de fijación diseñado para el servicio de remolque.

AVISO

La columna de dirección no es lo suficientemente resistente como para que pueda soportar las sacudidas transmitidas por las ruedas delanteras durante el remolque. Desbloquee siempre el volante de dirección antes de remolcar.

Avería de motor: Si el arrancador no funciona

- 1) Intente girar el interruptor de encendido a la posición "START" o intente presionar el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "START" con los faros encendidos para determinar el estado de la batería. Si los faros se oscurecen excesivamente o se apagan, generalmente significa que se ha descargado la batería, o que el contacto del terminal de la batería es defectuoso. De requerirse, recargue la batería o corrija el contacto del terminal de batería.
- 2) Si los faros permanecen iluminados, revise los fusibles. Si la causa del fallo del arrancador no es obvia, podría existir algún problema eléctrico más serio. Solicite la inspección de ambos sistemas a un concesionario SUZUKI autorizado o un taller cualificado.

Avería de motor: No arranca

Asegúrese de que su vehículo tenga suficiente combustible y batería.

Si el motor sigue sin arrancar, pruebe el arranque mientras pisa a fondo el pedal del acelerador y sosténgalo mientras enciende el motor.

Consulte "Arranque del motor (vehículo sin sistema de arranque sin llave) (si dispone de ello)" Arranque del motor (vehículo con sistema de arranque sin llave) (si dispone de ello)" o en la sección "Funcionamiento del Vehículo".

Si el motor aun no arranca, haga revisar su vehículo en un concesionario SUZUKI o en un taller calificado.

- No opere el motor del arrancador más de 12 segundos.

(Vehículo sin sistema de arranque sin llave)

NOTA:

Si el motor no arranca el motor de arranque se detiene automáticamente después de un cierto período de tiempo. Después de que el motor de arranque se haya detenido o si hay algún problema con el sistema, el motor de arranque girará solo si al mismo tiempo se presiona el interruptor del motor.

Avería de motor: Recalentamiento del motor

El motor podría recalentarse temporalmente bajo condiciones severas de conducción. Si la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante del motor se enciende indicando un recalentamiento durante la conducción:

- 1) Apague el acondicionador de aire, si dispone de ello.
- 2) Estacione su vehículo en un lugar seguro.
- 3) Haga funcionar el motor a velocidad de ralentí normal durante unos minutos hasta que se apague la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante del motor.

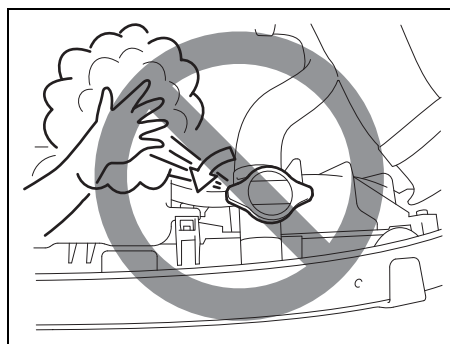
ADVERTENCIA

Si observa o escucha que hay escape de vapor, detenga el vehículo en un lugar seguro, e inmediatamente apague el motor para que se enfríe. No abra el capó en presencia de vapor. Cuando no se observen ni se escuchen indicios de vapor, abra el capó para ver si el refrigerante sigue hirviendo. En tal caso, espere hasta que el refrigerante deje de hervir.

SERVICIO DE EMERGENCIA

Si la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante del motor no se apaga.

- 1) Apague el motor y verifique que no existen daños ni patinaje en las poleas y en la correa de la bomba de agua. Corrija si se descubre alguna anomalía.
- 2) Revise el nivel del refrigerante en el depósito. Si está por debajo de la línea "LOW", revise si hay fugas en el radiador, la bomba de agua, y en las mangueras del radiador y del calefactor. Si se descubren fugas que podrían ser las causantes del recalentamiento, no opere el motor hasta corregir dichos problemas.
- 3) Si no hay ninguna pérdida, añada cuidadosamente refrigerante en el depósito y luego en el radiador, en caso necesario. (Consulte "Refrigerante del motor" en la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO").



79J007

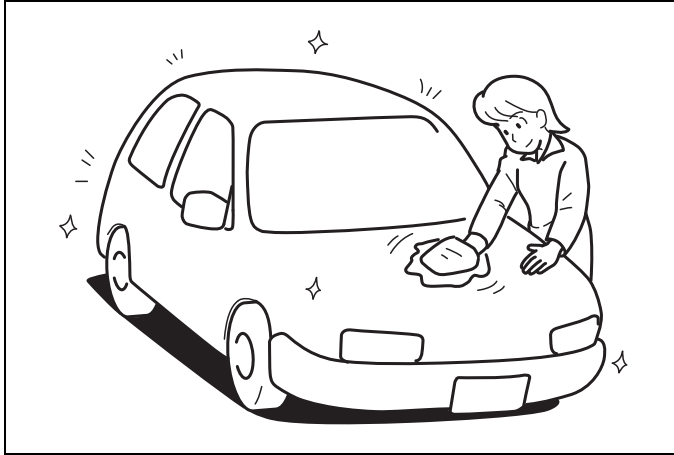
⚠ ADVERTENCIA

- Es sumamente peligroso sacar el tapón del radiador (o la tapa del depósito de desgasificación de un motor diésel) cuando la temperatura del agua es elevada porque podría saltar vapor y líquido hirviendo bajo presión. El tapón deberá quitarse únicamente cuando haya descendido la temperatura del refrigerante.
- Para evitar lesiones, mantenga las manos, ropa y herramientas alejados del ventilador de enfriamiento del motor y del ventilador del acondicionador de aire (si dispone de ello). Estos ventiladores eléctricos podrían activarse de forma repentina y automática.

CUIDADO DE LA APARIENCIA

Prevención de la Corrosión 8-1

Limpieza del vehículo 8-2



60G412

CUIDADO DE LA APARIENCIA

Prevención de la Corrosión

El cuidado apropiado de su vehículo es importante para protegerlo de la corrosión. A continuación encontrará las instrucciones sobre cómo evitar la corrosión de su vehículo. Rogamos leer y observar atentamente estas instrucciones.

Información Importante sobre la Corrosión

Causas comunes de la corrosión

- 1) La acumulación de sales de las carreteras, suciedad, humedad o sustancias químicas en lugares difícilmente accesibles en la parte inferior de la carrocería o del bastidor del vehículo.
- 2) Abolladuras, arañazos y cualquier daño en las superficies metálicas tratadas o pintadas, resultantes de pequeños accidentes o golpes causados por las piedras y las gravas.

Condiciones ambientales que aceleran la corrosión

- 1) Las sales de los caminos, las sustancias químicas de control de polvo, el aire marino o la contaminación industrial aceleran la corrosión de las partes metálicas.
- 2) La alta humedad aumentará el grado de corrosión, especialmente cuando el rango de temperaturas está justo por encima del punto de congelación.
- 3) La presencia de humedad en ciertas partes del vehículo durante un período prolongado podrá provocar la corrosión, aunque las demás partes de la carrocería estén completamente secas.
- 4) Las temperaturas elevadas acelerarán la corrosión de aquellas partes del vehículo que no estén lo suficientemente ventiladas para permitir un rápido secado.

Esta información indica la importancia de mantener su vehículo (especialmente debajo de la carrocería) lo más limpio y seco posible. Del mismo modo, es importante reparar rápidamente los daños en la pintura o en los revestimientos de protección.

Cómo ayudar a evitar la corrosión

Lave su vehículo frecuentemente

La mejor manera de conservar el acabado de su vehículo y evitar la corrosión es mantenerlo limpio mediante lavados frecuentes.

Lave su vehículo por lo menos una vez durante el invierno y otra vez después de esta estación. Mantenga su vehículo, especialmente la parte inferior, lo más limpio y seco posible.

Si circula con frecuencia por caminos salinos, deberá lavar el vehículo por lo menos una vez al mes durante el invierno. Si vive cerca del mar, lave su vehículo por lo menos una vez al mes durante todo el año.

Para las instrucciones de lavado, refiérase a la sección "Limpieza del vehículo".

Elimine los cuerpos extraños depositados

Los cuerpos extraños tales como las sales, sustancias químicas, grasa o alquitrán del camino, las ramas, los excrementos de los pájaros y los desechos industriales podrán dañar el acabado de su vehículo si permanecen adheridos a las superficies pintadas. Quite tales depósitos lo más pronto posible. Si son difíciles de eliminar, podrá requerirse el uso de algún limpiador adicional. Asegúrese de que el limpiador que utiliza no es dañino para las superficies pintadas,

CUIDADO DE LA APARIENCIA

y que es específicamente apto para este propósito. Para el uso de estos limpiadores especiales, observe las indicaciones del fabricante.

Daños en el acabado de su vehículo

Examine cuidadosamente su vehículo por daños en las superficies pintadas. Si descubre arañazos u otros daños en la pintura, repare de inmediato para prevenir la corrosión. Si los arañazos o los daños dejan el metal al descubierto, solicite la reparación a un taller cualificado.

Mantenga limpios el compartimiento de pasajeros y el de equipajes

La humedad, la suciedad y el barro acumulados debajo de las alfombrillas del piso podrían causar la corrosión. De vez en cuando, revise debajo de estas alfombrillas para comprobar si el piso está limpio y seco. Se requerirán comprobaciones más frecuentes si se utiliza el vehículo fuera de carretera o en climas húmedos.

Ciertas sustancias tales como químicos, fertilizantes, limpiadores, sales, etc. son por naturaleza, extremadamente corrosivos. Estos productos deberán transportarse en recipientes sellados. Limpie y seque de inmediato si se vuelca una parte de su contenido.

Almacene su vehículo en un lugar seco y bien ventilado

No estacione su vehículo en lugares húmedos o mal ventilados. Si lava su vehículo con frecuencia en el garaje e lo coloca ahí, su garaje estará húmedo. La alta humedad del garaje podría acelerar la corrosión. Su vehículo también se corroerá si lo deja mojado en un garaje cálido, de ventilación deficiente.

⚠ ADVERTENCIA

No aplique ningún revestimiento inferior o revestimiento anticorrosivo sobre algunos componentes del sistema de escape tales como el convertidor catalítico, los tubos de escape, etc. Un incendio puede ocurrirse si el revestimiento inferior se sobrecalienta.

Limpieza del vehículo



76G044S

⚠ ADVERTENCIA

Cuando limpie la parte interior o exterior del vehículo, no utilice disolventes inflamables como diluyentes de laca, gasolina y benceno. Asimismo, no utilice materiales de limpieza como blanqueadores y detergentes fuertes para el hogar. Estos materiales podrían causar lesiones personales o daños en su vehículo.

CUIDADO DE LA APARIENCIA

Limpieza del interior

Tapicería de cuero

Limpie la suciedad con una aspiradora. Frote las partes manchadas con un trapo limpio y humedecido con una solución jabonosa suave. Para quitar el jabón, frote nuevamente con otro trapo humedecido con agua. Limpie la parte seca con un paño seco y suave. Repita este procedimiento hasta que desaparezcan las manchas, o utilice un limpiador de telas disponible en el mercado para manchas persistentes. Si utiliza un limpiador de telas, observe atentamente las instrucciones y precauciones del fabricante. No utilice tipo de limpiador solvente ni limpiador abrasivo.

NOTA:

- *Para mantener tapicería en óptima condición, debe ser lavada por lo menos dos veces al año.*
- *Si la tapicera está húmeda, de inmediato limpie con pañuelo de papel seco o una tela suave. El agua puede endurecerse si no se limpia.*
- *Cuando estaciona su vehículo durante los días con sol muy fuerte, seleccione lugares con sombra o utilice parasol. Si la tapicería de cuero está expuesta a la luz solar directa durante un tiempo prolongado, puede decolorarse y contraerse.*

- *Como es normal con los materiales naturales, el cuero es inherentemente irregular en el grano y el cuero de vaca tiene manchas en su estado natural. Estos de ninguna manera no afectan el rendimiento del cuero.*

Tapicería de vinilo

Prepare una solución de jabón o detergente suave mezclado con agua tibia. Aplique la solución al vinilo con una esponja o un paño suave, y espere unos minutos antes de quitarla para que la suciedad se ablande.

Frote la superficie con un paño limpio y húmedo para quitar la suciedad y la solución jabonosa. Repita el procedimiento si no ha conseguido eliminar la suciedad totalmente.

Tapicería de tela

Limpie la suciedad con una aspiradora. Frote las partes manchadas con un trapo limpio y humedecido con una solución jabonosa suave. Para quitar el jabón, frote nuevamente con otro trapo humedecido con agua. Repita este procedimiento hasta que desaparezcan las manchas, o utilice un limpiador de telas disponible en el mercado para manchas persistentes. Si utiliza un limpiador de telas, observe atentamente las instrucciones y precauciones del fabricante.

Cinturones de seguridad

Limpie los cinturones de seguridad con un jabón suave y agua. No utilice lejía ni tinte en las correas. Se podrían debilitar el tejido de los cinturones.

Alfombrillas de vinilo

La suciedad normal de los tapetes podría quitarse con agua o un jabón suave. Utilice un cepillo para desprender la suciedad. En cuanto la suciedad se ablande, enjuague la alfombrilla con agua y deje secar a la sombra.

Moqueta

Quite en lo posible la suciedad y las manchas con una aspiradora. Frote las partes manchadas con un trapo limpio y humedecido con una solución jabonosa suave. Para quitar el jabón, frote nuevamente con otro trapo humedecido con agua. Repita este procedimiento hasta quitar las manchas, o utilice un limpiador de moqueta disponible en el mercado para manchas más persistentes. En tal caso, observe atentamente las instrucciones y precauciones del fabricante.

CUIDADO DE LA APARIENCIA

Tablero de instrumentos y consola

Limpie la suciedad con una aspiradora. Elimine la suciedad con un trapo limpio y húmedo, bien escurrido. Repita esto hasta eliminar la suciedad.

AVISO

No utilice ningún producto químico que contenga silicio para limpiar componentes eléctricos como el sistema del aire acondicionado, el sistema de navegación u otros interruptores. Esto dañará los distintos componentes.

AVISO

- Los líquidos como aromáticos líquidos, refrescos o jugos pueden causar decoloración, arrugas y grietas en las piezas y textiles a base de resinas. Si la tapicera está húmeda, de inmediato limpie con pañuelo de papel seco o una tela suave.
- No deje productos de cuero con color, piel o productos de vinilo, etc. en su vehículo durante períodos prolongados. Puede generar decoloración o deterioro del interior.

Limpieza del exterior

AVISO

Es importante que su vehículo se conserve siempre limpio y libre de suciedad. De lo contrario, podrían producirse una decoloración de la pintura, y corrosión en diversas partes de la carrocería del vehículo.

Cuidado de las llantas de aluminio

NOTA:

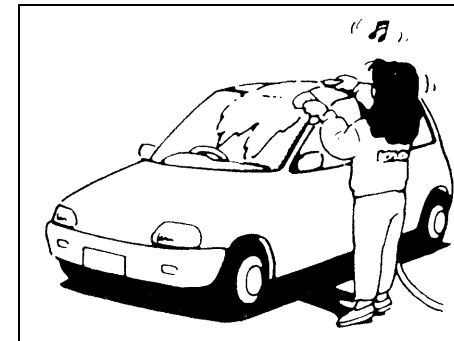
- No utilice detergentes ácidos o alcalinos para lavar las ruedas de aluminio. Estos tipos de detergente pueden producir manchas permanentes, alteración de color y grietas en las superficies de acabado.
- No utilice un cepillo de cerdas ni jabón que contenga un material adhesivo. Se dañarán las superficies de acabado.

Lavado

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca intente lavar o encerar su vehículo con el motor funcionado.
- Cuando limpie la parte inferior de la carrocería y del guardabarros, en donde existan partes de borde afilado, se recomienda usar guantes y una camisa de mangas largas para evitar cortaduras en sus manos y brazos.
- Después de lavar el vehículo y antes de conducir, efectúe atentamente la prueba de los frenos, para comprobar que mantienen su normal eficacia.

Lavado a mano



60B212S

CUIDADO DE LA APARIENCIA

Para lavar el vehículo, estacionelo en un lugar donde la luz directa del sol no incida directamente sobre el mismo y siga las instrucciones descritas debajo:

- 1) Lave la parte inferior de la carrocería y de los pasos para las ruedas con agua a presión, para extraer todo el barro y la suciedad. Use abundante cantidad de agua.

AVISO

Cuando lave el vehículo:

- Evite aplicar directamente vapor o agua caliente de más de 80°C (176°F) en las partes de plástico.
- Para evitar daños en los componentes del motor, no utilice agua bajo presión en el compartimiento del motor.

- 2) Moje la carrocería para ablandar el barro. Quite la suciedad y el barro de la parte exterior de la carrocería dejando correr el agua. Se podría utilizar un cepillo o una esponja suave. No utilice materiales duros pues se expone a que se dañe la pintura o el plástico. Tenga en cuenta que en la mayoría de los casos, las cubiertas o las lentes de los faros están hechas de plástico.

AVISO

Para evitar daños en la superficie de pintura o de plástico, no intente sacar la suciedad sin usar abundante cantidad de agua. Asegúrese de observar el procedimiento descrito arriba.

- 3) Lave todo el exterior con un detergente suave o un jabón para el lavado de vehículos utilizando una esponja o un paño suave. La esponja o el paño deberán mojarse frecuentemente en una solución jabonosa.

AVISO

Si se emplea un producto de limpieza para vehículos disponible en el mercado, observe las precauciones indicadas por el fabricante. Nunca utilice jabones o detergentes domésticos fuertes.

- 4) Una vez que se haya quitado la suciedad por completo, enjuague con agua.
- 5) Después del enjuague, pase una gamuza o un paño húmedo por toda la carrocería, y déjela secar a la sombra.
- 6) Revise cuidadosamente si hay daños en las superficies pintadas. Si existe algún daño, “retoque” las partes dañadas según el procedimiento descrito a continuación:

1. Limpie todos los puntos dañados y déjelos secar.
2. Mezcle la pintura y “retoque” los puntos dañados utilizando un pincel.
3. Deje secar la pintura por completo.

Lavado automático

AVISO

En caso de utilizar un túnel de lavado automático, asegúrese de que no causará daño a los componentes de la carrocería del vehículo como, por ejemplo, los deflectores. En caso de dudas, pida consejo al encargado del lavacoches.

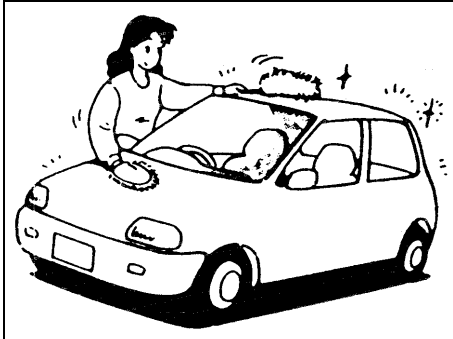
Lavado a alta presión

AVISO

Si opta por el lavado a alta presión mantenga la boquilla suficientemente lejos de su vehículo.

- Acercar la boquilla a su vehículo demasiado cerca o dirigir la boquilla hacia la abertura de la parrilla delantera o el parachoques, etc. puede causar daños y un funcionamiento incorrecto de la carrocería y las piezas del vehículo.
- El agua puede entrar en la cabina si apunta la boquilla a los vidrios y los marcos de las puertas.

Encerado



60B211S

Después de lavar el vehículo, se recomienda realizar el encerado y pulido para proteger y conservar el buen aspecto de la pintura.

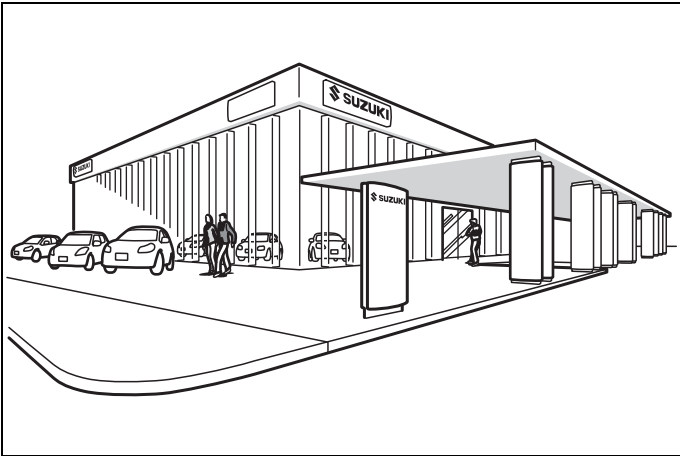
- Utilice solo ceras y pulimentos de buena calidad.
- Cuando se utilicen ceras y pulimentos, observe las precauciones especificadas por los fabricantes.

CUIDADO DE LA APARIENCIA

NOTAS

ESPECIFICACIONES

Identificación del vehículo 9-1
Combustible 9-2
ESPECIFICACIONES 9-3



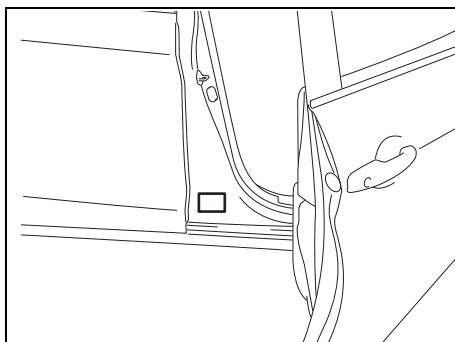
81MM01001

ESPECIFICACIONES

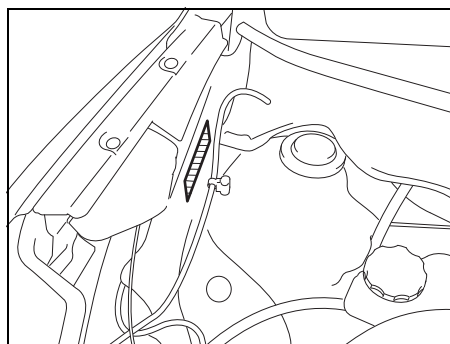
ESPECIFICACIONES

Identificación del vehículo

Número de serie del chasis



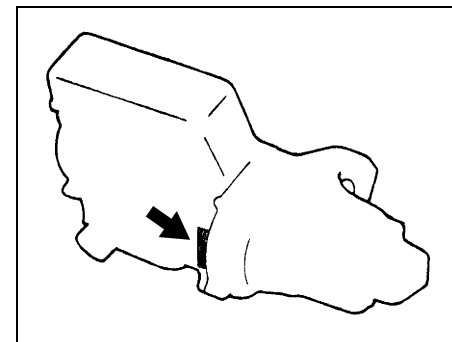
73R0135



73R0136

Los números de serie del chasis y/o del motor se utilizan para registrar el vehículo. También se utilizan al efectuar algún pedido o solicitar alguna información de servicio especial a su concesionario SUZUKI. Siempre que efectúe una consulta a su concesionario SUZUKI, identifique su vehículo mediante este número. Si le resulta difícil leer el número, lo podrá encontrar también en la placa de identificación.

Número de serie del motor



60G128

El número de serie del motor está estampado en el bloque de cilindros, tal como se observa en la ilustración de arriba.

NOTA:

Para los modelos de la Identificación del vehículo de México, consulte "Para México" en la sección "SUPLEMENTO".

ESPECIFICACIONES

Combustible

Motor de gasolina

Para evitar dañar el convertidor catalítico, debe usar gasolina sin plomo con un octanaje (RON) de 90 o superior. Esto se identifica con una etiqueta fijada en la tapa del combustible que dice: "UNLEADED FUEL ONLY", "NUR UNVERBLEITES BENZIN", "ENDAST BLYFRI BENZIN" o "SOLO GASOLINA SIN PLOMO".

Mezclas de gasolina y etanol

Las mezclas de gasolina sin plomo y etanol (alcohol etílico), llamado también gasohol, están a la venta en ciertos lugares. Las mezclas de este tipo pueden utilizarse en su vehículo siempre que su contenido de etanol no sea superior a un 10%. Asegúrese de que esta mezcla de gasolina y etanol tenga un índice de octano no inferior al recomendado para la gasolina.

NOTA:

Si no está contento con la manejabilidad o la economía de combustible de su vehículo cuando utiliza una mezcla de gasolina/alcohol, debe volver a usar gasolina sin plomo que no contenga alcohol.

Gasolina que contiene MTBE

La gasolina sin plomo que contiene MTBE (metil terciario butil éter) puede emplearse e en su vehículo si el contenido de MTBE no es superior al 15%. Este combustible oxigenado no contiene alcohol.

AVISO

El depósito de combustible está provisto de un espacio de aire para permitir la expansión del combustible en épocas de calor. La cámara de aire se llenará si continúa agregando combustible después de que la tobera se cierre automáticamente u ocurra el retorno de aire inicial. La exposición al calor en estas condiciones producirá pérdida de combustible debido a su expansión. Para evitar dicha fuga de combustible, deje de aprovisionar combustible después de que la tobera se haya apagado automáticamente, o cuando se produzca el retorno de aire inicial, si utiliza un sistema alternativo no automático.

AVISO

Preste atención para no derramar combustible con contenido de alcohol durante el repostaje. Si se derrama combustible sobre la carrocería del vehículo, límpielo inmediatamente. Los combustibles con alcohol podrían causar daños en la pintura, los cuales no están cubiertos por la Garantía Limitada del Vehículo Nuevo.

NOTA:

- Para los modelos de la Recomendación de Combustible de México, consulte "Para México" en la sección "SUPLEMENTO".
- Para los modelos de la Recomendación de Combustible de Chile, consulte "Para Chile" en la sección "SUPLEMENTO".
- Para los modelos de la Recomendación de Combustible de Tailandia consulte "Para Tailandia" en la sección "SUPLEMENTO".

ESPECIFICACIONES

ESPECIFICACIONES

NOTA:

Especificaciones pueden cambiar sin aviso.

M/T: Transmisión Manual

A/T: Transmisión Automática

ITEM: Dimensiones		UNIDAD: mm (in.)
Longitud total		4395 (173,0)
Anchura total		1735 (68,3)
Altura total	Con barras portaequipaje	1700 (66,9)
	Sin barras portaequipaje	1690 (66,5)
Distancia entre ejes		2740 (107,9)
Ancho de vía	Parte delantera	1510 (59,4)
	Parte trasera	1520 (59,8)
Altura libre sobre el suelo		180 (7,1)

ITEM: Masa (peso)		UNIDAD: kg (lbs)	
Masa (peso) útil	M/T:	1090-1130 (2403-2491)	
	A/T:	1105-1140 (2436-2513)	
Clasificación de masa (peso) bruta del vehículo	M/T:	1695 (3736)	
	A/T:	1710 (3769)	
Peso máximo admisible por cada eje	M/T:	Parte delantera	815 (1796)
		Parte trasera	960 (2116)
	A/T:	Parte delantera	815 (1796)
		Parte trasera	960 (2116)

ESPECIFICACIONES

ITEM: Motor	
Tipo	K15B (DOHC)
Cantidad de cilindros	4
Diametro	74,0 mm (2.91 in.)
Tiempos	85,0 mm (3.34 in.)
Desplazamiento del pistón	1462 cm ³ (1462 cc, 89.2 cu.in)
Nivel de compresión	10,5 1

ITEM: Electrico	
Bujía estándar	NGK KR6A-10
Batería	12V 38B19L
Fusibles	Vea la sección de INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

ESPECIFICACIONES

ITEM: Luces		POTENCIA	BOMBILLA No.
Faro	Luces largas	12V 60W	HB3
	Luz de cruce	12V 55W	H11
Intermitente,	Parte delantera	12V 21W	WY21W
	Parte trasera	12V 21W	PY21W
Intermitente lateral (en el guardabarros)		12V 5W	--
Intermitente lateral (en el guardabarros)		LED	--
Luz de posición r		12V 5W	W5W
Luz trasera/luz de freno		LED	--
Luz de la placa de matrícula		12V 5W	W5W
Luz de marcha atrás		12V 5W	W16W
Luz interior		12V 10W	--
Luz antiniebla delantera (si dispone de ello)		12V 19W	H16
Tercera luz de freno		LED	--

- Si necesita reemplazar las siguientes bombillas indicadas en la tabla anterior, consulte a su distribuidor SUZUKI.
- Como las luces no son de tipo desmontaje, no puede reemplazar una bombilla. Reemplace el montaje de destino si alguna bombilla está defectuosa.

ESPECIFICACIONES

ITEM: Ruedas y Neumáticos	
Tamaño de los neumáticos, delantero y trasero	185/65R15 88H ^{*1}
Tamaño de la llanta	15X5 1/2J
Presión de los neumáticos	Con respecto a la información sobre los neumáticos especificados, consulte la Etiqueta de información sobre neumáticos provista en el montante de la cerradura de la puerta del conductor.

*1 Si no puede preparar un neumático con el índice de carga y el símbolo de velocidad especificados, prepare uno con un índice de carga y un símbolo de velocidad mayores.

ITEM: Capacidades (aprox.)			
Refrigerante (incluyendo el depósito)	Sin Sistema de Calefacción y aire Acondicionado	M/T:	3.7 L (6.5 Imp pt)
		A/T:	3.6 L (6.3 Imp pt)
	Con Sistema de aire acondicionado	M/T:	4.1 L (7.2 Imp pt)
		A/T:	4.0 L (7.0 Imp pt)
Depósito de combustible			45 L (9.9 Imp gat)
Aceite de motor			3,1 L (5.5 Imp pt) (reemplazo con filtro de aceite)
Aceite de transmisión	M/T:	2.6 L (4.6 Imp pt)	
	A/T	5.0 L (8.8 Imp pt)	

ESPECIFICACIONES

NOTAS

SUPLEMENTO

Para México	10-1
Para Chile	10-3
Para Tailandia	10-4

SUPLEMENTO

Para México

Combustible

Su vehículo requiere gasolina normal sin plomo con una calificación mínima de 87 octanaje de bomba ((R + M)/2 método). en algunas áreas, los únicos combustibles que están disponibles son los combustibles oxigenados.

Los combustibles oxigenados que cumplan con el mínimo de octano requerido y los requisitos que se describen a continuación se pueden usar en su vehículo sin poner en peligro la Garantía Limitada para Vehículos Nuevos.

NOTA:

Los combustibles oxigenados son combustibles que contienen aditivos que transportan oxígeno como el MTBE o el alcohol.

Mezclas de gasolina y etanol

La gasolina sin plomo que contiene MTBE (metil terciario butil éter) puede emplearse e en su vehículo si el contenido de MTBE no es superior al 10%.

Etiquetado de la Bomba de Combustible

En algunos estados, las bombas que dispensan combustibles oxigenados deben etiquetarse según el tipo y porcentaje de compuestos oxigenados y si hay aditivos importantes presentes. Dichas etiquetas pueden proporcionar información suficiente para determinar si una mezcla particular de combustible cumple con los requisitos enumerados anteriormente. En otras áreas, las bombas pueden no estar claramente etiquetadas en cuanto al contenido o tipo de compuesto oxigenado y aditivos. Si no está seguro de que el combustible que pretende utilizar cumpla con estos requisitos, consulte con el operador de la estación de servicio o el proveedor de combustible.

NOTA:

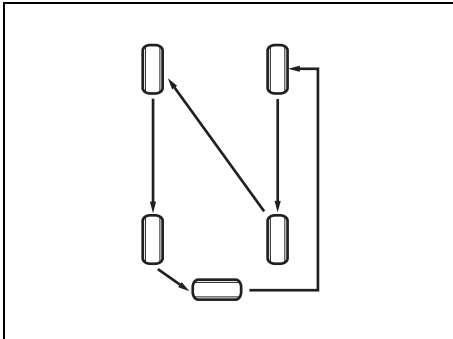
Para ayudar a limpiar el aire, SUZUKI recomienda que use los combustibles oxigenados. Sin embargo, si no está satisfecho con la manejabilidad o la economía de combustible de su vehículo cuando usa un combustible oxigenado, vuelva a usar la gasolina regular sin plomo.

AVISO

Preste atención para no derramar combustible con contenido de alcohol durante el repostaje. Si se derrama combustible sobre la carrocería del vehículo, límpielo inmediatamente. Los combustibles con alcohol podrían causar daños en la pintura, los cuales no están cubiertos por la Garantía Limitada del Vehículo Nuevo.

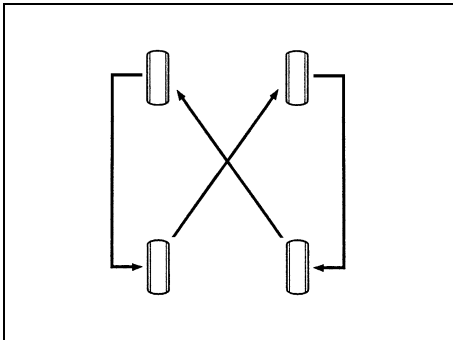
Rotación de los neumáticos

Rotación de los 5 neumáticos



54G114

Rotación de los 4 neumáticos

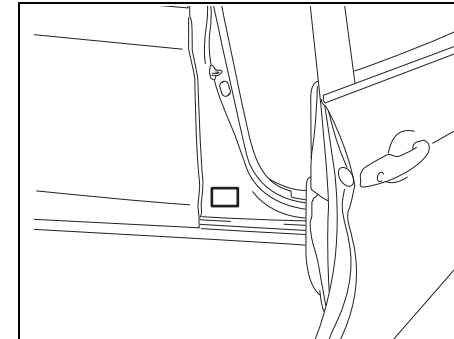


54G114

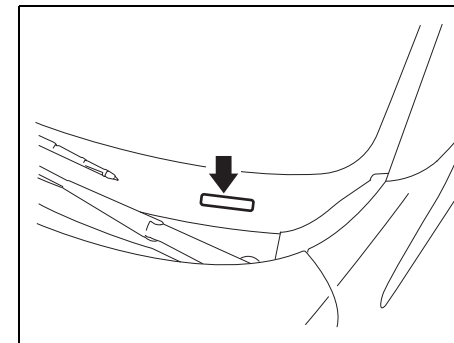
Para evitar un desgaste irregular de sus neumáticos y prolongar su vida útil, efectúe la rotación de los neumáticos tal como se observa en la ilustración. Los neumáticos deben girarse como se recomienda en el programa de mantenimiento periódico. Después de la rotación, ajuste la presión de inflado de los neumáticos delanteros y traseros al valor especificado en la Etiqueta de información sobre neumáticos de su vehículo.

Identificación del vehículo

Número de serie del chasis

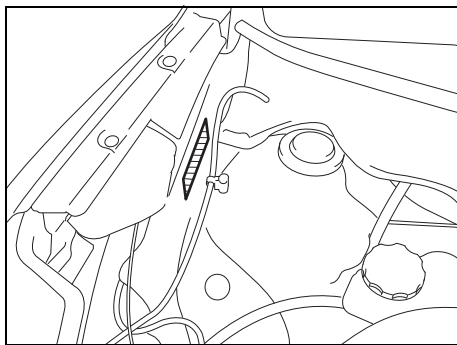


73R0135



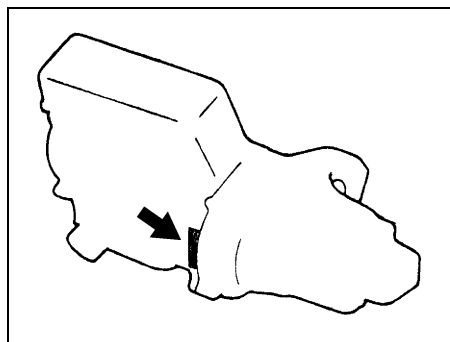
73RS005

SUPLEMENTO



Los números de serie del chasis y/o del motor se utilizan para registrar el vehículo. También se utilizan al efectuar algún pedido o solicitar alguna información de servicio especial a su concesionario. SUZUKI Siempre que efectúe una consulta a su concesionario SUZUKI, identifique su vehículo mediante este número. Si le resulta difícil leer el número, lo podrá encontrar también en la placa de identificación.

Número de serie del motor



El número de serie del motor está estampado en el bloque de cilindros, tal como se observa en la ilustración de arriba.

Para Chile

Combustible

Para evitar dañar el convertidor catalítico, debe usar gasolina sin plomo con un octanaje (RON) de 90 o superior. Esto se identifica con una etiqueta fijada en la tapa del combustible que dice: "UNLEADED FUEL ONLY", "NUR UNVERBLEITES BENZIN", "ENDAST BLYFRI BENSIN" o "SOLO GASOLINA SIN PLOMO".

Mezclas de gasolina y etanol

Las mezclas de gasolina sin plomo y etanol (alcohol etílico), llamado también gasohol, están a la venta en ciertos lugares. Las mezclas de este tipo pueden utilizarse en su vehículo siempre que su contenido de etanol no sea superior a un 10%. Asegúrese de que esta mezcla de gasolina y etanol tenga un índice de octano no inferior al recomendado para la gasolina.

NOTA:

Si no está satisfecho con la capacidad de conducción o el ahorro de combustible de su vehículo cuando utiliza una mezcla de gasolina y alcohol, debe cambiar de nuevo la gasolina sin plomo que no contenga alcohol.

AVISO

El depósito de combustible está provisto de un espacio de aire para permitir la expansión del combustible en épocas de calor. La cámara de aire se llenará si continúa agregando combustible después de que la tobera se cierre automáticamente u ocurra el retorno de aire inicial. La exposición al calor en estas condiciones producirá pérdida de combustible debido a su expansión. Para evitar dicha fuga de combustible, deje de aprovisionar combustible después de que la tobera se haya apagado automáticamente, o cuando se produzca el retorno de aire inicial, si utiliza un sistema alternativo no automático.

AVISO

Preste atención para no derramar combustible con contenido de alcohol durante el repostaje. Si se derrama combustible sobre la carrocería del vehículo, límpielo inmediatamente. Los combustibles con alcohol podrían causar daños en la pintura, los cuales no están cubiertos por la Garantía Limitada del Vehículo Nuevo.

Para Tailandia**Combustible**

Para evitar dañar el convertidor catalítico, debe usar gasolina sin plomo con un octanaje (RON) de 90 o superior.

Esto se identifica con una etiqueta fijada en la tapa del combustible que dice: "UNLEADED FUEL ONLY", "NUR UNVERBLEITES BENZIN", "ENDAST BLYFRI BENSIN" o "SOLO GASOLINA SIN PLOMO".

Mezclas de gasolina y etanol

Las mezclas de gasolina sin plomo y etanol (alcohol etílico), llamado también gasohol, están a la venta en ciertos lugares. Las mezclas de este tipo pueden utilizarse en su vehículo siempre que su contenido de etanol no sea superior a un 20%.

Asegúrese de que esta mezcla de gasolina y etanol tenga un índice de octano no inferior al recomendado para la gasolina.

NOTA:

Si no está contento con la manejabilidad o la economía de combustible de su vehículo cuando utiliza una mezcla de gasolina/alcohol, debe volver a usar gasolina sin plomo que no contenga alcohol.

Gasolina que contiene MTBE

La gasolina sin plomo que contiene MTBE (metil terciario butil éter) puede emplearse en su vehículo si el contenido de MTBE no es superior al 15%. Este combustible oxigenado no contiene alcohol.

AVISO

El depósito de combustible está provisto de un espacio de aire para permitir la expansión del combustible en épocas de calor. La cámara de aire se llenará si continúa agregando combustible después de que la tobera se cierre automáticamente u ocurra el retorno de aire inicial. La exposición al calor en estas condiciones producirá pérdida de combustible debido a su expansión. Para evitar dicha fuga de combustible, deje de aprovisionar combustible después de que la tobera se haya apagado automáticamente, o cuando se produzca el retorno de aire inicial, si utiliza un sistema alternativo no automático.

SUPLEMENTO

AVISO

Preste atención para no derramar combustible con contenido de alcohol durante el repostaje. Si se derrama combustible sobre la carrocería del vehículo, límpielo inmediatamente. Los combustibles con alcohol podrían causar daños en la pintura, los cuales no están cubiertos por la Garantía Limitada del Vehículo Nuevo.

ÍNDICE

A

Aceite de Engranaje	6-20
Aceite específico	6-12
Aceite específico de Engranaje	6-20
Aceite y filtro del motor	6-12
Adición de refrigerante	6-17
Advertencia sobre los gases de escape	1-41
Agarraderas	5-64
Airbags de Asientos Delanteros	1-34
Ajuste de Asientos	1-1, 1-4
Ajuste de la Altura del Asiento	1-2
Ajuste de la Posición del Asiento	1-2
Ajuste de la Posición del Asiento (para asientos de la segunda hilera)	1-4
Ajuste de los respaldos	1-2, 1-4
Alfombrillas de piso	1-1
Antena de Radio	5-26
Anti-Lock Brake System (ABS)	3-33, 3-36
Área interior de trabajo para el arranque del motor, Selección del modo de fuente de alimentación y Advertencia del "Control Remoto Afuera"	3-10
Arranque/parada del motor (Vehículo con Sistema de Arranque sin Llave)	3-14
Arranque/parada del motor (Vehículo sin Sistema de Arranque sin Llave)	3-13
Asientos Delanteros	1-1
Asientos tipo walk-in (para asientos de la segunda hilera)	1-5
Asientos Traseros	1-4
Asientos traseros plegables	1-7

Autonomía	2-41
Avería de motor: No arranca	7-10
Avería de motor: Sobrecalentamiento del motor	7-10
Avería de motor: Si el arrancador no funciona	7-10
B	
Barras portaequipaje (si dispone de ello)	5-70
Batería	6-30
Bocina	2-51
Bolsillo del Asiento Delantero	5-68
Botón de hablar	5-57
Bujías de encendido	6-18
C	
Cadenas para neumáticos	4-5
Caja de Equipajes	5-70
Cámara de marcha atrás (si dispone de ello)	3-28
Cambio de Aceite de Engranaje	6-21
Cambio de las ruedas	7-6
Cambio de los neumáticos	7-1
Cambio del aceite del motor y del filtro	6-14
Capo del Motor	5-59
Capó del motor (Vehículo con Sistema de Arranque sin Llave)	3-4
Carga del vehículo	2-52
Cerraduras de las puertas	2-2
Cerraduras de las puertas laterales	2-2
Cinturón de Cadera-Hombro	1-12
Combustible	9-2, 10-1, 10-3, 10-4
Cómo funciona el ABS	3-30
Comprobación del Nivel de Aceite	6-13
Comprobación del Nivel de Aceite de Engranaje	6-20
Comprobación del Nivel de Refrigerante	6-17

ÍNDICE

Comprobación del nivel de refrigerante.....	6-17	Fase de Rodaje.....	4-1
Conducción por Carretera	4-3	Frenado	3-32
Conducción por las colinas.....	4-4	Freno de Estacionamiento	6-26
Conducción por los caminos resbaladizos.....	4-4	Frenos	6-24
Conducción Todo Terreno	4-6	Frenos Servoasistidos.....	3-33
Consumo de Aceite del Motor	3-2	Funcionamiento del limpiaparabrisas y lavaparabrisas	2-48
Consumo de Combustible Instantáneo	2-40	Fusibles.....	6-30
Consumo medio de combustible	2-39, 2-41	Fusibles debajo del Tablero	6-33
Control remoto del Sistema de Arranque sin Llave		Fusibles en el compartimiento del motor	6-31
luz de advertencia de consumo de batería	2-13, 2-39	G	
Control Remoto del Sistema de Entrada sin Llave.....	2-9	Ganchos del Bastidor	5-71
Controles de las ventanillas eléctricas.....	2-18	Gire la palanca de control de indicadores.....	2-32
Convertidor Catalítico	4-1	Gire la palanca de control de señal	2-47
Correa de transmisión.....	6-12	Gire la operación del señal	2-47
Cuando se encuentra en una área inundada	4-6	Grupo de instrumentos	2-24
D		Guantera	5-65
Depurador de aire	6-18	I	
E		Identificación de vehículo	9-1
Especificaciones.....	9-1, 9-3	Indicador Acústico de Recordatorio de Luz.....	2-46
Elevar el vehículo con un gato hidráulico.....	7-4	Indicador de exceso de conducción	2-33
Emergency Locking Retractor (ELR)	1-12	Indicador de Posición del Selector de Transmisión	
Encerado	8-6	(para vehículos con transmisión automática).....	2-39
Enchufe de AUX/USB	5-65	Indicador del Combustible	2-36
Enchufe de bus serie universal (USB).....	5-65	Inspección de los neumáticos	6-27
Enchufe para accesorios.....	5-63	Instalación con anclajes de tipo ISOFIX	1-27
Espejo retrovisor interior	2-21	Instalación con los cinturones de cadera-hombro	1-26
Espejos	2-21	Instalación de sistema de retención infantil con	
Espejos Retrovisores Exteriores	2-22	sujeción superior	1-29
Etiquetado de la Bomba de Combustible	10-1	Instrucciones Sobre el Uso del Gato	7-3
F		Instrucciones Sobre el Uso del Gato	7-7
Fluido de transmisión automática (AT)	6-22	Interruptor de Luz Antiniebla Delantera.....	2-46

ÍNDICE

Interrupción de advertencia de peligro	2-48	System (ABS)	2-26
Interrupción de encendido		Luz de Advertencia ESP®	2-27, 3-37
(Vehículo sin Sistema de Arranque sin Llave)	3-2	Luz de AIRBAG	2-29
Interrupción de Limpia y Limpiaparabrisas de la		Luz de baja temperatura del refrigerante del motor (azul)	2-33
Ventanilla Trasera	2-50	Luz de Carga	2-28
Interrupción de Luz Interior	5-62	Luz de Indicador ACC	2-32
Interrupción de Solicitud de indicador acústico de		Luz de Indicador de PUSH/EMPUJAR	2-32
advertencia	2-12	Luz de Indicador ESP® OFF	2-28, 3-38
Interrupción Del Calentador Trasero Ventana	2-52	Luz de la servodirección eléctrica	2-31
Interrupción ESP® OFF	3-38	Luz de Matricula	6-39
Interrupción Plegable de Espejos Retrovisores exteriores	2-23	Luz de Sistema contra robo	2-19
L		Luz de temperatura del refrigerante del motor	2-33
Lavado	8-4	Luz Indicadora de Avería	2-29
Lavaparabrisas	2-49	Luz Indicadora de Encendido "ON"	2-32
Limpiaparabrisas	2-49	Luz indicadora de las luces de carretera	2-32
Limpiaparabrisas	6-41	Luz indicadora de Luz Antiniebla Delantera	2-33
Limpieza de vehículo	8-2	Luz Interior	5-62, 6-40
Líquido de frenos	6-22	Luz Recordatoria del Cinturón de Seguridad del	
Líquido de frenos	6-23	Conductor, Luz recordatoria del cinturón de	
Líquido de lavado del parabrisas	6-44	seguridad del pasajero delantero	1-15, 2-28
Líquido I de embrague	6-21	M	
Lista de verificación para la inspección diaria	3-1	Mantenimiento recomendado en condiciones de manejo	
Llaves	2-1	severo	6-7
Luces de advertencia e indicadoras	2-25	Mezclas de gasolina y etanol	9-2
Luz de Advertencia	2-30	Mezclas de gasolina y etanol	10-1
Luz de advertencia de Nivel Bajo de Combustible	2-30	Medidor de Viaje	2-40
Luz de advertencia de presión de aceite	2-27	Mensajes de advertencia e indicadores	3-28
Luz de Advertencia de Puerta Abierta	2-30	Mejoramiento del ahorro de combustible	4-2
Luz de advertencia de transmisión	2-30	Motor de Gasolina	9-2
Luz de Advertencia del Sistema de Frenos	2-25	N	
Luz de Advertencia del Anti-Lock Brake		Número de serie del chasis	9-1, 10-2

ÍNDICE

Número de Serie del Motor	9-1, 10-3	Reemplazo de Refrigerante	6-17
Neumáticos	6-27	Reemplazo del Filtro de Aceite	6-15
O		Refrigerante del Motor	6-16
Operación de Iluminación	2-45	Reglaje de los Faros	6-34
P		Regulación de luminosidad	2-36
Palanca de bloqueo de la dirección	2-51	Relleno con Aceite y Comprobación de Fuga de Aceite.....	6-16
Palanca de Control de Iluminación	2-45	Reloj	2-37
Palanca de freno de Estacionamiento	3-11	Remolque de Su Vehículo	7-9
Palanca del limpiaparabrisas y lavaparabrisas	2-48	Remolque de Su Vehículo	2-53
Pantalla de información	2-37	Reposacabezas	1-6
Para Chile y Panamá	10-3 10-4	Reposacabezas ajustables.....	1-3
Para Chile Mexico	10-1	Reposapiés	5-69
Pedal	3-12	Rotación de los neumáticos	6-29
Pedal de embrague	6-21	Ruedas de Dirección.....	6-27
Pedal del acelerador	3-13	S	
Pedal del Embarque	3-13, 6-21	Seguros para niños (puerta trasera)	2-4
Pedal del Freno	3-13, 6-25	Selección de modos de encendido	3-7
Portabotellas	5-68	Selección Refrigerante del Motor	6-16
Portavasos y Área de Almacenamiento	5-66	Sensores de Estacionamiento	3-24
Portón trasero	2-4	Si su Vehículo Queda Atascado	4-5
Prevención de la Corrosión	8-1	Sistema de aire acondicionado	6-45
Programa de estabilidad electrónica (ESP®)	3-35	Sistema de aire acondicionado	5-11
Programa de Mantenimiento	6-2	Sistema de aire acondicionado trasero	5-3
Programa de mantenimiento	6-2	Sistema de alarma antirrobo	2-16
R		Sistema de Arranque sin Llave.....	3-6
Radio	5-30	Sistema de asistencia de frenos.....	3-33
Reabastecimiento	6-13	Sistema de Audio	5-26
Recordatorio de la Llave de Encendido	2-2	Sistema de Calefacción y aire Acondicionado	
Reemplazo de Batería	2-7	(Control de clima).....	5-19
Reemplazo de Bombilla	6-35	Sistema de Calefaccion y de aire acondicionado	5-1
		Sistema de Cierre Centralizado de las Puertas.....	2-3

ÍNDICE

Sistema de control de estabilidad.....	3-36
Sistema de control de tracción	3-36
Sistema de Inmovilizador.....	2-1
Sistema de seguridad suplementario (airbags).....	1-33
Sistema manual de Calefaccion y de aire acondicionado	5-4
Sistema Inmovilizador/ de arranque sin llave	
Luz indicadora de iluminación	2-33
Sistemas de seguridad para niños	1-20
Sistemas de seguridad para niños	1-17
Sistemas de seguridad para niños	1-9
Soporte colgante de los cinturones de seguridad	1-16
Soporte colgante de los cinturones de seguridad	1-16
T	
Tacometer.....	2-35
Tapón de Llenado de Combustible	5-58
Tercera luz de freno.....	6-40
Termómetro	2-38
Todos los cinturones de seguridad excepto el	
central del asiento de la 2. ^a hilera	1-12
Transmisión Automática.....	3-20
Transmisión Automática de 4 Velocidades.....	3-20
Transmisión Manual	3-19
Transmisor de sistema de entrada sin llave	2-6
U	
Utilizar la transmisión	3-19
V	
Velocidades máximas permisibles para el cambio	
descendente.....	3-19
Velocímetro	2-34
Ventanillas	2-18
Visera	5-61

Information of the radio device: Type 73R0

1. Name and postal address of the manufacturer

Name: DENSO TEN Limited
Address: 2-28, Goshō-dori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe,
652-8510 Japan

2. Simplified EU declaration of conformity

С настоящото DENSO TEN Limited декларира, че този тип радиосъоръжение 73R0 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/
При оборудване с Bluetooth функционалност.

Функция	Работна честотна лента	Максимална радиочестотна мощност
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.

Ovim putem, DENSO TEN Limited izjavljuje da je vrsta radio opreme 73R0 u saglasnosti s Direktivom 2014/53/EU.

Cijeli tekst EC deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sljedećoj internetskoj adresi:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Ako postoji Bluetooth funkcionalnost.

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna radiofrekvencijska snaga
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.

Tímto DENSO TEN Limited prohlašuje, že typ rádiového zařízení 73R0 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

V případě dostupnosti funkčnost Bluetooth.

Funkce	Provozní frekvenční pásmu	Maximální radiofrekvenční výkon
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.

Hermed erklærer DENSO TEN Limited, at radioudstyrtypen 73R0 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Når det er udstyret med Bluetooth-funktionalitet.

Funktion	Driftsfrekvensbandet	Maksimal radio-frekvens effekt
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.

Hiermit erklärt DENSO TEN Limited, dass der Funkanlagentyp 73R0 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Sofern mit Bluetooth-Funktionalität ausgestattet.

Funktion	Betriebsfrequenzband	Maximale Hochfrequenzleistung
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.

Με την παρούσα ο/η DENSΟ TEN Limited, δηλώνει ότι ο παόδοξοτλλολγός 73R0 πλληποι την οόηγία 2014/53/EE. To πλλές κείμενο της δόηλωος οογμóφωωος EE όατlβεται στην ακóλουθl ιοττοειόδα στο διαόκτυο: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/ Με Αετρουγικόττητα Bluetooth.

Αετρουγία	Ζώνη οογνοήτων Αετρουγίας	Μέγιστη ισχύς παόδοογνόητας
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.

Hereby, DENSΟ TEN Limited declares that the radio equipment type 73R0 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/ Where equipped with Bluetooth functionality.

Function	Operating frequency band	Maximum radio-frequency power
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.

Por la presente, DENSΟ TEN Limited declara que el tipo de equipo radioeléctrico 73R0 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/ Si incorpora la funcionalidad Bluetooth.

Función	Banda de frecuencia operativa	Potencia máxima de la radiofrecuencia
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.

Käesolevaga deklareerib DENSΟ TEN Limited, et käesolev raadioseadme tüüp 73R0 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/ Bluetooth funktsionaalsuse olemasolul.

Funktsioon	Töösageduse laineala	Maksimaalne raadiosageduslik võimsus
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.

DENSΟ TEN Limited vakuuttaa, että radiolaitetyypin 73R0 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/ Jos varustettu Bluetooth-toiminnallisuuella.

Toiminto	Toimintataajuuksista	Maksimi radiolaitajusteho
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.

Le soussigné, DENSΟ TEN Limited, déclare que l'équipement radioélectrique du type 73R0 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/ Si équipé de la fonctionnalité Bluetooth.

Fonction	Bande de fréquence de fonctionnement	Puissance maximale de la radiofréquence
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.

Leis seo, dearbhaíonn DENSO TEN Limited go gcomhlíonann an cineál trealamh raidió 73R0 Treoir 2014/53/EU. Tá an téacs tomlán den dearbhú comhréireachta AE ar fáil ag an seoladh idirlín seo a leanas: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/ Sa chás go bhfuil feidhmiúlacht Bluetooth feistithe.

Feidhm	Banda minicíochta oibriúcháin	Uaschumhacht radaimhniúcháin
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.

DENSO TEN Limited ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 73R0 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Kada je opremljeno funkcionalnošću Bluetooth.

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna radiofrekvencijska snaga
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.

DENSO TEN Limited igazolja, hogy a 73R0 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelősségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Ha van beépített Bluetooth funkcionalitás.

Funkció	Üzemi frekvencia-tartomány	Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.

Hér með, lýsir DENSO TEN Limited því yfir að gerð útværpsbúnaðarins 73R0 samræmist tilskipun 2014/53/EU.

Allur texti ESB-samræmisýrfrýsingarinnar er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

pegar Bluetooth-virkni fylgir.

Aðgerð	Notkunartíðni hljómsveit	Hámarks útværp-tíðni vald
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.

Il fabbricante, DENSO TEN Limited, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 73R0 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Nei casi in cui è presente la funzionalità Bluetooth.

Funzione	Frequenza operativa	Massima potenza a radiofrequenza
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.

Aš, DENSO TEN Limited, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas 73R0 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Kai yra Bluetooth funkcionalumas.

Funkcija	Veikimo dažnių juosta	Maksimalus radijo dažnių galingumas
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.

Ar šo DENSO TEN Limited deklarē, ka radioiekārta 73R0 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/ Ja aprīkots ar Bluetooth funkcionalitāti.		
Funkcija	Darba frekvences josla	Maksimālā radiofrekvences jauda
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.
Co ova, DENSO TEN Limited izjauva deka radio aprēmata od tipot 73R0 e vo согласност со Директивата 2014/53/EU. Целиот текст на ЕУ изјавата за сообразност е достапен на следната интернет адреса: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/ Онаму каде што е опремено со функционалност за Bluetooth.		
Функција	Работен фреквенциски опсег	Максимална радио-фреквенциска моќ
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.
Ovin, DENSO TEN Limited izjaviuje da je tip radio opreme 73R0 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Cjelokupan tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/ Ako je prisutna Bluetooth funkcionalnost.		
Funkcija	Operativni frekvencijski opseg	Maksimalna jačina radio frekvencije
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.
B'dan, DENSO TEN Limited, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju 73R0 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/ Fejn ngħammar b'funzjonalità Bluetooth.		
Funzjoni	Band tal-frekwenza operattiva	I-enerġija massima bi frekwenza tar-radju
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.
Hiertij verklarar ik, DENSO TEN Limited, dat het type radioapparatuur 73R0 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/ Waar uitgerust met Bluetooth-functionaliteit.		
Functie	Actieve frequentieband	Maximale radiofrequentie
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.
DENSO TEN Limited erklærer herved at radioutstyretypen 73R0 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fulstendige teksten i EU-erklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/ Hvis udstyrt med Bluetooth-funktionalitet.		
Funksjon	Driftsfrekvensbånd	Maksimal radiofrekvent strøm
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.

DENSO TEN Limited niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego 73R0 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/ Jeśli jest wyposażony w funkcjonalność Bluetooth.		
Funkcja	Pasmo częstotliwości pracy	Maksymalna moc częstotliwości radiowej
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.
O(a) abaixo assinado(a) DENSO TEN Limited declara que o presente tipo de equipamento de rádio 73R0 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/ Quando equipado com funcionalidade Bluetooth.		
Função	Faixa de frequência operacional	Potência máxima de radiofrequência
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.
Prin prezenta, DENSO TEN Limited declară că tipul de echipamente radio 73R0 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/ Dacă unde este echipat cu funcționalitate Bluetooth.		
Funcție	Bandă de frecvență activă	Puterea maximă a radio-frecvenței
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.
DENSO TEN Limited tímto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 73R0 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/ V prípade, že je vybavené funkčnosťou Bluetooth.		
Funkcia	Prevádzkové frekvenčné pásmo	Maximálny rádiový frekvenčný výkon
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.
DENSO TEN Limited potvrdjuje, da je tip radijske opreme 73R0 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/ Če je opremljen s funkcionalnostjo Bluetooth.		
Funkcija	Delovni frekvenčni pas	Maksimalna radiofrekvenčna moč
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.
Nëpërmjet kësaj, DENSO TEN Limited deklaroi se lloji i aparatit të radios 73R0 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratsë së BE-së mbi përputhshmërinë është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/ Aty ku është e palisur me funksionalitetin e Bluetooth.		
Funksion	Banda e frekuencës së punës	Fuqia maksimale e frekuencave radio
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.

Ovni, DENSO TEN Limited izjavlja da je ovaj tip radijske opreme 73R0 u skladu sa odredbama Direktive 2014/53/EU. Kompletan tekst EU deklaracije o konformitetu je dostupan na sledecoj internet adresi: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/ Ako je prisutna Bluetooth funkcionalnost.		
Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna radiofrekvencijska snaga
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.
Härmed försäkrar DENSO TEN Limited att denna typ av radioutrustning 73R0 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/ Om utrustad med Bluetooth-funktionalitet.		
Funktion	Operationsfrekvensbandet	Maximal radiofrekvensseffekt
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.
DENSO TEN Limited, 73R0 türü teşisiz ekipmanının 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/ Bluetooth işlevsellikine sahip yerlerde.		
İşlev	Çalışma frekans bandı	Maksimum radyo-frekans gücü
Bluetooth	2400 – 2480 MHz	1.06 mW e.i.r.p.

Este producto ha sido Tipo Aprobado por Jamaica: SMA-73RO.

73RS3-01S

AVISO Exposición a la Radiación de radiofrecuencia

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para equipos no controlados y cumple con la frecuencia de radio (RF) de la FCC. Pautas de exposición. Este equipo tiene niveles muy bajos de energía de RF que se considera que cumple sin la máxima evaluación de exposición permisiva (MPE). Sin embargo, es recomendable que se instale y opere con al menos 20 cm o más entre el radiador y el cuerpo de la persona en la posición de utilización normal.

Co-ubicación: Este transmisor no debe ubicarse ni utilizarse conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

ADVERTENCIA DE LA FCC

Las modificaciones o los cambios no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia y que (2) este equipo o dispositivo tenga una interferencia cualquiera, que pueda causar una operación no deseada.



K56R0,K73R0,R55R2,P55R0,I55R0,T55R1,R55R3,T55R2



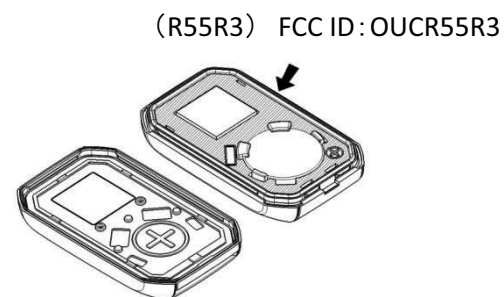
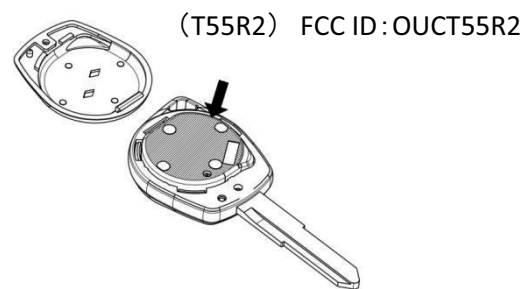
73RS3-01S

FCC CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

● The Federal Communications Commission (FCC) ID number is indicated in the illustrated position.



K56RQ
IFETEL:RLVOMK518-0255

K73R0
IFETEL:RLVOMK718-0244

P55R0
IFETEL:RLVOMP518-0257

R55R3
IFETEL:RLVOMK518-0256

T55R1
IFETEL:RLVOMT518-0652

I55R0
IFETEL:RLVOMI518-0653

Microsoft WMT License

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation and third parties.

Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary and third parties.

Windows Media is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

TRC/SS/2018/215



